Centre de Capacitación, Información e Investigación Educativa

Dirección de Formación Continúa




LA VOZ

El GARAGE PARIZZI

GRAN BARATILLO "LA CRUZ ROJA"

Calle Alsina y Belgrano - (Casa que ocupó la tienda de Arrieta)

Memoria gráfica

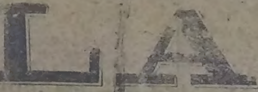
Recuperando la historia maipuense.

Belgrano 468 – Maipú
Tel. 02268 – 421802 –
E-mail: ciie065@abc.gov.ar
ciemaipu@gmail.com
Facebook Ciie Maipú
Página web: abc.gov.ar/maipu/
Twitter:MaipuCiie



Año XVII Número 4929 — MAIPÚ, Martes 1º de Julio de 1919 — Redaccion Anónima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1




LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Julio 1° de 1919

— INFORMACION GENERAL —

De Europa

PARIS, Junio 30—El nuevo consejo supremo interaliado ha quedado formado por Clemenceau, Lloyd George, Lansing, House, Balfour, Milner, Tittoni, Marconi, Makino [illegible].

Los delegados [illegible]manos que llegaron hoy fueron aclamados.

Clemenceau ha declarado que el bloqueo se levantara tan pronto como la asamblea alemana apruebe el tratado de paz.

Los aliados notificaron a Holanda que debe impedir la partida del Kaiser.

— —

ROMA, Junio 30—Un terremoto ha destruido totalmente las localidades de Olmi, Capianati, [illegible]valtar, Carpetto, Casalle, Alpi[illegible]o, Ladulf, Casoli.

La iglesia de M[illegible]radi se desplomó matando cuatro personas.

En Dicom[illegible]o y Borgo de San Lorenzo ha habido 150 victimas.

Lonn ha quedado destruido.

El temblor se produjo anoche.

Vecchio es monton de ruinas

De Buenos Aires

[illegible] el Bonifació ayer en Buenos Aires [illegible] radical Dr. Benjamin [illegible] gripe.

El cad[illegible] consecuencia de la [illegible] velado an[illegible] Dr. Bonifacio fué H[illegible] anoche en el Congreso hoy se efectuó su sepelio en la Recoleta; fuerzas del ejército le rindieron los honores reglamentarios.

Seis horas antes del fallecimiento del diputado Bonifacio, falleció la madre de ese legislador, debido a un ataque cardiaco.

—Los padrinos del diputado Araya resolvieron mantener su resolución de dar por terminado el incidente con el gobernador Dr. Castellanos. Pero Araya ha designado nuevos padrinos al Dr. Becú y al coronel Brocuen. El duelo se realizará en Córdoba.

—La Asistencia Pública informa que la grippe ha recrudecido en la capital, aunque con carácter benigno.

Con este motivo el ministro de guerra ha resuelto que en la parada militar del 9 de Julio tomen parte pocas tropas.

—El arzobispo sigue gravisimo, ayer tarde le visitaron el presidente Dr. Irigoyen y el Dr Benito Villanueva.

De la región

Gral. Madariaga

Llama la atencion la frecuencia con que se producen cambios en la policia local. Hace quince dias la superioridad ordeno el traslado del comisario Delio Martinez el que no hacia dos semanas se habia hecho cargo de la comisaria, declarandose, tambien, cesante a un escribiente.

—En una reunion celebrada por los obrajeros se resolvio protestar por el aumento de las tarifas ferroviarias, pidiendose a la empresa no se haga efectiva.

—Las continuas lluvias han interrumpido el despacho de leña causando serios perjuicios.

—La gripe continua desarrollandose en esta localidad, habiendose producido varios casos fatales.

El terremoto de Italia

En el preciso momento en que una nota de entusiasta regocijo, la celebración de la paz, vibra sobre casi todos los pueblos del orbe, una página de luto se escribe sobre los propincuos campos de la península itálica. Un terremoto horroroso y devastador ha removido una parte del pueblo italiano: aldeas devastadas, caseríos derrumbados, muertos sin cuento, heridos por centenares, miseria y desolación por todas partes, ha producido el fenómeno sísmico de que nos da noticia el telégrafo.

Entristecen el ánimo tanto dolor y tanta angustia; Italia, la tierra castigada frecuentemente por esas irrupciones de su naturaleza volcánica, no ha podido gozar serenamente de toda la alegria, de la paz vencedora, sin que la turbase una catastrofe grave y digna de toda piedad que despiertan esos desastres, que acumulan víctimas inocentes, que destruyen hogares, que siembran la desesperación y la miseria.

Las noticias llegadas por el telégrafo inspiran una palabra de conmiseración por los caídos. Es grande la desgracia del país amigo, y al asociarnos sinceramente a ellas, hacemos votos porque haya exageración en los primeros datos trasmitidos y porque estos primeros albores de la paz universal contribuyan siquiera sea en parte, a mitigar el intenso dolor que aflije a Italia.

El oro viene

En la información telegráfica últimamente llegada vemos entre otras, las siguientes noticias:

Nueva York, Junio 28. La tesoreria nacional entregó hoy la suma de 2.650.000 dolares en moneda de oro, para ser remitida al Rio de la Plata.

Nueva York, Junio 28.—Fueron retirados hoy de la subtesoreria 900.000 dolares para ser remitidos a la América del Sur.

Nueva York, Junio 30.—Esta mañana fueron embarcados para Buenos Aires, 420.000 dolares.

Como se ve, el primer dia de la paz ha marcado un feliz augurio para el comercio intercontinental, especialmente en lo que a nosotros se refiere. Nuestro mercado feliz mente acreedor, empieza a determinar fuertes importaciones de oro, que exteriorizan el crecimiento de la riqueza nacional y la incorporacion de nuevos capitales.

Segun datos recogidos en plaza parece que estos embarques de oro se repetirán respondiendo a las necesidades del intercambio, acentuada por la venida de hombres y dinero de origen aleman y austriaco, que solo esperaban la paz para emigrar de los Estados Unidos y radicarse en Sud América, especialmente entre nosotros, Republica Oriental y Chile.

LEANDRO N. ALEM

Hoy se cumple el 23 aniversario de la muerte del gran patriota Leandro N Alem cuyo recuerdo perdurará eternamente en el corazon de sus admiradores y correligionarios.

Con este motivo los comités radicales de la capital han organizado diferentes actos de homenaje a la memoria del esclarecido hombre publico que tan altos prestigios alcanzo por sus excepcionales condiciones de caracter y de reptitud

Movimiento demográfico

Durante el mes que hoy fenece, ha habido en la oficina del Registro Civil local, el siguiente movimiento demgorafico:

Nacimientos—Varones legitimos 5, mujeres id. 4; varones ilegitimos 4, mujeres id. 5—Total 18 nacimientos.

Defunciones—Varones 3, mujeres 2 Total 5 de los cuales son casados 3, solteros 2

Matrimonios—Argentinos con argentinas [illegible] extrangeros [illegible] 1. Total [illegible].

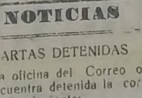
Los sucesos de Balcarce

EN FAVOR DE LAS VICTIMAS

Con motivos de los sucesos sangrientos ocurridos en Balcarce el 1° de Mayo ppdo. provocados por elementos ácratas y de los que resultaron victimas varios soldados y agentes de policia, el vecindario de aquella localidad efectuo una colecta publica a favor de las viudas e hijos de los caidos y de los agentes que ese dia prestaron importantes servicios.

La cantidad recolectada alcanzó a treinta mil pesos, habiendose destinado la suma de veinte mil pesos para adquirir dos propiedades en La Plata y una en Balcarce, que seran escrituradas a nombre de los hijos de las victimas.

Ademas, se ha obsequiado al comisario de esa localidad, con un cronómetro de oro y cadena, valuado en 700 pesos; al teniente Plaza que comandaba los ocho hombres del escuadron de policia, se le obsequio con una medalla de oro y 500 pesos en efectivo; a los vigilantes que prestaron servicios en el lugar del asalto, se le entregaron 150 pesos a cada uno y una medalla de plata. Luego se adjudicaron sumas de dinero al resto de la tropa y a los oficiales que no tuvieron participacion en la lucha.



NOTICIAS

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local, se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

José Matella, José Gonzalez, Concepción Herrera, Julio Baquedarro, Manuel Morjare, Francisco Surto.

CAJA DE AHORROS

En el sorteo de ayer, resultaron premiados los siguientes numeros:

Con 20.000 pesos el núm. 7.094, con 2.000, el num 15.598; con 1.000 el num. 10.452, y con 500 los nums 7.930, 3.613, 12.057 y 18.579.

EL TIEMPO

Los vaticinios de los astrónomos de ojito se van cumpliendo

Desde el 27 que el tiempo está fastidiando con lluvia y viento a granel sin tener consideracion para los pobres que hemos de andar a salto de mata tras el misero puchero pisando barro por esas calles de Dios.

Las calles se han visto hoy casi desiertas. La gente que estaba obligada a salir a cumplir con sus obligaciones, circulaba apurando el paso para llegar pronto a sus casas, oficinas o talleres a resguardarse del frio y el viento de la calle.

El de hoy es un verdadero dia [illegible]no. Ademas de la persis[illegible] y el fuerte viento norte, hace un intenso comparable solo a los del año pasado en que cayó nieve.

Menos mal que, segun propios astrónomos esto durará poco y pronto vendrá nuevamente el sol trayendo consigo luz y alegria.

En el campo tampoco hacia falta esta agua que ha resultado inoportuna por todos conceptos y menos mal si no vienen despues heladas tardias que lo echen todo a perder.

Parece que por allá arriba han perdido la brújula como los de acá y así andamos todo con el paso cambiado.

REMATES DE «LA VOZ»

Por Eusebio Lozano—Llamamos la atención de los interesados en adquirir propiedades y terrenos en Maipú, sobre los remates que anuncia en La Voz el martillero señor Eusebio Lozano, y que efectuará el proximo domingo 6 del corrte. a las 3 de la tarde en el salon de la confiteria Marino.

Estas propiedades que se sacarán a la venta consisten en: dos solares de terreno ubicados en calle Rivadavia, entre Madero y Lynch; una casa de material de 4 piezas, calle Lynch y Moreno; una casita de madera con base de $ 750; ocho solares sembrados, en distintos puntos, con bases bajisimas y al alcance de todos los bolsillos.

UNIFORME DE INVIERNO

La jefatura de policia ha [illegible] ya el envio a las comisarias de campaña de ropa de invierno para los agentes de policia.

A los agentes de Maipu, aun no les ha llegado, pero pronto les han de tener tambien y podran entonces desafiar el intenso frio de los crueles dias y noches del invierno que venimos soportando.

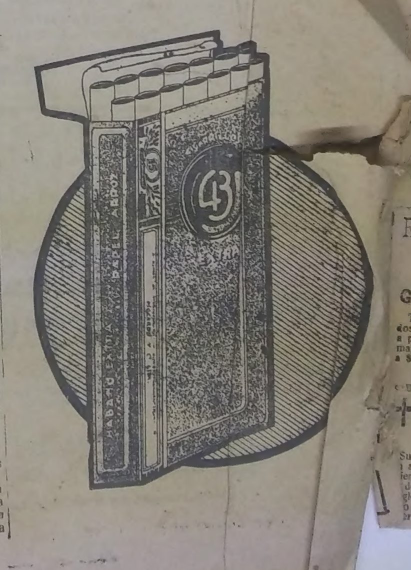
CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 30 DE JUNIO

Visto bueno—V. Tellería 2.

Intereses Banco de la Provincia 323.65.

Guia—V. Tellería 2, M. G. de Caracotche 2, N. de Olariaga y Arrieta 2, R[illegible] Mexia 2, [illegible] mos Mexi y Be[illegible] chena 2.



...que efectuará
6 del corrte.
en el salon de
...o.
...s que se saca-
...xisten en: dos
... ubicados p...
entre Made...
de material
...ynch y Mo...
...dera con bas...
...res sembrado...
con ba:es baji...
todos los bolsillos.

...DE INVIERNO
... policía ha inicia-
... las comisarías de
... de invierno para
...policía.
... de Maipu, aun no.
pero pronto lcs han
...en y podrán enton-
... intenso frío de los
noches del invierno
soportando.

...MUNICIPAL
...EL DIA 30 DE JUNIO
...—V. Tellería 2.
Banco de la Provin...
...Teller a 2, M G. de...
...N de Olariaga...
...Mexia...

Abasto—P. Tellería 6.
Total recaudado $ 343.65.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

Para Buenos Aires señor Humberto Maxwell.

A La Plata el señor Martin Rapellini.

MISA

Mañana a las 8.30 a. m. se dirá en la iglesia parroquial, una misa en sufragio del que en vida se llamó José Serrndo.

PROFESIONALES

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del 25 Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina U. T. 28
MAIPU

Angela J. Gestas
PARTERA
Ex-interna y diplomada en el Policlinico de La Plata
Consulta de 2 a 4
Frecchea 842 MAIPU
Union Telefónica 20

Eusebio Lozano
Martillero Público
Negocios y tramitaciones en general agente Compañía de Seguros «La Previsora»
MAIPU

Segunda Lopes
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Ha abierto su consultorio en la Calle Sarmiento 845 U. Telef. 28 MAIPU

Al público

A los veinte y ocho días del mes de Junio de mil novecientos diez y nueve, reunidos en corporación el gremio de ... de este pueblo hemos conve... de nuestro artículo ... EL LITRO lecheros ... nido elevar el precio ... al precio de QUINCE CENTAVOS ... por tiempo indeterminado, por exigirlo así nuestra situación. Y para conocimiento del público lo firmamos los siguientes:

Manuel Bidaurre, Ernesto Lemble, José Fagoaga, Víctor Anessi, Hermenegildo Gonzalez, Juan B. Echeverría, Marcos Castro, José Sisini.

v.10J.

Casa en venta

Se vende una casa de 4 piezas de material, pisos y cielo-rasos de material, corredor, cocina, etc. edificada en un solar de terreno que ... esquina:—Precio conveniente. Tratar con Eusebio Lozano—Maipú.

v30jn.

-: FABRICA :-
— DE —
Rebenques y Riendas

y toda clase de artículos pertenecientes al ramo.

— DE —

Guillermo Woollads

Trabajos especiales en trenzas, chapeados y cinchas bordadas—Trabajos a mano a precios sin competencia—Venta por mayor y menor—Remontas de Pecheras a $ 5.50.

Calle Avellaneda 311 — MAIPU

José Serrudo
(Q. E. P. D.)

Falleció el 2 de julio de 1918

Su esposa hijos y demás deudos invitan a sus relaciones y personas piadosas ...ieran asistir á la misa, que por el eterno descanso de su alma, se celebrará en la iglesia parroquial de Maipú, el 2 de ...io a las 8 y 30 a. m. Favor que agradecerán.

GRAN TIENDA, MERCERIA, SASTRERIA, ROPERIA, ZAPATERIA, SOMBRERERIA, etc

"LA GALLI"
— DE —
Casimiro J. Galli & Cia.

La casa más surtida y la que vende mas barato de la localidad

Sucursales en toda la Provincia

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

SE ENCUENTRA en MAIPU

Consultorios | En Maipú: MADERO 217 | En AYACUCHO: Calle San Martin

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 á 6 p. m.

Farmacia de Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini
FARMACEUTICO

ROCA 466 MAIPU

Platería, Joyería y Relogería
— DE —
Luis Pignata

:- ARTICULOS PARA REGALOS :
RELOJES DE PRECISION
ARTICULOS EN ORO y PLATA
TRABAJOS ARTISTICOS EN ORO Y PLATA
Roca 334 (Al lado del escritorio del Sr. Molins.)—MAIPU

MARMOLERIA Y LAPIDERIA
— DE —
Paoletta Hnos.
(Casa fundada en 1880)

Monumentos, lápidas y obras de arte

Representante en Maipú: Enrique Macchi

Notable estancia en venta

1390 hectáreas de excelente campo para invernada y también agricultura; contiene poblaciones, monte y otras mejoras, dispongo en venta en las proximidades de la localidad.

Campo que por sus pastos tiernos, especiales y buenas aguas, constituye la última palabra en especialidad, para invernadores, criadores, etc. etc.

Detalles completos en mi escritorio, Roca 277, Maipú, F. C. S. U. Telef. 39.

E. Raimundo Iriarte

v12j

NOTA:—No se admitirán intermediarios.

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	75.000.000
« SECCION HIPOTECARIA	125.000.000	62.500.000
« REALIZADO		9.082.[illegible]
FONDO DE RESERVA		

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137.

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1809 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cabildo (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

62 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolívar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco, Chacabuco - Chascomús - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear, General Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento, General Viamonte - Guaminí - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Lobería - Lomas de Zamora, Magdalena - Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio, Olavarría, Patagones, Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch, Saavedra, [illegible]dadillo, Salto, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Suipacha, Tandil, [illegible] Arroyos y 25 de Mayo y C. Pringles.

CORRESPONSALES ... demás pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las más importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPAÑA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y propiedades.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En dinero efectivo, amortizables en 33 años ... zables en 10 años. En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal únicamente	1	%
En Caja de Ahorros hasta 20.000 „ después de 60 días	4	"
	1 ½	"
Depósitos a plazo fijo de 30 días	2	"
" " de 60 días	3	"
" " de 90 días		

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	8	"

Sucursal Maipu — *Febrero 12 de 19...*

JUAN COLANGELO—Gerente

Joyería, Platería, Armería
Relojeria — Optica
CALLE ALSINA 533 — CALLE ALSINA 533

J. Mendez Quintana

TALLERES EN LA CASA

MAIPÚ :-: F. C.

Pompas Fúnebres

Avisamos al publico que desde la fecha hemos instalado en la localidad un servicio de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos los actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribución, etc.

Los precios serán en relación al servicio que se presta, pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

Empresa: CAPRA y GUILLEN

MAIPU — F. C. S.

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Hierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

¡A 13 $ LAS MIL ASTILLAS!

En el obraje "La Providencia"

DE GMO. MARTINEZ GUERRERO —— En Gral. MADARIAGA

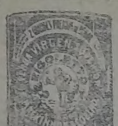
Se paga para su elaboracion 13 $ las mil astillas de cocina de 24 centimetros de largo por 11 de ancho (leña de tronco).
Se precisan peones durante todo el invierno para ese trabajo.

OJO ¡Trabajadores! paga al contado y segura

Informes a Esteban Casadeball en Maipú

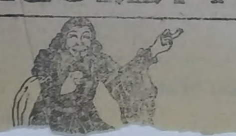
v2

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

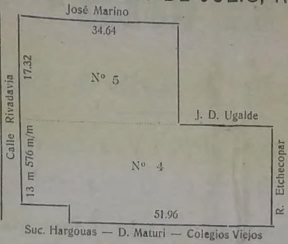
VICTORIA 2666 — BUENOS AIRES

EUSEBIO LOZANO

DOS SOLARES DE TERRENO EN MAIPU

A medio cuadra de la plaza y de la Intendencia

EL DOMINGO 6 DE JULIO, A LAS 3 P. M.



En el salón de la confiteria Marino remataré los SOLARES 4 y 5, mnnzana S S mayúscula, calle Rivadavia 346, vereda de piedra, pared con cimientos en cal a un metro de profundidad como para edificar, rodeados de pared interiormente, agua potable, tierra buena.

Vease extension y linderos en el plano. Títulos perfectos, que pueden verse en la escribania del Sr. Curuchet.

Base ínfima: $ 2.80 el metro cuadrado

Se rematará por solares, con opcion. Escrituracion y posesion inmediata. A todo comprador se exijirá el diez % de seña y 2 % de comision a su cargo.
Mas datos a Juan de la Fuente, o al martillero que suscribe, en Maipú, calle Madero 140, Teléfono 18.

EUSEBIO LOZANO

POR EL MISMO

Acto continuo y en el mismo local de la Confiteria Marino,—Venderé: 1 casita de madera, compuesta de dos piezas, techos y corredor de fierro; construida en el solar Nº. manzana S; formando esquina, alambrado, con extensión de 17 met. 32 cent. de frente por 34 64 de fondo.—BASE: $ 750 m/n—Titulos perfectos. Escrituracion y posesion inmediata. Orden terminante de vender. Seña 10 o/o y comision a cargo del comprador.

POR EL MISMO

Acto continuo: UNA CASA MATERIAL, en Maipu. Cuatro piezas y cocina; techos y corredor de fierro; pisos y cielo-rasos de madera. Lista para habitarla. Buena ubicación. Forma esquina a las calles Moreno y Julian Lynch. Terreno 17.32 por 35.64. Puede verse en todo momento. BASE: $ 3.500 m/n. ORDEN DE VENDER. TITULOS PERFECTOS. Puede verse en la Escribania del Señor Curuchet. Seña diez o/o y comision a cargo del comprador. Detalles en carteles.

POR EL MISMO

OCHO SOLARES de terreno, en distintos puntos de esta poblacion y de diferentes dueños. Escrituras perfectas; posesion inmediata. Bases lejitimas. Buena tierra; alambrados, sembrados de avena. Detalles en carteles. Seña diez o/o y comision a cargo del comprador.
Informaciones al Martillero que suscribe calle Madero. Telefono nº. 18.

EUSEBIO LOZANO

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

... Maderas y Fierros
Corralón de ...

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ :: F. C. S.

Eduardo Molins

Campo

En Santo Domingo

El Domingo 29 de Junio

A la 1 y 30 p. m.

SUSPENDIDO POR EL MAL TIEMPO

En el Hotel de Don Genaro Esca... frente a la estacion, una fracción de campo, compuesta de 169 hectareá, 87 area y 89 ctras, que la forma las chacras 1, 27 y 28 del ejido del pueblo Santo Domingo, distante pocas cuadras de las quinta y solares del mismo.

Se trata de un campo inmejorable para ganaderia, con muy buenos pastos tiernos y excelentes agua, alto y con alambrados de primer orden, dividido en dos potreros, con casa de material y un explendido galpon de fierro galvanizado

Base $ 130 m|n la hect.

Al contado escritura y posesion inmediata, libre de arrendamiento.
En el acto de la venta exijiré al comprador el 10 % en seña y la comision del 2 % que es a su cargo.

En el mismo acto remataré SIN BASE las qnintas alambradas Nos. 41 y 43 del citado pueblo.
Por mas datos al martillero en Maipú, Roca 348.

Automovil FORD

En muy buen uso, especial para la campaña Por informes ocurrir a la administracion de LA VOZ

CARBON

a ps. 2.80 la bolsa

PAPA

para consumo especial

EN VENTA EN EL

Almcen "Siglo XX"

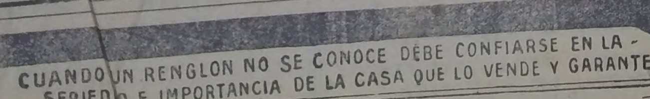
de Pedro Benito

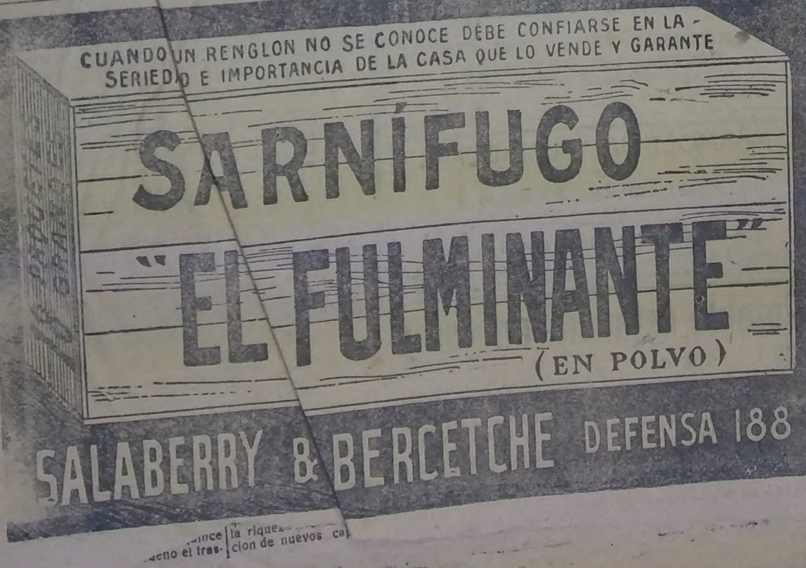
AVISO

A mi clientela y al publico en general, que desde la fecha me he establecido en la calle Necochea y Sarmiento (frente a lo de Gu... donde seguiré atendiendo los trabajos en instalaciones de luz eléctrica y campanillas, limpieza y arreglo de calentadores Primus, lámparas a nafta, ... Venta de ... soldaduras, etc. ... de calentadores Primus y repuestos para los mismos y materiales para instalaciones electricas.

Juan E. Bericiartua
Instalador electricista.

v26





Los Libros de texto y útiles escolares, etc.

que Vd. necesita para sus niños pídalos a la

"Librería del Colegio"
ALSINA y BOLIVAR
BUENOS AIRES

que le dará todos los informes necesarios y los remitirá en seguida previo envío de su importe y gastos de franqueo.

"La Epoca"

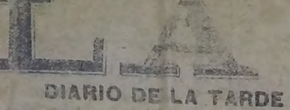
Diario metropolitano de la tarde. Agente en Maipú:
LUIS J. FILLEAUDEAU

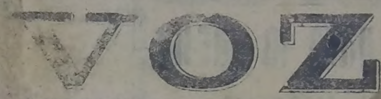
Ano XVII Nùmero 4930

MAIPÚ, Miércoles 2 de Julio de 1919

Redaccion Anónima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1





DIARIO DE LA TARDE INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLBAUDEAU

-: **FABRICA** :-
— DE —
Rebenques y Riendas

y toda clase de articulos pertenecientes al ramo.

— DE —
Guillermo Woollads

Trabajos especiales en trenzas, chapeados y cinchas bordadas—Trabajos a mano a precios sin competencia—Venta por mayor y menor—Remontas de Pecheras a $ 5.50.

Calle Avellaneda 311 — MAIPU

Canasteria Matella

CALLE MADERO Nº 315

Fàbrica de Canastas
GRAN SURTIDO
de balijas,
canastas,
y carteras

para colegiales, útiles de colegio, etc.

Articulos de mimbre en generrl,
FRECIOS MODICOS

Vicente Matella

Delco-Luz

Muchos que no conocen nuestros equipos DELCO-LUZ hablan de él como de una cosa superflua e inutil.

No obstante nosotros podemos demostrarle que no tiene en su casa un elemento mas útil, mas necesario y mas mostrarlable que un equipo eléctrico DELCO-LUZ.

No hay ningun comprador de DELCO-LUZ que le diga lo contrario. En el pais existen centenares en uso, distribuidas en estancias, chacras y casas de campo y to-davia no se ha quejado nadie

DELCO LUZ está construido para prestar servicio eléctrico a satisfaccion, año tras año, a un costo tan icsignificante que nunca pasara de centavos por seman da una luz clara brillante como la del sol. Veanlo en nuestra casa y pidanos los daros.

CARACOTCHE Y DARRTCHON

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, recuadros, letras, decoraciones, pinturas de puertas y todo trabajo en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mi

Recibo ordenes: MITRE 64

Casa Fernandez & Mattenent

Neumàticos y cámaras **CLARK**

Todos los tamaños

NAFTA Y KEROSENE

Cotizamos precios por vagones

Aceite **"MOBILINA"**

— Todos los tipos —

CARBON DE LEÑA - PAPA

Almacen de comestibles y bebidas

— Reparto a domicilio —

MAIPU **U. T. 27**

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente López 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA [illegible] QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida? No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confi **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijer, cuchillo, etc.?
Llévelo todo a la Casa de confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

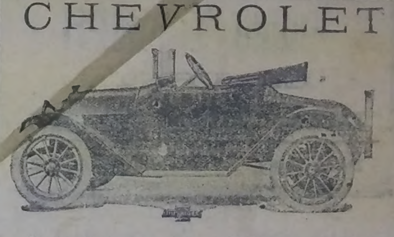
Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de nn candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantiaa bsoluta en todos los trabajos

CHEVROLET



Es el preferido por su buena calidad, por ser el mas económico en el consumo de nafta y el de mas bajo precio. Por datos al agente.

ENRIQUE BUSSE Calle MADERO 285 — U. Telef. 33 - MAIPU, F. C. S.

Viajes a la campaña, contando con un CHEVROLET nuevo [illegible]. Precios módicos.

Garage PARIZZI

Representante de los

Neumáticos United States

LOS MEJORES

En cinco tipos distintos para automóviles

Compra y venta de automóviles de todas clases —Piezas de repuestos y accesorios—Taller mecánico para reparaciones en general—Venta de neumáticos DUNLOP, lubricante, nafta, etc.

ESTEBAN PARIZZI

Calle ROCA esq. 9 de JULIO—U. Telef. 53—MAIPU

Confiteria "COLON"

— DE —

BERARDONI & SASIAIN

La mas importante de la localidad y la mas preferida por sus servicios esmerados y sus precios modicos.

Se dan presupuestos especiales para Lunchs, Bautismos, Casamientos, Banquetes, etc.

Calle Alsina 412 Al lado de la Iglesia MAIPU - F. C. S.

OFICINA COMERCIAL

Campos, Haciendas, Cereales, Arrendamientos, Antisarnicos y comisiones en general

Calle Roca 277 -:- U. Telef. 39

MAIPÚ - F. C. S.

E. RAIMUNDO IRIARTE



STUDEBAKER 6 cilindros 65 H. P.

Cuando Vd. desee comprar un automovil, que en todo momento y en toda forma debe serle útil, opte por comprobar minuciosamente los detalles que encierran estos coches en sus diferentes modelos.

En ellos encontrará: elegancia, confort, y elevada ciencia.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Julio 2 de 1919

Claros en las filas

La fatalidad se está mostrando adversa con los hombres dirigentes del radicalismo. Ayer nomás era el vice presidente de la república y presidente del senado Dr. Pelagio B. Luna quien rendía su tributo a la muerte, dejando un hond[illegible] dejan[illegible]do vacío entre sus correligionarios.

Luego es el diputado nacional doctor Bonifacio, figura representativa del radicalismo porteño el que se va produciendo un nuevo claro en las filas de los parlamentarios del partido, y hoy debemos lamentar la desaparición del coronel Angel S. Blanco, candidato a gobernador de Corrientes, fallecido repentinamente ayer en la capital federal.

La inesperada muerte del señor Blanco significa, para el radicalismo correntino, la desaparición de una figura de las de mayor prestigio y más difundida popularidad, como que su actuación en las filas de ese partido era tan antigua como fué siempre activa y entusiasta.

El radicalismo está pues de duelo. Hay que estrechar las filas ante estas ausencias dolorosas, que son verdaderos desgarramientos en el seno del partido radical. Y mientras llega la hora de los homenajes imperecederos, inclinémonos ante estas tumbas recien abiertas que se llevan tantos entusiasmos y tantas energías.

Vacas y cerdos

El problema de la carne es cada día de mas difícil solución. La pagamos ahora a sesenta y setenta centavos el kilo y parece que pronto la tendremos a un peso, lo que no sera de extrañar dado el alto precio que esta adquiriendo la hacienda.

Pero es lo notable del caso que mientras los animales vacunos se estan vendiendo a precios disparatados los porcinos no pueden alcanzar ni siquiera a los cincuenta centavos cotizándose entre treinta y treinta y cinco centavos el kilo

Los chacareros que no han podido vender el maiz y han tenido que dárselo a los cerdos creyendo que vendiéndolos podrian sacar siquiera para pagar el arrendamiento, se encuentran ahora con el clavo de que tampoco la hacienda porcina adquiere un valor medianamente proporcional con la vacuna y se quedan perdiendo el tiempo, el trabajo y la mantención de los animales.

Esto no obsta para que los comerciantes vendan la factura a precios exhorbitantes sin que la baratura de los animales influya para que el pobre pueda comer chancho ya que las vacas han adquirido alas y vuelan muy alto..

Es preciso que los chacareros se mantengan firmes y no vendan sus animales sino a un precio regular que les compensen el trabajo y los gastos que han tenido.

Ese sería el mejor medio para poner las cosas en su lugar.

Yacimientos Petroliferos

Noticias del Neuquen hacen saber que en el pozo numero 2 que la direccion de minas perfora en la anticlinal de Challacó se ha encontrado gas a los 256 metros de profundidad, lo que hace esperar un exito semejante al alcanzado en el primer pozo.

Con respecto a este, la misma informacion a que nos referimos recuerda que se encontró petróleo a los 602 metros: y que el 23 de Junio, de ese pozo surgio espontáneamente la cantidad de 5.000 litros de petróleo en el término de 30 minutos.

El análisis del petróleo obtenido en esa anticlinal ha dado un 25 por ciento de nafta y un 37 por ciento de kerosene, cifras que lo clasifican entre los mejores del mundo.

Monumento Brown

EL 8 DE JULIO FERIADO

El 8 del próximo Julio, es designado para la inauguracion en la metrópoli, del monumento erigido a la memoria del primer almirante de las provincias unidas del Rio de la Plata: Guillermo Brown.

El monnmento que ha sido donado al municipio de Buenos Aires por la colectividad irlandesa radicada en el pais, ha sido emplazado en la plazoleta que se forma en el paseo de Julio y Bartolomé Mitre, a la que se le ha designado con el nombre de la Plaza de los Irlandeses, en homenaje a esa colonia.

El gobierno argentino, queriendo rendir un tributo a lo memoria del valiente y distinguido marino; ha firmado un decreto, señalando el dia dia 8 de Julio para la inauguración del monumento, declarando feriado ese dia en todo el territorio de la nacion y disponiendo que el departamento de marina ordene los honores militares propios de la solemnidad.

Billetes de Banco sin valor

ADVERTENCIA

La Caja de Conversión ha resuelto declarar sin valor los billetes de Banco que las sociedades gremiales sellan recomendando el boycott a alganas casas con las que mantienen conflicto.

Esta disposición se puso en vigencia el sábado 28, en cuya fecha fueron rechazados en algunas casas bancarias donde esos billetes fueron presentados.

Como es fácil comprender el recurso empleado por los huelguistas es mayormente perjudicial para los que lo ponen en práctica desde que ellos son quienes poseen mayor número de esos billetes que ya no tiene valor alguno.

Creemos conveniente dar a conocer esta noticia a objeto de que el público evite por sí mismo ser perjudicado no aceptando esos billetes sin valor.

Colonos y granjeros europeos

Entre un núcleo de caracterizados miembros de la colectividad alemana, ha surgido la idea de constituir un sindicato colonizador en nuestro pais, el que seria formado a base de seleccionados elemento tanto de agricultura como de granjeros de raza germana.

Los iniciadores tienen el propósito de recabar datos del ministerio de agricultura, referentes a tierras fiscales, e informaciones de parecida indole de los gobiernos de las provincias del litoral.

En la direccion de inmigracion se tiene conocimiento que en lo que resta del año llegarán al pais numerosos trabajadores rurales, procedentes de Bélgica Holanda, Austria y Dinamarca.

De la región

Gral. Madariaga

Con asistencia de numerosos asociados se efectuó el domingo pasado la asamblea a que estaban convocados los socios del Club Social General Juan Madariaga para elegir siete miembros de la comisión directiva y enterarse del estado financiero de la sociedad.

Resultó electa la siguiente comisión: Dres. Emilio H. Petricio y Urbano Estevez, Sres. José Hamberge, Camilo Romero, Leon Hallier, Rosendo Decap y José F. Abonlanza.

—Debido al desarrollo de la «gripe» han sido clausuradas por ocho dias los colegios provinciales medida muy acertada, pero completamente tardía, desde que hace un mes que la epidemia hizo su aparición entre nosotros.

—Estuvo en la localidad el inspector de escuelas provinciales Daniel M. Aredes.

—El 8 de Julio próximo se iniciarán las vacaciones de invierno en el colegio nacional N° 104.

Llegó....y se fuè....

Llegó....el motor, y se fué... el mecánico.

Asi es. La gran caja del motor de la usina que desde hace cinco meses se encontraba en compostura en un taller mecánico de la capital federal, ha sido traida y se encuentra ocupando una chata del ferrocarril en la estación, esperando la desembarquen para ocupar su lugar en la usina de electricidad local.

Esta noticia la recibimos con visibles muestras de satisfacción, pero cuando ya empezabamos a hacernos la ilusión de que dentro de unos dias podriamos contar con la luz eléctrica, que carecemos desde hace cinco meses,—nos dan esta otra noticia:

—El motor llegó, pero...

—Pero que?...

—Pero el mecánico encargado de armarlo que hacia varios dias estaba en ésta, se fue de este «pago» anteanoche y como Mambu, «quien sabe si volvera».

—Y...?

—Y si la casa la casa de Buenos Aires que arreglo el motor no manda otro mecanico para armarlo pasaremos otros cuantos dias mas como ahora.

Ya se vé Cuando no es por mangas, es por faldas.

NOTICIAS

ALUMBRAMIENTO INESPERADO

En el tren de la tarde de ayer que iba a constitucion, viajaba una mujer que habia salido de Parravicini, con objeto de legar a Dolores donde esperaba salir de cuidado; pero en el trayecto de ambas estaciones se sintio descompuesta y al momento daba a luz dos criaturas

Es de imaginarse los apuros en que se habra encontrado la infeliz mujer en tal situacion, sola, en medio de personas desconocidas y mientras el convoy corria en vertiginosa carrera. Varias perso-[illegible] en el mismo coche presta[illegible] ayuda, bajandola en compañia de las criaturas en la estacion Dolores.

VALUACION

Nos hace saber el señor Marquez valuador del partido, que el P. E. ha prorrogado hasta el 15 del corriente mes el plazo para el pago sin multa de las patentes sobre alcoholes, naipes y tabacos, lo que nos apresuramos a dar a conocer a los interesados.

ASAMALEA

La Nueva Sociedad Española de S. M. celebrará asamblea general el domingo 6 del corrte. a las 2 1/2 de la tarde, en su local social a fin de aprobar el balance y movimiento social ocurrido durante el primer semestre del corriente año.

ELECCIONES MUNICIPALES

El P. E. convocó a elecciones municipales para el del corriente al vecindario de General Lavalle.

VIGILANTES DE LA CAMPAÑA

Por el presupuesto para el resto del año corriente, se fija el numero de agentes de la campaña, en 4.500 en vez de 4.113 y se amplia la gendarmeria volante de 600 plazas y la policia caminera en 60.

El presupuesto de la policia alcanza a pesos 11. 124.880, en vez de pesos, 7.920 696, que fue en 1918.

MAESTROS DE ESCUELAS

Desde este mes, los maestros de 2° a 4° año de las escuelas comunes, gozarán del sueldo de 150 $, en vez de 140.

AGRADECIMIENTO

La familia de Serrudo agradece, por medio de estas lineas, a las personas que hicieroe acto de presencia en la misa celebrada esta mañana en la iglesia parroquial, en memoria del que en vida se llamó José Serrudo.

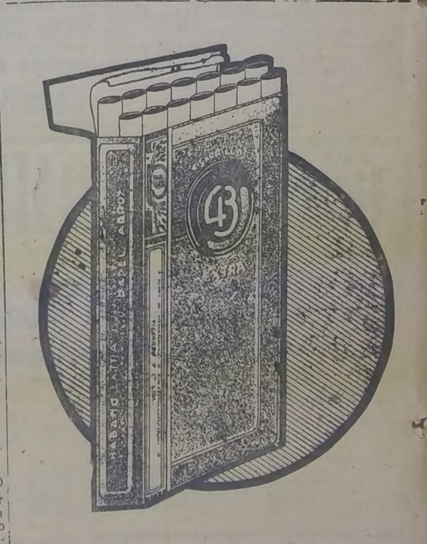
CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 1 DE JUNIO

Archivo—M. Fontana 2.
Transferencia—M. Fontana 60.
Guia—R Otamendi 2, Su. P. Alza 2, P. Rago 2.
Patente—P. Amado 8.50, F. Farias 11.
Total recaudado $ 87.50

RESULTADO DE UN BENEFICIO

En el concierto verificado por



el violinista Havlicek el domingo a la noche en el salon de Marino a beneficio de la sociedad «Pro niños pobres» se obtubo el siguiente resultado:

Localidades uendidas: $ 203.
Entregado al violinisja $ 100, a la sociedad referida $ 103.

El señor Daniel Jauregui Valino tl se prestó gentilmente para acompañar al piano al señor Havlicek

De nuestro ambiente

En la edad infantil, cuando la aun débil conciencia no puede ajustarse en todos los casos a las inspiraciones de la razón y la justicia, débese cultivar en el alma de los niños el amor en sus múltiples.

El amor mata el egoísmo, sugiriendo los anhelos por la dicha ajena: Con el tiempo, esta potencia sin igual en armonía con la justicia, templa á las severidades que esta última impone en la coordinación de las relaciones humanas. Este es un deber sagrado de las madres.

Y he aquí una historieta que nos viene de perlas:

Luisita es una preciosura de cinco años, toda candor y gracia. Arrulla su muñeca en la acera de su casa, mientras que los hermanitos se entretienen en un partido de arcos.

Cerca del grupo de niñas felices, un pequeñuelo descalzo, con la alforja de mendrugos a la espalda, dirige codiciosas miradas a una pelota, desdeñada por sus dueños .. «¡que linda es, suspira para si, nunca he podido conseguir una!».

Reflexiona, lleva una y otra vez la manecita a sus crenchas enmarañadas, con gesto indeciso: ¿La pedirá?

No le dará de coscorrones ese grandulon que celebra sus aciertos con sonoras carcajadas.

¿Y esa muñeca de ojos azules que arrulla a la otra muñeca, ambas vestidas de tercicpelo, con los rizos de oro que parecen de seda .. no se burlará?

Luisita, que es perspicaz y bondadosa, se aproxima a ofrecerle la ambicionada pelota, pero sus hermanos se la arrebatan bruscamente de las manos, reclamando a gritos la presencia de la madre.

¿Como creeis que procedío la buena señora? ¿Cual fué criterio para resolver este conflicto tan rico en elementos de moralidad infantil?,

La dama reprende severamente a su hijita y conmina al pobrecito causante de aquella escena, a continuar su camino, prodigándole algunas frases despectivas ... ¡Ladronzuelo! ¡Vagabundo!.

¡Cuantos de los errores en que incurren muchos hombres no tienen otro origen que la flaqueza espiritual de una mujer.!

Esta mamá, reprimiendo la noble generosidad de su hijita, estimulando el cruel egoismo, acentuando con rudeza la diferencia social irritante de suyo, que existe entre los pequeños y el niño pobre, hizo cuatro victimas inocentes . .

PROFESIONALES

Nueva Sociedad Española de Maipú

CONVOCATORIA

Se cita a los señores socios para concurrir a la asamblea general ordinaria que se celebrará el domingo 6 del corriente a las 2 y 1/2 de la tarde en el local social.

Maipú, Julio 2 de 1919.

EL SECRETARIO

Al público

A los veinte y ocho dias del mes de Junio de mil novecientos diez y nueve, reunidos en corporación el gremio de lecheros de este pueblo hemos convenido elevar el precio de nuestro artículo al precio de QUINCE CENTAVOS EL LITRO por tiempo indeterminado, por exigirlo asi nuestra situación. Y para conocimiento del público lo firmamos los siguientes:

Manuel Bidaurre, Ernesto Lemble, José Fagoaga, Víctor Anessi, Hermenegildo Gonzalez, Juan B. Echeverria, Marcos Castro, José Sisini.

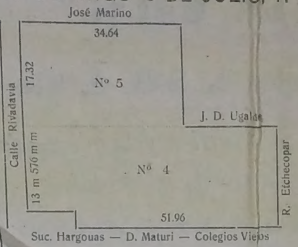
v.10J.

EUSEBIO LOZANO

DOS SOLARES DE TERRENO EN MAIPU

A media cuadra de la plaza y de la Intendencia

EL DOMINGO 6 DE JULIO, A LAS 3 P. M.



En el salón de la confiteria Marino remataré los SOLARES 4 y 5, mnnzana S S mayúscula, calle Rivadavia 346, vereda de piedra, pared con cimientos en cal a un metro de profundidad como para edificar, rodeados de pared interiormente, agua potable, tierra buena.

Vease extension y linderos en el plano. Títulos perfectos, que pueden verse en la escribania del Sr. Curuchet.

Base ínfima: $ 2.80 el metro cuadrado

Se rematará por solares, con opcion. Escrituracion y posesion inmediata. A todo comprador se exijirá el diez % de seña y 2 % de comision a su cargo.

Mas datos a Juan de la Fuente, o al martillero que suscribe, en Maipú, calle Madero 740, Teléfono 18.

EUSEBIO LOZANO

POR EL MISMO

Acto continuo y en el mismo local de la Confiteria Marino,—Venderé: 1 casita de madera, compuesta de dos piezas, techos y corredor de fierro; construida en el solar Nº. manzana S; formando esquina, alambrado, con extensión de 17 met. 32 cent. de frente por 34 64 de fondo.—BASE: $ 150 m/n—Titulos perfectos. Escrituracion y posesion inmediata. Orden terminante de vender. Seña 10 o/o y comision a cargo del comprador.

POR EL MISMO

Acto continuo: UNA CASA MATERIAL, en Maipu. Cuatro piezas y cocina; techos y corredor de fierro; pisos y cielo-rasos de madera. Lista para habitarla. Buena ubicación. Forma esquina a las calles Moren y Julian Lynch. Terreno 17.32 por 35.64. Puede verse en todo momento. BASE: $ 3:500 m/n. ORDEN DE VENDER. TITULOS PERFECTOS. Pueden verse en la Escribania del Señor Curuchet. Seña diez o/o y comision a cargo del comprador. Detalles en carteles.

POR EL MISMO

OCHO SOLARES de terreno, en distintos puntos de esta poblacion y de diferentes dueños. Escrituras perfectas; posesion inmediata. Bases lejitimas. Buena tierra; alanbrados, semtrados de avena. Detalles en carteles. Seña diez o/o y comision a cargo del conprador.

Informaciones al Martillero que suscribe calle Madero. Telefono nº. 18.

EUSEBIO LOZANO

Eduardo Molins

Campo En Santo Domingo

El Domingo 29 de Junio

A la 1 y 30 p. m.

SUSPENDIDO POR EL MAL TIEMPO

En el Hotel de Don Genaro Escala frente a la estacion, una fracción de campo, compuesta de 169 hectareá, 87 area y 89 ctras, que la forma las chacras 1, 27 y 28 del ejido del pueblo Santo Domingo, distante pocas cuadras de las quinta y solares del mismo.

Se trata de un campo inmejorable para ganadería, con muy buenos pastos tiernos y excelentes agua, alto y con alambrados de primer orden, dividido en dos potreros, con casa de material y un explendido galpon de fierro galvanizado

Base$ 130 m/n la hect.

Al contado escritura y posesion inmediata, libre de arrendamiento.

En el acto de la venta exijiré al comprador el 10 % en seña y la comision del 2 % que es a su cargo.

En el mismo acto remataré SIN BASE las qnintas alambradas Nos. 41 y 43 del citado pueblo.

Por mas datos al martillero en Maipú, Roca 348.

AVISO

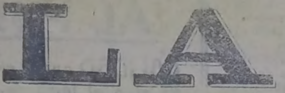
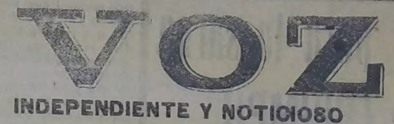
A mi clientela y al publico en general, que desde la fecha me he establecido en la calle Necochea y Sarmiento (frente a lo de Gudice) donde seguiré atendiendo los trabajos en instalaciones de luz eléctrica y campanilla, limpieza y arreglo de calentadores Primus y lámparas a nafte, soldaduras, etc. Venta de calentadores Primus y repuestos para los mismos y materiales para instalaciones electricas.

Juan E. Bericiartua
Instalador electricista.

v26Jl.

Año XVII Número 4931 — MAIPÚ, Jueves 3 de Julio de 1919 — Redaccion Anónima

Administración y Redacción
MADERO N° 515—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. PILLEAUDEAU

:: FABRICA ::
— DE —
Rebenques y Riendas
y toda clase de artículos pertenecientes al ramo.
— DE —
Guillermo Woollads

Trabajos especiales en trenzas, chapeados y cinchas bordadas—Trabajos a mano a precios sin competencia—Venta por mayor y menor—Remontas de Pecheras a $ 5,50.

Calle Avellaneda 311 — MAIPU

Canasteria Matella
CALLE MADERO N° 315
Fàbrica de Canastas
GRAN SURTIDO
de balijas,
canastas,
y carteras
para colegiales, útiles de colegio, etc.
Artículos de mimbre en generrl,
FRECIOS MODICOS

Vicente Matella

Delco-Luz

Muchos que no conocen nuestros equipos DELCO-LUZ hablan de él como de una cosa superflua e inutil.

No obstante nosotros podemos demostrarle que no tiene en su casa un elemento mas útil, mas necesario y mas mostrarlable que un equipo elétrico DELCO-LUZ.

No hay ningun comprador de DELCO-LUZ que le diga lo contrario. En el pais existen centenares en uso, distribuidas en estancias, chacras y casas de campo y to-davia no se ha quejado nadie

DELCO LUZ está construido para prestar servicio eléetrico a satisfaccion, año tras año, a un costo tan icsignificante que nunca pasara de centavos por seman da una luz clara brillante como la del sol. Veanlo en nuestra casa y pidanos los daros.

CARACOTCHE Y DARRTCHON

Antonio P. Faiella
PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, recuadros, letras, decoraciones, pinturas de puertas y todo trabajo en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mi
Recibo ordenes: MITRE 64

Casa Fernandez & Mattenent

Neumàticos y cámaras **CLARK**
Todos los tamaños
NAFTA Y KEROSENE
Cotizamos precios por vagones
Aceite "MOBILINA"
— Todos los tipos —
CARBON DE LEÑA - PAPA
Almacen de comestibles y bebidas
— Reparto a domicilio —
MAIPU **U. T. 27**

"La Confianza"
Establecida en 1891
Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C S.
ESTA ES LA CASA EN QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**
Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**
Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llevlo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**
Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida? No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confi **ARMERIA PASINI**
Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**
Necesita Vd. afilar una **navaja, tijer, cuchillo, etc.?**
Llévelo todo a la Casa de confianza **ARMERIA PASINI**
Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**
Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de nn candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **PASINI**
Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantiaa bsoluta en todos los trabajos

CHEVROLET



Es el preferido por su buena calidad, por ser el mas económico en el consumo de nafta y el de mas bajo precio. Por datos al agente.

ENRIQUE BUSSE — Calle MADERO 285 — U. Telef. 33 - MAIPU, F. C. S.

Viajes a la campaña, contando con un CHEVROLET nuevo co n d o. Precios módicos.

Garage PARIZZI
Representante de los
Neumáticos United States
LOS MEJORES
En cinco tipos distintos para automóviles

Compra y venta de automóviles de todas clases—Piezas de repuestos y accesorios—Taller mecánico para reparaciones en general—Venta de neumáticos DUNLOP, lubrificante, nafta, etc.

ESTEBAN PARIZZI
Calle ROCA esq. 9 de JULIO—U. Telef. 53—MAIPU

Confiteria "COLON"
— DE —
BERARDONI & SASIAIN

La mas importante de la localidad y la mas preferida por sus servicios esmerados y sus precios modicos.

Se dan presupuestos especiales para Lunchs, Bautismos, Casamientos, Banquetes, etc.

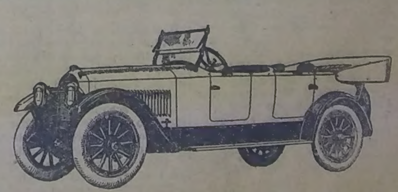
Calle Alsina 412 Al lado de la Iglesia MAIPU - F. C. S.

OFICINA COMERCIAL

Campos, Haciendas, Cereales, Arrendamientos, Antisarnicos y comisiones en general

Calle Roca 277 -:- U. Telef. 39
MAIPÚ - F. C. S.

E. RAIMUNDO IRIARTE



STUDEBAKER 6 cilindros 65 H. P.

Cuando Vd. desee comprar un automovil, que en todo momento y en toda forma debe serle útil, opte por comprobar minuciosamente los detalles que encierran estos coches en sus diferentes modelos.

En ellos encontrará: elegancia, confort, y elevada ciencia.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Malpú, Julio 3 de 1919

— INFORMACION GENERAL —

De Europa

Se eleva a tres mil el numero de familias que han quedado sin hogar en la Romagna a causa de los ultimos tembleres de tierra en Italia.

De numerosas ciudades se han despachado contingentes de bomberos para que procedan a la remocion .ee los escombros y a la demolicion de las casas que amenazan derrumbarse.

Toda la poblacion permanece a la intemperie, negandose a penetrar en sus domicilios por temor de que se produzcan nuevas sacudidas.

——

El señor Federico Alvarez de Toledo, ministro de la Republica Argentina ante el gobierno de la Gran Bretaña, llego a Londres, siendo recibido en la estacion por gran cantidad de miembros de la colonia de su patria.

Dentro de pocos dias, el señor Alvarez de Toledo presentara sus credenciales al rey Jorge.

——

9.000 vagones de viveres no han podido llegar a Berlin por causa de la huelga de ferroviarios.

——

Uu despacho recibido de Berlin avisa que se espera la ratificacion del tratado de paz para la segunda quincena de Julio,

——

De Buenos Aires

Incorporóse ayer a la Cámara de Diputados el Dr. Justo, pidiendo disculpas por haberse ausentado antes de que se le hubiese concedido el permiso.

—En la licitación de 100 locomotoras se presentaron casas inglesas, Suecas y Norteamericanas. Uua de esta casas ofrece 50 locomotoras a los dos meses de firmado el contrato y el resto a los 3 meses despues.

—La grippe continua produciendo estragos en esta capital.

—Comunican de Cordoba y San Luis que ha habido grandes nevadas, llegando la nieve en algunas partes a tener hasta un metro de espesor.

—Informan de Cordoba que a causa de la grippe, han sido clausuradas todas las escuelas.

—Continua animado el Mercado de cereales.

—En acuerdo de Ministros se trataron y aprobaron cuatro proyectos sobre legislacion agraria, los que han sido enviados al Congreso con sus respectivos mensajes.

—Los cadaveres de los aviadores italianos seran llevados a Italia en el buque escuela crucero Pueyrredon.

—Varios vapores norteamericanos se hallan en puerto de San Nicolas cargados con mas de 3 millones de kilos de maiz.

—Un senador por Corrientes declara que es posible que al efectuarse la convencion electoral se unan los radicales votando la formula que encabeza Susini.

—Las empresas navieras han recibido noticias de que muy pronto habra abundancia de bodegas de modo que superará las entradas de 1912 en que el puerto estuvo abarrotado.

Tambien parece solucionada la cüestion de los envases.

——

De la región

Dolores

Ha llovido abundantemente y ha soplado un viento fuertísimo que ocasionó algunos perjuicios. El caudal de agua se aumenta demasiado en los campos. Los ganaderos y agricultores estàn viendo siempre la afluencia de agua, como una amenaza sin solución

—Las clases de taquigrafia y dibujo del Centro Cultural, tienen siempre notable asistencia de alumnos.

——

General Guido

Las aguas que inundan esta poblacion, han seguido con motivo del temporal invadiendo las calles. Es considerable la extension de planta urbana que se encuentra anegada, siendo muy angustiosa la situacion de los habitantes de los barrios inundados los cuales han empezado a abandonar sus viviendas.

El viento, por otra parte, ha causado el derrumbamiento de algunas paredes y arboles, cosa que da un mayor aspecto de tristeza a la poblacion.

Se trata de impedir que la inundacion continue causando mayores perjuicios al vecindario.

El porvenir de Alemania

EL DR JUSTO CREE EN EL INMEDIATO RESURGIMIENTO DEL PUEBLO ALEMAN

Consideramos interesante, por provenir de una persona que llega del teatro de los acontecimientos europeos, la declaracion formulada por el doctor Juan B Justo respecto a sus impresiones sobre el porvenir económico de Alemani , Ha dicho el «leader» socialista:

«Creo en el resurgimiento de Alemania; creo en el pueblo aleman, el que se convertirá en porta-éstandarte de las conquistas del derecho publico y de la libertad de los pueblos. Creo tambien que los países sudamericanos solo obtendran ventajas manteniendo con Alemania toda clase de relaciones».

Para un hombre versado en cuestiones económicas, el simple exámen de la situacion europea tiene que conducirlo a esas conclusiones; la depreciación de la moneda, cuyo significado estudió el autor de la declaracion transcripta en un interesante folleto, es, momentáneamente, uno de los factores mas eficientes de la evolución que se prepara.

Hacemos notar que esas impresiones provienen del mismo diputado nacional que sostuvo en la camara y en el congreso de su partido que la Republica Argentina debia romper sus relaciones con Alemania, fundandose en que los aliados encarnaban la causa de la libertad y del derecho publico, y en que esa medida era exigida imperiosamente por nuestros intereses y conveniencia comerciales.

Record mundial de altura

LO INTENTARA EL SARGENTO BO

El joven piloto italiano sargento Nicolás Bo, el mejor acróbata aéreo de Italia, y uno de los más destacados del mundo, que se encuentra entre nosotros integrando la misión aeronáutica italiana, se propone batir en breve el record mundial de altura en aeroplano.

Con tal motivo, ha quedado ya en condiciones un biplano Balilla, motor Isotta Fraschini, de 250 HP., que utilizará el sargento Bo para llevar a cabo la temeraria hazaña.

El sargento Bo es un piloto universalmente conocido por las proezas realizadas durante la contienda europea, que le valieron la conquista de numerosas condecoraciones.

La noticia de la tentativa próxima del sargento Bo, despertará gran interes en los circulos deportivos. Debe alcanzar el piloto una altura superior a los 10.500 metros, lo que da una idea concluyente de la magnitud de la hazaña que intentará efectuar,

NOTAS

¡QUE PAPA!

No se trata como supondran los lectores de la preciosa papa de Mar dol Plata, con la cual esta haciendo su fortuna mas de un verdulero lirico, cantor aficionado de «El sueño de una noche de verano».

Tampoco nos referimos a la gracil silueta de alguna encantadora mujercita, plena de gracia y alegria como la virgen del Pilar, se trata simplemente del oficial aviador italiano Papa, quien, jinete, en un mecanico Pegaso, se ha recorrido la friolera de 261 kilometros en una hora de vuelo, conquistando en esa forma el record de velocidad en aeroplano.

Como se ve, el teniente Papa, nos ha resultado una «idem» como aviador.

Lo que nos mortifica ahora, es pensar que los paperos vayan a aumentar el precio del homónimo tuberculo, aprovechando la celebridad que le deapra la realizacion de esa proesa por un «congénere» nominal.

——

LOS CHINOS, REVERSO NUESTRO

Hay una porcion de cosas en que los chinos son contrarios a nosotros. Para saludar, un chino se estrecha sus propiao manos y se pone el sombrero. En vez de embetunar los zapatos, los blanquea. Cuando monta a caballo, mete los talones en los estribos en vez de los dedos. Su brujula señala el sur. Su mujer lleva pantalones y él lleva faldas. Cuando come melon tira la carne y se come las pepitas. Cuando recibe una mala noticia se echa a reir para hacer rabiar al espiritu maligno, y el mejor regalo que puede hacer a un pariente, es un ataud. Su color de luto es el blanco, y finalmente, para remar se pone de cara a proa.

Por la usina

Se encuentra ya en la usina de electricidad local, la caja ó base que sustenta todas las piezas del motor, que fue necesario llevar a un importante taller mecanico de la capital a objeto de repararle los desperfectos sufridos.

Mañana se procedera a colocar esa pieza, que pesa mas de 3000 kilós, para seguir despues armando las demas

Es de desear, que esa tarea pueda efectuarse sin ninguu inconveniente y que la falta del mecanico que debia realizarla, sea suplida por otros operarios competentes a fin de que, cuanto antes, podamos obtener los beneficios de la luz electrica, cuya falta se hace sentir notablemente en toda la poblacion.

NOTICIAS

FALSO INSPECTOR

Leemos en un colega del Tandil las siguientes líneas:

«De la jefatura de policía, se ha comunicado a la comisaria local y a otras de la provincia, la conveniencia que hay en atrapar a un sujeto que viaja por varios pueblos, haciéndose pasar por inspector de Correos y Telégrafos, sorprendiendo la buena fé de los administradores de esas reparticiones, para cometer estafas.

El aludido sujeto, munido de ciertos papeles, que asegura son autorizaciones oficiales, se presenta en las oficinas antedichas, e inicia subscripciones en favor de la Caja de Ahorros. . . de su bolsillo!

El falso inspector se hace llamar Juan Hernandez, representando de 22 a 26 años de edad.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local, ce encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Ballesteros Hnos y Cia. Juan Adriano, Pedro Barragan, Vicente Disasa, Manuel Vazquez, Juana Balda de Azpiarte (2), A. Natanson (2).

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 3 DE JUNIO

Archivo—B. Elizondo 2, José Peruchena 2.

Formulas certif. —J. Ithurriague 0.60.

Visto bueno—V. Telleria 1.

Boleto, señal—M. Fontana 20.

Guia—B. Elizondo y J. B. Echeverria 2, J. Peruchena 2, V. Telleria 2, Hros M. Ortiz Basualdo 4, D. Valinoti e hijo 2

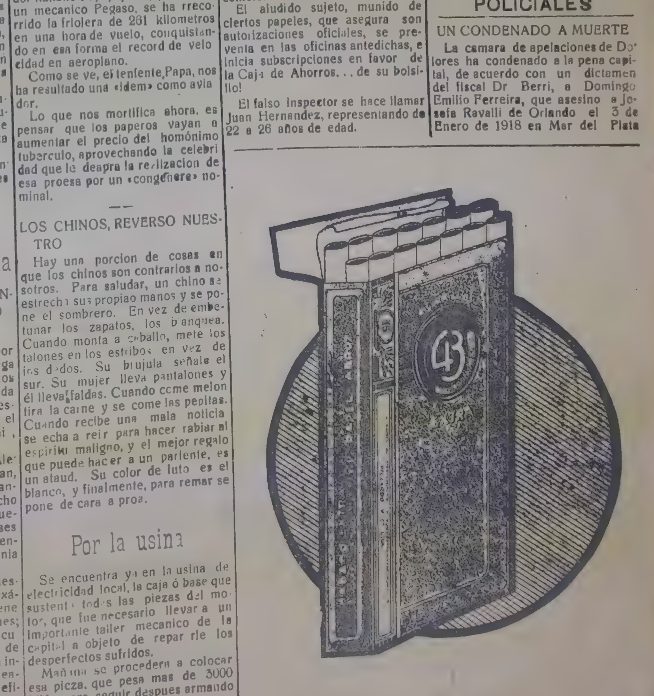
Abasto—V. Telleria 22, R. Grieco 15.

Total recaudado $ 74.60.

POLICIALES

UN CONDENADO A MUERTE

La camara de apelaciones de Dolores ha condenado a la pena capital, de acuerdo con un dictamen del fiscal Dr Berri, a Domingo Emilio Ferreira, que asesino a Josefa Ravalli de Orlando el 3 de Enero de 1918 en Mar del Plata



en el paraje denominado «La Juanita».

El juez de primera instancia había condenado al homicida a 24 años de presidio.

Apesar de la sentencia del alto tribunal, quedan al reo recursos de apelación ante la Suprema Corte

Después, confirmada la pena de muerte definitivamente, el proceso pasaria al gobernador de la provincia para el «cúmplase». Conocidas las ideas del Dr. Crotto podría esperarse con todo fundamento el indulto.

Ferreyra asesinó a tiros y puñaladas a su querida, porque, trataba de abandonarle, cansada de la situación miserable en que la tenía.

El criminal tiene 23 años de edad. Cuando se le notificó ayer la sentencia permaneció aparentemente tranquilo, sin inmutarse.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Dolores señores José Arrieta, Enrique Miquelarena, Casimiro Alonso y Enrique Chiappari.

Baltazar Nosotti

† *Hoy en Ayacucho*

Un sentimiento general de pesar ha causado en nuestro vecindario la noticia del fallecimiento del señor Baltazar Nosotti, acaecida esta mañana, repentinamente, en Ayacucho.

Fué el señor Nosotti un antiguo convecino nuestro, que durante muchos años estuvo establecido en Maipú dedicado al comercio, distinguiéndose por su contracción al trabajo y rectos procederes. «Trraquete», como cariñosamente se le apodaba, era un hombre afable y un buen amigo, estimado por cuantos tuvieron ocasión de tratarle, en ésta y en Ayacucho, donde se había establecido desde hace dos años con un negocio de hotel, el mismo ramo que explotaba en Maipú.

Los numerosos amigos con que contaba el extinto en Maipú se han apresurado a enviar sus condolencias a la familia, y un nucleo de aquellos se trasladarán esta noche a Ayacucho para asistir al sepelio de sus restos, que se efectuará mañana a las 10 a. m. en el cementerio de aquella localidad.

A los deudos del extinto enviamos nuestro mas sentido pésame.

PROFESIONALES

Nueva Sociedad Española de Maipú

CONVOCATORIA

Se cita a los señores socios para concurrir a la asamblea general [illegible] que se celebrará el domingo 6 del corriente a las 2 y 1 2 de la tarde en el local social.

Maipú, Julio 2 de 1919.

EL SECRETARIO

Al público

A los veinte y ocho dias del mes de Junio de mil novecientos diez y nueve, reunidos en corporación el gremio de lecheros de este pueblo hemos convenido elevar el precio de nuestro artículo al precio de QUINCE CENTAVOS EL LITRO por tiempo indeterminado, por exigirlo asi nuestra situación. Y para conocimiento del público lo firmamos los siguientes:

Manuel Bidaurre, Ernesto Lemble, José Fagoaga, Víctor Anessi, Hermenegildo Gonzalez, Juan B. Echeverria, Marcos Castro, José Sisini.

v.10J.



Pompas Fúnebres

Avisamos al publico que desde la fecha hemos instalado en la localidad un servicio de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase. surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos los actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc.
Los precios serán en relación al servicio que se preste, pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

Empresa: CAPRA y GUILLEN

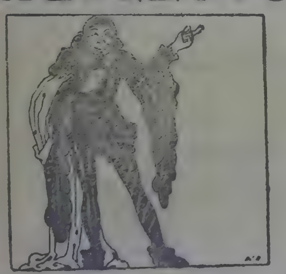
MAIPU — F. C. S.

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

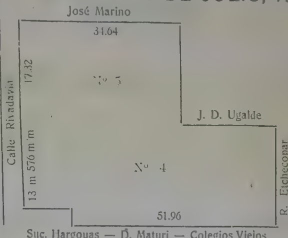
VICTORIA 2666 — BUENOS AIRES

EUSEBIO LOZANO

DOS SOLARES DE TERRENO EN MAIPU

A medio cuadra de la plaza y de la Intendencia

EL DOMINGO 6 DE JULIO, A LAS 3 P. M.



En el salón de la confiteria Marino remataré los SOLARES 4 y 5, manzana S S mayúscula, calle Rivadavia 346, vereda de piedra, pared con cimientos en cal a un metro de profundidad como para edificar, rodeados de pared interiormente, agua potable, tierra buena.
Vease extension y linderos en el plano. Titulos perfectos, que pueden verse en la escribania del Sr. Curuchet.

Base ínfima: 2.80 el metro cuadrado

Se rematará por solares, con opcion. Escrituracion y posesion inmediata.
A todo comprador se exijirá el diez % de seña y 2 % de comision a su cargo.
Mas datos a Juan de la Fuente, o al martillero que suscribe, en Maipú, calle Madero 740, Teléfono 18.

EUSEBIO LOZANO

POR EL MISMO

Acto continuo y en el mismo local de la Confiteria Marino,—Venderé: 1 casita de madera, compuesta de dos piezas, techos y corredor de fierro; construida en el solar Nº. manzana S; formando esquina, alambrado, con extensión de 17 met. 32 cent. de frente por 34 64 de fondo.—BASE: $ 750 m/n.—Titulos perfectos. Escrituracion y posesion inmediata. Orden terminante de vender. Seña 10 o/o y comision a cargo del comprador.

POR EL MISMO

Acto continuo: UNA CASA MATERIAL, en Maipu. Cuatro piezas y cocina; techos y corredor de fierro; pisos y cielo-rasos de madera. Lista para habitarla. Buena ubicación. Forma esquina a las calles Moreno y Julian Lynch. Terreno 17.32 por 35.64. Puede verse en todo momento. BASE: $ 3:500 m/n. ORDEN DE VENDER. TITULOS PERFECTOS. Puedon verse en la Escribanla del Señor Curuchet. Seña diez o/o y comision a cargo del comprador. Detalles en carteles.

POR EL MISMO

OCHO SOLARES de terreno, en distintos puntos de esta poblacion y de diferentes dueños. Escrituras perfectas; posesion inmediata. Bases lejitimas. Buena tierra; alambrados, sembrados de avena. Detalles en carteles. Seña diez o/o y comision a cargo del comprador.
Informaciones al Martillero que suscribe calle Madero. Telefono nº. 18.

EUSEBIO LOZANO

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

Eduardo Molins

Campo En Santo Domingo

El Domingo 29 de Junio

A la 1 y 30 p. m.

SUSPENDIDO POR EL MAL TIEMPO

En el Hotel de Don Genaro Escala frente a la estacion, una fracción de campo, compuesta de 169 hectareá, 87 area y 89 ctras, que la forma las chacras 1, 27 y 28 del ejido del pueblo Santo Domingo, distante pocas cuadras de las quinta y solares del mismo.
Se trata de un campo inmejorable para ganaderia, con muy buenos pastos tiernos y excelentes agua, alto y con alambrados de primer orden, dividido en dos potreros, con casa de material y un explendido galpon de fierro galvanizado

Base $ 130 m|n la hect.

Al contado escritura y posesion inmediata, libre de arrendamiento.
En el acto de la venta exijiré al comprador el 10 % en seña y la comision del 2 % que es a su cargo.

En el mismo acto remataré SIN BASE las qnintas alambradas Nos. 41 y 43 del citado pueblo.
Por mas datos al martillero en Maipú, Roca 348.

Automovil FORD

En muy buen uso, especial para la campaña Por informes ocurrir a la administracion de LA VOZ

CARBON

a ps. 2.80 la bolsa

PAPA

para consumo especial

EN VENTA EN EL

Almcen "Siglo XX

de Pedro Benito

AVISO

A mi clientela y al publico en general, que desde la fecha me he establecido en la calle Necochea y Sarmiento (frente a lo de Giudice) donde seguiré atendiendo los trabajos en instalaciones de luz eléctrica y campanillas, limpieza y arreglo de calentadores Primus y lámparas a nafta, soldaduras, etc. Venta de calentadores Primus y repuestos para los mismos y materiales para instalaciones electricas.

Juan E. Bericiartua
Instalador electricista.

v26Jl.

CUANDO UN RENGLON NO SE CONOCE DEBE CONFIARSE EN LA SERIEDAD E IMPORTANCIA DE LA CASA QUE LO VENDE Y GARANTE

SARNÍFUGO

"EL FULMINANTE"

(EN POLVO)

SALABERRY & BERCETCHE DEFENSA 188



Los Libros de texto y útiles escolares, etc.

que Vd. necesita para sus niños pídalos a la

"Librería del Colegio"

ALSINA y BOLIVAR
: BUENOS AIRES :

que le dará todos los informes necesarios y los remitirá en seguida previo envío de su importe y gastos de franqueo.

"La Epoca"

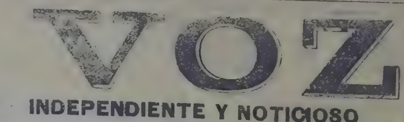
Diario metropolitano de la tarde. Agente en Maipú:
LUIS J. FILLEAUDEA

Año XVII Número 4032

MAIPÚ, viernes 4 de Julio de 1919

Redaccion Autónoma

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLBAUDEAU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Julio 4 de 1919

¡De nuevo a la accion!

Ante la realidad de los hechos, el espiritu público se reaníma: la vida ecenómica del pais prosigue su marcha ascedente a pesar de los trastornos producidos por la guerra europea. Los afectos de la crisis han sidó saludables: han detenido automatícamente el derroche de la riqueza y han devuelto a la colectividad el sentimiento de la prevision.

El extraordinario incremento de la prosperidad subordinó en una hora dada al porvenir presente: hoy, volvemos al trabaje metódico y ordenado para cumplir debidamente nuestrc destino en el camino de la civilizacion, convencidos de que hnbitamos una nacion que auspicia con indiscutidos prestigios el desenvolvimiento de todas las actividades humanus.

Los precios de la tierra influenciados por una corriente de pesimismo, han caido tanto mas abajo del nivel normal, cuando sob:e el subieron al impulso de las exaltaciones del opt.mismo. El equilibrio tiende a establecerse, como lo demuestra el resultado de las ventas de inmuebles que diariamente se efectuan, notandose de nuevo la reaccion, el comienzo de una era tranquila, serena; el predominio de la razon, de los principios economicos en el mundo de les negocios.

Las cosas vuelven difinitivamente a su.quicio: la produccion aumenta; el comercio y la industria regularizan sus funciones y el oro afluoye a la Caja de Conversion. En una palabra, renace la confianza que incita a la accion y promueve de manera gradual y progresiva el eng andecimiento de la republica.

Alemanes internados en Martin Garcia

SU LIBERACION

Proximamente el gobierno argentino procedera a la liberacion, de los marinos alemanes internados en Martín Gardia; tal medida obedece a la firma de la paz europea.

Como se recordará, hace cinco años. poco antes del 14 de agosto de 1914, el «Cap Trafalgar» buque mercante, perteneciente a la Compañía Hamburgo Sud America, zarpó de Montevideo, alcanzando el mar abierto, donde en un lugar convenido, se encontro con la cañonera «Eber» de la que tomo a su bordo su tripulacion de 150 hombres y lo armo con dos cañones de 105 y 8 ametralladoras. Poco despues inicio al mando del teniente Wirth, sus piraterias en las rutas maritimas de los buques que salen del Rio de la Plata hasta el 15 de agosto y cerca de la Isla de Trinidad, el crucero Ingles Carmanio, despues de una batala de una hora y media, lo hundió. Los tripulantes del «Cap Trafalgar», fueron llevados a Buenos Aires por el vapor aleman «Eleonore Weerman». los cuales previo decreto dictado por el podor ejecutivo y bajo palabra de honor fueron internados en la isla de Martin Garcia, donde aun permanecen en calipad de beligerantos.

Esté confinamiento que ha durado cerca de cinco años, llega a su final, debiendó el gobierno argentino regularizar ahore la situacion de esos marinos.

Precio de los cereales

Perdura en el mercado de cereales, mejor dicho, se acentúa dia a dia, la firmeza y actividad con que han sido inauguradas las operaciones de la semana actual. Los precios acusan alzas a cada momento, todas de gran importancia y que, como pudiera pensarse, no deben atribuirse al manejo de los especuladores, sinó al gran interés de la exportacion, revelador de la intensa demanda europea.

El trigo se ha cotizado a pesos 13.50 lo cual representa un alza de 2 pesos en la semana.

En cuanto al maiz, se advierte gran firmeza en las transacciones para la exportacion. Los precios del disponible, han llegado ayer a 7,80 los cien kilos.

Las perspectivas son de mayor alza para todos los cereales, pues la produccion europea es linilada, las necesidades muy grandes y la cantidad de bodegas disponibles, es considerable.

De Santo Domingo

FIESTAS PATRIAS

Un nucleo de vecinos del pueblo de Santo Domingo se han constituido en comisión, presididos; por el delegado municipal señor Martin Gachiteguy, hijo con el objeto de festejar el proximo aniversario patrio.

Al efecto han confeccionado el siguiente programa de festejos:

A la salida del sol, salva de 21 bomba e Himno Nacional ejecutado por una banda de musica.

A las 9—la banda de musica y la comision de fiesta recorrera las calles del pueblo y pasara a saludar a los representantes de las autoridades de Maipu.

A las 10.30—Solemne Te-Deum en la capilla local.

A las 11.30—Comida criolla al vecindario.

A las 12.30—Fiesta escolar.

A la 1 30—Carreras de caballos Correran el «Tordillo» de Zubarrain y el «Lobuno» de Lencinas, apuesta 100 $ de cada parte.

A las 2—Juegos infantiles con premios.

A las 2—Polla para cabalos de campo unicamente, quedando su admisión librada al criterio de la comision que se designara al efecto.

A la puesta del sol—Salva de bombas e Himno Nacional ejecutado por la banda de musica.

A las 6 p m.—Se quemarán vistosos juegos artificiales.

EDILICIAS

Llamamos la atencion de la Intendencia Municipal acerca del paso de la calle Italia que comunica la actual cancha de football con la escuela N° 3, el cual dadas sus pesimas condiciones, se convierte en los dias de lluvia en lugar vedado para el transito de las gentes del barrio.

Y decimos paso, si tal puede llamarse a varias pedras informes, tiradas caprichosamente de trecho en trecho por algun vecino «caritativo», las cuales, mas pue para prestar servicio con cuyo fin se distribuyeron *«a voleo»* por alli, sirven de excelente motivo para ensayo de acrobacia, proezas de equilibrio, y saltos que envidiaria Fairbanks...

Si a esto agregamos que dicho paso es utilizado ordinariamente por gran cantidad de alumnos de la citada escuela y maestros de la misma, el caso toma de por si un carîz, sinó grave, al menos lo bastante elocuente para atraer las miradas complacientes del señor Inspector, y detras de ellas.. la cuadrilla salvadora.

— —

Un paseo del inspector municipal por las veredas del pueblo, lo convencerán que su acción debe hacerse sentir sobre los propietarios.

¿Que tienen esas veredas? dirán Pues casi nada. Va uno muy tranquilamente caminando, cuando lo sorprende un ¡pláf! acompañado de un chorro de líquido barroso que le poneo la ropa y los botines a la miseria. ¿Que ha pasado? Que el transeunte ha tenido la desgracia de pisar una de las tantas piedras flojas que existen en las veredas y que cuando llueve juntan agua debajo con las consecuencias que apuntamos.

Otras veredas, que fueron de ladrillo ahora no son mas que un monton de cascotes, entre los cuales se han formado unas lagunitas, siendo delicioso un paseo nocturno por ellas, sobre todo a la *luz* de los focus del alumbrado.

NOTICIAS

EN LA POLICIA

En los dos ultimos dias, el gobernador de la provincia, con algunos de sus ministros y otros funcionarios, ha permanecido varias horas en la jefatura de policia, conferenciando con el comisario de ordenes, que se halla al frente de la reparticion.

Se asegura que se trata de reorganizar la policia, en forma que resulten mas eficaces sus servicios y que en ese sentido se han adoptado diversas medidas, de las cuales sólo ha trascendido una, en forma oficial: la de dar a las comisarias los agentes que se le restaban con tanto meritorio que prestaban servicíos en el departamento central y comisarias. Todos los «agentes sin chapa» serán dados de baja.

RAMBLA DE MAR DEL PLATA

Noticias que se reciben de Mar del Plata, anuncian que el temporal reinante en aquel punto, ha ocasionado serios estragos en la Rambla, en la parte conocida por Playa de los pescadores.

Las autoridades de la provincia de Buenos Aires, han tomado las providencias precisas para evitar, perjuicios mayores, al mismo tiempo que se preparan elementos para reparar los desperfectos de referencia.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 3 DE JUNIO

R carteles -E. Lozano 2.

Salida fu ebre 3ª—R Mónaco 10.

Registro boleto marca—J. Meoqui 5, R Molessini 5, J. Laguné 5 E. Garmendia 5.

Señal -R. Goñi 5, J. Gone de Morete.

R. Civil—J Maldonado 2

Sepultura—J. Maldonado 18

Total recaudado $ 62.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 4 p. m.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Defunciones—Estefania Maldonado de 45 años, soltera, argentina, labores de su sexo, domiciliada en este pueblo.

Emi la Monsalvo de Diaz, de 90 años, viuda, argentina, quehaceres domestíco domicillada en este pueblo.

Nacimiento—1 mujer natural.

1 enrolado.

BIBLIOGRAFÍA

ENSAYOS—La Cultura Argentina ha editado esta obra, que es un resumen de escritos del Dr. Miguel Cané, que éste ha reunido en un solo tomo, El caracter peculiar de esos escritos, tener algo de la sensibilidad del autor y ser cortos, constituye su valor, tanto como la espontaneidad, el brillo, la elegancia y la armonia del estilo en que estan redactados.

«Ensayos» viene precedida de un juicio crítico del Dr. Norberto Piñero.

— —

«LAS DOCTRINAS DE AMEGHINO»

Un nuevo libro acaba de dar a la publicidad el doctor José Ingenieros, con el título «Las doctrínas de Ameghino»—«La Tierra, la Vida y el Hombre»—exposición sistemática con dumerosos esquemas y grabados»:

La coordinacion de esos trabajos corregida y completamentada de acuerdo con varios escritos postumos de Ameghino constituye ese libro, que el autor dedica a los maestros de escuela.

Dichas obras pueden obtenerlas los interesados en la casa Vacaso, Avenida de Mayo 638, Buenos Aires.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Buenos Aires el diputado señor Martin Rappallini.

Del mismo punto señor Antonio Cabo.

De Dolores señores Jose Arrieta, Enrique Miquelarena, Casimiro Alonso y Enrique Chiapari.

Para Ayacucho señor Luis O. Chiesa.

CANTO DE INVIERNO

Núblase el sol y el cielo se desata—en igneos de iracundo acento,—y se mira relánpago violento—que en su colera audaz se desbarata.

Ora son gotas de bruñida plata—las que cantan mojando el pavimento.—ora es diluvio que al silbar del viento—semeja desbordante catsrata.

Y cesa la cancion. Debiles gotas—apenas cruzan el azul espa-



cio—cual si aves fuesen con las alas rotas.

El iris, entre tintes de topacio—acaso finge musicas ignotas..—y el sol retorna a su feudal palacio!.

☞ NACIMIENTO

El hogar de los esposos Olariaga Ibarbia se ha visto favorecido con al advenimiento feliz de un nuevo vástago, de sexo femenino.

Tanto la madre como la niña se encuentra bien de salud.

☞ BALTASAR NOSOTTI

El sepelio de los restos martales del Sr. Baltasar Nosotti, que tuvo lugar hoy en Ayacucho, dió lugar a una sentida domostración de duelo.

En ese acto, que se vió numerosamente concurrido, se pusieron de manifiesto les sentimientos de pesar que su desaparision ha cansado en el seno de la colectividad ayacuchense.

En el dia de ayer, la familia de Nosotti ha recibido, de las muchas relaciones con que contaba el extinto un Maipu, gran cantidad de tarjetas y telegramas de pésame, por la irreparable pérdida de un gefe.

☞ EL SHOPPING

Un médico inglés acaba de descubrir y clasificar una nueva enfermedad, esencialmente femenina: el shopping, o sea la manía de recorrer las tiendas.

Según dicho facultativo, el shopping comienza en las jovencitas levemente; se hace agudo en las novias y se vuelve crónica a los diez años de matrimonio.

Una mujer que se desmaya viendo un ratón, puede estarse siete horas recorriendo las tiendas, sin experimetar la menor fatiga, siempre que pueda comprar todo lo que se le antoje.

Si se sometiese a un hombre a este tormento, a la hora y media lo llevarian a su casa en una camilla.

El shopping puede ser una enfermedad de nacimiento; otras veces se adquiere por contagio, pero no hay ninguna mujer que se vea libre de ella.

Lo malo es que el medico ingles no indica un metodo preventivo ni curativo, asi que el shopping seguira haciendo estragos.

Nueva Sociedad Española de Maipú

CONVOCATORIA

Se cita a los señores socios para ... que se celebrará el domingo 6 del corriente a las 2 y 1/2 de la tarde en el local social.

Maipú, Julio 2 de 1919.

EL SECRETARIO

Al público

A los ... y ocho dias del mes de ... de mil novecientos diez y nueve, ... el gremio de lecheros de este pueblo hemos convenido elevar el precio de nuestro artículo al precio de QUINCE CENTAVOS EL LITRO ...

... Lembo, José ... Hermenegildo ... Juan B. Echeverria, Marcos ... Castro, José ...

v 10



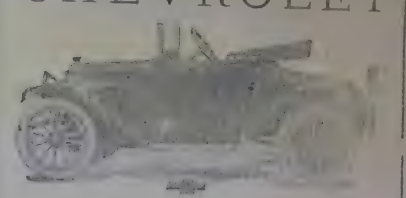
Año XVII Número 1955 — MAIPÚ, Sabado 5 de Julio de 1919

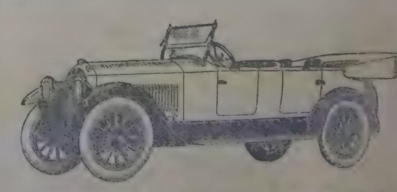
Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEALOBAL





LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Malpú, Julio 5 de 1919

De Buenos Aires

Por intermedio del ministerio de agricultura, el Ejecutivo envió ayer al congreso un proyecto de ley utorizándolo a invertir hásta 25 millones de pesos en la compra de bolsas de arpillera e hilos.

En el mensaje con que acompaña al proyecto de referencia hace presente los perjuicios que el excesivo encarecimiento de los envases causó en los dos ultimos años a los agricultores en general, y muy especialmente a los pequeños colonos.

— —

En vista de la solicitud de reconocimiento de Polonia, formulado por el presidente Paderewsky, por intermedio del ministro argentino en Paris, se dió ayer un decreto, por el ministerio de Relaciones Exteriores, reconociendo el nuevo Estado de Polonia, como libre e independiente.

— —

El ministerio de Relaciodes Exteriores concurrió ayer al Senado y declaró al presidente del mismo que deseaba dar a conocer en sesión secreta, el texto de una nota de los gobiernos aliados, dirigida al argentino, y relacionada con la formacion de la Liga de las Naciones.

En el cambio ideas suscitado con ese motivo, en la reunion de caracter reservado, se han uniformado opiniones en el sentido de que la Republica Argentina debe tomar parte en la Liga.

— —

El Mercado de Cereales continua animadisimo, continuando el alza en los precios.

El trigó barleta, puesto en Sola, en Once y en Darsena, se cotizó ayer a $ 14.50. Esta alza dió margen a entusiastas demostraciones en la Bolsa de cereales. Las clases inferiores se cotizaron hasta $ 9.

El maiz colorado nuevo se realizo ayer a $ 8 75: el amarillo nuevo a $ 8.60 y el amarillo viejo a $ 6.50

Notas de progreso

PARA LA ARGENTINA

No hay duda que la República Argentina está llamando la atención de los capitalistas europeos y norteamericanos, que se proponen invertir grandes capitales en la instalación de empresas de diversas indoles en el país.

Entre estas figura la de una sociedad norteamericana que se encargará de aprovechar las cataratas del Iguazú como fuente generadora de fuerza, capaz de distribuirla por los pueblos de provincias de litoral hasta Buenos Aires mismo, transportada en esa otra manifes ación de la energía llamada electricidad.

La obra es grandiosa, pues, no se trata únicamente de tender cables de gran resistencia, sinó de establecer tambien estaciones-usinas intermedias que servirán de acumuladores.

—Otra, una compañia española ha solicitado instalar una oficina de teléfonos sin hilos y cobrar 10 pesos por minuto para hablar con España.

Ayer se hicieron pruebas. A bordo del vapor Bahia Blanca se instaló un telefono sin hilos llegándose a hablar con Rio Santiago.

—Se ha constituido en Buenos Aires una compañia italo argentina, de la que son directores los señores Pintolini y Riciardi, que ha celebrado un contrato con la fabrica de aeroplanos Caproni, de italia para la provision de varios de estos aparatos para el servicio de transportes aereos en la Argentina.

Las primeras lineas que funcionaran son las de Buenos Aires a Montevideo; de Buenos Aires a Rosario y de Buenos Aires a Mar del Plata.

Al mismo tiempo los señores Pintolini y Riciardi estan tratando con el gobierno italiano para instalar un servicio de globos dirigibles en las mismas lineas.

DIA FERIADO

El P. E. de la provincia se asoció, por un decreto dictado en acuerdo de ministros, a la fiesta del 8, con motivo de la inauguracion del monumento al almirante Brown y dispuso que concurra a la ceremonia el ministro de Gobierno.

— —

En la Intendencia Municipal se ha recibido el siguiente despacho telegráfico:

La Plata, Julio 4 de 1919 —*Señor Intendente Municipal* — Malpu — Oficial—Comunico a Vd. para su conocimiento y demas efectos que el gobierno nacional ha decretado feriado el dia 8 del actual en toda la Republica, con motivo de la inauguracion del monumento del almirante Guillermo Brown—Saluda a Vd. atte.—*T. Puig Lomez*, Ministro de Gobierno.

La travesia aérea del Atlántico

EL R 34 ARRIBA A TERRANOVA

Hallábanse empeñados los norte americanos en la realización de la magna empresa de la travesia aérea del Atlántico por medio de hidroaeroplanos, cuando el mundo entero vibró de emoción ante el rasgo heróico de Hawker y Grieve, que a bordo de un avión terrestre, lanzábase a la aventura a disputar la gloria de la victoria a sus poderosos rivales, rumbo a Inglaterra, su pais natal. La suerte les fué adversa, mas el brillo del glorioso esfuerzo no fue obscurecido por el desgraciado contratiempo, sino por el contrario, vino a confirmar plenamente la magnitud del mismo.

Pocos dias despues, dos nuevos temerarios, Becock y Brown, ingleses también, realizaban con toda fortuna en iguales condiciones que sus compatriotas, la travesia fantástica que habia tenido la virtud de absorver por entero la atención publica.

Hoy son nuevamente los ingleses, quienes, no ya con frágiles aves mecánicas, síno con un poderoso dirigible acaban de arrebatar al Atlántico una nueva victoria cruzándolo en toda su extensión a varios miles de metros de altura.

Ei R. 34 que partiera de East Fortuna (Escocia) a las 2 48 de la madrugada al dia 1° bajo el control del valiente mayor Scott con una tripulación de 30 hombres, acaba de arribar a las costas del nuevo continente despues de haber mantenido una lucha de 59 horas, aproxímadas contra los elementos.

El «R. 34» que ha demostrado ser hoy por hoy la mas grande construccion aérea, tiene una longitud de 210 metros y posee tres grandes y cómodas barquillas en una de las cuales ha sído instalado el servicio radiotelegráfico. Su radio de acción es de 5.000 millas y sus depósitos pueden contener 25 toneladas de combustibles.

Balance Municipal

Durante el mes de Junio ppdo, las entradas y salidas habidas en la tesoreria municipal, alcanzaron a las siguientes cantidades:

ENTRADAS

Patentes y tablillas	$	125
Abasto	«	481.20
Guías	«	222.—
Pesas y Medidas	«	14.—
Cementerio	«	404.—
Sisas	«	4.—
Registro Civil	«	10.—
Boletos, reg. y transf.	«	65 —
Eventuales	«	736 91
Cercos y edificación	«	10.—
Billés publicos	«	100.—
Total	«	2.173.11
Existencia de Mayo	«	26.636.86
Sumas iguales	«	28 809.97

SALIDAS

Sue dos de empleados	$	1 170.
Deleg. S. Domingo	«	115.—
Obras publicas	«	2.282 50
Alumbrado y limpieza	«	77.70
Beneficencia	«	180.65
Escritorio e Impres.	«	88 25
Registro Civil	«	130.—
Subvenciones	«	165.—
Eventuales	«	4 45
Total	«	4.213.35
Saldo en Caja	«	24.596 62
Sumas iguales	«	28 809 97

Cinco millones de inmigrantes alemanes

LLEGADA DE UNA COMISION

A bordo del vapor británico «Galria», que debe llegar en breve a Buenos Aires llegará una comisión de personalidades alemanas, que viene con el propósito de estudiar la situación argentina y las posibiltdades que puede haber para radicar en el país a cinco millones de inmigrantes alemanes.

Ya el telégrafo había anunciado esta idea, como surgida de las condiciones en que ha quedado Alemania con motivo de la guerra que acaba de terminar.

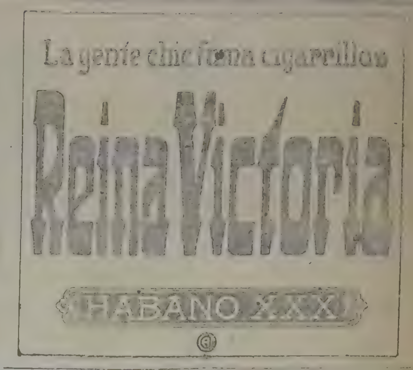
De suerte que esta noticia no es sino la confirmación de tal informacion.

La comision de referencia al llegar a Buenos Aires, buscará la manera de entrevistarse con algunas autoridades del país, a quienes han de someter el proyecto referente a esta amplia inmigración de brazos alemanes.

Campeonato mundial de box

WILLIARD VENCIDO

Se realizó ayer en Estados Unido un asalto de box, concertado para obtener el titulo de campeon mundial, entre los conocidos boxeadores Joseph Willard y Jack Dempsey.



Al tercer round Williard se declaró vencido, despues de haber recibido de su contrario una seri de sopapos y castañazos que le pusieron un ojo en compota y la cara a la miseria

Williard sustentaba el titulo de campeon mundial, desde 1914 en que venció al negro Jonshon; es un boxeador de fuerza mas que de escuela y corresponde al «tipo pesado».

Dempsey un muchacho de 24 años; de gran fuerza y muy agil, lo cual representa una gran ventaja sobre su contrario.

A presenciar el encuentro de ayer asistieron mas de cien mil personas, lo que demuestra el entusiasmo que despierta en Norte America, esta clase de *sport*.

— —

En breve se realizará otro match de box entre Dempsey, ahora campeon mundial, y George Carpentier famoso boxeador francés. El asalto se realizara por la suma de 50.000 dólares.

Loteria Nacional

La próxima jugada—La junta administrativa de la lotería nacional, nos comunica que ha postergado para el 10 del actual, la jugada que debía realizarse el día 9 y cuyo premio mayor era de trescientos mil pesos, por ser feriado el último día mencionado

NOTICIAS

POR EUSEBIO LOZANO

Este martillero, efectuará mañana en el salon de la Confitería Marino—como lo viene anunciando—el remate de las propiedades siguientes:

Dos magnificos solares, situados a un paso de la plaza e Intendencia Municipal; punto donde nadie vende, y que por su ubicación central se recomienda para levantar construcciones que asegurarían buena renta a sus propietarios si esto no prefiriesen vivir en ellas. Es éste un negocio conveniente y que no trepidamos en recomendarlo a la consideración de los interesados, de que efectuarán una buena operación.

En el mismo local y acto seguido al remate de aquellos terrenos, el citado martillero venderá, una casa material de cuatro piezas, cocina, etc. recién refaccionada, lista como para habitarla inmediatamente; títulos perfectos, base ínfima, y buena ubicación; siguiéndose la venta con una casita de madera compuesta de dos piezas techos de fierro además varios solares de terreno, todo lo cual se detalla en los avisos respectivos, insertos en la 4ª página de este diario y detalles en carteles que han circulado por el vecindario.

Dicho remate, se iniciará a las tres de la tarde en el citado local de la Confitería Marino y Cia.

CARRERAS

Como ya lo hemos anunciado, el 9 de Julio se correra la carrera entre los caballos «Petizo» de Solanet y «Belchin» de Pizarro.

Esta carrera, que debido al mal tiempo hubo de postergarse ya tres veces, ha aumentado el interes reinante entre los innumerables partidarios de uno y otro caballo, quienes se proponen concurrir a la cancha para presenciar la carrera.



EL CAMINO A BAHIA BLANCA

Continuan con gran actividad, dentro de los medios de que se dispone, los trabajos de construccion del gran camino macadanizado La Plata Bahia Blanca.

Los trabajos se iniciaron, como se sabe, el 30 de Mayo ultimo en Hinojo, habiendose construido hasta el 25 de Junio ultimo, es decir en menos de un mes, 1200 metros lineales, con un ancho de 8 metros.

Los penados que trabajan en la obra, cuyo numero alcanza a 52 han sido convenientemente alojados en un campamento donde cuentan con diversas comodidades y derversiones para días de fiesta.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 4 DE JUNIO

Visto bueno—J. P. Alcorta 1.
Libreta matrimonio—E. Galiano 10.
Boleto señal—A. Gomez 20.
Guia—R. Di Gerardi 2, D. Valinoti e hijo 4.
Abasto—R. Grieco 12.
1/2 patente—B. Gonzalez 8.50.
Total recaudado $ 59.50.

PATENTES A LOS ALCOHOLES

Se ha comunicado a los valuadores de la campaña el decreto del Poder ejecutiuo, por el que se prorroga hasta el 15 del corriente el plazo para el pago de la segunda cuota de la patente fiscal a la venta de bebidas alcohólicas, debiendo aquellos hacer saber a los interesados que se iniciarán los juicios correspondientes con la aplicación de la multa del caso, contra los que no efectúon ese pago dentro del nuevo plazo fijado.

FARMACIA DE TURNO

Mañana permanecerá abierta la farmàcia «Del Pueblo» del señor Rappallini.

ASAMBLEA

Mañana a las 3 de la tarde celebrará asamblea general ordinaria la Nueva Sociedad Española de socorros mutuos, a objeto de tratar los asuntos que se mencionan en la orden del dia respectiva.

FOOTBALL

Mañana a la tarde se jugara un partido de práctica entre los teams «Ferroviario» y «Porteño».

Este último, como se sabe, irá el 9 de Julio a Ayacucho a jugar un partido con el cuadro de Atlético de aquélla localidad, por el campeonato de la copa.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

Para Buenos Aires señor Jose Arrieta, señorita Justa Luzuriaga y niña Lina Arrieta.

De Buenos Aires señor Nemesio de Olaringa, hijo.

Pasó para Mar del Plata el Dr. Adriano Rauschet.

De Las Armas señor Ricardo Valinoti.

De Buenos Aires señor Francisco Molinari.

De Ayacucho señor Luis O. Chiesa.

PROFESIONALES

Nueva Sociedad Española de Maipú

CONVOCATORIA

Se cita a los señores socios para concurrir a la asamblea general ordinaria que se celebrará el domingo 6 del corriente á las 2 y 1/2 de la tarde en el local social.

Maipú, Julio 2 de 1919.

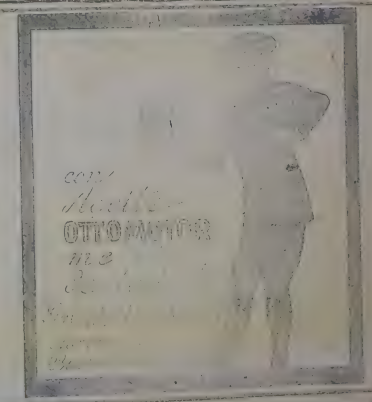
EL SECRETARIO

Al público

A los veinte y ocho dias del mes de Junio de mil novecientos diez y nueve, reunidos en corporación el gremio de lecheros de este pueblo hemos convenido fijar el precio de nuestro artículo al precio de QUINCE CENTAVOS EL LITRO por tiempo indeterminado, por exigirlo así nuestra situación. Y para conocimiento del público lo firmamos los siguientes:

Manuel Bidaurre, Ernesto Lemble, José [illegible], Victor Anessi, Hermenegildo [illegible], Juan B. Echeverria, Marcos Gonzalez, Castro, José Sisini.

v.10J.



Pompas Fúnebres

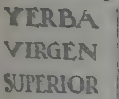
Avisamos al publico que desde la fecha hemos instalado en la localidad un servicio de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos los actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc.

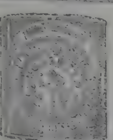
Los precios serán en relación al servicio que se preste, pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

Empresa: CAPRA y GUILLEN

MAIPU — F. C. S.

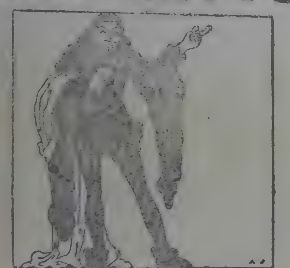
YERBA VIRGEN SUPERIOR





ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

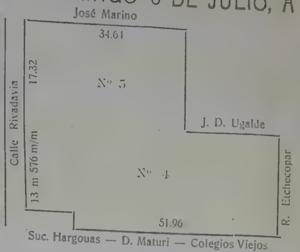
VICTORIA 2666 — BUENOS AIRES

EUSEBIO LOZANO

DOS SOLARES DE TERRENO EN MAIPU

A medio cuadra de la plaza y de la Intendencia

EL DOMINGO 6 DE JULIO, A LAS 3 P. M.



En el salón de la confiteria Marino remataré los SOLARES 4 y 5, manzana S S mayúscula, calle Rivadavia 346, vereda de piedra, pared con cimientos en cal a un metro de profundidad como para edificar, rodeados de pared interiormente, agua potable, tierra buena.

Veáse extension y linderos en el plano. Títulos perfectos, que pueden verse en la escribania del Sr. Curuchet.

Base infima: 2.30 el metro cuadrado

Se rematará por solares, con opcion. Escrituracion y posesion inmediata. A todo comprador se exijirá el diez % de seña y 2 % de comision a su cargo.

Mas datos a Juan de la Fuente, o al martillero que suscribe, en Maipú, calle Madero 740, Teléfono 18.

EUSEBIO LOZANO

POR EL MISMO

Acto continuo y en el mismo local de la Confiteria Marino,—Venderé: 1 casita de madera, compuesta de dos piezas, techos y corredor de fierro; construida en el solar Nº. manzana S; formando esquina, alambrado, con extensión de 17 met. 32 cent. de frente por 34 64 de fondo.—BASE: $ 750 m/n—Titulos perfectos. Escrituracion y posesion inmediata. Orden terminante de vender. Seña 10 o/o y comision a cargo del comprador.

POR EL MISMO

Acto continuo: UNA CASA MATERIAL, en Maipu. Cuatro piezas y cocina; techos y corredor de fierro; pisos y cielo-rasos de madera. Lista para habitarla. Buena ubicación. Forma esquina a las calles Moreno y Julian Lynch. Terreno 17.32 por 35.64. Puede verse en todo momento. BASE: $ 3:500 m/n. ORDEN DE VENDER. TITULOS PERFECTOS. Pueden verse en la Escribania del Señor Curuchet. Seña diez o/o y comision a cargo del comprador. Detalles en carteles.

POR EL MISMO

OCHO SOLARES de terreno, en distintos puntos de esta poblacion y de diferentes dueños. Escrituras perfectas; posesion inmediata. Bases lejitimas. Buena tierra; alambrados, sembrados de avena. Detalles en carteles. Seña diez o/o y comision a cargo del comprador.

Informaciones al Martillero que suscribe calle Madero. Telefono nº. 18.

EUSEBIO LOZANO

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ — F. C. S.

Eduardo Molins

Campo

En Santo Domingo

El Domingo 29 de Junio

A la 1 y 30 p. m.

SUSPENDIDO POR EL MAL TIEMPO

En el Hotel de Don Genaro Escala frente a la estacion, una fracción de campo, compuesta de 169 hectareá, 87 area y 89 ctras, que la forma las chacras 1, 27 y 28 del ejido del pueblo Santo Domingo, distante pocas cuadras de las quinta y solares del mismo.

Se trata de un campo inmejorable para ganaderia, con muy buenos pastos tiernos y excelentes agua, alto y con alambrados de primer orden, dividido en dos potreros, con casa de material y un explendido galpon de fierro galvanizado

Base $ 130 m/n la hect

Al contado escritura y posesion inmediata, libre de arrendamiento.

En el acto de la venta exijiré al comprador el 10 % en seña y la comision del 2 % que es a su cargo.

En el mismo acto remataré SIN BASE las quintas alambradas Nos. 41 y 43 del citado pueblo.

Por mas datos al martillero en Maipú, Roca 348.

Automovil FORD

En muy buen uso, especial para la campaña Por informes ocurrir a la administracion de LA VOZ

CARBON

a ps. 2.80 la bolsa

PAPA

para consumo especial

EN VENTA EN EL

Almcen "Siglo XX

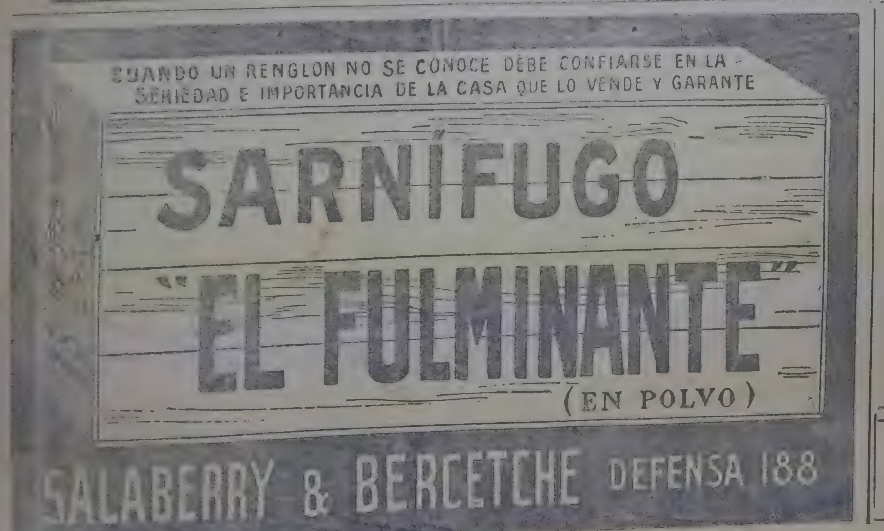
de Pedro Benito

AVISO

A mi clientela y al publico en general, que desde la fecha me he establecido en la calle Necochea y Sarmiento (frente a lo de Gudice) donde seguiré atendiendo los trabajos en instalaciones de luz eléctrica y campanillas, limpieza y arreglo de calentadores Primus y lámparas a nafta, soldaduras, etc. Venta de calentadores Primus y repuestos para los mismos y materiales para instalaciones electricas.

Juan E. Bericiartua
Instalador electricista.

v26Jl.





Los Libros de texto y útiles escolares, etc.

que Vd. necesita para sus niños pídalos a la

"Librería del Colegio"

ALSINA y BOLIVAR
BUENOS AIRES

que le dará todos los informes necesarios y los remitirá en seguida previo envío de su importe y gastos de franqueo.

"La Epoca"

Diario metropolitano de la tarde. Agente en Maipú:
LUIS J. FILLEAUDEA

Año XVII Número 4934

MAIPÚ, Lunes 7 de Julio de 1919

Administración y Redacción
MADERO Nº 515—U. Telef. 1




LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Julio 7 de 1919

El concepto del país ante el extrangero

Apenas firmada la paz y despejado el horizonte internacional, aún antes de que el mundo reanude sus competencias pacifistas reuniendo los vínculos dispersos por la cruenta guerra terminada, la Argentina se destaca entre los primeros países llamados a ser poderosos factores de progreso.

Pese al pesimismo metodizado de los sectarios que hemos padecido durante los últimos tiempos, ahí está el país, en la serena discusión que tiene conquistada su moral y su importancia. Hela: leal en su neutralidad y valiente en su espíritu de paz y de fraternidad, íntegra en el culto de sus simpatías para lo pueblos afines por raza y costumbres, se le cuenta, definida ya la contienda, entre los factores mas nobles de la vida universal y mas eficaces, para impulsar el curso de las nuevas corrientes que inicia la humanidad. Su camino durante el drama fue de acierto y de rectitud, no fue camino de perdición; su vida, ahora, mejor que ayer y mañana y mejor que hoy no es el del mortal aislamiento proclamado por los alarmistas atolondrados ante el problema, sino el de una sólida amistad con todo el mundo, que supo mirar con su lealtad la clarísima visión del presidente Irigoyen, tan combatida por una legión de delirantes y guerreros incruentos, alcanza su sanción con mayor rapidez que la esperadan.

Por eso, mientras se le ofrece un puesto de honor en la liga de las naciones, dé todos los campos de Europa de vencidos y de vencedores, nos llegan anuncios de concurso humano de inmigrantes que vendran a sumar sus nobles energías a la labor de nuestra grandeza. Las rutas del mar ya abiertas al entercambio reanudaran, redobladas esta vez, las actividades de nuestra fuerte produccion con todos los pueblos europeos, y el concepto moral envidiable de la republica, hã acrecido en importancia, que agranda su personalidad.

Realizadas en principio, nuestras grandes esperanzas, preferimos olvidar aquel temerario aspaviento que quiso presentarnos como errados y victimas que toda suerte de venganzas inconcebibles en la vida civilizada.

El optimismo que mantuvimos en la cuestion desde el primer momento se justifica y lejos de remover el pasado, preferimos mirar, animados de él, al porvenir.

Caja de Ahorro Postal

Buenos Aires, 5 de Julio de 1919 —*Señor Director de* La Voz—Maipu—Tengo el agrado de dirigirme al Señor Director, haciéndole conocer en forma suscinta, el estado de las operaciones de esta Institucion, al 30 de junio ultimo.

Es de todo punto halagadora la circunstancia de haber marcado esta Caja las mas altas cifras alcanzadas hasta la fecha en la importancía de sus operaciones mensuales, durante el mes de junio pasado y desde la inauguracion de los servicios de ahorro postal, el 3 de abril de 1919.

Dá una idea del movimiento habido en junio, el numero de las operaciones realizadas que ascienden a un total de 72.159, representando un importe de 2 365.883.12 pesos m/n, cantidades que arrojan un promedio aproxímado de 3.000 operaciones con $ 100 00,00 m/n por cada dia habil.

De dichas operaciones corresponen:

15.278 a primeros depositos con un importe de $ 394.854,00 m/n.
44.138 a depositos ulteriores con un importe de pesos 1.124.961,00 m/n.
12.643 a reembolso con un importe de $ 846.068.12 m/n.

Ha habido por lo tanto, 59.416 operaciones de deposito con un importe de $ 1.519.815,00 m/n. contra 12.743 operaciones de reembolso con un importe de 846.068.12 $ m/n sumas que consignan una entrada liquida de depositos, durante el mes de junio, de $ 673.746.88 m/n cantidad que como deciamos, marca el record mensual despe la fundacion de la Caja y que supera en $ 90.463.32 m/n a las cifras de agosto de 1918, mes que señalaba anteriormente la cifra mas alta en este concepto

El estado de la Institucion, al 30 dé Junio ultimo, arroja, en consecuenciá, un total liquido de 294.650 depositantes, que poseen en deposito $ 17.217.683,95 m/n de cuya suma se han invertido $ 16.353.550,00 m/n en titulós de renta.

Las agencias habilitadas en funcionamiento a esa misma fecha, alcanzan a 1.120.

Estimando del Señor Director quiera disponer la publicacion pertinente, me es grato saludarlo muy atentamente—*M. Ripa Elzaurdia*—Secretario general.

Inundaciones en el Sud

En la zona comprendida entre los partidos de Pringles, Laprida, Lamadrid, Tres Arroyos y Bahia Blanca, se han producido grandes inundaciones como consecuencias de las copiosas lluvias caidas ultimamente.

En Tres Arroyos se han desbordado los arroyos y lagunas, y las aguas llegan a la planta urbana de la ciudad. La policia y vecinos proceden al salvamento de familias, cuyas viviendas se encuentran completamente anegadas. Se han facilitado locales para albergue de las mismas. Las vías férreas estan cortadas en varias partes.

No corren trenes y se supone que por muchos dias mas no los haya, pues el temporal persiste y es creencia general que originará grandes perjuicios.

Las lineas telegraficas de la nacion y de la provincia, están interrumpidas.

Los acaparadores

LAS AUTORIDADES DEBEN CONTENERLOS

Informaciones que nos llegan de diferentes grandes ciudades de la republica, hacen saber que muchos comerciantes acaparadores de los articulos de primera necesidad se apresian a realizar una maniobra en el sentido de incautarse de la mayoria de esos articulos con el objeto de hacerlos subir de precio

Como se vé, no puede ser mas irritante la medida, que vendria a perjudicar en general a los habitantes pobres, que hoy estan sufriendo quien sabe cuantas privaciones con la carestia de la vida

Deben tomarse las medidas pertinentes para cortar tal abuso

El problema principal de hoy en dia consiste en el abaratamiento de los articulos por leyes de gobierno, como se hizo ultimamente en los Estados Unidos, lo que dió motivo al encarcelamiento de mas de 300 comerciantes qne quisieron explotar al publico

De esta manera se cortaria por lo sano evitando mas de un abuso que cometen ciertos comerciantes poco escrupulosos, que hacen pingües ganancias a costa del hambre de la clase pobre.

FOOTBALL

En el tren de mañana a la noche partirán para Ayacucho los componentes del team «Porteño», local, que jugaran un partido el 9 de Julio con el cuadro del club «Atlético» de aquella localidad, por el campeonato de la copa

Los respectivos cuadros estarán formados como sigue:

Porteño — Maipú — Camiseta blanca y negra a rayas y pantalón blanco.

N. Sabella
H. Rigamonti M. Battista
F. Isla G. Murias P. Murias
A. Rech E. Parodi P. Micucci
N. Olariaga A. Marino
P. Ojeda J. Labos
J. Romanatti, E Rodriguez F Fontana
A. Vago, J. Tornini, A. Rodriguez
O. Ramonet C. Suislandi
E. Tortorella

Atlético-- Ayacucho-- Camiseta blanca y granate a rayas y pantalón blanco.

Jura de la bandera

POR LOS ALUMNOS DE LAS ESCUELAS

De acuerdo con las instrucciones impartidas por la Dirección General de Escuelas, los alumnos de las escuelas públicas de la provincia deberán proceder mañana a la jura de la bandera.

Los alumnos de la Escuela Nº 1 realizarán el juramento a la bandera mañana a las 10 a. m. en la plaza San Martin, acto que dará lugar a una sencilla, pero elocuente ceremonia patriótica.

Los alumnos en ese acto cantarán el Himno Nacional y a la Bandera.

LA CARRERA DEL 9

Como lo hemos anunciado, pasado mañana, 9 de Julio a las 2 de la tarde, se realizará el encuentro concertado entre los caballos «Petizo» y «Belchin» propiedad de los señores Solinet y Pizarro, respectivamente, el cual ha despertado gran interés entre los aficionados.

Segun se nos informa, la carrera se llevará a cabo «aunque llueva» pues ya son varias las veces que se ha postergado por causa de la lluvia. La pista, despues de los arreglos que se le han hecho, se halla en buenas condiciones.

Como se sabe la distancia a correr son 450 metros y la apuesta por $ 3.000 de cada parte.

Banco de la Provincia

Habiendo llegado ya todo el mobiliario y terminadas las instalaciones en el nuevo edificio de la sucursal del Banco de la Provincia, entre hoy y mañana se procederá al cambio de local, siendo muy probable que pueda inaugurarse el nuevo local, el jueves 10 del corriente.

El dia de la inauguración no se realizará acto oficial ninguno; las puertas del Banco se abrirán a la hora de costumbre, iniciándose enseguida las operaciones como de ordinario.

NOTICIAS

UN TORO POR 122 MIL PESOS

Precio record · Un telegrama de Londres informa que en la exposición real de Cardiff se pagó por un toro Shorthorn 10 000 guineas, que equivale aproximadamente a 122 110 pesos moneda nacional, señalando el record mundial.

Hace poco tiempo se obtuvo un buen precio por un reproductor Hereford por el que se pagó 9.000 guineas.

UNA BUENA MEDIDA

El jefe de policia de lá provincia ha pasado una circular a todos los comisarios en la que se les recomienda persigan la vagancia infantil y pongan vigilancia a la salida y entrada de los niños escolares a fin de evitar inasistencias por «rabonas», y que profieran malas

"LA VOZ"

A NUESTROS SUSCRIPTORES

De la campaña e interior, que adeuden suscripciones vencidas el 30 de Junio ppdo, avisamosles que desde el 15 del corriente se les suspenderá el envió de LA VOZ, sin excepción, si para esa fecha no han abonado el importe de dichas suscripciones.

Maipú, Julio de 1919

LA ADMINISTRACION

palabras los alumnos como suele acontecer a la salida de las aulas.

Es uan buena medida.

NUEVA SOCIEDAD ESPAÑOLA

Por falta de numero no se realizo ayer la asamblea general a que estaban citados los socios de la Nueva Sociedad Española de socorros mutuos.

La asamblea ha sido postergada para el domingo 13 del corriente a las 2 y 30 de la tarde.

DIA FERIADO

El P. E. ha declarado feriado para todas las reparticiones publicas, el dia de mañana con motivo de la inauguracion del monumento al almirante Guillermo Brown, que tendra lugar mañana en Buenos Aires.

En consecuencia mañana permaneceran clausuradas las oficinas publicas locales.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 4 p. m.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Defunciones: Martin Ibañez de 31 años, soltero, argentino jornalero, domiciliado en este publo.

Nacimiento: 2 varones lejitimos. 1 enrolado.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo ocal, ce encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Jose Alonso, Leonardo Forma.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 5 DE JUNIO

Archivo—P. Camino 2, D. Vallnoll e hijo 2.

Guia—P. Camino 2. M Fontana 2, J. G. Arrabit 2, J Bilbao 2.

Total recaudado $ 12.

EN EL CLUB SOCIAL

La comision del Club Social ultima los preparatixos para que el baile que tendra lugar mañana a la noche en los salones de ese centro, resulte tan lucido como es de esperarse.

El amplio hall del club será dispuesto convenientemente y adornado e iluminado con profusión para recibir a las familias y caballeros que concurran a la tertulia de mañana.

Huelga, pues, esperar que el próximo baile obtengan un brillante exito.

DIA SOCIAL

FISONOMÍA Y EL CARACTER

Se ha dicho que la cara es un libro abierto. Un hombre puede engordar, enflaquecer o envejecer pero las lineas del rostro darán siempre a conocer su carácter a un observador.

Al «conócete a ti mismo», célebre dicho de Thales, de Mileto, se une hoy el consejo de «conoce a los demás». La ciencia del estudio de los rasgos fisonómicos puede ser de gran utilidad.

La forma de la nariz tiene gran importancia en la ciencia fisonómica. Napoleon decia: «Cuando tengo que confiar alguna misión importante, me fijo en la nariz del elegido. En mi estudio de hombres he comprobado que una hermosa frente y una nariz bien proporcionada, indican nobleza de carácter».

Los labios bien formados, largos y proporcionados, denotan inclinación al placer, nobleza, dignidad, lealtad y originalidad.

Un hombre de ojos claros, es penetrante, enérgico y frío; no se puede con el ni menos en su simpatia. Los ojos negros son signo de salud, firmeza, valor, sinceridad, honradez. Las personas de vista baja son astutas, intrigantes y falsas.

Las de ojos pequeños, audaces, intrigantes y malignas.

Las cejas dan mayor realce a los ojos y determinan su carácter.

La cólera se manifiesta en el fruncimiento de las cejas; el dolor en su depresión, la alegría en su arqueamiento.

Mucho hay de cierto y de cientifico en lo que acabamos de decir, que no es mas que lo que repiten a cada instante los materialistas cuando nos hablan de la ciencia en la que fué un gran especialista Lavater; pero no añaden los sensualistas, porque de ello no quieren convencerse, que la expresión de los ojos y del rostro humano no hacen más que obedecer a los movimientos del espíritu. Es suma: que la expresión fisionómica no es más que su reflejo.

Nueva Sociedad Española de Maipú

2ª CONVOCATORIA

Se cita a los señores socios para concurrir a la asamblea general ordinaria que se celebrará el domingo del 13 corriente a las 2 y 1/2 de la tarde en el local social.

Maipú, Julio 2 de 1919.

EL SECRETARIO

Al público

A los veinte y ocho dias del mes de Junio de mil novecientos diez y nueve, reunidos en corporación el gremio de lecheros de este pueblo hemos convenido elevar el precio de nuestro artículo al precio de QUINCE CENTAVOS EL LITRO por tiempo indeterminado, por exígirlo asi nuestra situación. Y para conocimiento del público lo firmamos los siguientes:

Manuel Bidaurre, Ernesto Lemble, José Fagoaga, Víctor Anessi, Hermenegildo Gonzalez, Juan B. Echeverria, Marcos Castro, José Sisini.

v.10J.

Notable estancia en venta

1390 hectáreas de excelente campo para [illegible] y tambien agricultura; contiene poblaciones, monte y otras mejoras, dispongo en venta en inmediaciones de la localidad.

Campo que por sus pastos tiernos, especiales y [illegible] constituye la última palabra en especialidad, para invernadores y criadores; etc. etc.

Detalles completos en mi escritorio, Roca 277, Maipú, U. Telef. 39.

E. Raimundo Iriarte

NOTA:—No se admitirán intermediarios.

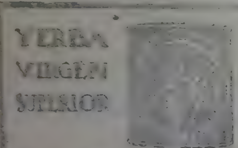
Pompas Fúnebres

Avisamos al publico que desde la fecha hemos instalado en la localidad un servicio de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos los actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad tarjetas de invitación, distribucion, etc.

Los precios serán en relación al servicio que se preste, pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

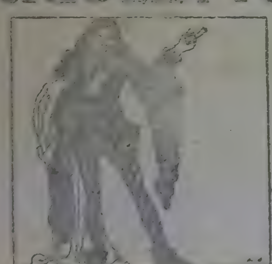
Empresa: CAPRA y GUILLEN

MAIPU — F. C. S.



YERBA VIRGEN SUPERIOR — ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



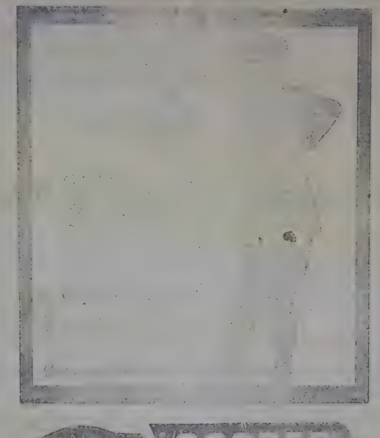
ENVASES HERMÉTICOS

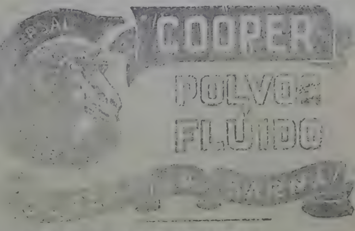
LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

E. MACKINNON y COELHO





GARRAPATICIDA ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & N

Caracutche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabartería

Corralon de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ — F. C. S.

Eduardo Molins

Campo

En Santo Domingo

El Domingo 29 de Junio

A la 1 y 30 p. m.

SUSPENDIDO POR EL MAL TIEMPO

En el Hotel de Don Genaro Escala frente a la estacion, una fracción de campo, compuesta de 169 hectareá, 87 area y 89 ctras, que la forma las chacras 1, 27 y 28 del ejido del pueblo Santo Domingo, distante pocas cuadras de las quinta y solares del mismo.

Se trata de un campo inmejorable para ganaderia, con muy buenos pastos tiernos y excelentes agua, alto y con alambrados de primer orden, dividido en dos potreros, con casa de material y un explendido galpon de fierro galvanizado

Base$ 130 mln la hect

Al contado escritura y posesion inmediata, libre de arrendamiento.

En el acto de la venta exijiré al comprador el 10 % en seña y la comision del 2 % que es a su cargo.

En el mismo acto remataré SIN BASE las qnintas alambradas Nos. 41 y 43 del citado pueblo.

Por mas datos al martillero en Maipú, Roca 348.

Automovil FORD

En muy buen uso, especial para la campaña Por informes ocurrir la administracion de La Voz

CARBON

a ps. 2.80 la bolsa

PAPA

para consumo especial

EN VENTA EN EL

Almcen "Siglo XX

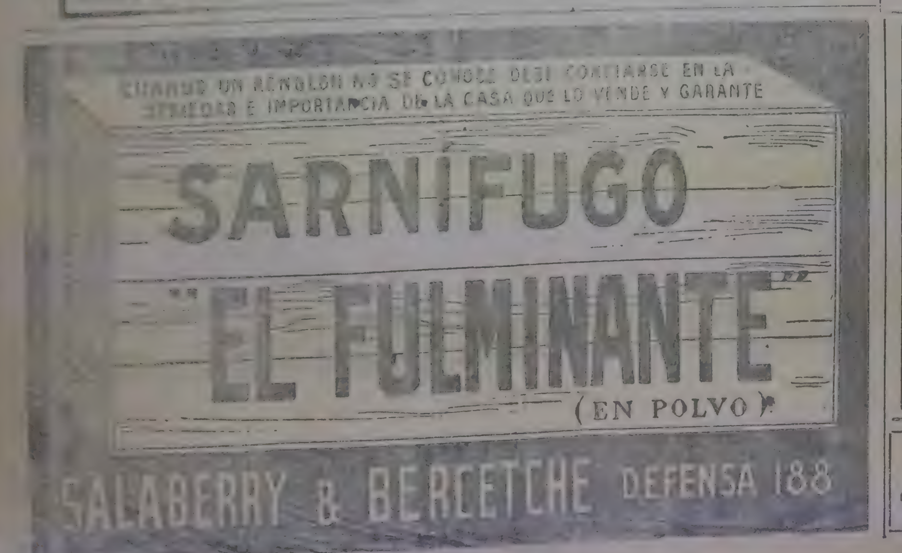
de Pedro Benito

AVISO

A mi clientela y al publico en general, que desde la fecha me he establecido en la calle Necochea y Sarmiento (frente a lo de Giudice) donde seguiré atendiendo los trabajos en instalaciones de luz eléctrica y campanillas, limpieza y arreglo de calentadores Primus y lámparas a nafta, soldaduras, etc. Venta de calentadores Primus y repuestos para los mismos y materiales para instalaciones electricas.

Juan E. Bericiartua
Instalador electricista.

v26Jl.





Los Libros de texto y útiles escolares, etc.

que Vd. necesita para sus niños pídalos a la

"Librería del Colegio"

ALSINA y BOLIVAR

BUENOS AIRES

que le dará todos los informes necesarios y les remitirá en seguida previo envío de su importe y gastos de franqueo.

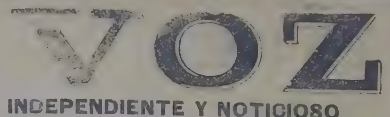
"La Epoca"

Diario metropolitano de la tarde. Agente en Maipú.

LUIS J. FILLEAUDEA

Año XVII Número 4935 | MAIPÚ, Martes 8 de Julio de 1919 | Redaccion Anónima

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1

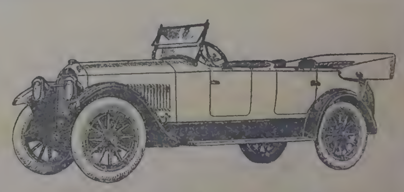



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

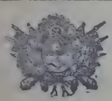




LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Julio 8 de 1919



9 de Julio

Aquel movimiento localista que ..pió de la independencia iniciara el 25 de Mayo de 1810 el municipio de Buenos Aires, debió consolidarse más tarde por la acción conjunta de los nativos de la Colonia del Plata.

Sabido es que los acontecimientos históricos no son la obra de un hombre que los realiza al acaso sinó que están de acuerdo con la época y provienen de un fenómeno natural que ha venido elaborándose en el seno de la sociedad

El pueblo argentino, convencido de que podria existir como entidad porque era unido y por consiguiente fuerte, procuró en un instante en que las circunstancias les fue favorables darse su libertad. .. rechazo de las invasiones in.. .. les dió conciencia clara de su poderio.

.. otra parte, el pueblo debia obediencia al monarca Fernando VII y éste estaba cautivo ¿A quién debia obediencia entonces? Si habia caducado la autoridad de Fernando en la Peninsula Ibérica, debia tambien caducar la de su representante en el Plata.

Este problema aceleró más la marcha de los movimientos que se venian preparando para independizar estas colonias. Fué Buenos Aires la hermana mayor de los pueblos del Virreynato la que tomó a su cargo la realización de esta obra en beneficio propio y en beneficio colectivo. Así surgió ante la faz del mundo «una nueva y gloriosa nación», como lo dicen las estrofas del Himno.

El Virrey Cisneros fue depuesto y ocupó el gobierno la primera Junta de patriotas Sin embargo la oposicion que a este nuevo gobierno le hacian los residentes españoles fue intensa; se hacia entonces menester intesificar el verdadero movimiento de emancipacion, comenzandose la lucha armada.

En tanto se preparaba al pueblo para designar sus representantes ante un Congreso General Constituyente. Muchas dificultades se presentaron a la reunion de este Congreso. Inte eses mezquinos de caudillos que anhelaban su hegemonia estuvieron a punto de llevar el fracaso la accion conjunta de los hombres de Mayo.

Subsanados los inconvenientes, sino en todo en parte por lo menos, Artigas, el caudillo del litoral no cede en sus pretenciones y el Congreso de Representantes se reune en Tucuman. Fué alli donde el 9 de Julio de 1916 se juro solemnemente la independencia nacional, consolidandose de esta manera aquel movimiento localista iniciado en Buenos Aires.

He aqui, pues, el significado glorioso del 9 de Julio y he aqui tambien, de manifiesto el jubilo intenso que embarga el alma argentina en los instantes de recordacion consagradas a los heroes de estas jornadas.

Proyectos del gobierno

El Poder Ejecutivo Nacional, sintiendo las necesidades del pais, acaba de presentar a la consideracion del congreso Nacional, los siguientes proyectos de ley: Fomento y colonizacion agricola ganadera, Cooperativas agricolas, Proyecto sobre el problema agrario de actualidad, Juntas arbitrales de trabajo y otro autorizando para comprar arpilleras, bolsas e hilo sisal.

Los proyectos enunciados que forman un rubusto cuerpo de legislacion agraria, tienden a lá afianzación del mejoramiento económico.

El gobierno acompaña cada proyecto con su respectivo mensaje, en los que se analiza detenidamente cada una de las materias que abarca.

Se trata de iniciativas que de convertirse en realidad, haran que la republica marche por el camino ascendente en que está encaminada, gracias a la acción patriótica y de trabajo constante que viene desarrollandó el gobierno.

Es asi como se trabaja por la estabilidad social, politica y económica de la nacion, con proyectos como los que comentamos y en los que se encaran las cuestiones mas vitales y de mas importancia para el porvenir de un pais esencialmente agricola y ganadero como el nuestro.

Ya lo hemos dicho otras veces el Dr. Irigoyen dentro de su sencillez republicana, sin grandes discursos y sin hacer halarde, contesta a todas las provocaciones e insultos de los despechados del régimen, con obras que son la salvacion futura de la nacion, pues, no otra cosa representan los grandes proyectos presentados a la consideracion de las camaras.

De temer es sin embargo, de que estas en su afan de oposicion desechen esta vez, como otras, las iniciativas del gobierno para darse el gusto—triste por cierto—de no apoyarlo aun cuando se trate de las necesidades mas apremiantes de la nacion.

Las inundaciones en el Sud

Las informaciones que llegan del sud de la provincia, hacen saber que las inundaciones producidas en estos últimos dias han tomado proporciones alarmantes. Los partidos mas perjudicados por las aguas son Tres Arroyos, Laprida, Azul, Pringles, Bolivar, Carlos Tejedor, Necochea, Bahia Blanca, Gonzalez Chaves, Olavarria, etc.

Mas de la mitad de esa campaña esta bajo las aguas y hay lugares en que las corrientes violentas de las mismas se han llevado por delante los ranchos y caseriòs, pereciendo ahogados muchos miles de cabezas de ganado menor.

Hay sábanas de agua torrentosa que abarcan algunas leguas; hay partidos de la provincia que se hallan incomunicados entre si.

Las personas desaparecidas son muchas, presumiéndose que han perecido ahogadas.

En todas partes se han constituido comisiones para socorrer con ropas y viveres a los damnificados.

Numerosos pueblos y ciudades de la linea del ferrocarril del sud, ha quedado aisladas completamente pues la fuerte correntada ha cortado las vias, llevandose los puentes y alcantarillas y los palos de los telegrafos.

Los trenes del F. C. Sud van solamente hasta Olavarria, Tandil, Necochea, Azul y Las Flores.

En resumen: se encuentran inundadas grandes extensiones de campo correspondientes a las zonas que atraviesa el ferrocarril mencionado, cuyas lineas están cortadas en 50 partes distintas, en algunas de las cuales hay caídas de agua de mas de 60 centímetros.

Los perjuicios que la inundación causa, son enormes; pero, como es logico suponer, no han sido valuados todavia ni podrán serlo hasta que la situacion se normalice y puedan ser apreciados en su verdadera magnitud.

FOOTBALL

Esta noche se ausentan para Ayacucho los jugadores del team «Porteño» de ésta que jugaran mañana en aquella localidad un partido football con el team del club Atletico, para disputarse un premio, consistente en una copa de plata donada por el señor Manuel Gutierrez.

Despues de jugado este partido se realizara otro, que sera la revancha, en Maipu, cuya fecha se fijara oportunamente.

Deseamos a nuestros jugadores que el exito los acompañe y que regresen triunfantes y portadores del premio ofrecido a los ganadores.

La carrera de mañana

Un buen dia se prepara,—segun la caracteristica del tiempo de hoy—para la carrera que se realizará mañana a las 2 de la tarde, en la nueva pista de la calle Colon.

Segun se nos informa, tanto el «Petizo» como «Belchin» se encuentran en estado excelente, por lo que sería aventurado predecir cual de los dos resultará ganador. Esto ha de aumentar, sin duda, el interes que esta carrera ha despertado entre los aficionados de la región. De Ayacucho y Guido,—de donde proceden dichos parejeros,—han llegado ya y llegará mañana, mucha gente a presenciar este encuentro, que ha de resultar interesante.

En Santo Domingo

En el pueblo de Santo Domingo tendra lugar mañana una serie de festejos organizados por una comisión de vecinos presididos por el delegado municipal señor Martin Gachiteguy, hijo.

El programa de festejos preparado,—que ya hemos dado a conocer,—es interesante y todo el vecindario se prepara a participar en ellos.

Una banda de musica amenizara las fiestas.

El aniversario patrio

El aniversario patrio de mañana, puede decirse que pasará desapercibido, pues no será conmemorado con actos oficiales ni de caracter popular.

Todo se concretará a la ejecución del Himno Nacional y dianas por la banda de música Municipal y salvas de bombas a la salida y puesta sol en la plaza San Martin.

Vapores a la Argentina

Continua en aumento el movimiento de buques llegados a Buenos Aires, habiéndose anotado en los ultimos dias, la cantidad de 32 buques de ultramar cifra considerable si se tiene en cuenta la paralizacion habida durante los anos de la conflagracion, casi universal, que dió un aspecto desolador a nuestros puertos.

La expresada cifra de buques llegados representa, por la capacidad de las bodegas, unas 98 000 toneladas, aproximadamente. Vienen algunos con carga y la mayoría a cargar, demostrando la actividad del intercambio comercial que se inicia, otra vez, y el que irá aumentando progresivamente a medida que se normalice la situación de las casas mayoristas europeas.

Solamente una agencia marítima de Buenos Aires, espera, en el corriente mes, 30 buques lo que demuestra, como decimos, que el movimiento del puerto de la capital será, dentro de pocos dias, muy activo.

Jura de la bandera

A una simpatica ceremonia patriótica, dió lugar el acto de la jura de la bandera, realizada esta mañana a las 10 en la plaza San Martin por los alumnos de la Escuela Normal Popular y de la escuela Nº 1.

A la hora indicada, se reunieron en el centro de la plaza los alumnos de las citadas escuelas acompañados de sus respectivas directoras y maestras. La banda municipal ejecutó la marcha San Lorenzo, despues de la cual el alumno Francisco Birabino leyó una composicion patriótica que finalizó preguntando a sus compañeros «¿Juráis a Dios y a la Patria seguir constantemente su bandera defendiéndola hasta perder la vida?,» siendo contestado por todos los alumnos con un «¡Si juramos!»

Acto seguido la banda dejó oir las notas del Himno Nacional que fue coreado por alumnos y maestros, quienes, una vez terminado el acto, regresaron a sus escuelas.

NOTICIAS

PERIODISMO

Nuestro colega «El Pueblo» que aparece en la ciudad de Avellaneda, ha cumplido 42 anos de existencia, que ha dedicado siempre á la defensa de los intereses generales de aquella progresista ciudad.

Pelicitamos al colega en su nuevo aniversario y formulamos votos por su creciente prosperidad.

OPERACION GANADERA

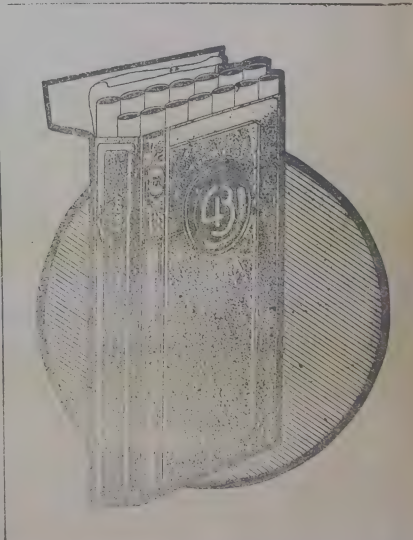
Los señores Domingo Valinoti e hijo han comprado a Don Juan Labra, de Miramar, 2.000 capones al precio de $ 19 50 cada uno.

Importa la operacion 39.000 pesos.

TRAJE NUEVO

Los agentes de la policia local han estrenado hoy los nuevos uniformes de invierno remitidos por la jefatura.

Por cierto que han llegado bien a tiempo, pues los agentes usaban los uniformes del invierno pasado, todos raidos y descoloridos.



"LA VOZ"

A NUESTROS SUSCRIPTORES

De la campaña e interior, que adeuden suscripciones vencidas el 30 de Junio ppdo., avisamosles que desde el 15 del corriente se les suspenderá el envio de LA VOZ, sin excepción, si para esa fecha no han abonado el importe de dichas suscripciones.

Maipú, Julio de 1919

LA ADMINISTRACION

EL FERIADO DE HOY

Como ya lo hemos anunciado, el gobierno nacional ha declarado feriado el dia de hoy, con motivo de la inauguracion del monumento al Almirante Brown.

Con ese motivo, hoy permanecieron cerradas todas las oficinas publicas.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local, se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Willan Philips.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Las Armas señor Luis H. Laferriere.

A Buenos Aires señor Casimiro Alonso.

CLUB SOCIAL

Esta noche tendra lugar en el Club Social el baile que ese centro ofrece a las familias de sus asociados, en conmemoracion del anivers rio patrio.

Los salones han sido adornados con sencillez, pero buen gusto; una buena orquesta ejecutara un selecto repertorio de piezas de baile.

Muchas familias han prometido su asistencia, lo que hace preveer que la reunion de esta noche en el Social, alcanzara el exito que se espera.

PROFESIONALES

Angela J. Gestas
PARTERA
Ex-interna y diplomada en el Policlinico de La Plata
Consulta de 2 a 4
Necochea 842 — MAIPU
Union Telefónica 20

Segunda Copes
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Ha abierto su consultorio en la Calle Sarmiento 846 U. Telef. 28 MAIPU

Eusebio Lozano
Martilero Público
Negocios y tramitaciones en general agente Compañia de Seguros «La Pri-ora»
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calles Alsina — U. T. 28
MAIPU

Andrés M. Furuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero [illegible] Telef. 4
MAIPU

Al público

A los veinte y ocho dias del mes de Junio de mil novecientos diez y nueve, reunidos en corporación el gremio de lecheros de este pueblo hemos convenido elevar el precio de nuestro artículo al precio de QUINCE CENTAVOS EL LITRO por tiempo indeterminado, por exigirlo asi nuestra situación. Y para conocimiento del público lo firmamos los siguientes:

Manuel Bidaurre, Ernesto Lembie, José Fagoaga, Victor Anessi, Hermenegildo Gonzalez, Juan B. Echeverria, Marcos Castro, José Sisini.

v.10J.

Nueva Sociedad Española de Maipú

2ª CONVOCATORIA

Se cita a los señores socios para concurrir a la asamblea general ordinaria que se celebrará el domingo 13 del corriente a l. s 2 y 1.2 de la tarde en el local social.

Maipú, Julio 2 de 1919.

EL SECRETARIO

Notable estancia en venta

1390 hectáreas de excelente campo para invernar y tambien agricultura; con [illegible] poblaciones, monte y otras mejoras, dispongo en venta en las proximidades de la localidad.

Campo que por sus pastos tiernos, especiales y buenos, constituye la última palabra en especialidad, para los criadores, etc. etc.

Detalles completos en mi escritorio, Roca 277, Maipú, F. C. S. U. Telef. 39.

E. Raimundo Iriarte

NOTA:—No se admitirán intermediarios.



Año XVII Número 4936

MAIPÚ, Miercoles 10 de Julio de 1919

Redaccion Ani...

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1





Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE - INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

-: FABRICA :-
— DE —
Rebenques y Riendas
y toda clase de articulos pertenecientes al ramo.
— DE —
Guillermo Woollads

Trabajos especiales en trenzas, chapeados y cinchas bordadas—Trabajos a mano a precios sin competencia—Venta por mayor y menor—Remontas de Pecheras a$ 5.50.

Calle Avellaneda 311 — MAIPU

...nasteria Matella
CALLE MADERO N° 315
Fábrica de Canastas
GRAN SURTIDO
de balijas,
canastas,
y carteras
...ara colegiales, útiles de colegio, ...tc.
Articulos de mimbre en generrl,
PRECIOS MODICOS

Vicente Matella

Al público

A los veinte y ocho dias del mes de Junio de mil novecientos diez y nueve, reunidos en corporación el gremio de lecheros de este pueblo hemos convenido elevar el precio de nuestro artículo al precio de QUINCE CENTAVOS EL LITRO por tiempo indeterminado, por exigirlo asi nuestra situación. Y para conocimiento del público lo firmamos los siguientes:

Manuel Bidaurre, Ernesto Lemble, José Fagoaga, Víctor Anessi, Hermenegildo Gonzalez, Juan B. Echeverria, Marcos Castro, José Sisini.

v.10J.

Antonio P. Faiella
PINTOR-DECORADOR
Especialidad en empapelados, recuadros, letras, decoraciones, pinturas de puertas y todo trabajo en general, tanto en el pueblo como en la campaña.
NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mi domicilio, recibo ordenes: MITRE 64

Casa Fernandez & Mattenent

Neumàticos y cámaras CLARK
Todos los tamaños
NAFTA Y KEROSENE
Cotizamos precios por vagones
Aceite "MOBILINA"
— Todos los tipos —
CARBON DE LEÑA - PAPA
Almacen de comestibles y bebidas
— Reparto a domicilio —
MAIPU **U. T. 27**

"La Confianza"
Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida? No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confi **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijer, cuchillo, etc.?**
Llévelo todo a la Casa de confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

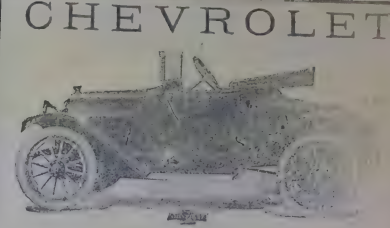
Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantiaa bsoluta en todos los trabajos

CHEVROLET



Es el preferido por su buena calidad, por ser el mas economico en el consumo de nafta y el de mas bajo precio. Por dato al agente.

ENRIQUE BUSSE Calle MADERO 285 — U. Telef. 33 - MAIPU F. C. S.

Viajes a la campaña, contando con un CHEVROLET nuevo cond...o. Precios módicos.

Garage PARIZZI
Representante de los
Neumáticos United States
LOS MEJORES
En cinco tipos distintos para automóviles

Compra y venta de automóviles de todas cl... —Piezas de repuestos y accesorios—T... nico para reparaciones en general—Venta de neumáticos DUNLOP, lubricante, nafta, etc.

ESTEBAN PARIZZI
Calle ROCA esq. 9 de JULIO—U. Telef. 55—MAIPU

Confiteria "COLON"
— DE —
BERARDONI & SASIAIN

La mas importante de la localidad y la mas preferida por sus servicios esmerados y sus precios modicos.

Se dan presupuestos especiales para Lunchs, Bautismos, Casamientos, Banquetes, etc.

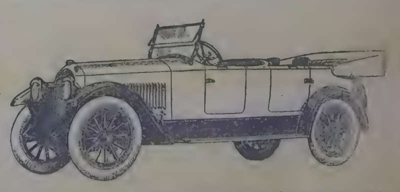
Calle Alsina 412 Al lado de la Iglesia MAIPU - F. C. S.

OFICINA COMERCIAL

Campos, Haciendas, Cereales, Arrendamientos, Antisarnicos y comisiones en general

Calle Roca 277 -:- U. Telef. 39
MAIPÚ - F. C. S.

E. RAIMUNDO IRIARTE



STUDEBAKER 6 cilindros 65 H. P.

Cuando Vd. desee comprar un automovil, que en todo momento y en toda forma debe serle útil, opte por comprobar minuciosamente los detalles que encierran estos coches en sus diferentes modelos.

En ellos encontrará: elegancia, confort, y elevada ciencia.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Julio 10 de 1919

Notas Europeas

LONDRES, julio 9—Hablando en la Camara de los Comunes, Mr. B..nar Law, anunció que ya se habion adoptado las medidas pertinentes, para evitar que el ex kaiser logre euadirse de Hol nda.

—

BREST, julio 9—Anuncian desde Coblenza que la asamb ea nacional alemana ratificó el tratado de paz por 208 votos contra 115.

—

ROMA, julio 9—Se señalan aún en algunas ciudades incidentes provocados por la carestia de la vida.

El si tema de fijar el precio de la venta máximo de todos los articulos ha sido aplicado en casi todas las grandes ciudades con buenos resultados.

Un decreto real castiga a los especuladores y acaparadores con 10.000 francos de multa y un año de prisión, así con la confiscación de la mercadería que se les en cuentre.

T mbién se castiga con prisión de tres meses a tres años y una multa de 10.000 francos a los que se titulen agentes comisionados sin tener autorización.

"No hay mal que por bien no venga"

Nunca el viejo proverbio ha venido mas a pelo que el caso de que vamos a ocuparnos.

Un conocido productor argentino. tenia listas en una estacion de ferrocarril, para ser cargadas con destino a Bs. Aires 1000 toneladas de lino. Solicitó vagones a la empresa, y le fueron prometidos; pero como «del dicho al hecho hay mucho trecho», los vagones no llegaron. Tres, cuatro, cinco nuevas insistencias, fueron inú.lles tambien. «Espere» se le contestaba hay que tener paciencia». Y todo inducia a pensar que el rico oleaginoso, para cuya venta el mercado presentaba inmejorables perspectivas—pues se cotizaba a 28 pesos los cien kilos—estaba fatalmente condenado a esperar hasta las calendas griegas. Pero cuando el productor consideraba que eran vanos los reclamos y las protestas, cuando se disponia a valerse de otros medi s de transporte, menos perfectos aunque mas accesibles, la empresa se acordó de la carga detenida, y envió generosamente los vagones. Habia pasado un mes desde la fecha en que fué presentada la primera solicitud, —y el lino se cotizaba ya a 38 pesos los cien kilos; vale decir 100 pesos mas por tonelada, lo cual representa para el afortunado productor un beneficio «de arriba», como dice el mismo, de 100.000 $ cabales.

¡Y despues diremos que los ferrocarriles no hacen otra cosa que perjudicar al comercio y a la produccion con sus altas tarifas y sus deficientes servicios!

Las inundaciones en el Sud

Todas las noticias que llegan de las poblaciones del Sur de Buenos Aires, afectadas por la inundacion de que hemos venido informando, coinciden en afirmar que la situacion sigue tan grave c mo le primer dia. Las comunicaciones ferroviarias continuan interrumpidas en largas extensiones, sin que haya posibilidad de reparar las vias porque las aguas no se han retirado y porque, en los lugares donde han bajado, la tierra está muy blanda y ofrece serios peligros. En el ferro carril del Sud nos informan que por lo que a esa empresa respecta, todo esta como ayer. No se ha podido, a pesar de los esfuerzos realizados, regularizar los servicios de trenes.

La interrupcion del trafico a Bahia Blanca y otras poblaciones importantes, es completa. Solo ha podido reanudarse el seruicio de de trenes hasta Juarez

A medida que el tiempo transcurre, se empieza a apreciar la importancia del desastre El numero de personas ahogadas es crecido, y lo mismo el de desaparecidos ignorandose si han parecido o si se han pueto en salvo huyendo.

En cuanto a los perjuicios materiales, son incalculables. Las cabezas de ganado ahogado llegan a miles, y las superficies cultivadas que han sido arrasadas por las aguas, alcanzan areas considerables.

El ex-kaiser

SU EXTRADICION Y ENJUICIAMIENTO

Terminada la guerra las naciones buscan el responsable de tanto crimen horrendo y la personalidad de Guillermo II empieza a agitarse.

Los comentarios de la prensa aliada trae variados comentarios sobre la actitud de los gobiernos de la Entente.

Se presenta para las naciones y especialmente para Holanda un caso dificil de resolver.

Mientras unos creen que esta tendrá que entregar al ex-emperador, ella crée que el asunto deba resolverlo la justicia de acuerdo con los holandeses en lo referente a la extradicion.

Los odios que acrecentara esta guerra en Europa, tal vez ofusque mas de lo que se piensa y a exc pcion de los Estados Unidos, que tomó parte en la guerra para salvar la democracia de la autocracia mas completa, todos quieren no solo el enjuiciamiento sino la muerte como castigo, por h ber sido el kaiser el causante de tantas desgracias. Parece qua los Estados se opondran a esto, lo cual ha provocado diversos comentarios y asi estamos en perpectivas de un asunto grave y de consecuencias como el de buscar por los aliados él causante de la guerra.

Censo ganadero

Plazo para el cange de las libretas

La oficina del Censo Ganadero Permanete ha dirigido una circular a la Intendencia local, en la que hace saber que por dificultades para conseguir la impresión de las librelas, el envio de estas no ha podido hacerse el 1° de Junio ppdo.

Agrega la circul r:

«Dado el retardo en mandar las lib etas correspondientes al año en curso es qua logicamente esa Municipalidad no p drá cangearlas dentro del plazo del 1° de Junio al 1° de Julio señalado en el art. 10 de la Ley correspondiente, y por lo tanto ha tenido necesidad esta Dirección de solicitar al P. E. un decreto señalando como plazo unico é improrrogable para cangear las libretas del año 1919 por las del año 1918 el comprendido entre el 1° de Agosto al 30 de Septiembre.

Pongo pues en conocimiento del señor Intendente que las libretas nuevas que recibirá proximamente debera reservarlas sin excepcion alguna hasta el 1° de Agosto, en que empezara a expedirla a todo ganadero de la region retirandole las que tienen en su poder

Es de primordial importancia señalar un plazo improrrogable para el cange de libretas. y es en ese sentido que el cange se hara este año segun decreto solicitado al P E del 1° de Agosto al 30 de Setiembre, epoca dentro de la cual se expediran las libretas que recibira en breve, sin prolongarlo ni un dia despues, ni adelantarlo un dia antes».

Football

MAIPU v. AYACUCHO

Se jugó ayer en Ayacucho el primer partido por el campeonato de la copa «Manuel Gutierrez» entre los equipos de los clubs «Atlético» de aquella localidad y «Porteño» de Maipú.

A las 2 de la tarde se presentaron ambos cuadros al fiel, que se hallaba rodeado de una enorme concurrencia, entre la que se notaba la presencia de numerosas familias, lo que daba mayor realce a la fiesta.

Bajo las órdenes del referée Conde se inició el partido, que resultó sumamente interesante. Nuestros jugadores, a pesar de no haberse podido entrenar con anterioridad al partido, debido a las frecuentes lluvias y mal estado de la cancha, desarrollaron un buen juego, que no obtuvo, sin embargo, ningun resultado positivo, pues los locales se presentaron bien preparados y anularon los esfuerzos realizados por los maipuenses..

El primer y segundo periodo del juego se realizo sin que ninguno de los dos bandos consiguieran abrir el «score». Al finalizar el partido los ayacuchenses marcaron el primero y único goal de la tarde. Este goal fue protestado por nuestros jugadores, por cuanto el habia sido hecho dos minutos despues de la hora fijada para la terminacion del partido, segun constaba en los relojes de los dos linesman. Sin embargo nuestros jugadores, aceptaron el fallo del referee, dado que el era el único juez del partido.

Salvo esta incidencia, el juego se desarrolló en un ambiente de lealtad y armonia, siendo las mejores jugadas aplaudidas por la numerosa concurrencia.

La estudiantina «Los Siempre Verdes» amenizó la reunión con un selecto repertorio mus cal.

Por la noche, en el hotel Nosotti, se sirvió un banquete al que asistieron los jugadores de ambos teams, y que transcurrió en medio de la mas franca alegria y camaradería

Nuestros jugadores regresaron en el tren de anoche, gratamente impresionados de las distinciones y gentilezas de que fueron objeto por parte de la comisión y componentes del club «Atlético de Ayacucho.

Tan pronto como el tiempo y el estado de la cancha lo permitan, se jugará el partido de revancha en Maipú,

NOTICIAS

LOTERIA EXCEPCIONAL

Se dice que los paises aliados lanzaran a la circulacion una loteria gigantesca cuyo total de premios alcanzara a cuatro mil millones de libras esterlinas. El producto neto que sera de 2 mil millones de libras esterlinas, se destinara a la reparacion de las regiones devastadas por la guerra.

LA CARRERA DE AYER

Ante una numerosa concurrencia se realizó ayer la carrera concertada entre los caballos «Petizo» de Solanet y «Belchin» de Pizarro, que había provocado gran interés entre los aficionados, que en gran numero habian llegado de la campaña y otros p rtidos.

Dada la señal de la partida «Belchin» tomó la delantera y a los pocos metros sacó dos cuerpos de ventaja sobre el «Petizo»; ventaja que conservó hasta llegar a la meta.

Se están tramitando otras carreras importantes a realizarse en el corriente mes.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local, ce encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Certificadas: Irma Bianchi, G. de Rojas.

Simples: Amelia Juarez, Genaro Arliñano, Rafael Guillen, William Phillips.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 7 DE JULIO

Permiso baile—E. Wrourberg $ 100.

Visto bueno—V. Telleria 1.

Archivo—J. S. Cepeda 2.

Boleto señal—E. Garmendia 20, J. M. Gonzalez 10.

Guia—R. Grieco 2, Suc. P. Alza 2. V. Telleria 2

Abasto—R. Grieco 85, V Telleria 2.40.

Media patente—L Cases 11, L. Suarez 8.50.

Total recaudado $ 245.90.

PATENTE A LA VENTA DE ALCOHOLES

El 15 del corriente vencerá la prorroga acordada por el Poder Ejecutivo para el pago del impuesto a la venta de bebidas alcohólicas. Despues de esa febha se iniciaran las ejeciones contra los deudores.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Buenos Aires señoritas Micaela, Alida, Rogelia y Cora Peruche



"LA VOZ"

A NUESTROS SUSCRIPTORES

De la campaña e interior, que adeuden suscripciones vencidas el 30 de Junio ppdo., avisamosles que desde el 15 del corriente se les suspenderá el envio de LA VOZ, sin excepción, si para esa fecha no han abonado el importe de dichas suscripciones.

Maipú, Julio de 1919

LA ADMINISTRACION

Loteria Nacional

Sorteo de hoy

Con $ 300.000

EL NUMERO

24.348

Caja de Ahorros

Sorteo de hoy

Con 80.000 pesos

EL NÚMERO

5.115

na.

A Dolores el joven Hector Rigamonti.

A Monselvo señor Ignacio Caracotche.

De Ayacucho señoritas Ana y Juana Darritchon.

A Sevigne señora Maria Menendez de Mascietti.

Para Ayacucho señor Benigno C. Perez.

EN EL CLUB SOCIAL

Lucidas proporciones adquirió el baile dado la noche del 8 del corriente en los salones del Club Social, en rememoración de nuestra independencia.

A las 11 de la noche la orquesta ejecutó la primera pieza de baile y acto seguido formaronse un buen numero de parejas que se entregaron a la danza, perdurando esta con todo entusiasmo hasta las 4 de la madrugada, hora en que las primeras familias iniciaron su retirada, gratamente impresionados de las horas pasadas en el Club Social.

PROFESIONALES

Angela J. Gestas
PARTERA
Ex interna y diplomada en el Policlinico de La Plata
Consulta de 2 a 4
Necochea 842 — MAIPU
Union Telefónica 20

Segunda Lopes
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Ha abierto su consultorio en la Calle Sarmiento 345 U. Telef. 28 MAIPU

Eusebio Lozano
Martillero Público
Negocios y tramitaciones en general. Agente Compañia de Seguros «La Pr...ora»
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACIONES DE RAYOS X
Calles Alsina — U. T. 26
MAIPU

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro 20...
Calle Madero 471—Unión Telef. 4
MAIPU

Automovil FORD

En muy buen uso, especial para la campaña. Por informes ocurrir a la administracion de LA VOZ

Nueva Sociedad Española de Maipú

2ª CONVOCATORIA

Se cita a los señores socios para concurrir a la asamblea general ordinaria que se celebrará el domingo 13 del corriente a las 2 y 1/2 de la tarde en el local social.

Maipú, Julio 2 de 1919.

EL SECRETARIO

Notable estancia en v...

1390 hectáreas de excelente campo para ... y tambien agricultura; con ... poblaciones, monte y otras mejoras, dispongo en venta en las proximidades de la locolidad.

Campo que por sus pastos tiernos, especiales y buenos ... constituye la última palabra en especialidad, para inv... criadores, etc. etc.

Detalles completos en mi escritorio, Roca 277, Maipu, F. C. U. Telef. 39.

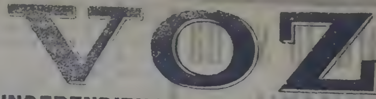
E. Raimundo ...

v12

NOTA:—No se admitirán intermediarios.

Año XVII Número 4957 — MAIPÚ, Viernes 11 de Julio de 1919 — Redaccion Anónima

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. PILLEAUDEAU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Julio 11 de 1919

De Buenos Aires

EN EL PUERTO

En el puerto entraron ayer 15 buques de ultramar, 10 trasatlánticos y 5 veleros. El abarrotamiento del puerto es tan grande como en los mejores tiempos.

LOS POLACOS

Los polacos residentes telegrafiaron al Dr. Irigoyen felicitándole por haber reconocido la républic de Polonia.

PARA LOS INUNDADOS

Varios diputados presentaron un proyecto acordando recursos para socorrer a las victimas de la inundación del sud de la provincia.

DE LA SEMANA TRAGICA

Fueron detenidos hoy 4 individuos que encabezaban los ataques contra los talleres de Vasena en la semana trágica.

FUGA DE ÚN CAJERO

El gerente del Club Progreso denuució a la policia la fuga del cajero Eduardo Bul brigde. Faltan cheques por valor de sesenta mil pesos.

GOBERNADOR
DE CORRIENTES

El colegio electoral de Corrientes eligio gobernador a Adolfo Contte y vice a Resoagli.

ENFERMOS

Acentuase la mejoria del arzobispo.

—Se encuentra atacado de grippe el Dr. Victorino De la Plaza.

VARIAS

Los diputados y los s nadores no sesionaron ayer.

—Renunció el director de la Defensa Agricola Dr. Sanillosa, habiendo sido nombrado para reemplazarle el señor Guillermo Lynch

—Los ministros de relaciones y marina dieron un banquete a las delegaciones uruguaya y brasileña que vinieron con motivo del aniversario patrio.

—La sociedad Rural dió plazo hasta el 25 para la inscripción para la exposición ganadera de Septiembre.

La ley de inmigración

Una legión de hombres, resultado del éxodo que se produce en Europa, empieza a llegar a nuestras playas, unos sedientos de trabajos y otros son componentes de la caterva de insanos que sueñan con un mundo en desorganización.

En vista de que muchos inmigrantes burlaban abiertamente las disposiciones del caso, el P. E. se ha visto en la obligación de exigir a cada uno de ellos, un certificado de buena conducta y algunos otros documentos necesarios para conocer los antecedentes personales, dejando librado al criterio de las autoridades respectivas la solución de cada caso en particular.

Es digna de aplauso la medida tomada. ¡Bienvenidos sean! pero aquellos sanos trabajadores de órden y soldados del progreso; esos que seleccionan las autoridades para que vengan a aumentar el caudal de nuestros «pioners»; a enriquecer al país y enriquecerse ellos mismos explotando las grandes llanuras vírgenes aún, que jamás han visto el paso triunfal del arado, cual símbolo del progreso cruzando la tierra sagrada que se abre a su paso en espera de la rica simiente.

Este «tamizado» de la inmigración; tan necesario como benéfico, reportará innumerables beneficios al país librándonos de una verdadera plaga demoledora, sin sentimientos, sin patria y sin corazón.

De la región

Gral. Madariaga

A raiz de las ciertas disensiones ocurridas en la ultima asamblea del Club Social General Juan Madariaga, numerosos socios de esta institucion resolvieron separarse de ella, fundando otra similar.

—Es muy delicado el estado de salud del señor Ernesto Bidou, vecino de esta, quien se halla enfermo en un sanatorio de la capital federal.

TRAFICO AEREO

Entre Buenos Aires y Montevideo

Ayer ha quedado constituida en la capital una sociedad anonima para explotar el servicio de navegacion aerea entre Buenos Aires y Montevideo bajo la direccion del mayor Kindsley.

Se han pedido a Londres telegraficamente, cuatro aparatos y luego se solicitaran otros, para el trafico regular de correspondencia y pasajeros.

La nueva empresa nace con un capital de 200,000 pesos oro, ya subscriptos.

La inundación

GRAVEDAD DE LA SITUACION

Todas las informaciones que llegan de las regiones inundadas coinciden en afirmar que la situación provocada es grave.

Se calculan en 200.000 hectáreas las cubiertas por el agua en el sud de la provincia.

En Olavarria están en peligro 400.000 animales lanares y 100.000 vacunos. Las calles de esta ciudad estan inundadas.

En Bolivar la inundación aumenta alcanzando el agua en las calles de la ciudad una altura de cuarenta centimetros. Piden desde allá auxilios, pues peligra la vida de la poblacion.

Ha vuelto la inundación a Dolores; el agua penetra costeando el canal N° 1. La comisión de Desagües ha resuelto enviar hoy a Dolores al ingeniero Gando y cien hombres que serán empleados en obras de defensa.

Desde Castelli hasta Chascomús hay mucha agua, debido al desborde del rio Salado. Toda esa región está inundada.

——

En lo que respecta a nuestro partido de Maipú, podemos decir que no ha sufrido mayormente. En estos últimos dias ha entrado un poco de agua en los campos cercanos al arroyo «La Buscada» y en la parte oeste del canal N° 2 pero hasta ahora no ofrece peligro ninguno.

Sin embargo no hay que confiarse demasiado; al contrario; debemos permanecer alerta, pues se nos informa que se han desbordado los arroyos Tapalqué y de Las Flores cuyas aguas son una amenaza para Maipú, pues el declive natural del terreno las conducirá de Ayacucho a nuestro partido y de aqui a Madariaga.

Conviene que las autoridades adopten las medidas que aconseja el buen sentido, a fin de que se haga con tiempo todo lo posible para conjurar o remediar el mal.

ALERTA!

Transcribimos de «La Prensa» de hoy lo siguiente, que deben tener muy en cuenta los vecinos de esta región:

«El ministro de Obras Públicas, ingeniero de Madrid, permaneció ayer en la Capital Federal, donde cambió ideas con los miembros de la comisión de desagües, acerca de las medidas que deben irse adoptando en previsión de las nuevas inundaciones que han de producirse en la zona baja.

A este respecto, conviene señalar en forma bien destacada, para que lo tengan en cuenta los vecinos, que la situación de Maipú, Guido y Dolores, especialmente la de esta última ciudad, será dentro de muy pocos días, de una gravedad extraordinaria, así que la corriente que viene descendiendo de las sierras de Tandil, Azul y Olavarría alcance aquellas regiones. Deben tener en cuenta los vecinos, que urge se precavan ante el avance de las aguas, por cuanto dadas las continuas lluvias pasadas, la masa integra de agua está en marcha por falta de infiltración y de evaporación.»

NOTICIAS

LOTERIA NACÍONAL

En el sorteo de la Loteria de Beneficencia Nacional ha resultado premiado con 300.000 $ el numero 24.648.

Con 100.000 $ el num. 13,321.

Con 30.000 $ el num. 20.603.

Con 10.000 $ los nums. 9146 y 17.681.

Con 5 000 $ los numeros 26.425, 7045, 30.054, 7492.

EL SOCIALISTA DICKMANN

En los circulos del socialismo bonaerense se asegura que sera expulsado del partido, el concejal municipal Don Adolfo Díckmann, quien. como se sabe esta acusado de herejia sectaria. por haber exprsado publicamente a cara descubierta sus sentimientos nacionalistas, nacidos en la interpretacion que diera al espiritu de nuestra carta magna.

VENTA DE PROPIEDADES
EN MAIPU

Por intermedio del martillero Don Eusebio Lozano, se ha vendido en remate y en particular, las propiedades siguientes:

Una casa en la calle Moreno esquina Julian Lynch, de esta localidad, compuesta de un solar de terreno, formando esquina y cuatro piezas material, cocina, corredor, etc. en $ 3 730 m/n, siendo comprador Don Miguel Agustin Silva.

—Dos solares de terreno, de 17 34 por 34 64 ubicados a cuadra y media de la via del F. Carril, frente a la quinta de Don Rito Conteras, en la suma de $ 260 m/n siendo comprador Don Lorenzo Gavarain.

—Una casa de madera y fierro, compuesta de dos piezas, construida en un solar de terreno, situada en la quinta conocida por de Silva, en la suma de $ 750 m/n resultando comprador, Don Pedro Elizalde.

—Una casa de cinco piezas material, cuatro de baño, hall de entrada, ubicada en la calle Sarmiento, y cinco solares, en uno de los cuales existe, esa edificacion fue vendida en la suma de $ 7.650 m/n siendo comprador Don Francisco Hermida.

—Próximamente este martillero anunciará la venta de otras propiédades y quintas en este pueblo.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 10 DE JUNIO

Visto Bueno—B. Telleria 2. J. Eyharchet 2.

Servicio fun bre—R. Monaco 10.

Repartir carteles—Scott y Bowne 5.

Rifa autorizada—J. Jop 10.

Libreta [illegible]—P Puertas 10, R. Vitaliani 10.

Transferencia—M. Fontana 20.

Registro civil—E. Orlando 2, F. Da Costa 2

Derecho cementerio—F. Orlando 20.

Sepultura—P. Da Costa 18.

Guias Hos M Ortiz Basualdo 4. V, Telleria 2, J Eyharchet 2, O. Gestemberg 2, C Varela 2, D. Valinotti [illegible]

Abasto—P Benito 7, V Telleria 11.80, R Greco 9, R Ugalde 52, A Pajon 25

Total recaudado $ 229 80.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local, se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Felix B. Olivera, Florencio Iturralde, Juan Hauron, Gaspar Fernandez.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 4 p. m.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Defunción: Benito Castagnino, de 52 años, viudo, compositor, italiano, domiciliado en este partido.

CAJA POPULAR DE AHORROS

En el sorteo efectuado ayer resultaron premiados los siguientes numeros: con 80.000 $ el 5.115 con 10.000, 23.090 con 5.000, 5476 con 3 000, 22.502 con 1.000, 5801; 11.259; 13.092, 14.022, 16 098, 23.871, con 500 7.798, 11 260 11343 17.453., 19.954, 23 564, con 200 2.916, 8.363, 12.498, 10.707, 14.014, 24.762, 27.808.

YA BASTA!

Parece que el cielo se ha convertido en una catarata, enviándonos toda el agua almacenada por allá arriba.

El agua caida ha llenado de agua los campos y los caminos y calles son verdaderos fangales, que hacen dificil el tráfico general.

Esto lleva cariz de verdadera calamidad, si no tenemos pronto un cambio de tiempo, pues en las chacras es imposible el arar y por lo tanto quedarán sin sembrar.

También en la hacienda lanar este temporal causará gran perjuicio pues es el momento de la parición

POLICIALES

Audaz tentativa de fuga Francisco Leisla y Rey se hallaba preso una vez más en la carcel de La Plata, acusado de hurto, delito que no ha llevado en quince ocasiones a los calabozos. El juez que entendía en la causa, ordenó su libertad, a última hora, y a las 5 y 30, de acuerdo con esa resolucion el alcaide mandó que se le llevara al preso para darlo de alta en seguida. Leisla y Rey no tardó en llegar, acompañado del llavero y trayendo bajo el brazo derecho con naturalidad, esto es, sin mayor esfuerzo, el bulto de sus pilchas: un acolchado, mantas y las almohadas dentro, según parecía.

Entró a la alcaidía, a la espera de que se le diera puerta franca, después de llenarse las formalidades de estilo.

En este intervalo, varios empleados y el mismo alcaide, observaron al sujeto y el envoltorio de sus pilchas, al principio, por mera curiosidad, pero aquel, perdiendo su tranquilidad, fue inquietándose, al punto que el jefe de la cárcel detuvo su trabajo y miro fijamente al preso. Este no pudo mas y dijo: «Que bagayo mas pesao me han cargao esos sinvergüenzas! Y solo me ban dao peso ¡para llevarlo!» . . .

Se procedió enseguida a deshacer el envoltorio de las ropas de cama y se encontró nada menos que a otro preso. a Luis Onurtado y Esparta, ratero, de 60 kilos de peso, que permanecia inmóvil entre las cobijas.

El preso en libertad, volvió a la prisión, para ser procesado de nuevo y Ohurtado ocupo su celda, para cumplir la pena que se le ha impuesto hace tiempo.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Las Armas señor Ricardo Valinoti.



"LA VOZ"

A NUESTROS SUSCRIPTORES

De la campaña e interior, que adeuden suscripciones vencidas el 30 de Junio ppdo., avisamosles que desde el 15 del corriente se les suspenderá el envio de LA VOZ, sin excepción, si para esa fecha no han abonado el importe de dichas suscripciones.

Maipú, Julio de 1919

LA ADMINISTRACION

De Dolores señor Felipe Ciale.

De Buenos Ares el señor Jose Peruchena.

De Dolores el joven Hetor Rigamonti.

PROFESIONALES

ANGELA J. GESTAS
PARTERA
Ex-interna y diplomada en el Policlinico de La Plata
Consulta de 2 a 4
Necochea 842 MAIPU
Union Telefónica 20

SEGUNDA LOPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Ha abierto su consultorio en la Calle Sarmiento 845 U. Telef. 23 MAIPU

EUSEBIO LOZANO
Martilero Público
Negocios y tramitaciones en general agente Compañia de Seguros «La Primera»
MAIPU

DR. JUAN J. BARBIERI
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calles Alsina U. T. 28
MAIPU

ANDRÉS M. CURUCHET
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4
MAIPU

AVISOS

Al público

A los veinte y ocho dias del mes de Junio de mil novecientos diez y nueve, reunidos en corporación el gremio de lecheros de este pueblo hemos convenido elevar el precio de nuestro artículo al precio de QUINCE CENTAVOS EL LITRO por tiempo indeterminado, por exigirlo asi nuestra situación. Y para conocimiento del público lo firmamos los siguientes:

Manuel Bidaurre, Ernesto Lemble, José Fagoaga, Victor Anessi, Hermenegildo Gonzalez, Juan B. Echeverria, Marcos Castro, José Sisini.

v.10J.

Nueva Sociedad Española de Maipú

2ª CONVOCATORIA

Se cita a los señores socios para concurrir a la asamblea general ordinaria que se celebrará el domingo 13 del corriente a las 2 y 1/2 de la tarde en el local social.

Maipú, Julio 2 de 1919.

EL SECRETARIO

✝ **Maria T. Bordenave de Hargouas.**

(Q. E. P. D.)—Falleció el 14 de Junio de 1919—Su esposo Juan Hargouas, sus hijos Maria Erilda y Juan Saruhel y demás familia, invitan a sus relaciones a la misa que por el eterno descanso de su alma, se celebrará en la Iglesia Parroquial de Maipú el dia 15 de Julio a las 8 y 30 a. m.—Favor que agradecerán.

Notable estancia en venta

1390 hectáreas de excelente campo para invernada y tambien agricultura; contiene poblaciones, monte y otras mejoras, dispongo en venta en las proximidades de la locolidad.

Campo que por sus pastos tiernos, especiales y buenos constituye la última palabra en especialidad, para inverna[illegible] criadores, etc. etc.

Detalles completos en mi escritorio, Roca 277, Maipú, F. C. S. U. Telef. 39.

E. Raimuudo Iriarte

v12j

NOTA:—No se admitirán intermediarios.

Pompas Fúnebres

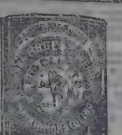
Avisamos al publico que desde la fecha hemos instalado en la localidad un servicio de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos los actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc.

Los precios serán en relación al servicio que se preste, pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

Empresa: CAPRA y GUILLEN

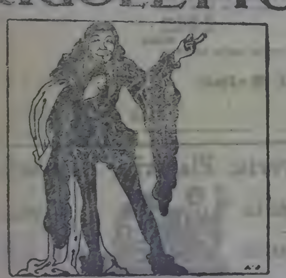
MAIPU — F. C. S.

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

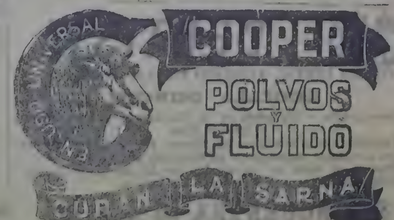
DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2666 — BUENOS AIRES





GARRAPATICIDA
ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & N
BUENOS AIRES - 242

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ — F. C. S.

Eduardo Molins

Campo

En Santo Domingo

El Domingo 29 de Junio

A la 1 y 30 p. m.

SUSPENDIDO POR EL MAL TIEMPO

En el Hotel de Don Genaro Escala frente a la estacion, una fracción de campo, compuesta de 169 hectareá, 87 area y 89 ctras, que la forma las chacras 1, 27 y 28 del ejido del pueblo Santo Domingo, distante pocas cuadras de las quinta y solares del mismo.

Se trata de un campo inmejorable para ganaderia, con muy buenos pastos tiernos y excelentes agua, alto y con alambrados de primer orden, dividido en dos potreros, con casa de material y un explendido galpon de fierro galvanizado

Base $ 130 m|n la hect

Al contado escritura y posesion inmediata, libre de arrendamiento.

En el acto de la venta exijiré al comprador el 10 % en seña y la comision del 2 % que es a su cargo.

En el mismo acto remataré SIN BASE las qnintas alambradas Nos. 41 y 43 del citado pueblo.

Por mas datos al martillero en Maipú Roca 348.

CARBON

a ps. 2.80 la bolsa

PAPA

para consumo especial

EN VENTA EN EL

Almcen "Siglo XX

de Pedro Benito

AVISO

A mi clientela y al publico en general, que desde la fecha me he establecido en la calle Necochea y Sarmiento (frente a lo de Giudice) donde seguiré atendiendo los trabajos en instalaciones de luz eléctrica y campanillas, limpieza y arreglo de calentadores Primus y lámparas a nafta, soldaduras, etc. Venta de calentadores Primus y repuestos para los mismos y materiales para instalaciones electricas

Juan E. Bericiartua
Instalador electricista.

v26Jl

Automovil **FORD**

En muy bnen uso, especial para la campaña Por informes ocurrir a la administracion de La Voz

---

"La Epoca"

Diario metropolitano de la tarde. Agente en Maipú:
LUIS J. FILLEAUDEA



Los Libros de texto y útiles escolares, etc.

que Vd. necesita para sus niños pídalos a la

"Librería del Colegio"

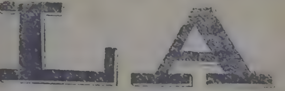
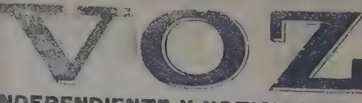
ALSINA y BOLIVAR
BUENOS AIRES

que le dará todos los informes necesarios y los remitirá en seguida previo envío de su importe y gastos de franqueo.



Año XVII Número 4938 | MAIPÚ, Sábado 12 de Julio de 1919 | Redaccion Anónima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. PILLEAUDEAU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Julio 12 de 1919

Labor de gobierno

Colocándose el P. E. a la altura, ...to de sus deberes como de las ...gencias politicas y sociales del ...mento, y cumpliendo con precep... constitucionales invocados hasta el cansancio por recientes opo...iciones parlamentarias y periodisticas, ha puesto al estudio del congreso una copiosa labor de gobierno.

Todo es urgente ahi; todo está recl·mado por necesidades de administracion, de buen gobierno, de progreso social y material. Ademas de resolver problemas que afectan directamente a la vitalidad nacional, esa labor intensa del ejecutivo soluciona graves conflictos que ya han tenido duras expresiones elevadas en ciertos casos a la violencia con proyecciones a la rebeldia.

El congreso, sin embargo, no demuestra apresuramiento alguno para afrontar el trabajo impuesto por las circunstancias con toda la fuerza de un imperativo categórico. Hay en la mayoria de los parlamentarios una especie de pereza ...ental abrumadora contra la que ... estrella esterilmente la buena in...cion del menor número. Para ... mas, no existen los problemas que estan sacudiendo los cimientos del universo, y si existen, en cuanto afectan a nuestro pais, espe...r...n soluciones providenciales. La pereza y el optimismo producen esa enorme negación de los deberes legislativos. Para otros resulta mas interesante el pleito politico, el debate ruidoso, la cuestion efimera, con mezcla de literatura e injuria y matices de heroismo incruento.

Ante esta pesada atmosfera moral de politica excesiva y de energia contagiosa, se quiebran las buenas intenciones de los menos. Pero es preciso reaccionar. Tiene el congreso suficiente materia para ensayar su capacidad y su decantado patriotismo. Se hace mas patria, por cierto, aprobando leyes buenas que ensayando literatura. De esta verdad esta convencido el pueblo, y deben tambien convencerse los congresales.

Precios de las haciendas

Mercado de Liniers (Vacunos)— Los novillos especiales de frigorifico, se cotizan entre pesos 0.36 y 0.37 la libra.

Para las demás clases de hacienda tambien hay muy buena demanda y precios muy firmes.

Los precios corrientes son los siguientes:

Novillos m. especiales para consumo de 247 a 266; id. especiales id. de 215 a 240; id. m. gordos id. de 186 a 202; id. gordos id. de 169 a 183; id. para consumo id. de 119 a 162; novillitos especiales id. de 165 a 172; id. id. de 95 a 160; vacas excepcionales id. de 250 a 230; id. especiales id. de 210 a 238; id. gordas id. de 183 a 202; id. generales id. de 93 a 178; vaquillonas especiales id. de 165 a 170; id. id. de 19 a 154; terneros especiales id. de 98 a 125; id. id. de 75 a 93; id. mamones id. de 40 a 78.

Para porcinos los precios variaron entre pesos 0.50 a 0.57; especiales de 0.59 a 0.64 y excepcionales a 0.65 el kilo.

Mercado de Tablada (Lanares) —Con plaza sostenida para la generalidad de lanares, se efectuan hoy las ventas en este mercado.

Como las entradas son normales la colocación de los diferentes lotes se hace sin dificultad y con precios elevados.

Los precios extremos son los siguientes.

Capones frigorifico, de pesos 16.10 a 31 20; id, matadero, de 35.50 a 37; ovejas id, de 12.50 a 33; borregos id, de 10 a 14.50; id. frigorifico de 15.60 a 24.

Notas europeas

PARIS—En la cámara fue presentado un preyecto por el cual se establece la pena capital para los especuladores de alimentos.

—

BURDEOS—El numeto de jovenes francesas embarcadas esta semana en compañia de sus esposos —soldados americanos,— hace ascender el total de las que partieron de este puerto a 1807.

—

LONDRES—El «Daily News» dice entender que dentro de muy poco se emitirá un programa severísimo de racionamiento, agregando que el gobierno advierte de que la situación alimenticia está volviéndose cada vez más seria y fuera de contralor.

—

LONDRES—Se anuncia oficialmente que el bloqueo de Alemania sera levantado cuando los gobiernos aliados reunidos en Paris, reciban los documentos que confirman la ratificacion del tratado de paz.

El bloqueo de Alemania

HA SIDO LEVANTADO HOY

Uno de los actos mas significativos, despues de la firma del tratado de paz, ha sido sin duda, el levantamiento del bloqueo de Alemania, que se efectuo hoy a medio dia por disposicion de los aliados.

No es necesario insistir en la importancia de esta medida. Una nacion de mas de sesesta millones de habitantes estaba separada del resto del mundo durante casi cinco años, permaneciendo en un aislamiento que paralizaba toda su actividad y que fue doblemente doloroso para aquellos de sus hijos que, establecidos en el extranjero desde antes de la guerra, estaban durante ese largo tiempo sin comunicacion con su patria y con sus seres queridos.

El levantamiento del bloqueo es el primer paso dado en el sentido de normalizar la situación del mundo, tan profundamente perturbado por la gran guerra. Es ante todo una medida que interesa no sólo a Alemania, sino al mundo entero, porque ella significa la abrogación de una de las leyes de guerra que entorpecía la libre comunicación entre las naciones, pues sus efectos se hicieron sentir también en las relaciones con los pueblos vecinos de Alemania, como por ejemplo, Holanda y los paise escandinavos.

Los pasos de piedra

Debido a las frecuentes lluvias que han convertido las calles en un fangal, los pasos de piedra han quedado cubiertos de barro, haciendo casi imposible su paso para los peatones.

Sería conveniente, pues que uno de los tantos peones de la cuadrilla municipal, con una pala, procediera continuamente a quitar el barro que cubre las piedras, haciendo asi mas factible el paso por ellas

Seria ese un trabajo sencillo y de poco costo, y que en cambio redundaria en beneficio de todos.

Es de esperar que el inspecto municipal no se haga rogar como si fuera niña bonita, y que cuanto antes proceda de acuerdo con nuestra indicación.

Las inundaciones

Las inundaciones producidas en el sur de la provincia se mantienen en el mismo estado de gravedad.

Los partidos de Tapalque, Saladillo y Olavarria estan totalmente inundados.

En Olavarria continua lloviendo Mucha gente se ha refugiado en la municipalidad.

La laguna de Chascomus estan a punto de desbordarse.

Tambien ha adquirido proporciones graves la inundacion en Alvear.

En Olavarria han sido recogidos ayer seis nuevos cadaveres.

En Pringles la poblacion recolectó 7 mil pesos para socorrer a las familiás perjudicadas.

De La Plata ha salido un tren de salvamento para Saladillo.

El ministerio de agricultura anuncia que estan en peligro mas de dos millones de animales vacunos y mas de cinco millones de lanares

—

En las grandes tiendas de Buenos Aires se han iniciado, con exito, suscripciones en favor de los inundados.

Informaciones varias

1.000.000 DE MORFINOMANOS

Hace unos dias, fue publicado un telegrama de Estados Unidos, dando cuenta de los temibles progresos que hace en las diversas regiones de ese pais la utilización del opio y sus derivados, calculándose en mas de un millón el número de personas que consumen tales substancias.

Si se agrega también que lo acontecido en Norte América es la manifestación de un fenómeno universal, puede deducirse de inmediato la trascendencia de la mision que incumbe a las autoridades sanitarias nacionales para conjurar males que se comprueban entre nosotros en el hecho r...vel·ador del alto consumo de alcaloides que registra la estadística de importación de drogas.

Quiere el azar que cuerpos destinados al alivio de la humanidad doliente se vuelvan contra ella, hiriéndola y destrozándola lamentablemente, dado que la morfinomania constituye una calamidad social cuya extirpación es dificil, desgraciadamente.

—

LLEGADA DE UNA MISION MILITAR FRANCESA

El gobierno frances ha resuelto enviar a nuestro pais una mision militar de aviacion que traerá identicos propositos a los que animan a la mision italiana actualmente en la republica.

La mision militar francesa se compondra de doce oficiales y cien soldados; cuentase entre los primeros el capitan Almandos Almonacid, compatriota nuestro que ha hecho toda la campaña de Francia como aviador militar.

La mision permanecerá en nuestro pais una buena temporada y durante su estada hara vuelos de importancia al interior y paises vecinos, transportando correspondencia y pasajeros.

Los aviadores franceses llegarán a Buenos Aires en la primera quincena de Agosto y traeran consigo treinta aparatos de diferentes marcas y potencias, entre lós que predominan los Bruguet, Spad, Nieuport, y los Goliath Farman; estos últimos seran del mismo tipo y construcción de los que actualmente hacen los servicios regulares de transportes de pasajeros y correspondencia entre Paris Londres y otras ciudades de Francia. Asi mismo, traen varios hidroaeroplano deslizadores,

Se dice que....

Por falta de una pieza del motor de la usina, que se perdio y que ha sido necesario mandar hacer a Buenos Aires no habra luz electrica hasta el 18 ó 20 del corriente,

—Debido a la falta de algunos muebles y utiles necesarios, que no han llegado aun de Buenos Aires, el Banco de la Provincia no se ha trasladada a su nuevo local.

—Que las calles estan que es una calamidad y que si el tiempo sigue asi habra que apelar a los botes-trineos como en 1914.

—Que asi como se acuerdan de Santa Bárbara cuando truena, asi los vecinos reclaman el empedrado ahora que las calles son fangales.

—Que hasta ahora, felizmente no se han producido inundaciones en el partido.

—Que muchos vecinos, calafatean y reparan los botes que conservan en su poder desde la inundación de 1914, por si esta llega a repetirse.

NOTICIAS

LA AGRICOLA GANADERA

Esta sociedad anonima de remates de haciendas, con asiento en Taudi', cita a sus accionistas para la asamblea que tendra lugar en aquella ciudad el martes 5 de Agosto proximo, para tratar la «Orden del dia» que expresa en el aviso citacion que publicamos en otro lugar de este diario

FOOTBALL

El team «Porteño» será reforzado con la inclusión de Teodoro Sosa, mas conocido por Paco, y que tan brillante actuación tuviera en los partidos realizados en años anteriores.

Sosa se ha radicado nuevamente en ésta y los componentes del «Porteño» se han apresurado a ofrecerle su antigüo puesto en el team, seguros que sabrá defenderlo como antes, pues Sosa ha seguido practicando el football, de manera que esta perfectamente preparado para ello.

En el proximo partido con Ayacucho, veremos a Paco actuar de nuevo como antes.



"LA VOZ"

A NUESTROS SUSCRIPTORES

De la campaña e interior, que adeuden suscripciones vencidas el 30 de Junio ppdo., avisamosles que desde el 15 del corriente se les suspenderá el envio de LA VOZ, sin excepción, si para esa fecha no han abonado el importe de dichas suscripciones.

Maipú, Julio de 1919

LA ADMINISTRACION

CENSO GANADERO

El sub director general del censo ganadero, señor Manuel Romero Palacios ha trasmitido una circular a las comunas de la Provincia que dice asi:

«Comunícole que en la fecha se le expiden al valuador las libretas del nuevo cange que deberá hacerse del 1° de Agosto al 30 de Septiembre.

Por separado envíasele una circular, con las instrucciones a que deberá atenerse para expedir dichas libretas».

Quedan avisados los interesados.

FARMACIA DE TURNO

Mañana permanecera abierta la farmacia de Parisi, por corresponderle el turno.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 11 DE JULIO

Servicio fúnebre 3ª—R. Monaco 10.
Archivo—F. Isla 2, D. Valinoti e hijo 2.
Registro Civil—R. Monaco 2.
Sepultura—R. Monaco 18.
Guia—A. J. Pajon 2, F. Isla 2
Media patente—J. Caracotche $ 50.
Total recaudado $ 46.50.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 4 p. m.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Matrimonio—Ramón Vitagliano, con Rita Herrera argentina, ambos solteros, domiciliados en este pueblo.

Nacimientos Un varon natural.

NUEVA SOCIEDAD ESPAÑOLA

Mañana a las 2 y 30 de la tarde, en su local social, celebrará asamblea esta sociedad de socorros mutuos, a fin de dar cuenta del movimiento social y balance del primer semestre del año corriente.

Como esta es la segunda convocatoria, la asamblea se realizará con el número de socios que concurran.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Monsalvo señora Josefa Marino de Salaverry y sus niñitos.

A Las Flores señor Roberto Garriga.

A Buenos Aires señoritas Cándida Petrarca y Emiliana Cabrera.

De Dolores señor Manuel Gimenez, representante de la casa ...icardo y Cia.

PROFESIONALES

AVISOS

Nueva Sociedad Española de Maipú

2ª CONVOCATORIA

Se cita a los señores socios para concurrir a la asamblea general ordinaria que se celebrará el domingo 13 del corriente a las 2 y 1/2 de la tarde en el local social.

Maipú, Julio 2 de 1919.

EL SECRETARIO

Maria T. Bordenave de Hargouas

(Q. E. P. D.)—Falleció el 14 de Junio de 1919—Su esposo Juan Hargouas, sus hijos Maria Erilda y Juan Saruhel y demás familia, invitan a sus relaciones a la misa que por el eterno descanso de su alma, se celebrará en la Iglesia Parroquial de Maipú el dia 15 de Julio a las 8 y 30 a. m.—Favor que agradecerán.

LA AGRICOLA GANADERA S.A.

— TANDIL —

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los estatutos, por la presente se convoca a los señores Accionistas de La Agrícola Ganadera a la Asamblea general ordinaria que tendrá lugar en n/oficinas calle 9 de Julio 514/522, el dia martes 5 de agosto próximo a las 2 1/2 p. m. para tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

1º—Lectura y aprobacion de la Memoria, Balance General y cta. de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 6º Ejercicio terminado el 30 de Junio de 1919.
2º—Dictamen del Síndico.
3º—Dividendo a distribuir.
4º—Elección de três directores por tres años en reemplazo de los señores Santiago Peyré, Joaquin P. Belaunzaran y Pablo Depietri que terminan su mandato.
5º—Eleccion de Síndicos titular y suplente, en reemplazo de los señores Antonio Usandizaga y Pedro Saint-Miqueu que terminan su mandato.
º—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea. De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco dias antes del que haya sido fijado para la reunion, un boleto que le servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 5... sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 10 de 1919.

Santiago Peyré
Presidente

e12j.

Pompas Fúnebres

Avisamos al publico que desde la fecha hemos instalado en la localidad un servicio de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos los actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc.

Los precios serán en relación al servicio que se preste, pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

Empresa: CAPRA y GUILLEN

MAIPU — F. C. S.

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2666 — BUENOS AIRES





GARRAPATICIDA

ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & N

BUENOS AIRES - 242 (

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferretería, Bazar, Talabartería

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

Eduardo Molins

Campo

En Santo Domingo

El Domingo 29 de Junio

A la 1 y 30 p. m.

SUSPENDIDO POR EL MAL TIEMPO

En el Hotel de Don Genaro Escala frente a la estacion, una fracción de campo, compuesta de 169 hectareá, 87 area y 89 ctras, que la forma las chacras 1, 27 y 28 del ejido del pueblo Santo Domingo, distante pocas cuadras de las quinta y solares del mismo.

Se trata de un campo inmejorable para ganaderia, con muy buenos pastos tiernos y excelentes agua, alto y con alambrados de primer orden, dividido en dos potreros, con casa de material y un explendido galpon de fierro galvanizado

Base $ 130 m|n la hect

Al contado escritura y posesion inmediata, libre de arrendamiento.

En el acto de la venta exijiré al comprador el 10 % en seña y la comision del 2 % que es a su cargo.

En el mismo acto remataré SIN BASE las qnintas alambradas Nos. 41 y 43 del citado pueblo.

Por mas datos al martillero en Maipú, Roca 348.

CARBON

a ps. 2.80 la bolsa

PAPA

para consumo especial

EN VENTA EN EL

Almcen "Siglo XX

de Pedro Benito

AVISO

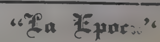
A mi clientela y al publico en general, que desde la fecha me he establecido en la calle Necochea y Sarmiento (frente a lo de Gıudice) donde seguiré atendiendo los trabajos en instalaciones de luz eléctrica y campanillas, limpieza y arreglo de calentadores Primus y lámparas a nafta, soldaduras, etc. Venta de calentadores Primus y repuestos para los mismos y materiales para instalaciones electricas.

Juan E. Bericiartua
Instalador electricista.

v26Jl.

Automovil **FORD**

En muy buen uso, especial para la campaña Por informes ocurrir a la administracion de LA VOZ



"La Epoc..."

Diario metropoitano de la tarde. Agente en Maipú:

LUIS J. FILLEAUDEA



Los Libros de texto y útiles escolares, etc.

que Vd. necesita para sus niños pídalos a la

"Librería del Colegio"

ALSINA y BOLIVAR

: BUENOS AIRES :

que le dará todos los informes necesarios y los remitirá en seguida previo envío de su importe y gastos de franqueo.

CUANDO UN RENGLON NO SE CONOCE DEBE CONFIARSE EN LA SERIEDAD E IMPORTANCIA DE LA CASA QUE LO VENDE Y GARANTE

SARNIFUGO

"EL FULMINANTE"

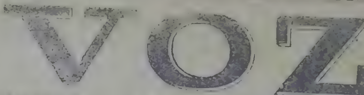
(EN POLVO)

SALABERRY & BERCETCHE DEFENSA 188

Año XVII Número 4959 — MAIPÚ, Lunes 14 de Julio de 1919 — Redacción Anónima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1





Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

"LA VOZ"

A NUESTROS SUSCRIPTORES

De la campaña e interior, que adeuden suscripciones vencidas el 30 de Junio ppdo., avisámosles que desde el 15 del corriente se les suspenderá el envío de LA VOZ, sin excepción, si para esa fecha no han abonado el importe de dichas suscripciones.

Maipú, Julio de 1919

LA ADMINISTRACION

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Julio 14 de 1919

14 de Julio

La noble y heroica República Francesa, celebra hoy entre clamores de júbilo, y explosiones de inmenso entusiasmo, sus dos grandes victorias: aquella en que consiguió arrancsr el cetro de las manos de los Césares, para proclamar la libertad de los pueblos y la soberanía nacional, y esta en la que a costa de raudales de sangre vertida por sus hijos en los campos de batalla, ha aplastado para siempre la cabeza al militarismo prusiano.

El 130°. aniversario de la gloriosa fecha de la toma de la Bastilla, no es ya una fiesta exclusiva de la Francia republicana, es una fecha histórica mundial; es el aniversario de la democracia que sepultó para siempre el servilismo de la humanidad y el poder despótico de los monarcas.

Por eso el pueblo argentino, en esta hora de recuerdos y de expansiones patrióticas, se asocia de todo corazón al entusiasmo de la heroica Francia, en un solo pensamiento de libertad, igualdad y fraternidad.

Lucha contra el alcoholismo

CREACION DE REFORMATORIOS

El poder ejecutivo, por intermedio del ministerio de relaciones exteriores y culto, envio al congreso un mensaje y proyecto de ley creando la instalación de reformatorios en los hospitales para el asilamiento de los alcohólicos.

Por el proyecto de ley a que hacemos referencia se crean los fondos necesarios para la implantación de este tratamiento de curación contra los ebrios conseudinarios, una de las formas más eficaces y prácticas de la lucha contra el alcoholismo brillantemente iniciada por el ministerio.

Las inundaciones

Las inundaciones en numerosos partido del sur de la provincia decrecen en las zonas altas, invadidas en principio por las aguas pero continuan extendiendose en las bajas donde los vecindarios se encuentran todavia en peligro de ser victimas de este nuevo flagelo.

Afortunadamente las lluvias, si bien persisten en determinados partidos, no es con la intensidad y violencia de los primeros días, facilitando así la acción de autoridades y vecinos humanitarios que contribuyen en la medida de sus fuerzas y con los precarios elementos de que disponen a evitar nuevos y desgraciados acontecimientos.

—

En una gira que hemos realizado ayer por los terraplenes de las vias ferreas a Tandil y Mar del Plata, hemos podido comprobar con satisfacción que la poca agua que se habia juntado en los terrenos bajos de esa zona, se retira visiblemente.

Por la zanja de la via Tandil se puede ver que viene agua, pero no mucha. Esta agua corre con dificultad, debido a que los puentes y alcantarillas del F. C. S. están obstruidos por grandes cantidades de escombros que han sido depositados ahí. Se hace necesario pues, para evitar moyores males posibles, que la empresa proceda de inmediate a ordenar la limpieza y zanjeo de esos puentes y alcantarillas, para facilitar el paso rápido de las aguas.

Tambien debe la empresa, sin pérdida de tiempo, hacer limpiar y ahondar la zanja que corre paralela a la calle Ramos Mexia, pues esta se halla llena de yuyos y basura que impide que las aguas corran en debida forma.

La cuadrilla municipal se encuentra ocupada actualmente en la limpieza de la calle Chacabuco entre pos puentes de las calles Madero y a que va al cementerio.

Pena de muerte para los acaparadores

Parece que se pretende tomar medidas radicales contra los especuladores y acaparadores de víveres en Francia. La Cámara de Diputados ha dado entrada a un proyecto de ley por el cual se establece la pena de muerte para todos aquellos que contribuyeran al encarecimiento de la vida, especulando con los productos alimenticios.

El proyecto no deja de ser violento y sugerente a la vez. Violento, por que la pena sobrepasa a todo lo imaginable en materia de represión de delitos de carácter civil o comercial, y sugerente por cuanto indica que no es fácil, por los medios comunes, reprimir los abusos de los comerciantes inhumanos, explotadores de la miseria pública. Será una ley morigeradora aunque terrible; con ella se llegará a dominar la avaricia sórdida de los negociantes sin conciencia.

Será un freno. Tenemos la seguridad de que ninguno caerá bajo la sanción penal por aquello de que la vida vale más que el dinero, g que nadie se expondrá a perderla por mucho pue sea fuerte el deseo de lucrar.

Tambien nosotros necesitamos morigerar un poco la avidez de los especuladores de las materias alimenticias. No es el caso de pedir para ellos la pena de muerte, como ocurre en Francia, pero no estaria de mas que las autoridades se preocuparan de poner coto a tanto abuso como se viene cometiendo de un tiempo a esta parte en este sentido.

Con una buena comision de subsistencias, una fijacion de precios maximos, una requisa de alimentos, cuando fuese necesario, una medida cualquiera, practica y definitiva, se evitaria que el pueblo sufriese la consecuencia de estos desbordamientos usurarios que tambien nosotros, como el pueblo frances, venimos soportando.



¿Un hijo del ex-Kaiser en la Argentina?

Cuentan los pasajeros del vapor «Gelria» llegado recientemente a Buenos Aires de Holanda,—dice «La Epoca»—que a bordo venía un personaje misterioso. Este viajaba con ese lujo que la imaginación popular atribuye a los principes orientales. Acompañabalo un extraordinario número de servidores y las autoridades del barco tenían con él atenciones especiales.

Pero lo que llamaba la atención sobre el extraño pasajero, lo que le rodeaba de misterio, lo que hacía que acerca de él el comentario fuera inacabable, era el hecho de que no salía jamàs de su cabina. Ninguno de sus compañeros de viaje pudo verle nunca el rostro.

En estos tiempos en que la mente está exaltada e inquieta por la guerra, una persona que viaja en esas condiciones tiene que dar lugar a extravagantes leyendas. Los pasajeros del «Gelria» crearon una fantástica historia sobre el curioso personaje, se decia, en conversaciones mantenidas en voz baja, que el viajero era uno de los hijos del que fue hasta ayer el mas temido de los soberanos del mundo.

Para dar fuerza a esta leyenda, se asegura ahora que «el principe» asi se le llama—se encuentra en una estancia perteneciente a una sociedad anonima alemana. Y se asegura, para justificar el misterio, que el personaje se mantendra recluido en el aludido establecimiento de campo hasta que el mundo haya vuelo a la normalidad

¡Que hay de cierto en todo esto?.

Mercados de haciendas

Liniers (Vacunos)— Las operaciones en este mercado se realizan con plaza firme para todas las clases de hacienda y dentro del siguiente margen de precios.

Novillos mestizos, especiales de frigorífico a pesos 0.37; gordos de 0.36 a 0.37; livianos, de buena carnadura de pesos 0.35 a 0.36 criollos cuarterones gordos, de pesos 0.36 a 0.37 y criollos de conserva a pesos 0.36 la libra.

Vacas mestizas, especiales de grasa, de pesos 0.35 a 0.36; gordas generales a pesos 0.34; nuevas y gordas de pesos 0.35 a 0.36; y criollas de conserva a pesos 0.55 la libra.

Novillitos y vaquillonas mestizas, especiales, de pesos 0.39 a 0.40 los primeros y de pesos 0.37 a 0.28 las segundas.

Bueyes, toros y torunos gordos, de pesos 0.31 a 0.32 la libra.

Cerdos —La hacienda porcina ha experimentado una suba sobre los precios de la semana anterior, de pesos 0.04 a 0.06 por kilo, cerrando el mercado para este ganado con plaza firme.

—

Tablada (Lanares) — Sigue siendo cada dia mas favorable las operaciones en lanares, pues ademas de ser las entradas de poca importancia, la demanda de hacienda persiste en plaza, lo mismo que el interes y competencia de parte de los diversos compradores, lo que ha influido grandemente en los precios corrientes que han alcanzado en estos ultimos dias un margen muy elevado.

Aun cuando todas las categorias encuentran facil colocacion, aquellos lotes compuestos de haciendas gordas y parejas son muy solicitados, debido a que son relativamente escasos.

Hoy al cerrarse el mercado el precio de la libra oscilló entre 0.46 y 017 $ para capones, de 0.45 a 0.47 para borregos y de 0.43 a 0,44 para ovejas.

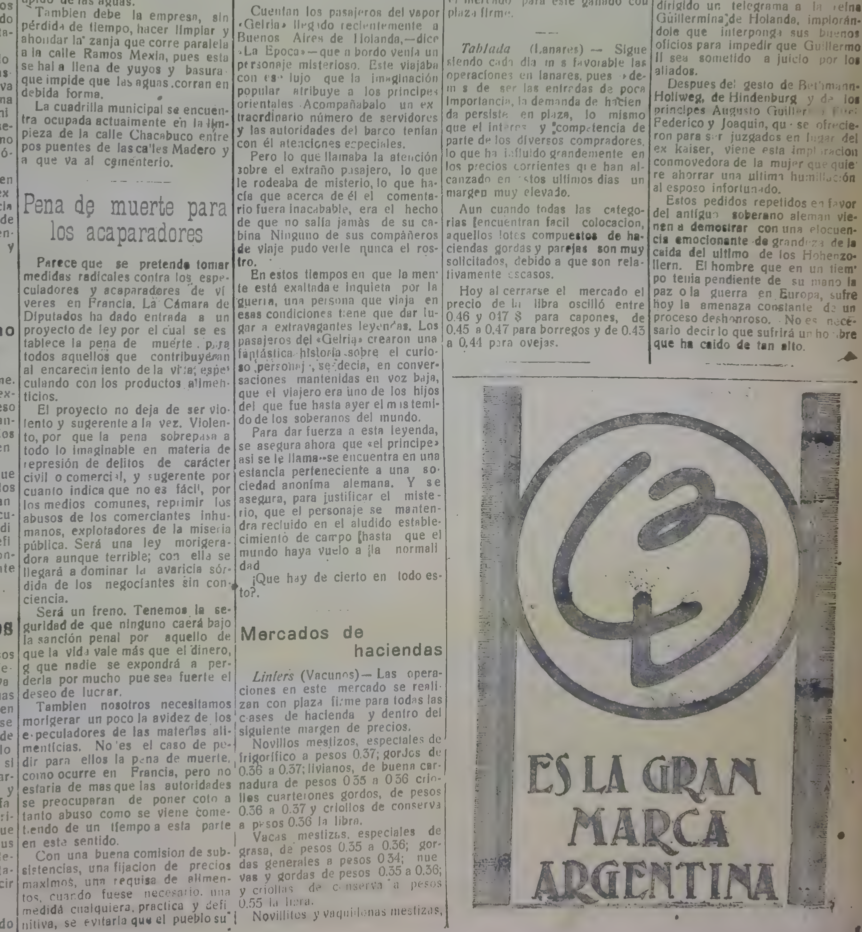
El enjuiciamiento del ex-kaiser

Un pedido de la ex-emperatriz Augusta Victoria

Se anuncia que la ex emperatriz Augusta Victoria de Alemania ha dirigido un telegrama a la reina Guillermina de Holanda, implorándole que interponga sus buenos oficios para impedir que Guillermo II sea sometido a juicio por los aliados.

Despues del gesto de Bethmann-Hollweg, de Hindenburg y de los principes Augusto Guillermo, Eitel Federico y Joaquin, que se ofrecieron para ser juzgados en lugar del ex kaiser, viene esta imploracion conmovedora de la mujer que quiere ahorrar una ultima humillación al esposo infortunado.

Estos pedidos repetidos en favor del antiguo soberano aleman vienen a demostrar con una elocuencia emocionante de grandeza de la caida del ultimo de los Hohenzollern. El hombre que en un tiempo tenia pendiente de su mano la paz o la guerra en Europa, sufre hoy la amenaza constante de un proceso deshonroso. No es necesario decir lo que sufrirá un hombre que ha caido de tan alto.



PALINODIA

No hay plazo que no se cumpla ni deuda que no se pague. Y así pensamos cuando advertimos como los diarios grandes que **se empeñaren en presentar al país aislado por obra de su gobierno se ven obligados a cantar la palinodia.**

A leerlos ahora y a haberlos leido antes pareciera que se ha vivido entre locos o mentirosos y de una y otra cosa hay un tanto.

Según uno de los diarios aludidos, es tal la corriente de intercambio que vuelve a intensificarse como en los mejores tiempos entre nosotros y el extranjero, que va ha llegar un momento en que nuestros puertos seran pequeños para recibir los miles de barcos que vendrán a buscar nuestros productos y traernos los suyos.

¡Cuánta mudanza en los pronósticos y cuánta veleidad en los juicios!

NOTICIAS

PLAZO QUE VENCE

Recordamos nuevamente a los contribuyentes que mañana vence el plazo para el pago de la segunda cuota del impuesto a los alccholes, naipes y tabacos.

Segun se anuncia, el plazo es improrrogable y los comerciantes que no efectuen el pago dentro de la fecha señalada se haran acreedores a la multa señalada anteriormente, que es el cincuenta por ciento sobre el pago a efectuarse.

PORQUE NO ES FERIADO HOY

En la Camera de Diputados fue presentado un proyecto que fue aprobado, declarando fiestas nacionales varias fechas del año, entre estas el 14 de Julio.

Este proyecto paso despues para su aprobacion al Senado y como este lo tiene aun estudio, por este motivo hoy no es dia feriado.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 4 p. m.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimientos: 1 mujer legítima

VALOR DE UN CAMPO

El viernes de la semana pasada fue vendido el campo propiedad de la sucesión del Dr. Samuel S. de Bustamante, ubicado a tres leguas de la estación Las Armas, en este partido.

El campo citado, que consta de 2.509 hectareas, 24 areas y 16 cent. fue vendido en $ 540.565.44, o sea un promedio de $ 215 la hectarea, siendo comprador el señor Ramon Moreno en comision.

El campo salio a la venta con la base de $ 413.975.71 m/n. o sea 153,33 $ la hectarea.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Buenos Aires señora Catalina L. de Marino y su hijo Raul.

A Dolores señor Eusebio Lozano.

Al mismo punto señores Tomas Mathieu, Luis Fuggini, Felipe Ciaté y Rosales.

De Buenos Aires señora Maria Hargouas de Converso y señorita de Converso.

De Buenos Aires el jóven Aurelio Rago.

A General Guido señor Sastris.

ENFERMOS

Guarda cama enfermo el señor Antonio Galletti.

—Enfermo, aunque no de gravedad el jóven Enrique Arnossi.

ERNESTO BIDOU

† Hoy en Buenos Aires

Muy sentido ha [illegible] en el seno de nuestra sociedad, el fallecimiento del señor Ernesto Bidou, acaecido esta madrugada en un sanatorio de la capital federal en donde se asistía.

El señor Bidou residió muchos años en Maipú y actualmente se hallaba radicado en General Madariaga, donde desempeñaba el cargo de presidente del Consejo Escolar. En ambas localidades el señor Bidou supo captarse las simpatías de todos por su caracter bondadoso, su trato caballeresco y su correcto y honesto proceder.

La muerte sorprende al señor Bidou en la plenitud de su vida jóven y fuerte, lo que hace aun mas sensible su desaparicion.

¡Paz en su tumba!



LA AGRICOLA GANADERA S.A.

— TANDIL —

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los estatutos, por la presente se convoca a los señores Accionistas de La Agrícola Ganadera a la Asamblea general ordinaria que tendrá lugar en n/oficinas calle 9 de Julio 514/522, el dia martes 5 de agosto próximo a las 2 1/2 p. m. para tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

1º—Lectura y aprobacion de la Memoria, Balance General y cta. de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 6º Ejercicio terminado el 30 de Junio de 1919.

2º—Dictamen del Síndico.

3º—Dividendo a distribuir.

4º—Elección de tres directores por tres años en reemplazo de los señores Santiago Peyré, Joaquin P. Belaunzaran y Pablo Depietri que terminan su mandato.

5º—Eleccion de Síndicos titular y suplente, en reemplazo de los señores Antonio Usandizaga y Pedro Saint-Miqueu que terminan su mandato.

6º—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea. **De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán** retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado para la reunion, un boleto que le servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 10 de 1919

Santiago Peyré
Presidente

(12)

† Maria T. Bordenave de Hargouas

(Q. E. P. D.)—Falleció el 14 de Junio de 1919—Su esposo Juan Hargouas, sus hijos Maria Erilda y Juan Saruhel y demás familia, invitan a sus relaciones a la misa que por el eterno descanso de su alma se celebrará en la Iglesia Parroquial de Maipú el dia 15 de Julio a las 8 y 30 a. m.—Favor que agradecerán.

Año XVII Número 4940 — MAIPÚ, Martes 15 de Julio de 1919 — Redaccion Anexa

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. PILLEAUDEAU

"LA VOZ"

A NUESTROS SUSCRIPTORES

De la campaña e interior, que adeuden suscripciones vencidas el 30 de Junio ppdo., avisámosles que desde el 15 del corriente se les suspenderá el envio de LA VOZ, sin excepción, si para esa fecha no han abonado el importe de dichas suscripciones.

Maipú, Julio de 1919

LA ADMINISTRACION

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Julio 15 de 1919

De Buenos Aires

LOS RESTOS DE LOS AVIADORES ITALIANOS

Esta mañana a las 10 fueron embarcados en el puerto de la capital a bordo del acorazado argentino Pueyrredón, los restos del capitan Enzo Giovannardi y motorista Jose Sartorelli, muertos trágicamente en el accidente de aviación del Palomar.

Por disposición del ministerio de Guerra, una comisión de oficiales y suboficiales de la escuela argentina de aviación, presidida por su director coronel Obligado, concurrió, en nombre de la aviación nacional, al puerto a despedir los restos de los infortunados aviadores.

Varios aeroplanos piloteados por aviadores argentinos e italianos, realizaron vuelos sobre la dársena en el momento de embarcarse los restos y acompañaron al Pueyrredon hasta que se internó en el rio de la Plata.

LOS INTERNADOS ALEMANES

Con motivo de la firma de la paz seran puestos en libertad, de un momento a otro, los marinos del «Cap Trafalgar», internadss ed la isla Martin Garcia.

VIAJE DE CLEMENCEAU

Un personaje argentino ha recibido una carta de Clemenceau donde dice que es su deseo realizar un nuevo viaje a Buenos Aires para reponer el equilibrio de sus nervios conmovidos con motivo de la guerra y de las gestiones de la paz.

FRANCIA Y LA ARGENTINA

Con motivo del telegrama enviado al gobierno francés por el ministro Pueyrredón, se ha recibido en la Cancilleria la contestación redactada en los siguientes términos: «Puede V. E. estar seguro que sensible a sus felicitaciones, la Francia victoriosa será feliz al desenvolver en un mundo deliberando las relaciones amistosas que no ha cesado de mantener con la Argentina».

EN EL SOCIALISMO

En el socialismo metropolitano, se nota gran malestar, pudiéndose asegurar que hay mar de fondo y que en breve se desarrollaran hechos que haran peligrar la estabilidad del partido.

Plumazos

Son los hombres de mañana...

Hoy van por esas calles mostrando sus carnecitas moradas por el frio bajo los harapos con que cubren su miseria, recogiendo todas las miasmas del arroyo y soportando todas las hambres de la mendicidad.

Son los hombres de mañana...

Se van moldeando con el barro de las calles, endureciendo su corazon al soplo helado del tiempo y de la indiferencia de los pudientes.

Son el contraste de las costosas telas que lucen las niñas de la época, las que parecen empeñadas en sobresalir unas de otras por el elevado precio de sus pieles, de sus vestidos...

Son los hombres de mañana, los que desde ya van sufriendo las consecuencias del extremado lujo con que se ataviran las chicas de la época, las que olvidan que hay bocas que piden pan, cuerpecitos que tiemblan ateridos de frio por falta de ropa con que cubrir sus desnudeces...

XX.

Cereales y ganados

ALZA EN LOS PRECIOS

Persiste en nuestro mercado la activa demanda de productos por parte de los compradores para la exportacion, y, por consecuencia, la firmeza en las cotizaciones, que se traducen con frecuentes y reiteradas alzas. El trigo se cotizó ayer hasta 15 pesos los cien kilos; el maiz hasta 9 pesos; el lino a 38.80 y la avena de 7.50 a 8 pesos. Todos estos precios son superiores a los que regian el sabado ultimo.

En cuanto a las haciendas, ha ocurrido algo parecido. El mercado continua firme y el precio de la libra que era el sábado de 35 centavos, llego ayer a 36 centavos.

Las inundaciones

El descenso de las aguas en los primeros partidos que fueron inundados, se acentúa, mejorando, por consiguiente la situación de las zonas afectadas.

Pero a medida que las correntadas, buscando el declive natural del terreno, derivan a las tierras inferiores, el peligro se cierne con más intensidad sobre Roque Pérez, Dolores y Saladillo, en primer término y amenazan también llegar a Las Flores, General Belgrano, Castelli y Pila.

La situación en la ciudad de Dolores va tornándose peligrosa con la rotura del canal 9, cerca de La Picaza.

El ingeniero Alfredo R. Gándo al frente de los trabajos, hace consolidar en lo posible los taludes con tendencia a ceder y desplomarse como ya ha sucedido en varia partes que se estan reparando.

Para evitar una catastrofe en Dolores se procederá probablemente como en el mes de Mayo, que dió resultado satisfactorio, a abrir el talud norte del canal N°. 9 buscando que las aguas sigan sus cursos naturales interceptados por dicho canal.

Se prevé la necesidad, si no se logran contener las aguas, de repetir la experiencia de las inundaciones de 1900 y 1913 y 14, abriendo el médano para dar salida al mar a las aguas acumuladas.

La navegación aerea

EN NUESTRO PAÍS

El viaje realizado por el capitán Kingsley el sábado pasado, en compañia del señor García Velloso, fué un excelente raid. En seis horas y media hizo el viaje de ida y vuelta a Bahía Blanca, donde el colega distribuyó correspondencia y ejemplares.

El suceso fuè muy celebrado en la ciudad del Sur y ha probado una vez más, la posibilidad de que el servicio aéreo se convierta en una realidad comercial para este país.

Sobre todo ahora que la paz dejará disponibles millares de aparatos empleados hoy en necesidades bélicas

El aeroplano, será pronto un aparato generalizado y barato, que el Correo, especialmente, debe utilizar

La experiencia del sábado lo prueba.

Ahora vendrá tambien el dirigible, de mas capacidad para el transporte y de mayor sustentacion, para consagrar comercialmente el vuelo mecánico.

La hora del sport ha terminado [illegible] tambien para el aeroplano, es necesario que se le busque y se le de pronta aplicacion industrial y economica

[illegible] gun lo estamos siendo por las practicas realizadas en nuestro país. La puja que [illegible] tre los aviadores ingleses, los franceses que vendrán a las ordenes del mayor Almonacid y los italianos que ya estan radicados y que, segun los informes, se preparan a emprender [illegible] Mendoza, Tucuman, cruce de los Andes etc. [illegible] de ese progreso en la Argentina.

De la región

CORONEL VIDAL

Ha sido nombrado Secretario de la Intendencia el señor Benigno Ondarra, en reemplazo del Sr. Jose Zuluaga que renuncio por haber sido nombrado valuador del partido, y en lugar de aquél que ocupaba hasta ahora la Secretaria de la delegación municipal de Piran el joven Vicente Ondarra.

El nuevo Secretario, piensa tomar posesión del cargo en la semana entrante.

NOTICIAS

BANCO AGRÍCOLA DE LA PROVINCIA

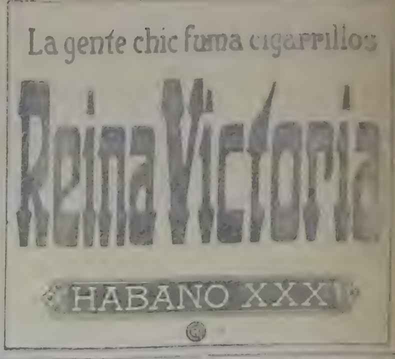
El diputado señor Lima ha depositado un proyecto en la secretaria de la Cámara, por el cual se autoriza la creación del Banco Agrícola de la Provincia, para fomento de las industrias agropecuarias, de la colonización y de la organización de Cajas rurales cooperativas. En los artículos del proyecto, se especifica con minuciosidad todo lo que relaciona con el logro de aquellos propósitos.

El capital del Banco se formaría con una comisión que haría el P. E. de 50.000.000 de pesos, en fondos públicos de 5 % de renta y 1 % de amortización; con la propiedad de todas las tierras fiscales que aún conserva la provincia y el producto de su venta o arrendamiento.

EXAMENES DE MAESTROS

La dirección general de escuelas, deseando el exacto cumplimiento de las reglamentaciones en vigor, tiene listo un decreto por el cual se concede un ultimo plazo a vencer el 31 de Diciembre, a los docentes provinciales que careciendo de título no han llenado las condiciones requeridas en cuanto al exámen se relaciona.

De no rendir las pruebas que les corresponda en los proximos examenes anuales a efectuarse en Diciembre, los docentes perderan los puestos que en la actualidad desempeñan quedando de hecho cesantes.



CONSCRIPTOS DE LA ARMADA

Para mediados del proximo mes sera dado de baja un buen porcentaje de los ciudadanos de la clase del 98, conscriptos en la armada nacional; para el licenciamiento regira el numero del sorteo saliendo libres del servicio los numeros mas bajos.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local, se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

[illegible] Tedaldi, Emilio Gandol [illegible]

REGISTRO CIVIL

[illegible] de 8 a 12 a. m. y de 2 [illegible]

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido [illegible]

Nacimientos: 2 mujeres legítimas.

[illegible] MUNICIPAL

ENTRADA DEL DIA 12 DE JULIO

Visto bueno—J. Camino 1

Pesas y medidas—S. Alí 7.

Guias—P. Camino 2, A. Telaz 2, D. Valinoti e hijo 2, J. Camino 2, M. Fontana 2

Media patente—S. Alí 5.

Total recaudado $ 23

DIA 14

Visto bueno—P. Rago 1

Guia—V. Telleria 2, R. Zubiaurre 2, Sucesión J. Caracotche 4, J. Peruchena 4.

Abasto—V. Telleria 15, R. Grieco 12.

Media patente J. Peruchena 8.50.

Total recaudado $ 48.50.

LA GRIPE

Esta molesta enfermedad ha hecho nuevamente su aparición en nuestra localidad, adonde hay varios [illegible] felizmente, no revisten gravedad por ahora.

Es pues [illegible] los medios preventivos aconsejados por la ciencia si se quiere evitar el contagio de la gripe.

LAS DIETAS POR ASISTENCIA

La cámara de diputados, [illegible] desde el 1° de agosto próximo, la labor de los legisladores se abonará [illegible]

Asimismo se resolvió que desde el 15 del [illegible] legislativas se inicien a las 3 p. m.

FOLLETOS DEL DOCTOR CUETO

En la ciudad de Tandil ha aparecido recientemente, «Folletos del doctor Cueto», cuyo autor es el medico veterinario y agronomo Dr Angel H. Cueto, habiendo su primer numero llegado a nuestra mesa del trabajo.

Los folletos del doctor Cueto [illegible] mero que tenemos a la vista, su autor hace un detenido estudio del [illegible] ganado.

Los folletos del doctor Cueto apareceran mensualmente y la recibirán gratuitamente las personas dedicadas a la agricultura y ganaderia, directa o indirectamente.



DIA SOCIAL

VIAJEROS

A La Plata señor Martin Rappalini.

De Dolores señor Eusebio Lozano.

A Las Armas señor Pascual Valinoti.

Al mismo punto Dr. Isaac G. Areco.

A Mar del Plata el señor Corangle y su esposa señora Elena Lahitte.

MISA CELEBRADA

En memoria de la que en vida se llamó María Bordenave de Hargouas, celebróse esta mañana una misa en la iglesia parroquial, asistiendo a dicha ceremonia una numerosa concurrencia de familias.

El acto dió lugar a que se renovaran las nuestras de pesar causado por su fallecimiento en el extenso circulo de sus relaciones.

LA MUJER

La mujer ilustrada y de corazon no entrega los tesoros de su cariño ni a las riquezas ni a la hermosura; en cambio sabe consagrarse por entero al hombre afortunado que tiene el necesario talento para comprenderla, logrando conmover y hacer vibrar las delicadas y exquisitas fibras que duermen en su alma.

Los sentimientos de la mujer se estrellan a menudo contra dos vallas poderosas contra el furor, de dos tiranos que se disputan sus dominios: el corazon y el «que diran».

No hay nada mas enigmatico que el corazon femenino. Hasta su dintel podreis llegar, hasta su fondo jamas!...

«Puede ser la mujer leona o paloma, siempre que en pupila su alma asoma: mas si en su arisca pupila de leona o en su inocente y triste de paloma se refleja una lagrima temblona, perdera aquel poder que blasona; nunca sera ni leona, ni paloma, pues no puede ser mas que..... *Una llorana.*

PROFESIONALES

ANDRÉS M. CURUCHET
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4
MAIPU

EUSEBIO LOZANO
Martilero Público
Negocios y tramitaciones en general
agente Compañía de Seguros «La Previsora»
MAIPU

ANGELA J. CESTAS
PARTERA
Ex-interna y diplomada en el Policlinico de La Plata
Consulta de 2 a 4
Necochea 842 MAIPU
Union Telefónica 20

SEGUNDA COPES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Ha abierto su consultorio en la Calle Sarmiento 345 U. Telef. 23 MAIPU

Dr. JUAN J. BARBIERI
MEDICO-CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calles Alsina [illegible] U. T. 28
MAIPU

GRAN TIENDA, MERCERIA, SASTRERIA, ROPERIA, ZAPATERIA, SOMBRERERIA, etc

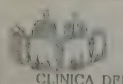
"LA GALLI"

— DE —

Casimiro J. Galli & Cia.

La casa más surtida y la que vende mas barato de la localidad

Sucursales en toda la Provincia



DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

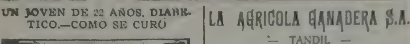
Especialista en orificaciones, porcelanas, [illegible] coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene

SE ENCUENTRA en MAIPU

Consultorios | En Maipu: MADERO 117
| En AYACUCHO: Calle San Martin

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 a 6 p. m.



UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABETICO.—COMO SE CURO

"He usado el TRYPSOGEN con éxito extraordinario. Se trataba de un joven de 22 años, cuya orina, año y medio antes de empezar el tratamiento, [illegible] cantidad de azúcar. Además [illegible] disminuía constantemente de peso: de 73 kilos quedó reducido a 65; y la salud decaía [illegible] tan marcado que sus padres [illegible] la esperanza de [illegible]. En tales circunstancias, [illegible] el TRYPSOGEN, [illegible] con una dieta rígida y agua pura en abundancia. Un año después de seguir este tratamiento el enfermo [illegible] completamente curado. Y hasta ahora, o sea desde hace un año que se le dió de alta, no se ha observado síntoma alguno que haga temer una recaída."

El TRYPSOGEN es un producto [illegible] de los modernos laboratorios de G. W. [illegible] Co. de Nueva York, y [illegible] el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes men[illegible]les, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial para la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Automovil FORD

En muy buen uso, especial para la campaña. Por informes ocurrir a la Administracion de La Voz

LA AGRICOLA GANADERA S.A.

— TANDIL —

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los estatutos, por la presente se convoca a los señores Accionistas de La Agrícola Ganadera a la Asamblea general ordinaria que tendrá lugar en n/oficinas calle 9 de Julio 514 522, el dia martes 5 de agosto próximo a las 2 1/2 p. m. para tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

1º—Lectura y aprobacion de la Memoria, Balance General y cta. de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 6º Ejercicio terminado el 30 de Junio de 1919.

2º—Dictamen del Síndico.

3º—Dividendo a distribuir.

4º—Elección de tres directores por tres años en reemplazo de los señores Santiago Peyré, Joaquin P. Belaunzaran y Pablo Depietri que terminan su mandato.

5º—Eleccion de Síndicos titular y suplente, en reemplazo de los señores Antonio Usandizaga y Pedro Saint-Miqueu que terminan su mandato.

6º—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea. De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco dias antes del que haya sido fijado para la reunion, un boleto que le servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 10 de 1919.

Santiago Peyré
Presidente

e12j.

SE VENDE

DOS FRACCIONES DE QUINTA

CALLE EN MEDIO

Una de ellas mide 6 hect., 3 areas y 62 cts y contiene un edificio de material, un galpon de madera y fierro de 8x5 una casilla id. id. de 8x4, monte de arboles frutales y de sombra, gallinero huerta, etc., alambrado interior y exteriormente con alambre tejido.

La otra fraccion, situada frente a aquella calle en medio, mide 3 hect. y 48 areas, perfectamente alambrada y con tranquera nueva. Hay una cuadra sembrada de alfalfa.

Terrenos altos donde nunca ha llegado la inundación, en la barranca de la laguna «Los Difuntos». Tierra y agua buena—Por mas informes ocurrir a su propietario VIRGINIO MONTES.

v24j.

"La Epoca"

Diario metropolitano de la tarde. Agente en Malpú:
LUIS J. FILLEAUDEA

Banco de la Provincia

—DE—

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO [illegible]
" [illegible]
" SECCION HIPOTECARIA [illegible]
" REALIZADO [illegible]
FONDO DE RESERVA [illegible]

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín [illegible]
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 [illegible]

62 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

[illegible] ESPAÑA [illegible]

[illegible] tables en 10 años. En Bonos Hipotecarios, amortizables en [illegible]
PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA [illegible]

TASA DE INTERES ANUAL

[illegible]

Sucursal Maipu

JUAN COLANGELO—Gerente

Joyeria, Plateria, Armeria

Relojeria — Optica



CALLE ALSINA 533

J. Mendez Quintana

TALLERES EN LA CASA

MAIPÚ :-: F. C.

Plateria, Joyeria y Relogeria

— DE —

Luis Pignata

ARTICULOS PARA REGALOS
RELOJES DE PRECISION
TRABAJOS ARTISTICOS EN ORO y PLATA
Roca 334 (Al lado del escritorio del Sr. Molins.)—MAIPU

MARMOLERIA Y LAPIDERIA

— DE —

Paoletta Hnos.

(Casa fundada en 1880)

Monumentos, lápidas y obras de arte

Representante en Maipú: Enrique [illegible]

Farmacia de Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martín Rappallini

[illegible]

ROCA 426

Pompas Fúnebres

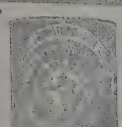
Avisamos al publico que desde la fecha hemos instalado en la localidad un servicio de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos los actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc.

Los precios serán en relación al servicio que se preste, pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

Empresa: CAPRA y GUILLEN

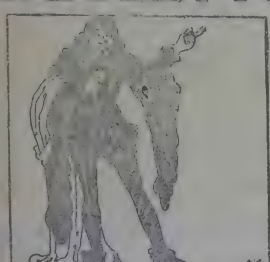
MAIPU — F. C. S.

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2666 — BUENOS AIRES





GARRAPATICIDA

ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & N

BUENOS AIRES -242

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ — F. C. S.

Eduardo Molins

Campo En Santo Domingo

El Domingo 29 de Junio

A la 1 y 30 p. m.

SUSPENDIDO POR EL MAL TIEMPO

En el Hotel de Don Genaro Escala frente a la estacion, una fracción de campo, compuesta de 169 hectareá, 87 area y 89 ctras, que la forma las chacras 1, 27 y 28 del ejido del pueblo Santo Domingo, distante pocas cuadras de las quinta y solares del mismo.

Se trata de un campo inmejorable para ganaderia, con muy buenos pastos tiernos y excelentes agua, alto y con alambrados de primer orden, dividido en dos potreros, con casa de material y un explendido galpon de fierro galvanizado

Base $ 130 m|n la hect

Al contado escritura y posesion inmediata, libre de arrendamiento.

En el acto de la venta exijiré al comprador el 10 % en seña y la comisio del 2 % que es a su cargo.

En el mismo acto remataré SIN BASE las quintas alambradas Nos. 41 y 43 del citado pueblo.

Por mas datos al martillero en Maipú, Roca 318.

CARBON

a ps. 2.80 la bolsa

PAPA

para consumo especial

EN VENTA EN EL

Almacen "Siglo XX"

de Pedro Benito

AVISO

A mi clientela y al publico en general, que desde la fecha me he establecido en la calle Necochea y Sarmiento (frente a lo de Guidice) donde seguiré atendiendo los trabajos en instalaciones de luz eléctrica y campanilla, limpieza y arreglo de calentadores Primus y lámparas a nafte, soldaduras, etc. Venta de calentadores Primus y repuestos para los mismos y materiales para instalaciones electricas.

Juan E. Bericiartua
Instalador electricista.

v26Jl.

Automovil **FORD**

En muy buen uso, especial para la campaña. Por informes ocurrir a la administracion de La Voz

---

"La Epoca"

Diario metropolitano de la tarde. Agente en Maipú:
LUIS J. FILLEAUDEA



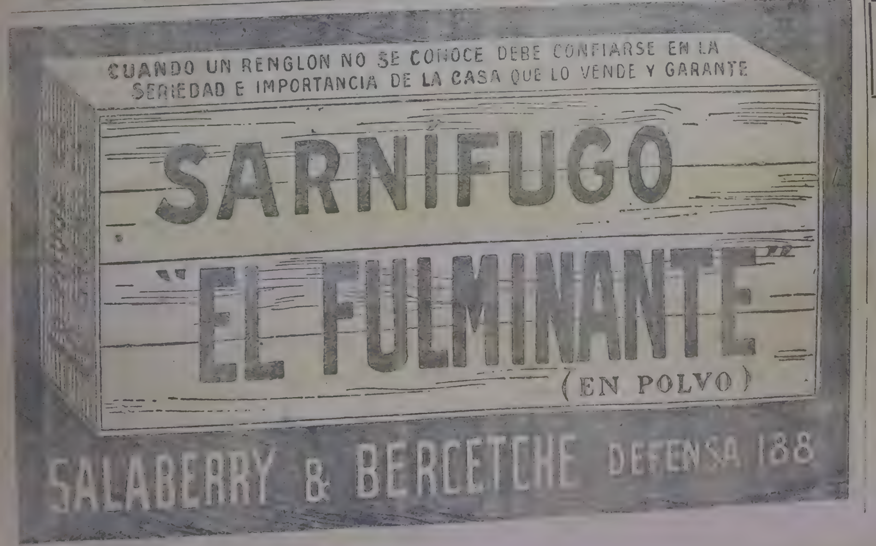
Los Libros de texto y útiles escolares, etc.

que Vd. necesita para sus niños pídalos a la

"Librería del Colegio"

ALSINA y BOLIVAR
BUENOS AIRES

que le dará todos los informes necesarios y los remitirá en seguida previo envío de su importe y gastos de franqueo.



Año XVII Número 1911 | MAIPÚ, Miercoles 16 de Julio de 1919 | Redaccion Anónima

Administracción y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1





Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

"LA VOZ"

A NUESTROS SUSCRIPTORES

De la campaña e interior, que adeuden suscripciones vencidas el 30 de Junio ppdo, avisamosles que desde el 15 del corriente se les suspenderá el envio de LA VOZ, sin excepción, si para esa fecha no han abonado el importe de dichas suscripciones.

Maipú, Julio de 1919

LA ADMINISTRACION

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Julio 16 de 1919

Notas europeas

En Munich estan sucediéndose una serie de conferencias entre delegados italianos y germanos que consideran para muy en breve la reanudación de las relaciones comerciales Italia accederá a cambiar aceite, súlfuro y vino, por zinc, cobre y productos farmacéuticos y materias colorantes.

—Parece que el Japón insistirá en algunos pedidos que pueden amenazar que quede sin su firma el tratado austriaco, hasta tanto no se les satisfaga convenientemente.

—Se asegura que los italianos están convenciéndose que Fiume no les pertenecerá.

—En México circulas rumores de que la primera determinación de la Liga de las Naciones será para que los Estados Unidos acepten un mandato sobre Méjico.

—Se anuncia que el dirigible «R 34», que regresó días pasados de un viaje a los Estados Unidos, partirá de Irlanda la semana entrante para la India.

De paso visitará Francia, Suiza, Italia y Egipto.

Se cree que su viaje durará de quince a veinticinco días.

De Buenos Aires

LA INUNDACION

Noticias llegadas de las zonas inundadas hacen saber que en Saladillo las aguas han aumentado su caudal en forma alarmente.

Toda la extencion cruzada por el Ferrocarril a Meridiano V° esta bajo el agua.

—En Bolivar hay 400 familias sin hogar.

—En General Belgrano el Salado que ordinariamente tiene 80 metros alcanza una anchura de mas de 8 cuadras.

—El ministro De Madrid ha manifestado que los daños son incalculables pues hay mas de 80 mil kilómetros de tierras sumergidas debajo de 50 centimetros de agua.

—Comunican de Santa Fé que Elortiz, El Rincon y Mal Abrigo, estan amenazados por una gran inundacion.

—En Olavarria, Bolivar, La Madrid se ha observado un leve descenso de las aguas.

ACCIDENTE DE AVIACION

Los aviadores italianos Matiello y Francisco Germano, en el Rio Lujan volando a 8 metros de altura chocaroe contra un poste rompiendose el aparato y quedando ligeramente heridos ambos pilotos.

SOCORROS A LOS INUNDADOS

En el senado planteose fue aprobado ayer un proyecto de ley destinando medio millon de pesos para socorrer a las victimas de la inundacion.

RAID AEREO

El Mayor Kingsley salio ayer del Palomar a las 7 a. m. hacia Córdoba donde llegó a las 10 y 20 a. m llevando de pasajero al señor Loncan.

DEPORTACIONES

En el vapor «Vigilante» fueron embarcados anoche, con destino a la Isla ce Martin Garcia, doscientos individuos comprendidos en las disposiciones sobre la ley de defensa social.

Figuran entre los detenidos numerosos anarquistas y sujetos de malos antecedentes policiales.

MAS AVIADORES

Hemos informado ya que ademas de la misión militar de aviación italiana establecida en nuestro país, llegaría en breve otra misión francesa de igual indole y con iguales propósitos que aquella, esto es, propagar la aviación en la Argentina y hacer conocer las diversas clases de aeroplanos para destinarlos a transportes aereos

A estas misiones debemos agregar que mañana es esperado de Norte America, el vapor «Vauban» a cuyo bordo viene una parte de los aparatos y elementos aeronáuticos, pertenecientes a la misión norteamericana de aviación, que dentro de pocos meses arribará a nuestro país, a fin de inaugurar en las cercanías de la escuela de Palomar una escuela de aviación.

Y si ha esto agregamos que el mayor Kingsley ha encargado a Inglaterra varios aeroplanos «de alquiler», debemos suponer que esos señores se han propuesto hacernos andar por los aires a las buenas o a las malas.

La doble travesía del Atlántico

El dirigible británico R 34, que el domingo 6 del corriente tocó las costas norteamericanas después de atravesar el océano Atlántico en un solo vuelo de 108 horas y 12 minutos de duración, acaba de dar témino a su doble travesía aterrizando en Pulham (Norfolk), con toda felicidad.

El R. 34, después de permanecer dos días, inició su vuelo de regreso desde campo Roosevelt (Mineola). el dia 9, poco antes de media noche, en dirección a Irlanda.

El viaje de regreso en que se ha empleado 75 horas y 3 minutos, ha sido efectuado, a estar a las manifestaciones del mayor Scott, que comanda la gran nave aérea, sin sufrir inconveniente alguno, fuera de la descompostura de uno de los motores mientras volaban encima de Clifden, pero felizmente no constituye un entorpecimiento para la marcha regular de la aeronave.

El R 34 ha vuelto a Inglaterra con toda su tripulació que llevó su viaje de ida, y transportó además 50 libras de correspondencia oficial, así como un autógrafo del presidente Wilson para el rey Jorge. También condujo varias notas de los ministerios de Marina y Guerra de los Estados Unidos para sus similares de la Gran Bretaña.

El doble viaje del R 34, marca sin duda alguna, un gran paso de la aeronavegación hacia el progreso, y a no dudarlo, este grandioso vuelo tendrá la virtud de servir de enseñanza práctica para la construccion de otros dirigibles más poderosos aún que el R 34, que en el futuro se encargarán de implantar los servicios regulares de transporte aéreos entre ambos continentes.

El analfabetismo

NECESIDAD DE COMBATIRLO

Es indudablemente una de las tantas plagas sociales que azotan a nuestro pais, y cuyo sensible desarrollo es menester combatirlo sin trégua ni desmayos.

No cabe la menor duda que en estos ultimos años se ha hecho mucho en el sentido de detener su marcha progresiva; pero si bien es cierto que lo que acabamos de decir es una verdad innegable, no es menos cierto tambien que aun la obra no está terminada, máxime si recordamos que existen de uno a otro extremo de la republica miles de niños de ambos sexos que no reciben los beneficios de la educación.

A este respecto, la acción de los poderes publicos debe hacerse sentir en forma enérgica, y por lo tanto, eficaz, si es que en conciencia queremos extirpar de raiz e la plaga social que conspira abiertamente contra el progreso moral argentino.

No nos cansaremos de insistir en la absoluta necesidad que existe de propender por todos los medios posibles de solucionar este problema que está intimamente ligado el porvenir de nuestra joven democracia, llamada en no lejano dia, a ejercer una influencia bienhechora en los destinos de la humanidad.

MORENO Y UGARTE

Cuenta la mitología que un día hallándose Mercurio, dios de los malos politicos y de los comerciantes, que todo es uno, peregrinando sobre la tierra, encontróse a dos viboras en lucha cruenta y fatigosa. Antojósele al momento, capricho de inmortal, que tales alimañas cesaran en su brega y, arrojando su bastón, las obligó a enroscarse en él donde permanecen todavia sirviendo de símbolo bajo el extraño nombre de Caduceo.

Las señores Moreno y Ugarte deben haber encontrado nuevamente a Mercurio, pues segun las crónicas se han enroscado otra vez en fraterno consorcio.

Menos mal que se han hecho conocer demasiado del pueblo y que este en todo momento tratarà de aplastarles para que no vuelvan a causar tanto daño como antes.

NOTICIAS

IMPORTANTE VENTAS DE CAMPOS

La senora Adelia Hárilaos de Olmos, habia convenido con una fuerte empresa la venta de una extension de treinta mil hectareas de campo aptos para el cultivo, ubicadas en la Cantina, departamento de Rio IV, Cordoba (F. C. B. A. a P.) a precio que se reserva.

La importante operacion acaba de ser formalizada pudiendo informar que ella asciende a la suma de tres millones de pesos.

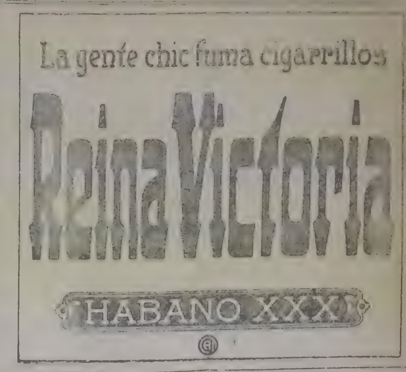
Son compradores los señores Bossio y Camuyrano

ASAMBLEA

El próximo domingo 20 del corriente a las 4 p. m. celebrará asamblea general ordinaria el club Atlètico a objeto de tratar la siguiente orden del dia.

1°—Lectura del acta anterior.

2° Movimiento social y balance correspondiente al primer semestre del año.



CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 15 DE JULIO

Vista Bueno—V. Anessi 1.
Archivo—E. Molina 2.
Guias—Hros. de M. O. Basualdo 2, P. Peruchena 2, J. Peruchena 2.
Total recaudado $ 11.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p m.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Defunciones: Juana Ponce de Sasso 29 años, casada, argentina domiciliada en este pueblo.

Nacimiento: 1 mujer legitima.

2 Partidas expedidas.

NUEVO TEAM DE FOOTBALL

Bajo la dirección del jóven Antonio Faiella se ha constituido un team de football que se ha denominado «San Martin» y que se propone intervenir en la temporada jugando partidos con cuadros de ésta y otras localidades.

El team «San Martin», que lo forman los siguientes jugadores: Tosal; Autuña y Demari; Juarez Faiella R., y Boisbehere P, Rech Alfredo, Faiella A, Boisbehere M., Lazatti y Bello. tiene el proposito de invitar al cuadro de «Porteño» a jugar un partido amistoso el proximo domingo en la cancha local.

«DOMADOR»

Esta es la marca de un renombrado remedio que ha sido adoptado por la mayoria de los hacendados y criadores para curar la sarna en las ovejas.

Para la venta de este remedio, ha sido nombrado representante en la localidad y otros puntos de la zona el comerciante Don Mariano J. Pasini.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

Para Ayacucho señor Eusebio Lozano.

De General Guido señor Becerra.

LA SILUETA DE LA MUJER MODERNA

La silueta de la mujer moderna despues del peligro de masculinizacion que hacia temblar de horror a los hombres evocando a madame Pankurst y los cristales de las grandes tiendas hechos añicos, ha vuelto graciosamente por sus fueros fragilizandose tanto que amenaza caer en la alforja opuesta. ¿Donde queda, pues, la tan alabada mesura femenina?

Los hombres han sostenido en todos los tiempos, que el encanto de la mujer consiste mas que en todo en su fragilidad que la asemeja a una estarilla de Tanagra o a una flor y tal vez por coqueteria despues de sus desplantes feministas, ella se torna frivola.

Ya no existen la mujeres erguidas, de cuellos como columnas, bustos esculturales y miradá autoritaria; lo que en su pintoresco



lenguaje, llama el pueblo «una real moza».

En el caprichoso remolino de ideas y acontecimientos ha desaparecido tambien—sea en hora buena—el prototipo de la mujer independiente, la «bas bleu» tantas veces ridiculizada, la feminista de pelo raido, lentes y zapatos cuadrados y un paraguas en dia de sol.

Lejos de pretender la masculinización, se hace cada vez mas erguida, mas quebrandiza en apariencia, resucitando el tipo clásico de lo epoca «early victorian», en que la mas leve emoción de amor provocaba un sincope.

Detrás de esta fragilidad de bibelot, vibran no obstante, una voluntad imperiosa, un cerebro equilibrado y una incansable actividad. No os alarmeis por su aspecto de fatiga, por su apariencia de flexible talle, su peinado liso, la cabeza ladeada como una flor que el céfiro doblega: su enfermedad es la coqueteria.

Los trajes se confeccionan con telas flexibles envolventes, que se adhieren al cuerpo; las faldas se cortan atrevidamente y los descotes se acentuán. En cuanto a las mangas, pronto quedaran reducidas a su minima expresión, sirviendo tan solo para sujetar el vestido a los hombros mientras el cinturon colocado sobre las caderas prolonga la linea y acentua la elegante languidez de la silueta de moda.

PROFESIONALES

Club Atlètico

Se cita a los señores socios para asistir a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en el local [illegible] el domingo 20 del corriente a las [illegible] con objeto de tratar la siguiente orden del dia:

1º—Lectura del acta anterior

2º.—Movimiento social y balance correspondiente al primer semestre del año.

Se [illegible] asistencia.—*M. Menendez*, secretario.

LA AGRICOLA GANADERA S.A.

— TANDIL —

De acuerdo con lo dispuesto en el articulo 43 de los estatutos, por la presente se convoca a los señores Accionistas de La Agrícola Ganadera a la Asamblea general ordinaria que tendrá lugar en n/oficinas calle 9 de Julio 514 522, el dia martes 5 de agosto próximo a las 2 1/2 p. m. para tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

1º Lectura y aprobacion de la Memoria, Balance General y cta. de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 6º Ejercicio terminado el 30 de Junio de 1919

2º Dictamen del Sindico.

3º Dividendo a distribuir.

4º Elección de tres directores por tres años en reemplazo de los señores Santiago Peyré, Joaquin P. Belaunzaran y Pablo Depetri que terminan su mandato.

5º Eleccion de Sindicos titular y suplente, en reemplazo de los señores Antonio Usandizaga y Pedro Saint-Miqueu que terminan su mandato.

6º—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea. De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco dias antes del que haya sido fijado para la reunion, un boleto que le servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 10 de 1919.

Santiago Peyré
Presidente

e12j.

Año XVII Número 4942

MAIPÚ, Jueves 17 de Julio de 1919

Redaccion Anonima

Administración y Redacción
MADERO N° 513—U. Telef. 1



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

"LA VOZ"

A NUESTROS SUSCRIPTORES

De la campaña e interior, que adeuden suscripciones vencidas el 30 de Junio ppdo., avisamosles que desde el 15 del corriente se les suspenderá el envio de La Voz, sin excepción, si para esa fecha no han abonado el importe de dichas suscripciones.

Maipú, Julio de 1919

LA ADMINISTRACION

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Julio 17 de 1919

La Argentina y la Liga de las Naciones

Los hombres que dirigen hoy los destinos del mundo, los que terminaron la guerra y han hecho la paz acaban de dirigirse al presidente de la Republica Argentina, solicitando la adhesion de nuestro pais a la Liga de las Naciones que surge como una consecuencia lógica de la guerra mas grande que haya habido jamas.

Al consignar este hecho, no podemos menos que recordar una vex mas cuan grande y deplorable era la impaciencia de muchos compatriotas nuestros porque nos mezcláramos en los azares de la lucha en los dias no muy lejano· en que ésta estaba en todo su apogeo, cuando se habian incorporado a la larga caravana de pueblos complicados en la alianza el Brasil, el Uruguay, Cuba, Nicaragua, y otros paises de menos cuantia de América.

No faltaban entonces quienes predijeran para nuestro pais un porvenir sombrio y desoreciable. Se tachaba de egoismo su neutralidad; se aventuraban juicios antipatrióticos, se apremiaba al presidente, y para pesar sobre el espiritu de los hombres que dirigian la politica internacional se pintó el cuadro de nuestro pais solo en el mundo, abandonado a sus propias fuerzas, despreciado y odiado por todos los otros pueblos de la tierra...

Y bien. La neutralidad se conservo serenamente hasta el fin de la guerra. Ha llegado la paz y la Argentina es uno de los pueblos mas respetados por vencedores y vencidos. Aqui vienen capitalistas e inmigrantes de Inglaterra, Francia, Alemania, España, Italia, Estados Unidos, etc. Apenas suscripta la paz, los estadistas de esos paises han dirigido la vista hacia nuestras tierras de promision de nada hay que anuncie un abandono ni un desprecio. Ahora, el pedido de aquellos mandatarios poderosos para que la Argentina figure en la Liga universal, viene a coronar la sabia politica exterior seguida sin desmayos por el presidente Irigoyen que ha salvado incolume a su pais de la gran hecatombe y lo conduce ahora por los senderos de una prosperidad nunca olcanzada.

Asi han tenido que renocerlo ante la realidad abrumadora de los hechos hasta los mismos adversarios politicos del Dr. Irigoyen, aquellos que antes levantaban tempestades contra el primer magistrado por su actitud serena e inflexible; y hoy tanto en el Senado como en la Camara de Diputados, le otorgan las mas amplias facilidades para la consecucion de la obra internacional sabiamente orientada por el ilustre estadista que rige los destinos del pais.—XX.

Las cuestiones obreras

He áhi una cuestión que por múltiples razones, debe procurar seriamente la atención de nuestros hombres de pensamiento, si es que en conciencia se decea solucionar este problema con arreglo a los principios más elementales de la equidad y de la justicia.

Militan razones poderosas para que, dentro de un plazo relativamente corto se ponga punto final al desastroso estado de cosas porque aún viene atravesando el país con motivo de las huelgas que periodicamente se producen con grave menoscabo de su buen nombre, de su progreso moral y material y hasta de su propia tranquilidad y bienestar.

El país reclama hace ya largo tiempo, la sanción de leyes sabias y previsoras que eviten en lo sucesivo verse envuelto en desagradables y dolorosas emergencias, como las que tuvieron por teatro la capital de la república en el mes de enero del corriente año, y que como todos sabemos, fué ni màs ni menos, que un baldón de vergüenza para nuestra joven democracía, dentro y fuera de sus ronteras.

El asunto que nos ocupa, es de esos que no deben relegarse al olvido por que su solución se impone «ipso facto».

No es posible ni lógico que el país viva con el arma al brazo; y como ya estamos cansados de repetirio, se impone la absoluta necesidad de despejar esta incógnita sin incurrir en nuevas y perjudiciales dilaciones.

Las inundaciones

Aunque persiste el descenso de las aguas, la situación no se ha despejado todavía, desde que en algunas zonas continúan las lluvias, aunque lentas, manteniendo el caudal de los arroyos desbordados.

Un cálculo aproximado hace ascender a 8.000 kilómetros cuadrados la extensión de tierra cubierta de agua.

General Belgrano es actualmen uno de los puntos mas castigados debido a que las corrientes buscando el declive natural del terreno, han invadido ese partido.

No ha desaparecido tampoco el peligro qua amaga a Dolores, cuyos vecinos saben desgraciadamente de esas calamidades; pero ayer no se habia producido la invasióu de las aguas, contra la cual se hallan apercibidos los medios de defensa.

De Buenos Aires

INCENDIO DE UN AEROPLANO

Ayer a la tasde, mientras volaba un aeroplano Caproni de 900 H. P., perteneciente a la misión italiana sobre la estación Haedo, explotó uuo de los motores incendiándose el aparato. Lo tripulaban los pilotos Amposto, capitán De Lucca, sargento Velariano y motorista Giuffi.

Felizmente, tuvieron tiempo de aterrizar en un terreno situado entre Moron y Palómar recibiendo so'o algunas quemaduras de poca consideracion. El Caproni ha quedado completamente destruido por el fuego.

10,000.000 PESOS ORO

El vapor Yauban, llegado hoy a Buenos Aires, procedente de Norte America ha traido diez millones de pesos oro amonedado

SUELDOS DE LOS MILITARES

La comision de guerra de la cámara de diputadoa ha aconsejado el pago de los sueldos de los militares en la siguiente escala:

Generales de división, cada uno, $ 1500; generales de brigada 1300; coroneles 1000; tenientes coroneles 750; mayores 600; capitanes 500; tenientes primeros 350; tenientes 275; subtenientes 225; sargentos ayudantes 200; sargentos primeros 170; sargentos 140; cabos primeros 120; cabos 100.

SOCORRO A LOS INUNDADOS

La cámara de diputados de la provincia aprobó ayer el proyecto acordando 500 mil pesos para socorrer a las victimas de la inundación.

EL AVIADOR KINGSLEY

El aviador Kingsley, haciendo en Córdoba un vuelo de ensayo, antes de emprender al regreso a Buenos Aires, chocó contra un alambrado. El aparato se destrozó pero el aviador resulto ileso.

LA MESA DE LA CAMARA

En la sesión de ayer de la cámara de diputados, se procedió a la elección de las nuevas autoridades que desempeñarán sus funciones hasta el final del actual período ordinario.

Resultó reelecta integramente y por gran mayoría de votos, la mesa anterior formada por los diputados Arturo Goyeneche, para presidente; Teófilo Sánchez de Bustamante, para vicepresidente primero y Valentín Vergara para vice segundo.

El principe heredero de Italia

SU VIAJE A SUD AMERICA

Anuncian las noticias telegraficas que en breve emprendera viaje hacia los Estados Unidos el principe Humberto, heredero de la corona de Italia. Despues de visitar la gran republica de Norte, el joven principe realizara un viaje por Sud America, especialmente por la Republica Argentina donde es tan importante y numerosa la colonia italiana.

El principa Humberto, nació en Septiembre de 1904. Cuenta, por consiguiente, en la actualidad quince años, pero posee ya una sólida instrucción que los reyes de Italia quieren completar, hociéndole recorrer,—segun los informes telegráficos mencionados—el mundo entero

Todavía no se sabe la fecha en que el príncipe Humberto emprenderá ese viaje.

Por la usina

Se encuentra bastante adelantada la tarea de amar el motor de la usiná de electricidad, asegurándose que mañana o pasado será puesto en prueba haciendolo marchar para poder comprobrar si las reparaciones que se le han efectuado no adolecen de algun defecto.

Si estas pruebas resultasen satisfactorias, se dará luz al vecindario, empezando un dia con una sección, al dia siguiente otra y asi sucesivamente hasta completar todas las secciones.

Se espera, si el motor marcha bien, podes dar luz el domingo o el lunes a mas tardar.

20 milímetros

Esta es la cantidad de lluvia caída sobre la planta urbana de la población desde esta mañana a las 8 hasta esta tarde a las 3.

Esta lluvia ha venido a aumentar el estado lamentable en que se encontraban las calles y caminos, con motivo de las frecuentes lluvias.

Tambien en los campos y en el ganado, especialmente el lanar, se hacen sentir sensiblemente las consecuencias de estas frecuente lluvias.

Llueve

Una tregua en la desapasibilidad persistente del tiempo, y llueve otra vez. Llueve serenamente, sin relámpagos, sin truenos y sin viento... Pero cae agua a granel. Dijèrase que allá por lo ignoto alguien se place en dar rienda suelto a todas la *canillas* del firmamento.

Poco mas que así continúe el tiempo en sus desmanes «aguateros» y las esperanzas nuestras de ver por esta vez inundaciones solo en fotografias, quedaran desvanecidas burlonamente.

Es muy de desear que las lluvias sigan y azoten hasta agotar todos los depósitos etéreos, y aunque al leer esto muchos devotos se persignen recelosos de los males divinos, nosotros pensamos que formular un deseo de tal naturaleza no es pecado, ya que en estos tiempos las súplicas son correspondidas con antagonismos, y por que al liceurse hasta el más leve nubarrón, tendríamos asegurada una paz discreta con el buen señor de las «canillas».

NOTICIAS

LOTERIA NACIONAL

En la Loteria Nacional que se ha jugado ayer ha resultado premiado con 100.000 pesos el num. 16.944.

Coe 20.000 $ el núm. 23 642.

Con 10.000 $ el num. 19.182.

Con 5.000 $ los núms. 17.245, 22.486 y 11.968.

Con 2.000 $ los núms. 5 354, 11.166, 8.676, 13.186, 7.081, 3.721, 22.863 y 1926.

PEDIDO DE PENA

El fiscal de este departamento judicial Dr. Pedro C. Berri ha solicitado, para Angel Prieto autor de la muerte de Americo Almada, —hecho ocurrido en Maipu,—la pena de diez años presidio y accesorias legales.

PAGO DE IMPUESTOS

El 1° de agosto se iniciara el cobro de la segunda cuota de los impuestos territorial, agropecuario de caminos y desagees.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 16 DE JULIO

Visto bueno—A. Pajon 1, A. Deperi 1 J Gonzalez 1.

Registró civil—N. Sasso 2.

Sepultura—M. Sasso 18.

Guias—D. Valinoti e hijo 2 M, Boisb here 2, J. Gonzalez 2.

Total recaudado $ 29.

MERCADO DE HACIENDA

Liniers (Vacunos)—Los precios se mantienen muy firmes para toda clase de haciendas, no obstante haberse observado una ligera baja para todas las clases, ya fuera para novillos, terneros, como tambien para los demas lotes de consumo



Caja de Ahorros

Sorteo de hoy

Con 20.000 pesos

EL NUMERO

13.371

Las tropas de novillos especiales de frigorifico se cotizan entre 0.55 a 0.56 $ la libra.

Porcin·s—Para porcinos los precios variaron entre 0.55 y 0.60; especiales, de 0.62 a 0.65; excepcionales, de 0.66 a 0.68 el kilo.

Tablada (Lanares)—Con plaza animada como en dias anteriores se efectuaron hoy las ventas en este mercado.

Las cotizaciones en general, se mantienen elevadas dejándose entrever mucho interés por haciendas de buena calidad.

Los precios extremos fueron los siguientes:

Capones frig. de 14.40 a 32.00 pesos; id. matadero, de 32.00 a 34.00; ovejas idem, de 13 a 18.80 borregos, de 8.50 a 15; idem frig. idem. de 17 a 20.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimientos—Un varon legitimo.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Mar del Plata se ausentaron anoche el comisario de policia de esta Sr. Francisco Molinari y el oficial Gregorio Alzaibar.

INSPECTOR DE ESCUELAS

Se encuentra en esta localidad visitando las escuelas del distrito el inspector seccional de escuelas Sr. Daniel M. Aredes.

PROFESIONALES

Club Atlètico

Se cita a los señores socios para asistir a la Asamblea General Ordinaria que tendra lugar en el local social el domingo 20 del corriente a las 4 pm. a objeto de tratar la siguiente orden del dia:

1° —Lectura del acta anterior

2°.—Movimiento social y balance correspondiente al primer semestre del año.

Se ruega puntual asistencia—*M Menendez*, secretario.

AVISO

A mi clientela y al publico en general, que desde la fecha me he establecido en la calle Necochea y Sarmiento (frente a lo de Giudice) donde seguiré atendiendo los trabajos en instalaciones de luz eléctrica y campanillas, limpieza arreglo de calentadores Primus y lámparas a nafta, soldaduras, etc. Venta de calentadores Primus y repuestos para los mismos y materiales para instalaciones eléctricas.

Juan E. Bericiartua

Instalador electricista.

v26J.

LA AGRICOLA GANADERA S.A.

— TANDIL —

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los estatutos, por la presente se convoca a los señores Accionistas de La Agrícola Ganadera a la Asamblea general ordinaria que tendrá lugar en n/oficinas calle 9 de Julio 514/522, el dia martes 5 de agosto próximo a las 2 1/2 p. m. para tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

1º—Lectura y aprobacion de la Memoria, Balance General y cta. de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 6º Ejercicio terminado el 30 de Junio de 1919.

2º—Dictamen del Síndico.

3º—Dividendo a distribuir.

4º—Elección de tres directores por tres años en reemplazo de los señores Santiago Peyré, Joaquin P. Belaunzaran y Pablo Depietri que terminan su mandato.

5º—Eleccion de Sindicos titular y suplente, en reemplazo de los señores Antonio Usandizaga y Pedro Saint-Miqueu que terminan su mandato.

º—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea. De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco dias antes del que haya sido fijado para la reunion, un boleto que le servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 10 de 1919.

Santiago Peyré

Presidente

e12j.

SE VENDE

DOS FRACCIONES DE QUINTA

CALLE EN MEDIO

Una de ellas mide 6 hect., 3 areas y 62 cts y contiene un edificio de material, un galpon de madera y fierro de 8x5 una casilla id. id. de 8x4, monte de arboles frutales y de sombra, gallinero huerta, etc., alambrado interior y exteriormente con alambre tejido.

La otra fraccion, situada frente a aquella calle en medio, mide 3 hect. y 48 areas, perfectamente alambrada y con tranquera nueva. Hay una cuadra sembrada de alfalfa.

Terrenos altos donde nunca ha llegado la inundación, en la barranca de la laguna «Los Difuntos». Tierra y agua buena—Por mas informes ocurrir a su propietario VIRGINIO MONTES.

Banco de la Provincia

—DE—

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.[illegible]
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCION HIPOTECARIA	125.000.000	75.000.000
« REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		9.082.[illegible]

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137/ AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 2091 Cabildo (Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

62 Sucursales en la Provincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Banadero, Bartolomé Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco, Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear, General Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento General Viamonte - Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora, Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio Olavarria, Patagones, Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Fernando, San Isidro; San Martin. San Nicolás. Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C. Pringles.

CORRESPONSALES—En los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemalá—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPAÑA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y propiedades.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En dinero efectivo, amortizables en 10 años. En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal unicamente	1	%
En Caja de Ahorros hasta 20.000 „ despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	1 ½	"
" " de 60 dias	2	"
" " de 90 dias	3	"

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	[illegible]

Sucursal Maipu *Febrero 12 de 1919*

JUAN COLANGELO—Gerente

Año XVII Número 4913 — MAIPÚ, Viernes 18 de Julio de 1919 — Redacción Anónima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1

LA VOZ

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

"LA VOZ"

A NUESTROS SUSCRIPTORES

De la campaña e interior, que adeuden suscripciones vencidas el 30 de Junio ppdo., avisamosles que desde el 15 del corriente se les suspenderá el envio de La Voz, sin excepción, si para esa fecha no han abonado el importe de dichas uscripciones.

Maipú, Julio de 1919

LA ADMINISTRACION

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Julio 18 de 1919

Información general

DE EUROPA

TRIGO ARGENTINO EN ALEMANIA

BERLIN,—Ha llegado a Emden el primer cargamento de trigo argentino para Alemania, consistente en 3.800 toneladas de dicho cereal.

Además, se hallan en viaje a Alemania, otras 60.000 toneladas de trigo de la Argentina.

UN VUELO NOTABLE

ROMA,—El record mundial de rapidez lo ha vencido un aeroplano italiano, el cual, en ocho horas y treinta minutos, efectuó el vuelo Roma-LONDRES alcanzando la velocidad media de 160 millas por hora.

LA HUELGA GENERAL EN FRANCIA

PARIS,- Se espera que el lunes se produzcan acontecimientos serios con motivo de la huelga general y demostracion de fuerzas de los obreros que se anuncia sera secundada en otros paises del continente si este movimiento proyectado diese resultado.

EL TIROL, A ITALIA

PARIS—Algunos diarios de esta capital creen probable que la conferencia de la paz resuelva en favor de la anexión a Italia, de una gran parte del Tirol meridional.

DE BUENOS AIRES

GOBIERNO ALEMAN

El Gobierno Alemán de Ebert ha pedido su reconocimiento por el gobierno Argentino por medio de una nota del nuevo mandatario alemán.

PETICION DE HACENDADOS

Una delegacion de la comision de hacendados de la provincia de Buenos Aires presidida por el señor Bilbao sa presento a la Direccion General de Ferrocarriles exponiendo la situacion angustiosa de habitantes y haciendas en la zona inundada, pidiendo que se intensifique la accion de las autoridades de los ferrocarriles para aliviar la situacion precaria porque atraviesan aquellos pueblos

Los gerentes de los Ferrocarriles prometieron cooperar facilitando al F. C. Sud elementos para arreglo de vias y material rodante para traslado de hacienda.

EL ARZOBISPO

El arzobispo monseñor Espinosa se encuentra muy mejorado, habiendose levantado del lecho.

TORMENTA

Llovió copiosamente en Bueno Aires ayer. Muchas calles se inundaron y el trafico se vió paralizado durante varias horas. Un rayo cayó sobre el edificio de la Caja de Ahorro Postal destruyendo la fachada.

TENTATIVA DE EVASION

Aprovechando el ruido producido por la tormenta, los detenidos del Departamento de Policia intentaron evadirse haciendo un agujero en el muro; al terminar la obra cayóse un ladrillo al lado de un centinela que dió la voz de alarma y entonces les secuestraron herramientas, escalas, etc.

EL SÁBADO INGLÉS

En atencion a los inconvenientes que ofrece al publico el cierre de los grandes establecimientos comerciales a mediodia del sábado, las firmas que se indican a continuación han resuelto suprimir la práctica del «sábado ingles»: Gath y Chaves, Ciudad de Londres, Tienda San Juan, Tienda San Martin, Tienda La Piedad, Spatola, Tiburcio Graig y Cia, Mac Hardy, De Micheli, Zavala, A la Ciudad de Mexico y A. Cabezas y Cia.

Los "encantos" del periodismo

Los diarios tienen varios géneros de subscriptores: los que pagan, los que no pagan y los que abusan de los que pagan.

Los primeros, son unas personas serias que se subscriben po que quieren vivir al día con el mundo entero en materia de información; los segundos, suelen ser las bibliotecas, los centros instructivos que piden la suscripción gratuita en medio de los servicios que prestan a la comunidad; los terceros son algunos empleados de correos, que leen los diarios a costillas de los abonados, lastimando al propio tiempo a la administración.

Todos los empleados conductores de correspondencia son personas que saben leer y escribir correctamente y con propiedad como manda la gramatica. Estas personas tambien necesitan ilustrarse y vivir al dia con el mundo entero y como algunos de ellos les resulta oneroso comprar uno o dos diarios en cada viaje que hacen, se toman tranquilamente los qué pertenecen a los subscriptores que pagan, los leen y enseguida se los guardan.

Humanitaria y cientificamente, esto no puede ser mas loable. Un hombre que lee, aunque sea apoderándose de lo ajeno es siempre un sujeto apreciable. Pero ocurre que los suscriptores y las administraciones de los diarios no piensan de la misma manera. Los primeros porque no reciben el diario se borron de la lista de abonados. Los segundos, que comprenden el hecho, reclaman del mal servicio del correo, pero el trámite de la investigacion da siempre el mismo resultado: no es posible identificar al lector de «ojito»; no se sabe nunca quien es el ilustrado lector que perjudica a los dos interesados.

Las inundaciones

Las ultimas noticias recibidas hacen saber que en los canales 1, 2, 5 y 9 las aguas han descendido notablemente y que la situación en las partes inundadas ha mejorado un tanto.

El ingeniero Tapia ha comunicado a la Dirección de Desagües que el rio Salado sigue creciendo

El gobierno nacional, por intermedio del Ministerio de Obras Publicas ha puesto a disposición del Poder Ejecutivo de la provincia de Buenos Aires, todos los elementos de que dispone el Ministerio de Marina, para el salvamento de las personas en las zonas inundadas, remitiendo al efecto personal, buques y botes pertenecientes a la armada nacional.

Productos nacionales

SIGUE EL ALZA EN LOS PRECIOS

El alza en los precios de los productos agrícolas y ganaderos, iniciada después de la firma de la paz, no se ha detenido un solo momento. Todos los cereales y los ganados se cotizan hoy a precios muy superiores a los registrados hace aproximadamente un mes. Algunos han llegado a casi el doble.

El alza se ha acentuado. El trigo tipo exportación, se cotiza a 15.80 los cien kilos, base 80; el lino, a 40.50, el maíz, a 9.20, la avena, a 8.90 pesos los cien kilos

En cuanto a los ganados, vacunos sus precios oscilan entre 37 y 3[illegible] centavos la libra. Se efectuaron ventás de novillos a razon de 2[illegible]0 pesos; de vacas a 200; de vaquillonas a 170 y de terneros a [illegible]

Los lanares se cotizan a los precios siguientes:

Capones especiales para matadero, 43 pesos, como máximun; ovejas, 45, borregos 25 y corderos de 9 a 10 pesos.

Aivaciòn

VUELO PARIS LONDRES PARIS REALIZADO POR EL CAPITAN ZULOAGA

Una información telegráfica procedente de Paris anuncia, que el agregado militar á la legación en Paris, capitan Angel M. Zuloaga, ha efectuado ayer una doble travesia en el dia, de Paris a Londres y viceversa.

El vencedor de las moles andinas, acaba de agregar en esa forma una pagina brillante en su ya destacada foja de actuación como piloto de pericia y preparación.

Zuloaga, que durante sus visitas de estudio y observación a los grandes establecimientos aeronáuticos del viejo mundo, juntamente con su colega Bribuega, habia piloteado diversos tipos de aparatos, debe haber realizado su vuelo con el propósito de comprobar las bondades de los nuevos modelos de aeroplanos que se construyen en Europa, y cuyas observaciones y estudios le servirán para transmitirlas a la aviación argentina, a su regreso.

NOTICIAS

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 17 DE JULIO

Libreta matrimonio—C. Morcella 10.

Boleto señal—M. J. Bravo 10.

Pesas y medidas—Sermude y Millan 6.50

Guia—A. J. Pajon 2, V. Irazoqui 2, C Etchelet 2, M. J. Bravo 2, D. Valinoti e hijo 2.

Abasto—A. J. Pajon 27, R. Grieco 9, P. Benito 6.

Total recaudado $ 78.50.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 4 p. m.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimiento: 1 varon natural.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local, se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Juan Pozzi, Carmen Marino, Saturnino Valle y Valle.

ALCOHOLES, NAIPES ETC.

Nueva prorroga—El ministerio de Hacienda suscribio ayer un decreto [illegible] hasta [illegible] de este mes el plazo para el pago de la segunda cuota del impuesto a las patentes que habian vencido [illegible]

[illegible] tal resolucion, que evitara asi el pago gravoso de la multa.

[illegible]

[illegible] la correspondencia para esta ciudad, sea dirigida en esta forma:

[illegible]

LOS TELEGRAFISTAS

Segun el nuevo presupuesto en el Telegrafo de la Provincia los telegrafistas consiguen ver aumentado sus sueldos, por cuyo resultado tan activa y constante propaganda han hecho.

Los telegrafistas de primera, de 190 pesos ascienden a 200; los de segunda, de 160 a 180; los de tercera de 130 a 150 y los de cuarta, de 110 a 120.

VENTA DE UN CAMPO

Escriturose ayer la venta del campo «La Mundial» situado en el departamento de San Justo en Cordoba y cuya superficie es de 11.848 hectareas.

La transaccion ha sido realizada a razon de 160 pesos la hectarea lo cual da al establecimiento vendido un valor de 1.895 680 pesos moneda nacional de curso legal

Ha sido comprobadora la firma Botto hijos y Althabe, y vendador el señor Juan A Drysdale.

EL PERIODO DE CONSCRIPCION

En el proyecto de presupuesto para 1920 confeccionado por el ejecutivo nacional y que espera el estudio y sancion del parlamento figura el aumento del periodo de conscripcion a 12 meses el cual habia sido reducido a 8 en procura de economia

REAPERTURA DE LOS PADRONES

Formacion del de extrangeros

Los Consejos Deliberantes deberán nombrar en el mes de Agosto, de acuerdo con el articulo 28 de la Ley Electoral, las comisiones compuestas de tres concejales que habran de encargarse de la reapertura de los padrones electorales que tendrá lugar, de acuerdo con lo que establece el articulo 55 de la Constitución, durante el mes de Septiembre.

Tambien en el proximo mes de Agosto, durante todos los domingos, debera formarse en las secretarias de los respectivos Concejos Deliberantes, el registro electoral de extranjeros.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Tandil señor Domingo Hargouas.

De Buenos Aires señora Catalina Lahitte de Marino.

A Las Armas señor Ricardo Valinoti.

De General Madariaga señor José Montaldo.

Del mismo punto señor Ramón



Veyt...

EL INVIERNO

Es la hora de la aurora desteñida.. ..

El paisaje está muerto y yace frio como un idolo, cuyos despojos recamados en pétalos y hojas aromadas, exalara su ultimo suspiro.

Las aves se entrecruzan por el cielo con sus alas entumecidas, y las flores van dejando sus corolas en el limo.

Han llegado las nevadas blancas, con pámpanos de azahar distinguiéndose en los cielos y en las almas.

Surge tetrico y sombrio el aliento de los polos, nacarado por glacial sonrisa, como un beso postrero.

Llega una racha; lacerante y fria muerde la carne, inca su afilada saeta en la sonrosada faz de la niña y asesina, cruel y despiadada, el ultimo esplendor de una flor en gloria.

La nieve se desgrana en copos ...itidos y el cielo endurecido por su tacto tiene aspecto de inmenso tapiz en que múeren los rayos de la luz languidente.

PROFESIONALES

Club Atlètico

Se cita a los señores socios para asistir a la Asamblea General Ordinaria que tendra lugar en el local social el domingo 20 del corriente a las 4 pm. a objeto de tratar la siguiente orden del dia:

1° —Lectura del acta anterior.

2°.—Movimiento social y balance correspondiente al primer semestre del año.

Se ruega puntual asistencia—*M. Menendez* secretario.

AVISO

A mi clientela y al publico en general que desde la fecha me he establecido en la calle Necochea y Sarmiento (frente a lo de Giudice) donde seguiré atendiendo los trabajos en instalaciones de luz eléctrica y campanillas, limpieza arreglo de calentadores Primus y lámparas a nafte, soldaduras, etc. Venta de calentadores Primus y repuestos para los mismos y materiales para instalaciones eléctricas.

Juan E. Bericiartua

Instalador electricista. v26J.

LA AGRICOLA GANADERA S.A.

— TANDIL —

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los estatutos, por la presente se convoca a los señores Accionistas de La Agrícola Ganadera a la Asamblea general ordinaria que tendrá lugar en n/oficinas calle 9 de Julio 514/522, el dia martes 5 de agosto próximo a las 2 1/2 p. m. para tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

1º- Lectura y aprobacion de la Memoria, Balance General y cta. de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 6º Ejercicio terminado el 30 de Junio de 1919.

2º—Dictamen del Síndico.

3º—Dividendo a distribuir.

4º—Elección de tres directores por tres años en reemplazo de los señores Santiago Peyré, Joaquín P. Belaunzaran y Pablo Depietri que terminan su mandato.

5º—Eleccion de Sindicos titular y suplente, en reemplazo de los señores Antonio Usandizaga y Pedro Saint-Miqueu que terminan su mandato.

...º—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea. De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco dias antes del que haya sido fijado para la reunion, un boleto que le servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 10 de 1919.

Santiago Peyré
Presidente

e12i.

SE VENDE

DOS FRACCIONES DE QUINTA

CALLE EN MEDIO

Una de ellas mide 6 hect., 3 areas y 62 cts y contiene un edificio de material, un galpon de madera y fierro de 8x5 una casilla id. id. de 8x4, monte de arboles frutales y de sombra, gallinero huerta, etc., alambrado interior y exteriormente con alambre tejido.

La otra fraccion, situada frente a aquella calle en medio, mide 3 hect. y 48 areas, perfectamente alambrada y con tranquera nueva. Hay una cuadra sembrada de alfalfa.

Terrenos altos donde nunca ha llegado la inundación, en la barranca de la laguna «Los Difuntos». Tierra y agua buena—Por mas informes ocurrir a su propietario VIRGINIO MONTES.

Año XVII Número 4944 — MAIPÚ Sábado 19 de Julio de 1919

Administración y Redacción
MADERO Nº 513 – U. Telef. 1




LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

"LA VOZ"

A NUESTROS SUSCRIPTORES

De la campaña e interior, que adeuden suscripciones vencidas el 30 de Junio ppdo., avisamosles que desde el 15 del corriente se les suspenderá el envio de LA VOZ, sin excepción, si para esa fecha no han abonado el importe de dichas suscripciones.

Maipú, Julio de 1919

LA ADMINISTRACION



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Julio 19 de 1919

Información general

DE BUENOS AIRES

LAS ELECCIONES DE MENDOZA

Terminado el es rutinio de las elecciones de Mendoza con el triunfo de la Unión Cívica Radical, el interventor Dr. Araya, da á por terminada su misión para fin de mes despues de efectuar la inauguración de la legislatura y haber repuesto al gobernador Lencinas.

VIAJE AEREO

Tres aeroplanos italianos partieron ayer para Montevideo llevando un grupo de estudiant s. Regresaron hoy al Palomar.

GOBIERNO CORRENTINO

Una delegación de radicales correntinos visitaron al doctor Irigoyen pidiéndole la anulación de la eleccion del Colegio electoral. E Presidente les contesto que si bien las gestiones se encontraban dentro de la moralidad politica que persigue el part do, en este caso era inaplicable porque resultan ilegales.

El Presidente espera algunos datos que ha pedido al interventor de Corrientes para pedirle entregue el Gobierno al gobernador electo Con-e.

TELEGRAMAS CON ALEMANIA

Desde hoy se aceptan en todas las empresas telegraficas telegramas para Alemania escritos en ingles o frances.

VARIAS

El gobierno depositó en la Caja dé Cooversión un millon de dollares recibidos de Estados Unidos.

—Mr. Tower ha pedido a su gobierno licencia para regresar a Inglaterra,

—Se ha fijado difinitivamente el dia 27 del corriente para la celebracion de las fiestas de la Paz.

—El match de foótball llevado a cabo entre argentinos y uruguayo fue ganado por los uruguayo por 4 goals contra 1.

DE EUROPA

MADRID, Julio 18—Maura acepto la misión de formar un nuevo gabinete de concentración conservadora.

—Hasta hoy suman a 87 los patrones asesinados por los huelguistas en Barcelona.

—Los españoles en Tánger realizaron un avance general h.cia Madras.

Las tribus rodearon a Raisulí el cual dispone de tropas entren das.

PARIS, Julio 17—En la reunión de la Comisión de Diputados que examina el tratado de paz, Clemenceau ha declarado que el tratado de garantía estipulado con Inglaterra y Estados Unidos aseguran la tranquilidad de Francia. Insistió además sobre la ocupación de la márgen izquierda del Rhin por los aliados durante algunos años,

—Clemenceau conferenció con os delegados de la Confederación del Trabajo influyendo para que desistan de la huelga general anunciada para el dia 21.

BÉRLIN Julio 18—Ha sido nombrado encargado de negocios en Paris al Sr. Lesner.

—Federico Augusto de Sajonia envio un telegrama al rey Jorge pidiendo no adopte ninguna medida en contra del kaiser.

—En la asamblea se leyó la felicitacion del gobierno argentino enviada con motivo de haberse firmado el tratado de paz.

Para los maestros

La Direccion General de Escuelas de la Provincia segun leemos en los diarios, acaba de editar un extenso folleto dedicado a los maestros, sobre el sentimiento de la nacionalidad y la necesidad imperiosa de intensificar su cultivo en las escuelas publicas.

A los maestros. modeladores de inteligencias, les incumbe en el momento actual ejercitar una accion constante y tenaz en pro de la la intensificacion de esos sentimientos como que es ello una medida indispensable, maxime en aquellos lugares saturados por un ambiente de extranjerismo disolvente y de desorden social

«La obra sistematica y bien orientada de los maestros, dice, es indispensable para que la escuela sea crisol en donde se fundan en un solo idealismo tantos elementos antagónicos trabajados por influencias ancestrales, enseñanzas del hogar y sugestiones del medio a propósito para conspirar contra los sentimientos que se procura inculcar en las aulas».

Por otra parte debemos agregar que no son otras las aspiraciones de la «Liga Patriotica Argentina» a quien los elementos disolventes tan fuertemente atacan.

Los maestros de escuelas deben estudiar detenidamente el particular e interpretarlo con un criterio amplio para trasmitirlo a las aulas en la enseñanza que bacifica e caracter de las generaciones futuras que integraran la patria

Tarifas ferroviarias

EL AUMENTO EN LOS TRANSPORTES

Los presidentes de varias entidades de la industria y el comercio de la Republica, por iniciativa de la Union Gremial de Obrajeros Forestales y de la Cámara Gremial de Cereales, se presentarán ante el P. E.. con una extensa y razonada exposicion, en la que, segun datos oficiales, se proponen demostrar lo injustificado que son los aumentos que se vienen introduciendo en las tarifas de transportes por ferrocarril, y los graves perjuicios que con ello se ocasiona a la economia nacional.

Es tal el exceso del nuevo aumento, que hay articulos en los que fija el 100 % de recargo siendo principalmente el comercio el perjudicado.

Los proyectos de legislacion obrera del gobierno argentino

«LONDRES, 17—El proyecto de arbitraje para resolver los conflictos industriales. que el presidente Yrigoyen sometió a la consideración del congreso argentino el 10 de mayo último, ha despertado interés en los circulos legales y del gobierno a causa de la situación industrial en que se halla la Gran Bretaña, donde surgen también las cuestiones obreras.

Una indicación de ese interés se encuentra en el hecho de que el ministerio de trabajo, cuya junta de conciliación industrial estud a ahora estos asuntos, ha ordenado hacer la traducción, con un amplio informe, del proyecto del presidente Irigoyen, a fin de poder utilizarlo, adaptando sus disposiciones hasta el punto conveniente »

(Telegrama de «La Nacion» de ayer.)

Cuando el presidente Yrigoyen envió al congreso argentino sus proyectos sobre legislacion social los comentamos a fondo de nuestra columna editorial demostrando su excelencia y la acertada orientación con que enfocaban el grave problema que tendian a resolver. Bien. Por el telegrama que publicamos, reproduciéndolo de la seccion telegrafica de «La Nación» de hoy, parece que estábamos bien acompañados en nuestra opinion Los hombres de gobierno de Inglaterra se han interesado por él, con lo que queda dicho, que el pensamiento gubernamental de los «ignorantes de la casa rosada»—como se ha dicho—no es del todo indeferente, aun en el juicio de un gobierno cientifico, que rige los destinos de un gran pueblo.—«La Epoca».

Las haciendas

La plaza, en el mercado de vacunos se mantiene muy firme para los lotes de novillos especiales de frigorifico, por los que se pagó $ 0.53 la libra.

Para habiendas descarnadas y faltos de clase, los precios fueron ayer algo mas bajos que los de dias anteriores.

En el estado general del mercado de lanares no hubo ayer cambios de importancia, realizándose las operaciones dentro del ambiente favorable de dias anteriores.

Aun cuando todas las haciendas son bien colocadas, persiste en plaza interés por capones y borregos de muy buena calidad, los cuales encuentran precios muy elevados.

La inundacion

La situacion no se despeja en la zona afectada por las inundaciones a consecuencia del mal tiempo que persiste en buena extension del territorio de la provincia

Pero donde esa gravedad persiste y aun se acentua es en los partidos de Saladillo y Roque Perez, ubicados en el foco peligroso ya que a ellos convergen las aguas en virtud de la misma topografia de la zona.

La grippe

Mucho incrementó va tomando la enfermedad de moda, en esta lo alidad.

Aunque, afortunadamente con caracter benigno son ya numerosos los casos de grippe que hay en Maipú y muchas las familias que cuentan algunos de sus miembros afectados por ella.

El tiempo tan variable y la persistente humedad influyen mucho en el malestar del organismo humano quedándanos como único consuelo que casi hemos ya pasado lo peor del invierno y que con el buen tiempo han de desaparecer la mayor parte de las enfermedades.

El tiempo

El mal tiempo reinante durante toda la semana ha puesto las calles intransitables y los caminos con las continuas lluvias que han caido y siguen cayendo. han quedado a la miseria habiéndose formado algunos pantanos, que no ofrecen mayor peligro

Lo peor del caso es que por ahora no se puede hacer nada, pues cualquier trabajo que se quisiera emprender empeorarla las cosas en vez de mejorarlas.

No hay mas remedio que tomar paciencia y esperar la buena epoca en que nuestras autoridades comunales sabran poner remedio al mal como han hecho otras veces.

NOTICIAS

CARRERA

En la pista de la calle Ayacucho se realiza a mañana una carrera entre el tordillo «Grey-Fox y el zaino de Lora,

El tiro a correr son 450 metros y la apuesta por 400 pesos.

Los muchos aficionados se aprestan a congregarse mañana en la cancha para presenciar la carrera que ha despertado gran interes.

Dicen que el zaino la lleva en fija.

Veremos mañana.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Matrimonio—Cristuiciano Morsella con Manuela Colombo, ambos solteros, argentinos, domiciliados en este pueblo.

Nacimiento—1 varon legitimo.

ASAMBLEA

Mañana a las 4 de la tarde el club Atletico celebrara asamblea general ordinaria en la que se dara cuenta de la marcha social durante el primer trimestre del año. Se encarece a los socios puntual asistencia.

FOOTBALL

En el field de la estacion del ferrocarril, se jugara mañana a la tarde un partido amistoso entre los

ten ns «Porteño» y «San Martin» este ultimo recientemente constituido.

FARMACIA DE TURNO

Corresponde el turno mañana para el despacho de recetas y medicamentos a la farmacia del señor Raopallini.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De La Plata el señor Martin Rappallini.

De Dolores el señor Eduardo Molins.

A Buenos Aires el señor Juan Colangelo y señora.

De Mar del Plata señor Francisco Molinari.

A Tandil señor Domingo Hergouas.

A General Madariaga señor Ramon Veyra,

NOTAS DE LA MODA

Como ya estamos en la época de las reuniones y fiestas, me complazco en ofrecerles hoy. la descripcion de algunos preciosos modelos primores de gusto y elegancia, que he observado en una de las principales casas de moda de Buenos Aires.

Uno delicioso, en tul color marfil sobre un fondo de «drap d'argen.» La falda esta guarnecida de cinco pequeños volantes guardando distanc a uno del otro. El corsage completamente liso frunce ligeramente oprimido al talle, por una cintura de terciopelo marrón, de la que parten dos anchas cintas, una a cada costado, tambien de terciopelo marrón las que formando lazos caen hasta el borde de la falda donde van sujetas.

Otro modelo elegantísimo y muy chic, de satin negro—de falda an g a realzada por una túnica de r negro laminado de oro, terminado en un fleco de azabache y p las de oro.—El corsage es del mismo tul siendo cubierto al lado izquierdo por una banda de satin n g o que partiendo del hombro sigue luego graciosamente drapead al rededor del talle. Mangas cortas con «esclavajes» de azabache para terminar en la muñeca.

Otro tan lindo como los inte riores compuesto, de satin g.is claro y de muselina de seda del mismo tono. Falda estrecha de satín y larga túnica de muselina, la que lleva una ancha franja de sa fa adornada de una pequeña guirnalda de flores y follaje en plateado; guirnalda que va colocada en la u ión del satín y la muselina. B llotas de plata orlan el traje de única y mangas. Dos rosas pla- das al lado izquierdo del escote.

Mabel

PROFESIONALES

Club Atlètico

Se cita a los señores socios para asistir a la Asamblea General Ordinaria que tendra lugar en el local social el domingo 20 del corriente a las 4 pm. a objeto de tratar la siguiente orden del dia:

1°.—Lectura del acta anterior.

2°.—Movimiento social y balance correspondiente al primer semestre del año.

Se ruega puntual asistencia—*M. Menendez*, secretario.

Pompas Fúnebres

Avisamos al publico que desde la fecha hemos instalado en la localidad un servicio de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos los actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc.

Los precios serán en relación al servicio que se preste, pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

Empresa: CAPRA y GUILLEN

MAIPU — F. C. S.

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2866 — BUENOS AIRES

DOMADOR

Estancieros

Criadores

Curad vuestras majadas con el Polvo, Extracto y Polvo con extrado de Tabaco marca

DOMADOR

ANTISARNICO de calidad insuperable

Solicitense precios y muestras al representante en Maipú y zona **J. Mariano Pas.ni**

NOTA:—Hay testimonios de conocidos criadores que gastan el producto y confirman su bondad. Haga Vd. su pedido y se convencerá del buen resultado.

e16jl

ACEITE LINAZA

MARCA "DOS ANCLAS"

VENTA EN TODAS LAS PINTURERIAS Y FERRETERIAS DE LA REPUBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerias de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio central, Rivadavia, 655 Fábrica, Canig, 3772 al 94 - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA.

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.



Eduardo Molins

Campo

En Santo Domingo

El Domingo 29 de Junio

A la 1 y 30 p. m.

SUSPENDIDO POR EL MAL TIEMPO

En el Hotel de Don Genaro Escala frente a la estacion, una fracción de campo, compuesta de 169 hectareá, 87 area y 89 ctras, que la forma las chacras 1, 27 y 28 del ejido del pueblo Santo Domingo, distante pocas cuadras de las quinta y solares del mismo.

Se trata de un campo inmejorable para ganaderia, con muy buenos pastos tiernos y excelentes agua, alto y con alambrados de primer orden, dividido en dos potreros, con casa de material y un explendido galpon de fierro galvanizado

Base $ 130 m|n la hect

Al contado escritura y posesion inmediata, libre de arrendamiento.

En el acto de la venta exijiré al comprador el 10 % en seña y la comision del 2 % que es a su cargo.

En el mismo acto remataré SIN BASE las quintas alambradas Nos. 41 y 43 del citado pueblo.

Por mas datos al martillero en Maipú, Roca 348.

CARBON

a ps. 2.80 la bolsa

PAPA

para consumo

EN VENTA EN EL Almacen "Siglo XX" de Pedro Benito

UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABETICO.—COMO SE CURO



"He usado el TRYPSOGEN con éxito extraordinario. Se trataba de un joven de 22 años, cuya orina, año y medio antes de empezar el tratamiento, contenía gran cantidad de azúar. Además, el enfermo diseminuía constantemente de peso: de 73 kilos quedó reducido a 65; y la salud decaía de modo tan marcado que sus padres perdieron la esperanza de salvarlo. En tales circunstancias, receté al paciente el TRYPSOGEN, combinado con una dieta rígida y agua pura en abundancia. Un año después de seguir este tratamiento el enfermo estaba completamente curado. Y hasta ahora, o sea desde hace un año que se le dió de alta, no se ha observado sintoma alguno que haga temer una recaida."

El TRYPSOGEN es un producto Opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial para la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

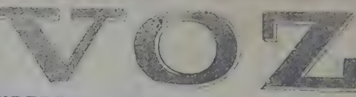
Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Automovil **FORD**

En muy buen uso, especial para la campaña. Por informes ocurrir a la administracion de La Voz

Año XVII Número 4945 — MAIPÚ, Lunes 21 de Julio de 1919 — Redaccion Anexinn

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1

LA VOZ

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

"LA VOZ"

A NUESTROS SUSCRIPTORES

De la campaña e interior, que adeuden suscripciones vencidas el 30 de Junio ppdo, avisamosles que desde el 15 del corriente se les suspenderá el envio de La Voz, sin excepción, si para esa fecha no han abonado el importe de dichas suscripciones.

Maipú, Julio de 1919

LA ADMINISTRACION

Delco-Luz

Muchos que no conocen nuestros equipos DELCO-LUZ hablan de él como de una cosa superflua e inutil.

No obstante nosotros podemos demostrarle que no tiene en su casa un elemento mas útil, mas necesario y mas ostrarlable que un equipo elétrico DELCO-LUZ.

No hay ningun comprador de DELCO-LUZ que le diga lo contrario. En el ...s existen centenares en uso, distribuidas en estancias, chacras y casas de campo y to-davia no se ha quejado nadie.

DELCO LUZ está construido para prestar servicio eléetrico a satisfaccion, año tras año, a un costo tan icsignificante que nunca pasara de centavos por seman da una luz clara brillante como la del sol. Veanlo en nuestra casa y pidanos los daros.

CARACOTCHE Y DARRTCHON

...nasteria Matella

CALLE MADERO Nº 315

...ábrica de Canastas

...RAN SURTIDO

...e balijas,

canastas,

y carteras

...ara colegiales, útiles de colegio, etc.

Articulos de mimbre en generrl,

PRECIOS MODICOS

Vicente Matella

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, re... uadros, letras, decoraciones, pin... de puertas y todo trabajo en ...ral, tanto en el pueblo como ... campaña.

HAGA PINTAR SU CASA ...in antes pedirme precios a mi ...bo ordenes: MITRE 64

Casa Fernandez & Mattenent

Neumàticos y cámaras **CLARK**

Todos los tamaños

NAFTA Y KEROSENE

Cotizamos precios por vagones

Aceite **"MOBILINA"**

— Todos los tipos —

CARBON DE LEÑA - PAPA

Almacen de comestibles y bebidas

— Reparto a domicilio —

MAIPU **U. T. 27**

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llevlo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida? No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confi **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **biciclota?**
Llévela enseguida a la Case de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijer, cuchillo, etc.?
Llévelo todo a la Casa de confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de nn candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantiaa bsoluta en todos los trabajos

E. Raimundo Iriarte

Escritorio: ROCA 277

CAMPOS - HACIENDAS - ARRENDAMIENTOS
INFORMES COMERCIALES
-- Y --
COMISIONES EN GENERAL

U. Telef. 39 **MAIPU - F. C. S.**

NOTA—Consulte este escritorio para los renglones prectados

Garage PARIZZI

Representante de los

Neumáticos United States

LOS MEJORES

En cinco tipos distintos para automóviles

Compra y venta de automóviles de todas clase —Piezas de repuestos y accesorios—Taller mecanico para reparaciones en general—Venta de neumáticos DUNLOP, lubrificante, nafta, etc.

ESTEBAN PARIZZI

Calle ROCA esq. 9 de JULIO—U. Telef. 53—MAIPU

Confiteria "COLON"

— DE —

BERARDONI & SASIAIN

La más importante de la localidad y la mas preferida por sus servicios esmerados y sus precios modicos.

Se dan presupuestos especiales para Lunchs, Bautismos, Casamientos, Banquetes, etc.

Calle Alsina 412 Al lado de la Iglesia MAIPU - F. C. S.

"EL CAMPO"

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA DE AGRICULTURA, GANADERIA, INDUSTRIAS y TRAAAJOS RURALES

Suscripcion anual: $ 6.00

Subscribirse a EL CAMPO significa el mejor empleo anual de seis pesos que hacen todos los ganaderos y agricultores progresistas.

Agente en Maipú: LUIS J. FILLEAUDEAU

"LA VOZ" DIARIO de LA TARDE

FUNDADO EL 3 DE SEPTIEMBRE DE 1902

El que mas conviene a los anunciadores y rematadores por su circulacion en el pueblo, campaña y la region

TALLER TIPOGRAFICO para la confeccion de toda clase de trabajos tipográficos en general

Personal competente y material de primer orden

Calle MADERO 513 -- Union Telefónica 1 -- MAIPU - F. C. S.



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Malpú, Julio 21 de 1919

Información general

DE EUROPA

LONDRES,—El desfile de la «Victoria» se realizó en medio de un entusiasmo enorme.

Las tropas aliadas, en número de 19.000 hombres, que representaban a doce naciones, desfilaron en conmemoracion de la paz. Las banderas y los gallardetes ondeaban en toda la ciudad, en cuyas calles se apiñaban millones de personas.

Fue un verdadero delirio el paso del mariscal Foch. Las campanas y los clarines se añadieron a los aplausos freneticos de la muchedumbre.

—

PARIS—El supremo consejo economico impartio al consejo maritimo interaliado la orden de hacer los preparativos necesarios para que se descargue en Amberes el trigo de la Argentina destinado para Alemania.

—

GINEBRA—Se reunieron en Berna representantes de Francia, Alemania y Suiza, y arreglaron la repatriacion de 300.000 de los prisioneros alemanee que se hallan en Francia, por via de Suiza.

—

PARIS—La comision francesa de reparaciones ha fijado en cuarenta mil millones de dolares la deuda de Alemania a Francia, sin incluir la deuda de guerra, que alcanza a una suma igual.

—

DE BUENOS AIRES

FIESTAS DE LA PAZ

El domingo 17 se celebrará la gran fiesta de la paz y de la victoria de las armas aliadas. El programa se ha acordado definitivamente y no puede ser mas completo e interesante. Por la mañana se realizará un gran banquete de mil cubiertos en Palermo, en el local de la Sociedad Rural, al cual asistiran todos los diplomáticos de los paises aliados y muchas personas espectables que han participado en el movimiento aliadófilo.

Despues se hará el desfile de los soldados y oficiales que tomaran parte en la guerra, debajo de un gran arco de triunfo que se levantara expresamente. En algunas plazas se quemaran fuegos de artificio por la noche y los diplomaticos asistirán a una gran función de gala que se verificara en el teatro Colón.

Durante la tarde habrá varias diversiones populares en la Sociedad Rural, amenizadas por distintas bandas de música.

—

BARCO CHINO

Por primera vez ha llegado al puerto de Buenos Aires un barco de bandera china.

—

VIAJE DEL DR. IRIGOYEN

El presidente de la Republica, doctor Irigoyen, ha sido invitado por el doctor Brum, a trasladarse a la capital uruguaya, en calidad de huesped nacional, a fin de caracterizar con un acto de tanta transcendencia la cordialidad de las relaciones existentes entre los paises del Plata.

En breve, se conocerán todos los detalles relacionados con el viaje del doctor Irigoyen a la vecina orilla, hecho que repercutirà, sin duda alguna, muy especialmente, en las republicas latinoamericanas.

—

DE LA REGION

CORONEL VIDAL

En breve serà enviada una nota solicitando al directorio respectivo que sea credaa en este pueblo en el más breve tiempo posible una sucursal del Banco de la Provincia. Circula en estos momentos la solicitud de referencia, que lleva gran cantidad de firmas del elemento más distinguido en su aspecto financiero y social.

—El intendente señor Capalbo, en extensa nota elevada a la empresa eel ferrocarril Sud, hace presente el peligro que entraña para esa población el que permanezcan sin barreras los dos primeros pasos a nivel, situados al lado Norte de la estación local.

—Hasta hace poco tiempo funcionaban en este pueblo tres carnicerías, habiendo quedado ultimamente una sola, cuyo propietario señor Villavincencio ha comunicado a la intendencia, que desde el 1° de Agosto proximo, cerrara ese éstablecimiento. Con ese motivo este vecindario quedara privado de este servicio.

—Se lamenta en ésta que el gobierno nó haya hecho construir hasta ahora los puentes necesarios en el camino de Malpu a Mar del Plata, que se encuentran intransitables con motivo de las ultimas lluvias.

—

DOLORES

El escribiente de policia D. Enrique Tissone al ir a cruzar de noche, el puente del ferrocarril sud sobre el canal 9, perdio pie y cayó al agua, siendo llevado por la corriente, y pereciendo ahogado.

—Un grupo de vecinos de esta ciudad se ha dirigido al Ministro del Interior, solicitando garantias con motivo del atropello de que se les ha hecho victimas a mas de doscientos ciudadanos, que fueron, dice la comunicacion, amenazados con carabinas por la policia y detenidos en la comisaria, cuando acudian a ella por haber oido un llamamiento de auxilio.

—

Hasta cuando!

Otra otra vez las maniobras de los especuladores han hecho sentir sus efectos. Los productos de nuestra agricultura han sido despreciados y desvalorizados mientras el verdadero factor de la riqueza nacional, el productor, trataba de colocar sus cosechas para resarsirse de los gastos y de las perdidas del tiempo y del trabajo; pero en cuanto la producción llegó a manos de los cerealistas y acaparadores, los precios se elevaron como por obra de encantamiento y hoy se cotiza a precio de oro lo que ayer nada valia en manos del pobre productor. Tal lo que está ocurriendo con el trigo.

Los tentáculos de los acaparadores siguen atrapando con toda liberalidad las cosechas y el oro que ellas producen, y en las cámaras legislativas duermen el sueño del olvido los proyectos presentados para reprimir la especulación.

El contraste es elocuentemente doloroso.

La gripe

CLAUSURA DE LAS ESCUELAS

A raiz de una visita que realizaron esta mañana a las escuelas locales el presidente del Consejo Escolar Dr. Barberi y el inspector seccional señor Aredes, pudieron comprobar la inasistencia a clase de un 50 % de los alumnos, debido a que la mayoria de ellos se hallan enfermos de gripe o tienen miembros de su familia atacados de ese mal.

En virtud de ello, como medida preventiva para evitar el contagio y la difusion de la enfermedad, se resolvió clausurar las clases escolares hasta el lunes de la proxima semana, en que se resolverá nuevamente si se reabren las clases o si continuan clausuradas, segun sea la disminucion o aumento de la enfermedad,

En nuestro número anterior informamos que se habian producido muchos casos de gripe en la localidad. El número de enfermos, hoy es mayor y si bien la mayoria son de caracter benigno, hay desgraciadamente, algunos enfermos que revisten gravedad debido a que la gripe se ha complicado con otras enfermedades.

Es bueno pues, prevenir al vecindario para que tome las medidas profilácticas del caso, para evitar la propagación del mal.

Puerto de Mar del Plata

Se ha convenido entre el director general de navegacion y puertos y el representante de la empresa constuctora del puerto de Mar del Plata la prosecucion normal de los trabajos que alli se han venido efetuando

Se ha fijado el mes de julio de 1822 como plazo para la terminación de la dársena de cabotaje y el 31 de diciembre de 1923 para la totalidad de dichos obras.

NOTICIAS

EL PRECIO DEL PAN

So ha experimentado en el mercado de cereales un serio repunte en elprecio del trigo, lo que reflejandose en seguida sobre la manufactura harinera, ha amenazado de inmediato la estabilidad en el precio del pan.

Este ha sido aumentado hoy en las panaderias locales a 40 centavos el kilo.

Es esta, en realidad, una mala noticia; pero muy de acuerdo con antecedentes de esta importante rama de la industria de los articulos de primera necesidad, y muy de acuerdo tambien con la tendencia general, al alza de todo lo que es imprescindible para la vida.

POR EUSEBIO LOZANO

Próximamente este martillero, efectuará un remate de plantas frutales, forestales y de adorno, perfectamente seleccionadas y acondicionadas, de inmejorable procedencia El lote de plantas a venderse, especialmente en frutales, se hará conocer préviamente al público, en prospectos ilustrados, en los cuales se explica y detalla todo lo relacionado con esas plantas, de modo que a los interesados les sirva de norma esas explicaciones, para conocer con precision la planta que adquieran y el procedimiento que deben observar para su conservación y cuidado.

Dicho remate tendra lugar seguramente antes de finalizar el corriente mes, lo que se hara conocer en carteles y aviso que se publicara en este diario, asi como el local para la venta.

—En breve anunciara, tambien, este martillero, el remate de una hermosa quinta, con un comodo edificio, situado proxima a la via del Ferrocarril, y conocido por de Palabella. Detalles y demas en carteles y aviso,

—Proximamente rematara igualmante, un lote de mercaderias diversas por liquidacion.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 19 DE JULIO

Sepultura—N. de Olariaga y J. Arrieta 18.

Guia—Sucesion F. G. de Alzaga 2, J. Tavela 2, P. Veyra, 2 J. G. Areco 4.

Media patente—B. Ganderatz 13. 50.

Total recaudado $ 41.50.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local, ce encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Amancio Ledezma, Maria Estanga, Ignacio C. Porta, Guillermina Rossi, Francisco Bartolin, José Zulueta, Fausta Teves.



REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimiento—Una mujer legítima.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Buenos Aires señor Oscar Gestemberg.

A Labarden señor Daniel M. Aredes.

ENFERMOS

Enfermo de algun cuidado el jóven Raul Peruchena.

INSPECTOR DE ESCUELAS

Despues de unos dias de permanencia en ésta, se ausentó hoy para Labarden el inspector seccional de escuelas señor Daniel M. Aredes, quien visitará las escuelas de aquella localidad.

FE, ESPERANZA Y CARIDAD

La Fe es una luz y conocimiento superior con que, sin ver creemos lo que la razón nos dicta y la conciencia nos revela.

El Espíritu nace a la luz de la conciencia con esta virtud, y de ella dependen su elevación a las inconmensurables esferas de lo desconocido.

La fé espirifitual es razonable, metódica y profunda; está bruñida cientificamente por el estudio y desarrollada lógicamente por la razón. Nos enseña a buzcar la luz que irradia, la esperanza que alienta y el amor a que aspira el alma a traves de la tumba misteriosa.

La Esperanza es el destello de la divinidad que en todos los corazones se refleja, y su luz es más esplendorosa y bella cuanto más con su fe y amor el espiritu aumenta.

La esperanza es nuestra cariñosa compañera que ilumina al espiritu en las horas supremas de amargura; que con su aroma saturado de frescas rosas, perfuma el ambiente de nuestras existencias y que la engalanada con su ropaje de pintorescos y vistosos colores, matiza nuestros ensueños de variadas y bellas ilusiones.

La Caridad es la expresion divina que en el seno de las almas se [illegible] y que de cada noble corazon que la cultiva, brotan flores bellisimas de amor y de brisas perfumadas de esperanza.

La Caridad es compartir nuestro pan con el necesitado, alentar con nuestro amor, al que sufre, consolar con nuestro corazon al [illegible], en una palabra, regar por [illegible] nuestro camino rosas blancas de [illegible] levantar en el corazon humano cultos sublimes de Fe, construir con nuestra resignacion y alegria hermosisimos santuarios en Esperanza.

Club Atlètico

Se cita a los señores socios para asistir a la Asamblea General Ordinaria que tendra lugar en el local social el domingo 20 del corriente a las 4 pm. a objeto de tratar la siguiente orden del dia:

1°.—Lectura del acta anterior.

2°.—Movimiento social y balance correspondiente al primer semestre del año.

Se ruega puntual asistencia—*M. Menendez*, secretario.

Pompas Fúnebres

Avisamos al publico que desde la fecha hemos instalado en la localidad un servicio de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos los actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc.

Los precios serán en relación al servicio que se preste, pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

Empresa: CAPRA y GUILLEN

MAIPU — F. C. S.

DOMADOR

Estancieros
Criadores

Curad vuestras majadas con el Polvo, Extracto y Polvo concentrado de Tabaco marca

DOMADOR

ANTISARNICO de calidad insuperable

Solicítense precios y muestras al representante en ... **J. Mariano Pasini**

NOTA —Hay testimonios de ...

Eduardo Molina
Campo
En Santo Domingo
El Domingo 29 de Junio

SUSPENDIDO POR EL MAL TIEMPO

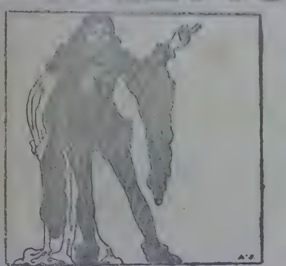
Base $ 130 m|n la hect

YERBA VIRGEN SUPERIOR



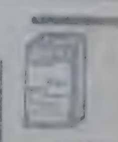
ESPECIAL PARA MATE AMARGO

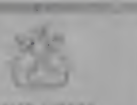
RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS
LATAS de 5 o 10 KILOS
Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo
DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO
son sus principales propiedades,
garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO
VICTORIA 2666 — BUENOS AIRES





MARCA "DOS ANCLAS"

El aceite ... MARCA "DOS ANCLAS" ...

ZOPPI, PODESTÁ & Cía

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

CARBON

PAPA

para consumo ...

EN VENTA EN EL ...

de Pedro Benito

UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABETICO—COMO SE CURO



CUANDO UN RENGLON NO SE CONOCE DEBE CONFIARSE EN LA SERIEDAD E IMPORTANCIA DE LA CASA QUE LO VENDE Y GARANTE

SARNÍFUGO
"EL FULMINANTE"
(EN POLVO)

SALABERRY & BERCETCHE DEFENSA 188

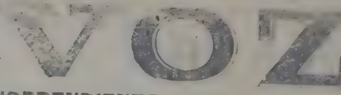
Automovil FORD

... a la administracion de La Voz

Año XVII Número 4946 MAIPÚ, Martes 22 de Julio de 1919

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1





LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

"LA VOZ"

A NUESTROS SUSCRIPTORES

De la campaña e interior, que adeuden suscripciones vencidas el 30 de Junio ppdo, avisámosles que desde el 15 del corriente se les suspenderá el envío de LA VOZ, sin excepción, si para esa fecha no han abonado el importe de dichas suscripciones.

Maipú, Julio de 1919

LA ADMINISTRACION

Delco-Luz

Muchos que no conocen nuestros equipos DELCO-LUZ hablan de él como de una cosa superflua e inutil.

No obstante nosotros podemos demostrarle que no tiene en su casa un elemento mas útil, mas necesario y mas mostrarlable que un equipo elétrico DELCO-LUZ.

No hay ningun comprador de DELCO-LUZ que le diga lo contrario. En el país existen centenares en uso, distribuidas en estancias, chacras y casas de campo y to-davia no se ha quejado nadie. DELCO LUZ está construido para pres- servicio eléetrico a satisfaccion, año ras año, a un costo tan icsignificante que nunca pasara de centavos por seman da una luz clara brillante como la del sol. Veanlo en nuestra casa y pidanos los daros.

CAR/COTCHE Y DARRTCHON

Cestería Matella

CALLE MADERO Nº 315

Fábrica de Canastas

GRAN SURTIDO

de balijas,

canastas,

y carteras

para colegiales, útiles de colegio, etc.

Artículos de mimbre en generrl,

FRECIOS MODICOS

Vicente Matella

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, recuadros, letras, decoraciones, pinturas puertas y todo trabajo en ..., tanto en el pueblo como campaña.

HAGA PINTAR SU CASA pero antes pedirme precios a mi recibo órdenes: MITRE 64

Casa Fernandez & Mattenent

Neumàticos y cámaras **CLARK**

Todos los tamaños

NAFTA Y KEROSENE

Cotizamos precios por vagones

Aceite "MOBILINA"

— Todos los tipos —

CARBON DE LEÑA - PAPA

Almacen de comestibles y bebidas

— Reparto a domicilio —

MAIPU **U. T. 27**

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida? No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confi **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijer, cuchillo, etc.?
Llévelo todo a la Casa de confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantiaa bsoluta en todos los trabajos

E. Raimundo Iriarte

Escritorio: ROCA 277

CAMPOS - HACIENDAS - ARRENDAMIENTOS

INFORMES COMERCIALES

-- Y --

COMISIONES EN GENERAL

U. Telef. 39 **MAIPU - F. C.**

NOTA—Consulte este escritorio para los renglones pr...

Garage PARIZZI

Representante de los

Neumáticos United States

LOS MEJORES

En cinco tipos distintos para automóviles

Compra y venta de automóviles ... —Piezas de repuestos y accesorios—Taller ... nico para reparaciones en general—Venta de ... máticos DUNLOP, lubricante, nafta, etc.

ESTEBAN PARIZZI

Calle ROCA esq. 9 de JULIO—U. Telef. 55—MAIPU

Confiteria "COLON"

— DE —

BERARDONI & SASIAIN

La mas importante de la localidad y la mas preferida por sus servicios esmerados y sus precios modicos.

Se dan presupuestos especiales para Lunchs, Bautismos, Casamientos, Banquetes, etc.

Calle Alsina 412 Al lado de la Iglesia MAIPU - F. C. S.

"EL CAMPO"

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA DE AGRICULTURA, GANADERIA, INDUSTRIAS y TRABAJOS RURALES

Suscripcion anual: $ 6.00

Subscribirse a EL CAMPO significa el mejor empleo anual de seis pesos ... hacen todos los ganaderos y agricultores progresistas.

Agente en Maipú: LUIS J. FILLEAUDEAU

"LA VOZ" DIARIO de LA TARDE

FUNDADO EL 3 DE SEPTIEMBRE DE 1902

El que mas conviene a los anunciadores y rematadores por su circulacion en el pueblo, campaña y la region

TALLER TIPOGRAFICO

para la confeccion de toda clase de trabajos tipográficos en general

Personal competente y material de primer orden

Calle MADERO 513 -- Union Telefónica 1 -- MAIPU - F. C. S.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipú, Julio 22 de 1919

Información general

DE TODO EL MUNDO

PARIS, Julio 21— Continuando sus visitas a los departamentos libertados, M. Clemenceau pasó la jornada de ayer en el del Mosa, recogiendo los deseos de los habitantes sobre el renacimiento económico.

— —

MADRID, Julio 21 – Las ultimas noticias que se han recibido de Marruecos, anuncian que los contingentes del Raisuli fueron completamente diezmados en el ultimo combate que tuvieron con las tropas españolas, perdiendo a varios de sus jefes más prestigiosos.

— —

PARIS, Julio 21—El presidente de la Republica acompañado de madame Poincaré, partieron para para Bruselas, donde seran huespedes del rey y de la reina de los belgas.

— —

WASHINGTON Julio 21—En esta capital se sostuvo una lucha entre blancos y negros, que se prolongo por espacio de dos noches.

Cinco negros pasaron en automovil, a toda velocidad, por frente al hospital Naval, haciendo varios disparos sobre los marineros, sin que lograran herir a ninguno de ellos.

— —

ESTOCOLMO, Julio 21—El regimen de terror ha llegado a su grado maximo en la capital de Rusia. Los extrangeros son victimas de los maximalistas. Dias pasados fueron ejecutados varios subditos ingleses; cinco miembros de la legacion sueca y otras naciones han sido arrestados.

— —

Bruselas, julio 21—Los alemanes han sido obligados a devolver mas de 50.000 maquinas de diversos usos sustraidos a Belgica durante la guerra.

— —

DE BUENOS AIRES

ORO ARGENTINO

El gobierno ha resuelto que el oro perteneciente a la Argentina depositado y acomulado en las distintas legaciones, sea conducido a Buenos Aires a bordo del Pueyrredon actualmente en viaje a Europa. El metálico asciende a pesos 103.742.188.06 oro sellado.

— —

EN EL PUERTO

El abarrotamiento del puerto es completo. Hay tantos buques cargando y descargando, como hace muchos años no se ha visto. El director de la Aduana ha tomado medidas para que las operaciones de realicen con la mayor rapidez, tomándose triple personal y trabajandose de noche.

El P. E. ha resuelto habilitar una de las secciones del nuevo puerto

— —

EL EDIFICIO DE LA BOLSA

El Directorio del Banco de la Nacion Argentina adquirio el antiguo edificio de la bolsa de Comercio en 4.500.000 pesos. Se considera la operacion benefica para el Banco.

— —

SOCORRO A LOS INUNDADOS

La Cruz Roja Argentina ha invertido 50 000 pesos en la compra de viveres y ropas, distribuyendolos a los inundados.

— —

DE LA REGION

El agua en los canales 1 y 2, ubicados entre Parravicini y Guido, y Guido y Maipu, respectivamente, ha descendido notablemente.

— —

En General Piran, despues de quince dias que ha permanecido el pueblo sin luz, anoche se prendieron los faroles del alumbrado publico, siendo pésimo su servicio.

— —

Ha sido muy lamentado en Coronel Vidal el fallecimiento del antiguo y apreciado vecino señor Simon Schaffardón.

— —

Se apersonaron ayer al director de navegacion y puertos varios hacendados del partido de Necochea acompañados por el legislador provincial señor Cabral, para solicitar a prosecución de las obras del puerto de ultramar de Quequén Grande, paralizadas hace algun tiempo

— —

Por ausencia del Intendente titular de Ayacucho Sr. Bernardo J. Hargoues, desde el jueves se ha hecho cargo de la Intendencia el Presidente del H. Concejo Deliberante, Dr. Emilio Solanet.

Carne, pan, etc.

Seamos breves, la noticia no sorprende a nadie, las consecuencias inquietarán a muchos. Habrá que alimentarse menos o habrá que exigir una reparación.

La carne a 70 centavos el kilo, el pan a 40 id. id., el azucar a 80 id. id, la leche a 15 el litro, el aceite, el arroz, los fideos, la leña, el carbon, el kerosene, etc. todo está por las nubes.

Las familias modestas que invierten el 70 % de sus ingresos en articulos de primera necesidad, tendran un deficit de mas de 20 % si no consiguen acostumbrarse a divinisima dieta y se resignan a la muy probable presencia de las enfermedades que previene bien la casa ventilada, el carnicero y el facil acceso al almacen.

Las perspectivas no pueden ser mas desfavorables en este orden sino se toman medidas radicales previsoras, pues no falta quien vaticine carne a un peso el kilo pero a satisfaccion del vendedor, para breve termino.

Como de inmediato no es posible esperar una pronunciada intensificacion del trabajo y buenos salarios, este problema de cada dia pueden dar lugar a gestiones vivas de parte de los mas dificultados por esta general elevacion de precios.

Los gobiernos, las comunas, estan en el deber de estudiar un expediente que neutralice estos efectos.

A LOS GANADEROS

RESOLUCION DE IMPORTANCIA

Debido a los inconvenientes y trastornos que las inundaciones han traído a los hacendados, la gefatura de policía de la provincia, ha resuelto dejar sin efecto, hasta nueva órden, la obligación para los transportes de haciendas de munirse de la guía de campaña controladora, tratando de facilitar así la mayor rapidéz para los embarques y traslados de aquellas zonas màs adecuadas.

Esta loable medida, suspendiendo momentáneamente los efectos de disposiciones en vigor, ha de ser bien recibida por los criadores, que debido a las inundaciones, se vean obligados a realizar esos movidos.

Los residentes italianos

AMNISTIA PARA LOS INFRACTORES

Los telegramas llegados de Roma, comunican que el presidente del consejo de ministros, Hon. Nitti, anunció a la cámara de diputados que en breve el gobierno decretará una amnistia general para los italianos infractores al servicio militar, que se encuentran en el extranjero.

Por causas diversas, la mayoria de las cuales se refieren a impedimentos insalvables, muchos italianos desparramados por tierras lejanas no pudieron acudir al servicio militar durante la guerra, ya terminada; de manera que el decreto que se anuncia les pondrá ahora en condiciones regulares ante las leyes de su patria.

De mas esta decir con que interes se aguarda la amnistia mencionada.

La supresion del alcohol

EN NORTE AMERICA

Los norteamericanos están que truenan contra las autoridades de su país, por haber suprimido el uso de bebidas alcohólicas.

Y tienen razón. ¿Cómo se las arreglarán cuando quieran inspirarse para un discurso?

Es mucha cosa esta que los gobiernos se conviertan en rígidos protectores y no los dejen tomar ni un sorbito de alcohol.

Habíamos quedado en que el alcohol debía tomarse como las mujeres; a sorbitos y con pausa.

Malo es tomar trago largo; pero tan corto, tan corto lo han dejado los yankis que lo han suprimido por completo, Y francamente, no hay derecho a tanto.

La inquicisión española, no hubiera tomado tal medida. Y si se hubiera atrevido con ella, ¡habria que oir a los pueblos libres!

Ademas ¿como se arreglarán en los banquetes? Con que sustituiran el champagne?

¿Brindaran con leche espumosa, con «champagne» Quilmes? o con una copita del agradable aperital con soda?.

Conste que de ninguna de estas bebidas, tratamos de hacer reclame.

FOOTBALL

El proximo domingo 27 del corriente se jugará en el field local, un partido amistoso entre los teams «Porteño» de ésta y «Atlético» de Ayacucho.

El partido que anunciamos es el segundo del campeonato de la copa de honor «Manuel Gutierrez». El primer partido, jugado en Ayacucho al 9 del corriente fue ganado por el team de aquella localidad

Dado el equilibrio de las fuerzas, el partido ha de resulter sumamente interesante y será presenciado, sin duda, por numeroso público.

Banco de la Provincia

Mañana será inaugurado el nuevo y amplio edificio del Banco de la Provincia construido para la sucursal local de la citada institución.

El nuevo edificio reune toda clase de comodidades y confort, que reanudarán en beneficio, tanto del público que concurre a realizar sus operaciones, como para los empleados del Banco.

Como ya lo hemos dicho no se realizará acto oficial alguno en el acto de la inauguración.

Luz eléctrica

Si inconvenientes imprevistos no se oponen a ello, pasado mañana, la población podrá gozar nuevamente los beneficios de la luz eléctrica, despues de carecer de ella durante hace seis meses.

El motor, completamente reparado ha sido puesto a prueba, dando un resultado satisfactorio en las mismas.

Veremos el jueves si resulta verdad tanta belleza.

El nuevo gobierno aleman

La primera nota al gobierno argentino

Se recibió ayer en la cancillería argentina la primera comunicación del nuevo gobierno de Alemania.

Dice la nota, que suscribe el presidente Ebert y que está refrendada por el Ministro Brockdorff-Rantzau, que la asamblea nacional alemana, en virtud de la ley sobre el poder nacional provisional, del 10 de febrero de este año, lo eligió como presidente de la nación y que se hizo cargo de este puesto. Agrega el señor Ebert que siempre aspirará a mantener y afirmar los lazos de sincera amistad y buena armonía que existen entre la nación alemana y la República Argentina, y que tiene la esperanza de poder contar en este empeño con la cooperación de nuestro pais

NOTICIAS

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local, se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Tiburcio Segura, Daniel Aredes, Francisco Curvino, Matisa Islas, Luisa C. de Maget.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 21 DE JULIO

Libreta matrimonio—J. Sosa 10.
Sepultura—Peralta Hnos 18
Guía – Sucesión F. G. de A[illegible] 2, Helberg y Rode 2, C. Romero [illegible] Cía. 2.
Abasto—R. Grieco 9.
Dos media Patentes—V. Telleria 7.
Total recaudado $ 60.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A La Plata señor Martin Rappallini.

De Ayacucho señorita Isabel Perez.

A Dolores señorita Andrea Beltrand.

De Buenos Aires señor Juan Colangelo.

De Tandil señor Pedro A[illegible]

De Labarden a Coronel V[illegible] el inspector seccional de [illegible] señor Daniel M. Aredes.



A mismo punto señores Pane blanco y Zuloaga.

A Monsalvo señor Juan Pedro Sal. berry.

ENFERMOS

Enferma de gravedad se encuentra la señora Maria Fort de Quintana.

—Guarda cama enfermo el señor Raimundo Valinoti.

—Un poco mejor el jóven Raul Perucch na.

PROFESIONALES

AVISOS

Club Atlètico

Se cita a los señores socios para asistir a la Asamblea General Ordinaria que tendra lugar en el local social el jueves 24 del corriente a las 8 pm. a objeto de tratar la siguiente orden del dia:

1° —Lectura del acta anterior.

2°.—Movimiento social y balance correspondiente al primer semestre del año.

Se ruega puntual asistencia—*M. Menendez*, secretario.

Pompas Fúnebres

Avisamos al publico que desde la fecha hemos instalado en la localidad un servicio de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos los actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc.

Los precios serán en relación al servicio que se preste, pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

Empresa: CAPRA y GUILLEN

MAIPU — F. C. S.



DOMADOR

Estancieros

Criadores

Curad vuestras majadas con el Polvo, Extracto y Polvo concentrado de Tabaco marca

DOMADOR

ANTI-SARNICO de calidad insuperable

representante en Maipú y zona **J. Mariano Pasini**

man su bondad. Haga Vd. ...

Eduardo Molina

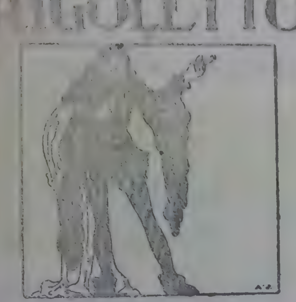
Campo

En Santo Domingo

El Domingo 29 de Junio

SUSPENDIDO POR EL MAL TIEMPO

Base $ 130 m|n la hect



YERBA VIRGEN SUPERIOR

ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO

ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2666 — BUENOS AIRES



ACEITE LINAZA

MARCA "DOS ANCLAS"

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y ... de la República ... insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" ... linaza de excelente calidad. Escritorio central, ... Fábrica, Caning, 3772 al 94 — Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA

CARBON

a ps. 2.80 la bolsa

PAPA

de Pedro Benito

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferretería, Bazar, Talabartería

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ — F. C. S.



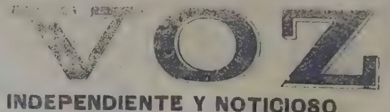
Automovil FORD

En muy buen uso, ... a la administracion de LA VOZ

Año XVII Número 4947 — MAIPÚ, Miercoles 23 de Julio de 1919 — Redaccion Anónima

Administración y Redacción
MADERO Nº 513— U. Telef. 1





Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

"LA VOZ"

A NUESTROS SUSCRIPTORES

De la campaña e interior, que adeuden suscripciones vencidas el 30 de Junio ppdo., avisámosles que desde el 15 del corriente se les suspenderá el envio de LA VOZ, sin excepción, si para esa fecha no han abonado el importe de dichas suscripciones.

Maipú, Julio de 1919

LA ADMINISTRACION

Delco-Luz

Muchos que no conocen nuestros equipos DELCO-LUZ hablan de él como de una cosa superflua e inutil.

No obstante nosotros podemos demostrarle que no tiene en su casa un elemento mas útil, mas necesario y mas mostrarlable que un equipo elétrico DELCO-LUZ.

No hay ningun comprador de DELCO-LUZ que le diga lo contrario. En el país existen centenares en uso, distribuidas en estancias, chacras y casas de campo y to-davia no se ha quejado nadie. DELCO LUZ está construido para prestar servicio eléctrico a satisfaccion, año tras año, a un costo tan icsignificante que nunca pasara de centavos por seman da una luz clara brillante como la del sol. Veanlo en nuestra casa y pidanos los daros.

CARLOS COTCHE Y DARRTCHON

Canastería Matella

CALLE MADERO Nº 315

Fábrica de Canastas

GRAN SURTIDO

de balijas,
canastas,
y carteras

para colegiales, útiles de colegio, etc.

Articulos de mimbre en generrl,

PRECIOS MODICOS

Vicente Matella

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, recuadros, letras, decoraciones, pintura de puertas y todo trabajo en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mi recibo ordenes: MITRE 64

Casa Fernandez & Mattenent

Neumàticos y cámaras **CLARK**

Todos los tamaños

NAFTA Y KEROSENE

Cotizamos precios por vagones

Aceite **"MOBILINA"**

— Todos los tipos —

CARBON DE LEÑA - PAPA

Almacen de comestibles y bebidas

— Reparto a domicilio —

MAIPU **U. T. 27**

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llevelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida? No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijer, cuchillo, etc.?
Llévelo todo a la Casa de confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantiaa bsoluta en todos los trabajos

E. Raimundo Iriarte

Escritorio: ROCA 277

CAMPOS - HACIENDAS - ARRENDAMIENTOS
INFORMES COMERCIALES
-- Y --
COMISIONES EN GENERAL

U. Telef. 39 **MAIPU - F. C. S.**

NOTA—Consulte este escritorio para los renglones precitados

Garage PARIZZI

Representante de los

Neumáticos United States

LOS MEJORES

En cinco tipos distintos para automóviles

Compra y venta de automóviles de todas clase —Piezas de repuestos y accesorios—Taller mecanico para reparaciones en general—Venta de neumáticos DUNLOP, lubricante, nafta, etc.

ESTEBAN PARIZZI

Calle ROCA esq. 9 de JULIO—U. Telef. 55—MAIPU

Confiteria "COLON"

— DE —

BERARDONI & SASIAIN

La mas importante de la localidad y la mas preferida por sus servicios esmerados y sus precios modicos.

Se dan presupuestos especiales para Lunchs, Bautismos, Casamientos, Banquetes, etc.

Calle Alsina 412 Al lado de la Iglesia MAIPU - F. C. S.

"EL CAMPO"

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA DE AGRICULTURA, GANADERIA, INDUSTRIAS y TRABAJOS RURALES — — — — —

Suscripcion anual: $ 6.00

Subscribirse a EL CAMPO significa el mejor empleo anual de seis pesos que hacen todos los ganaderos y agricultores progresistas.

Agente en Maipú: LUIS J. FILLEAUDEAU

"LA VOZ" DIARIO de LA TARDE

FUNDADO EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1902

El que mas conviene a los anunciadores y rematadores por su circulacion en el pueblo, campaña y la region

TALLER TIPOGRAFICO para la confeccion de toda clase de trabajos tipográficos en general

Personal competente y material de primer orden

Calle MADERO 513 -- Union Telefónica 1 -- MAIPU - F. C. S.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipú, Julio 23 de 1919

Información general

DE TODO EL MUNDO

El primer lote de prisioneros alemanes de guerra que se hallaban eu Inglaterra, partió ayer hacia Alemania. De Londres salieron hacia los puntos de embarques, dos trenes completamente llenos.

——

El tratado de paz fue aprobado en la cámara inglesa por 165 votos contra 4.

El tratado anglo-frances fue leido por tercera vez, sin objecion alguna.

——

En Chicago, daspues de una ascansion asombrosa en un dirigbile, el aparato se desplomó sobre el edificio del Ilinois Trust Bank, situado en el corazon del barrio financiero, en circunstancias que mas de 200 empleados se hallaban dedicados al trabajo.

Se anuncia que hubo 9 muertos y 20 personas mas seriamente heridas y otras 100 con caracter leve.

——

El servicio postal fue reanudado entre Inglaterra y Alemania.

——

A consecuencia de diversos desordenes por diferencia de razas, habidos en varias secciones de la ciudad la policia de Nueva York cargo contra la turba formada por un millar de negros.

El numero de victimas habidas es numeroso.

——

La anunciada ¡huelga general en Europa fracasó pro completo.

——

Fue designado embajador de Hungria en Viena Wilhem Boehm. de profesion mecánico.

Boehm fue anteriormente ministro de guerra sn Hunsrla.

——

DE BUENOS AIRES

EL TRIGO

En la Bolsa de Cereales se vendieron ayer mil toneladas de trigo argentino a razon de 17 pesos los 100 kilos, lo que constituye un record en el país.

——

EN EL PUERTO

Continúan entrando diariamente al puerto de Buenos Aires, gran cantidad de buques que llegan de Europa, Norteamérica y de lejanos países del mundo, que hasta ahora no habian traficado con la Argentina.

——

EL ACTOR PABLO PODESTÁ

Ha sido traido a esta capital en grave estado el actor Pablo Podestá, que se hallaba en gira por el interior y ha sufrido un ataque de locura.

——

EL 26 DE JULIO

Los radicales conmemorarán, el dia 26 del corriente el aniversario de la revolución del 90. El comité de la capital designó al Dr Delfor del Valle para que hable en el acto conmemorativo.

FALLECIMIENTO DEL GENERAL RUIZ

Poco antes de media noche falleció ayer a los 57 años de edad, ne bronco neumonía gripal, el general de división Ramón Ruiz, que desde hacia nueve años desempeñaba el alto cargo de jefedel estado mayor del ejército.

Esperar

Proyectar es vivir para el hombre que piensa, esperar es alentar para el ser que siente. Quitadnol con la perspectiva del futuro es recuerdo de lo pasado, y ese presente tan prscioso no valdra la pena de vivirse.

¡Proyectar! Si eso, precisamente, es lo que distingue al hombre de bruto.

El vegetal vive. el hombre vive y piensa; el irracional goza o sufre, pero el rey de la creacion hace mas: espera.

Cuando todo se haya alcanzado cuando toda perfección se haya conseguido, cuando el hombre, convertido en Dios mitológico nada tenga ya que esperar, el mundo habra tocado a sin fin, sin el llamamiento del porvenir, un arca vacia y un arpa sin acordes y el frio del corazon de los hombres habra apagado el calor de los astros.

No; no vale la posesión lo que el deseo ni equivale el año vivido al que se desea vivir. La juventud es bella porque es un alcanzar de proyectos, un sembrado en el que solo la esperanza florece.

No está la felicidad en el oro, sino en la fiebre del minero; no se encuentra en un beso que dan los labios, sino en ese otro inmaterial que nuestro espiritu deposita en esas castas frentes cuyo calor jamas sentiremos y en esos ósculos sin contacto que enviamos a muchos angeles de belleza que nunca nos rozaron con sus alas.

El padrón de extrangeros

PROXIMA APERTURA

De acuerdo con lo establecido en el Art. 101 de la Ley Electoral de la Provincia, todos los domingos del mes de Agosto, de 1 a 4 de la tarde, podrán inscribirse en la secretaría del concejo deliberante, en el padrón electoral respectivo, todos los extranjeros que lo deséen.

Recordamos, con este fin, las disposiciones establecidas en el Art. 99 de la ley sobre las condiciones para la inscripción: Ser mayor de edad; estar domiciliado en el municipio desde un año por lo menos; pagar cien pesos o màs de otros impuestos, sean fiscales o municipales. Cuando el extranjero pertenezca a una sociedad colectiva, los impuestos que pague la razón social darán derecho de electores al número de socios que resulte, dividiendo la suma total de aquellos por las condiciones cuantitativas establecidas en el artículo anterior. Los bienes de la esposa se considerarán como del esposo extranjero, a los efectos de que este último pueda justificar sus derechos de elector. Además saber leer y escribir.

Los reclamos por omisiones o inscripciones indebidas deberán formularse ante el consejo en sesion o sesiones que celebrará del primero al 15 de Setiembre, fecha en que se dará por terminado el padron.

Legislacion obrera

EL PROYECTO DEL P. E.

Dias pasados informamos que el Ministerio de trabajo de Londres, habia solicitado una copia del proyecto sobre legislación obrera presentado por el Dr. Irigoyen al congreso argentino, a fin de adaptarlo para resolver los conflictos obreros producidos en Inglaterra.

A esto debemos agregar tambien que el diputado uruguayo Turena actualmente en Buenos Aires ha pedido copia al Ministro del Interior, de los proyectos referentes al tribunal de arbitraje y Legislación Obrera.

Posiblemente, servirán también de base a estudios similares en la repúblisa vecina donde tambien es necesario una legislación obrera.

Huelgan los comentarios.

¡5.000.000 de alemanes!

UNA FANTASIA ARITMETICA QUE QUITA EL SUEÑO A MEDIO MILLON DE MAJADEROS

Se ha anunciado en todos los tonos y utilizando todos los medios publicidad conocidos, que a raiz de la terminacion de la guerra vendra a nuestro pais, muy en breve, 5.000.000 de alemanes. Este anuncio ha alarmado a algunos colegas que dedican al tema sendas columnas. El medio millon de zonzos y tilingos para quienes la letra impresa es un Evangelio, no duerme desde que esa noticia fue publicada. ¡Cinco millones de habitantes! «Eso es romper el equilibrio», se han dicho. Y se han clamado al cielo, ante la inminencia del peligro.

Suponiendo que pudiesen embarcar y llegar a razon de 400 inmigrantes por dia, o sea, 2.800 en cada vapor semanal, podrian venir en 1 año: 365 dias por 400 igual a 146.000

Suponiendo que este movimiento inmigratorio se mantuviese en iguales condiciones durante diez años, podrían venir: 146.000 por 10, igual a 1.460 000 inmigrantes alemanes.

Y suponiendo que hubieran de venir los 5.000 000 de inmigrantes alemanes que ciertos mantecatos han dicho, se necesitarían justamente a razón de 400 diarios, 34 años y 340 días; ni uno mas ni uno menos.

De donde resulta que aún para decir disparates, se requiere tener algo de sentido común.

Y que indudablemente no lo tienen los que han escrito semejantes majaderías.

(*De «La Unión»*)

Aviación

RAIDS DE LOS AVIADORES ITALIANOS

El teniente Locatelli recorre 1200 kilómetros sin etapas—El teniente Locatelli, salió ayer por la mañana a las 7.50, del aeródromo militar con rumbo a Valparaíso, Chile, y llegó hasta Uspallata, y viendo que las condiciones atmosféricas no eran del todo favorables, regresó a Mendosa, descendiendo en el campo de Los Tamarindos, después de recorrer 1 200 kilómetros sin etapas, en seis horas.

Se trata de un vuelo brillantísimo, el más importante de cuantos se han realizado hasta hoy en el continente americano, y cuya importancia aumentará en cuanto el famoso piloto cruce las altas moles andinas.

——

De Buenos Aires a Cordoba—Piloteando un biplano S. V. A. de 220 A. P. se elevo ayer de mañana a las 8, del aeródromo militar el aviador italiano Silvio Scarone y llegó a Cordoba en un solo vuelo empleando en el viaje 3 horas y media.

El viaje lo realizó en forma brillante, sin ningun inconveniente, descendiendo en Córdoba con toda felicidad.

El "Bahia Blanca"

Con motivo de publicaciones hechas y en las que se admite la posibilidad de que los gobiernos aliados reclamaran la entrega por la Republica Argentina del «Bahia Blanca» buque de la matricula alemana, que, como se sabe, se adquirio en excelentes condiciones para incorporarlo como transporte a la armada nacional, el ministro de relaciones exteriores doctor Pueyrredon declaro que no hay duda alguna sobre la situacion juridica y legal de la adquisicion del «Bahia Blanca» por el estado, y la bandera nacional que enarbola establece en forma definitiva e irrevocable su propiedad.

Que no se ha intentado siquiera una reclamacion de entrega, ni e gobierno toleraria que se discutiese el dominio absoluto que la nacion tiene sobre esa nave.

Es, pues, el «Bahia Blanca» un buque argentino y su enseña esta enarbolada en nombre y por derecho de la soberania nacional.

NOTICIAS

MERCADO DE HACIENDA

Vacunos—(Liniers) — La plaza no ha sufrido variacion en las cotizaciones para las hoeiendas especiales, vendiéndose los lotes de novillos de frigorifico, alrededor de $ 0.38 la libre.

Al ganado descarnado, lo mismo que las tropas de invernadas se colocan con plaza floja.

La entrada de ayer en este mercado fue de 9602 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: novillos 6274; vacas 2525; terneros 784; bueyes 22.

Lanares—(Tablada)—En el estado general del mercado no hay cambios de importancia, efectuàndose las ventas dentro de las condiciones favorables de días anteriores, es decir, con interés y precios elevados para todas las categorias.

IMPUESTOS FISCALÉS

Rocordamos nuevamente que se ha prorrogado el plazo para el pago sin multa de la 2ª cuota del impuesto á los alcoholes, naipes y tabacos, hasta el 31 del corriente mes.

Los que no hayan todavia sa-



...cho esas patentes deberan hacerlo en la fecha mencionada, de lo contrario sufriran el recargo correspondiente de la multa que se le impone a los morosos.

—Desde el 1° del entrante Agosto se iniciara el cobro de la 2ª cuota de contribucion, produccion y caminos.

JUEZ DEL CRIMEN

La Cámara de senadores, en su sesion de ayer dió su acuerdo al P. E, para que se nombre juez en lo criminal de Dolores al doctor Ernesto Núñez Monasterio.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 22 DE JULIO

Archivos—Olariaga y Arrieta 6
Guias—J. Gonzalez 2, F. Isla 2
B. Etchepere 2, Olariaga y Arrieta 2.
1/2 patente—V. Diaz 13.50.
Total recaudado $ 27.50.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:

Nacimiento—1 mujer legitima.
2 partidas expedidas.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

Para Ayacucho señorita Isabel Perez.

A Labarden señorita de Destri.

A Ayacucho señor Pedro Aguirre.

ENFERMA

Dentro de la gravedad de su estado ha experimentado una leve mejoria la señora Maria Tort de Quintana.

POR QUE HABLAN TANTO LAS MUJERES

Nadie podria esperar que el hecho de ser la mujer mas habladora que los hombres tuviese una explicacion cientifica. Sin embargo, el doctor Marage acaba de demostrar que los hombres hablan menos que las mujeres porque les es cientificamente imposible imitarlas.

El esfuerzo que hace un orador para que lo oiga el publico equivale, segun el citado doctor, al que es preciso para transportar una gran valija; en cambio, para una mujer, pronunciar igual numero de palabras en alta voz no supone mas gasto de energia que llevar una bolsita de mano.

A esto atribuye el doctor Marage la impaciencia de los oradores por terminar sus discursos, cuando han hablado mucho rato.

Una mujer, por el contrario, como no se fatiga, nunca siente deseo de poner fin a su conversacion.

Esta ventaja de las mujeres se debe al tamaño de la laringe. Para hablar, es preciso que el aire pase por las cuerdas vocales con una considerable presión. En el hombre, la laringe es de mayor tamaño que en la mujer, y si se enviase a travez de ella la misma cantidad de aire que emite una mujer el resultado seria imperceptible, porque necesita emitir cuatro veces mas aire que aquella, si quiere que se le oiga. Esta es la razon cientifica del facultativo mencionado para explicar por que las mujeres hablan tanto.

PROFESIONALES

AVISOS

Club Atlètico

Se cita a los señores socios para asistir a la Asamblea General Ordinaria que tendra lugar en el local social el jueves 24 del corriente a las 8 pm. a objeto de tratar la siguiente orden del dia:

1°.—Lectura del acta anterior.
2°.—Movimiento social y balunce correspondiente al primer semestre del año.

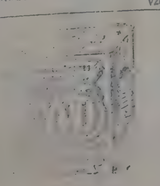
Se ruega puntual asistencia—*M. Menendez*, secretario.

AVISO

A mi clientela y al publico en general, que desde la fecha me he establecido en la calle Necochea y Sarmiento (frente a lo de Giudice) donde seguiré atendiendo los trabajos en instalaciones de luz eléctrica y campanilla, limpieza arreglo de calentadores Primus y lámparas a nafta, soldaduras, etc. Venta de calentadores Primus y repuestos para los mismos y materiales para instalaciones electricas.

Juan E. Bericiartua
Instalador electricista.

v26J.



"LA VOZ"

A NUESTROS SUSCRIPTORES

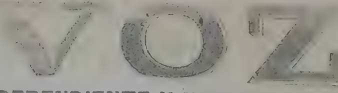
De la campaña e interior, que adeuden suscripciones vencidas el 30 de Junio ppdo., avisamosles que desde el 15 del corriente se les suspenderá el envio de LA VOZ, sin excepción, si para esa fecha no han abonado el importe de dichas suscripciones.

Maipú, Julio de 1919

LA ADMINISTRACION

Año XVII Número 4948 — MAIPÚ, Jueves 24 de Julio de 1919 — Redaccion [illegible]

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1

LA VOZ

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Julio 24 de 1919

Información general

DEL EXTERIOR

Las huelgas de mineros de carbon en Inglaterra toma caractares cada vez mas alarmantes. Los huelguistas han inundado varias minas que no podran volver a ser utilizadas.

—

La cámara francesa otorgó nuevamente su confianza al gabinete de Clemenceau.

—

Un banco de Berlin está tramitando en los Estádos Unidos un empréstito de 50 millones de dolares.

—

El odio de razas entre negros y blancos en Estados Unidos ha recrudecido. En Washington se proproducen continuos desordenes de los que resultan muertos y heridos. La policia usa «tanques» para repeler los atropellos de los negros.

DE BUENOS AIRES

LA LIGA DE LAS NACIONES

«La Razón» refiriéndose a la Liga de las Nadiones dice: que la Argentina no puede descuidarse desde el momento que Uruguay, Chile, Bolivia, Brasil, Uruguay y las naciones europeas continuan armándose.

AVIACION

El aviador italiano teniente Scaroni, regreso de Córdoba en aeroplano haciendo el viaje a razon de 225 kilometros por hora.

—El piloto Antonio Merallo ascendio en un hidroaeroplano con l pasajero Juan Nicola a la altura de 5000 metros marcando el record sudamericano de altura con pasajero en hidroavion.

—El teniente Locatelli ha sido llamado por su gobierno para que participe en el raid de Roma a Tokio

Locatelli se propone ir a Valparaiso y de alli a Santiago para regresar enseguida a Buenos Aires n una sola etapa.

LOS CEREALES

En el mercado a tèrmino se operó ayer en trigo a 18 $, en maiz a 10,70 y en lino a 43.70. para entregar en Septiembre.

LOS MILITARES Y LA POLITICA

El ministro de la guerra dictó una resolucion prohibiendo a los oficiales que se adhieran a ningun centro que revista caracter politico.

DE LA REGION

DOLORES

Como medida de urgencia, en vista de la difusion de la grippe y de acuerdo con un informe del medico escolar doctor Briosso, el consejo escolar, en sesión extraordinaria de ayer, resolvio clausurar las escuelas N° 2, 1 y 5 a partir desde hoy y hasta el 15 de Agosto.

—Han llegado a Dolores, el ingeniero Alfredo R. Gando y el sargento Mario Liverani, con el fin de preparar el campo de avlacion que sera la base de futuras exploraciones aereas que se efectuaran en esa zona.

AYACUCHO

Empiezan ya los preparativos y las designaciones de delegados para el III Congreso de la Juventud Radical de la Provincia, a celebrarse en la localidad los dias 6 y 7 de Septiembre del corriente año.

Hasta la fecha se han recibido adhesiones de los comités de Ayacucho, La Plata, Chivilcoy y Lobería.

—Nuevamente la grippe está haciendo su aparición en la localidad.

Los numerosos casos producidos son todos de caracter benigno y donde más se están notando sus efectos son en las escuelas a las que de 15 días a ésta parte solo coacurre proximamente el 50 % de los inscriptos.

Las inundaciones

En general no hay mayores novedades sobre las invasiones de agua, En Villanneva la creciente continua, en forma lenta, facilitando asi, el salvamento de familias que habitan cn los campos hacia donde se dirigen las corrientes En el kilometro 127 las aguas han crecido en gran cantidad, amenazando continuamente el pueblo de Pila, donde ya se han tomado todas las medidas de defensa que la practica en las demas zonas aconseja.

El cauce del rio Salado se hace mas ancho cada vez, robusteciendo su caudal con la correntada que llega de La Madrid y arroyos proximos.

Aunque ha décrecído la violencia de las aguas y el peligro para los pobladores de los campos inundados puede decirse que, en gran parte ha pasado la magnitud del desastre. No obstante esa circunstancia, se continua empeñosamente, en la tarea de prestar auxilios a esos pueblos cuya vida comercial e industrial se ha resentido notablemente, perjudicando a la mayoria de sus habitantes.

Lanas para Alemania

Comienzo de los embarques

Despues de cerca de cinco años de paralizacion total, en esta semana se comenzarán de nuevo los embarques de lanas argentinas con destino a puertos de Alemania. Los embarques seran consignados al puerto de Amberes, según lo resuelto por los aliados, y de ahi los productos seguirán a su destino

Se sabe que varias casas germanas de Buenos Aires tienen acaparadas grandes partidas de textiles y que su expedicion a Alemania se hará con toda rapidez, a medida que sea posible obtener vapores.

Este año y desde el comienzo de la guerra las lanas argentinas fueron compradas en su mayoria por los industriales de Estados Unidos. Hoy que la paz abre el tráfico a todos los puertos, entran a competir en nuestro mercado los compradores ingleses, franceses, belgas y alemanes, y está demas decir que esto no podrá traer sino una mejorá en las cotizaciones, si se tiene en cuenta la gran escasez mundial de textiles y la necesidad que de éstos tienen todos los paises de Europa.

La proxima guerra

El mariscal Foch ha hecho en Londres declaraciones que se refieren a la paz armada y una próxima guerra.

Segun el vencedor de Alemania. «los inventores deben seguir siempre operando en sus laboratorios con la idea fija en el espectro mecanico de la guerra».

Quiere decir esto que la paz definitiva tan anhelada por todos los pueblos del mundo no ha sido mas que la promesa de un instante.

La humanidad acaba de salir de los horrores de la hecatombe y cuando aun no estan curadas todas las heridas, ni secas todas las lagrimas, pone ya el pensamiento en otro desastre venidero.

Nosotros creíamos que la última guerra habia curado para siempre la sed de sangre que despedazó a Europa, que mató casi totalmente su mas brillante juventud, que aniquiló sus tesoros y sus templos y cuya terminación está celebrando hoy Europa misma como una bendición del cielo. Creíamos que ésta iba a dar comienzo a los trabajos reconstructivos, para seguir luego la obra del progreso, con el pensamiento libre de crímenes y tragedias.

Pero parece que nos hemos equivocado.

El filósofo aquel que dijo «el hombre para el mundo es lobo», de conocer los propósitos que aconsejan un nuevo apresto bélico, no hubiera encontrado término, a buen seguro, para indicar la relación de las naciones con las naciones.

De las naciones de Europa, por lo menos; pues, nosotros, los americamos, estamos confiados, para bien de nuestros ideales, en que América continuará siendo, a travès de los siglos, el verdadero asiento de la paz y del trabajo.

CLUB ATLETICO

El Club Atletico se ha trasladado hoy al local que ocupaba el Banco de la Provincia.

Hasta tanto se le efectuen al edificio las refacciones necesarias, el club ocupara, provisoriamente, las dependencia interiores del local.

—

La asamblea que debia tener lugar esta noche, ha sido postergada hasta nuevo aviso, con motivo del traslado del club.

Centros culturales

De acuerdo con un pedido hecho por la Universidad Nacional de la Plata, la Direccion General de Escuelas de la Provincia propiciara la fundacion de Centros Culturales en las diversas ciudades, pueblos y partidos, a fin de que sobre la base de la escuela primaria, sea posible extender la obra civilizadera que esa iniciativa implica.

A ese efecto, en bréve recibiran los directores de escuelas un circular conteniendo indicaciones pertinentes al caso.

Notas ganaderas

La aftosa en las vacas lecheras

1—Desde que se nota la aparicion de aftas, ampollas en los pezones, apliquese sobre las aftas y en todo el pezón, según se preconiza en el Boletin mensual del ministerio de agricultura, varias pinceladas de una mezcla de tintura de yodo y glicerina de partes iguales.

Esta aplicacion se hará diariamente, hasta la desaparicion de las llagas.

2—Desde que se nota que la vaca esconde la leche de la teta cuyo pezón tiene aftas y llagas o que la leche principia a cortarse o está cortada, debe extraerse la leche de la mama con tubo extractor, previamente hervido en agua con 1 % de borato de soda.

La punta del tubo extractor, hervido y frio, se introduce suavemente en la abertura del extremo del pezón, y una vez introducido hasta cerca de su base, se le mantiene asi, de modo de que salga toda la leche.

Esta operacion de la extraccion de la leche debe hacerse dos veces, todos los dias, hasta que la mama este completamente sana.

Para facilitar la curacion, conviene aplicar sobre las mamas una capa delgada de la siguiente pomada:

Yodo	4	gramos
Yoduro de potaza	10	«
Grasa de cerdo	40	«

3—Para facilitar la cicatrizacion de las llagas entre las pezuñas y sobre la corona de las mismas, apliquese en esas partes una capa de una mezcla de partes iguales de alquitran y grasa (preparada haciendo derretir la grasa).

Esta aplicacion conviene hacerla desde que se notan los primeros sintomas de la fiebre aftosa.

El egoísmo

Todos los males sociales, morales y hasta fisicos, son gérmenes del egoismo.

Si en la vida terrenal, existen fenómenos repudiables, uno de ellos es el egoismo; primero por ser el bacilo de mas fatal infestacion y luego, por ser el genesis del odio, muchas veces, ¡cuantas pobrezas y dolores pudieronse evitar con tan solo un poco mas de liberalidad y optmismo!.. Pero vanos sueños forjados. la ignorancia es mucha y la medrocridad es mas, pero mas triste es ver a seres que han tenido el privilegio de estudiar (cosas que muchos quisieran y no pueden) y que inconscientemente henchidos por un vaho fluido, tan solo pasan sus ojos en el fruto ajeno ya sazonado, no sirven para otra cosa que para escoltar «damiselas» esos son los futuros parásitos, los microbios sociales. El egoismo bajo ningun punto de vista puede ser aceptable, a menos que sea materialmente y esto en raras excepciones; pero supongamos el egoismo personal, supongamos a un individuo que sea inaccesible para sus semejantes. que no sienta amor



Loteria Naciona

Sorteo de hoy

Con 80.000 $

EL NUMERO

21.126

a los que le rodean y que por su mezquindad sea un perverso ¿Que puede esperarse de su projimo? ¡Nada!

Esto es lo que rotundamente contestaria la sociedad; mas yo contesto ¡todo! siempre que, tengamos en cuenta que se trata de un ser «egoista» y absurdo resultaria combatirlo con el mismo egoismo. Pero si, se le puede combatir con una generosidad desinteresada con [illegible]cismo y por ultimo con amor hasta hacerle sentir al palpito del corazon y hacerle ver nitidamente cuan gran y dulce es la familialidad terrestre.

Cuando en fraternal union, sin detenerse en razas ni distinciones se oiga cual una lejana melodia [illegible] el palpitar de corazones al mismo sentimiento humano, entonces los pobres mortales, fueran tan accesibles como lo son los pajaros y las flores de la primera b rada primaveral...

NOTICIAS

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 25 DE JULIO

Guia—R. Grieco 2, J. Peruchena 2, Hos. M. Ortiz Basualdo 4, A. Gonzalez 2, O. A. y Laferriere 2, A. Pajon 2.

[illegible] R. [illegible] 26.

[illegible] 14

PROFESIONALES

[illegible]rés M. Curuchet

ESCRIBANO PUBLICO

[illegible]

MAIPU

Eusebio Lozano

Martilero Público

[illegible] Compañia de Seguros «La Pri[illegible]»

MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

[illegible]

[illegible] Alsina - U. T. [illegible]

MAIPU

Angela J. Gestas

PARTERA

[illegible] La Plata

Consulta de 2 a 4

Necochea [illegible] MAIPU

[illegible]

Segunda Lopes

PARTERA

Diplomada en Buenos Aires)

[illegible] Telef. 24 MAIPU

SE VENDE

DOS FRACCIONES DE QUINTA

CALLE EN MEDIO

[illegible] id. id. de 8x4, monte de arboles frutales y de sombra, gallinero huerta, etc., alambrado interior y exte[illegible]

La [illegible] la calle en medio, mide 3 hect. y 45 areas, perfecta[illegible] ra nueva. Hay una cuadra sembrada de alfalfa.

Terrenos altos donde nunca ha llegado la [illegible] la laguna «Los Difuntos». Tierra y agua buena—Por mas informes ocurrir a su propietario VIRGINIO MONTES.

"La Epoca"

Diario metropolitano de la [illegible]

LUIS I. FILLEAUDEA

GRAN TIENDA, MERCERIA, SASTRERIA, ROPERIA, ZAPATERIA, SOMBRERERIA, etc

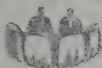
"LA GALLI"

— DE —

Casimiro J. Galli & Cia.

La casa más surtida y la que vende mas barato de la localidad

Sucursales en toda la Provincia



DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médic[as] de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes coronas, dentaduras, extracciones sin dolor, etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimiento cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

SE ENCUENTRA en MAIPU

Consultorios | **En Maipú: MADERO 217** | **En AYACUCHO: Calle San Martin**

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 á 6 p. m.

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

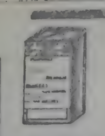
Corralón de Maderas y Fierros

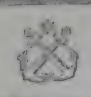
Acopio de Frutos del País y Cereales

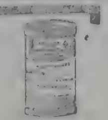
Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ :-: F. C. S.







ACEITE LINAZA

MARCA "DOS ANCLAS"

El mejor de fabricación nacional [illegible]

VENTA EN TODAS LAS PINTURERIAS Y FERRETERIAS DE LA REPUBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerías de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio central, Rivadavia, 655 Fábrica, Canig, 3772 al 94 - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA.

"LA AURORA"

E. Raimundo Iriarte

Escritorio: ROCA 277

CAMPOS - HACIENDAS - ARRENDAMIENTOS

INFORMES COMERCIALES

-- Y --

COMISIONES EN GENERAL

U. Telef. 39 **MAIPU - F. C. S**

NOTA—Consulte este escritorio para los renglones prestados.

Banco de la Provin[cia]

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.[illegible]
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.[illegible]
« REALIZADO		62.500.[illegible]
FONDO DE RESERVA		9.082.[illegible]

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 1[illegible]

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL Nº 1 Bernardo de Irigoyen 920, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 2091 Cab[ildo] (Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

62 Sucursales en la Provincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bart[olomé] Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de A[reco] Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alv[ear] [Ge]neral Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmient[o] [Gene]ral Viamonte - Guamini - Juarez - Junín - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de [Zamora] Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio Olavarria, Pat[agones] Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andr[és de Gi]les San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin, San Nicolás, Sulpacha, [Tres] Arroyos y 25 de Mayo y C. Pringles.

CORRESPONSALES — En los demas pueblos de la provincia y en los principales p[ueblos] del interior de la republica y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comer[ciales] del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—G[uate]malá—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPAÑA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauc[iones] recibe depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de c[obran]zas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y propie[dades]

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En dinero efectivo amortizables en 10 años, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal unicamente	1	%
En Caja de Ahorros hasta 20.000 $, despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	1½	«
" " de 60 dias	2	"
" " de 90 dias	3	"
COBRA		
Por adelantos en cuenta corriente	8	«

Sucursal Maipu *Febrero 12 de 1919*

JUAN COLANGELO—Gerente

Joyeria, Plateria, Armeria

Relojeria **Optica**

CALLE ALSINA 533 CALLE ALSINA 533

J. Mendez Quintana

TALLERES EN LA CASA

MAIPÚ :-: F. C.

Plateria, Joyeria y Relogeria

— DE —

Luis Pignata

ARTICULOS PARA REGALOS

RELOJES DE PRECISION

TRABAJOS ARTISTICOS EN ORO y PLATA

Roca 334 (Al lado del escritorio del Sr. Molins.)—MAIPU

MARMOLERIA Y LAPIDERIA

— DE —

Paoletta Hnos.

(Casa fundada en 1880)

Monumentos, lápidas y obras de arte

Representante en Maipú: Enrique Macchi

Farmacia de Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACEUTICO

ROCA 486 MAIPU

[illegible] — MAIPÚ [illegible] — [illegible]

Administración y Redacción
MADERO Nº 513 - U. Telef. 1



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

"LA VOZ" DIARIO de LA TARDE

FUNDADO EL 3 DE SEPTIEMBRE DE 1902

El que mas conviene a los anunciadores y rematadores por su circulacion en el pueblo, campaña y la region

TALLER TIPOGRAFICO

para la confeccion de toda clase de trabajos tipográficos en general

Personal competente y material de primer orden

Calle MADERO 513 -- Union Telefónica 1 -- MAIPU - F. C. S.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipú, Julio 25 de 1919

Información general

DEL EXTERIOR

Segun informa el telegrafo partió ayer de Nueva York, un aeroplano de bombardeo del ejercito, con una tripulacion de diez hombres para realizar el primer vueló a Río de Janeiro y regreso.

El recorrido total sera de cerca de ocho mil millas.

——

Francia ha ofrecido a Norteamerica la compra de sus materiales de guerra que tiene en ese pais.

——

El conflicto minero en Inglaterra continua sin solucion. El gobierno ha prohibido lá exportacion de carbon.

——

Italia a reanudado las relaciones diplomáticas con Alemania.

——

La opinion inglesa se muestra contraria a que el ex-Kaiser sea juzgado en Londres.

——

DE BUENOS AIRES

CONTRA LOS ACAPARADORES

Acaba de constituirse en esta capital, con un capital de 10 millones de pesos, una sociedad anonima entre comerciantes minoristas de la cual forman parte numerosos almaceneros, con el fin de constituirse en proveedores de sus propias casas, eliminando asi a los mayoristas, intermediarios. Mas tarde y cuando sea posible instalaran fabricas. Importaran, exportaran, realizaran comisiones, consignaciones y venderan a los socios a los precios mínimos de plaza.

——

TEMPORALES

Isidoro Campos anuncia furiosos temporales y borrascas en toda la republica hasta el 1° de Agosto. La oficina meteorologica dice que caeran lluvias hasta esa misma fecha.

——

VETO

El gobernador Crotto anuncia que vetará la ley del medio millon de pesos para los inundados, porque la designacion de una comision invade facultades del P. E

——

FIESTA DE LA PAZ

Atendiendo una solicitud del comite de los aliados, la mision italiana ha resuelto que el domingo proximo vuelen sobre la Sociedad Rural varios aeroplanos pertenecientes a dicha mision, con motivo de los festejos que por ser el dia de la paz. se realizaran en ese local.

——

DE LA REGION

DOLORES

Esta mañana llegó a Dolores el teniente italiano Liverani, piloteando un aeroplano Fiat de 300 H. P., y conduciendo de pasajero al ingeniero Gando.

Aterrizó en el campo conocido por de Belgrano, donde se improvisó un hangar, que levantaron varios soldados y mecánicos llegados ayer con ese objeto.

Liverani permanecerá cuatro días en esta ciudad, efectuando dos vuelos diarios para estudiar detenidamente toda la zona inundada, el movimiento de las aguas, dirección de las corrientes y demás elementos de juicio indispensables para trazar un plan bien meditado que haga efectivos los proyectos de desagüe que hasta la fecha no se han realizado.

—Ha disminuido extraordinariamente la asistencia de alumnos al Colegio Nacional y la Escuela Normal, por causa de la difusion de la grippe y la persistencia del mal tiempo. Es asi muy probable que sean clausurados esos establecimientos hasta que mejore el estado sanitario de la poblacion.

—La policia distribuye diariamente viveres y ropas, a unas quinientas familias victimas de la inundacion.

Las inundaciones

Continúa el descenso de las aguas en todos los partidos inundados en la provincia de Buenos Aires, acentuándose en Saladillo, Roque Pérez, Las Flores y Azul.

Persiste no obstante la crecida del río Salado, pero como en muchas partes de su extensión, sobre todo frente a los poblados, se han construído terraplenes protectores para contener la avalancha de las aguas, no se abrigan temores de que éstas puedan ocasionar nuevos perjuicios.

Cosas de Santiago del Estero

El que malas mañas ha, tarde o nunca las olvida

En otro tiempo se votaba «por el mesmo». Ahora se vota «por yo», lo qne es más práctico, más unipersonal y más resolutivo. El que desempata y vota por sí mismo, está tan perfectamente elegido como aquel que tiene un millón de votos de mayoría. Sobre esto no cabe la menor duda.

Se nos dira que votar por si mismo no es de lo mas moral ni de lo mas democrático, pero como el mundo es una verdadera cadena de contradicciones y los hombres una maraña de opiniones encontradas, no tiene nada de extraño ni de irregular que el senor Gomez Tolosa, al desempatar los votos para la presidencia de la Legislatura de Santiago del Estero, haya decidido con toda la arrogancia de su fuero interno de piedra berroqueña, votar por el señor Gomez Tolosa.

No hay objeción legal que hacer. El presidente actual de dicha Legislatura lo es porque si y por el imperio absoluto de la ley, que manda que el presidente desempate.

Se reunieron los legisladores: ocho votaron por el señor Carlos Vella, ocho por el señor Gomez Tolosa y uno por el doctor Raimondi. El señor Gomez Tolosa presidia, y, como no podia ser de otra manera, nadie sospecho ni pensó que pudiese votar por su adversario.

Ante tan natural y logico raciocinio, el señor Gomez Tolosa se echo la conciencia a la espalda, se erigió, por voluntad propia, en presidente de la Legislatura santiagueña.

Y despues dicen que el mundo no progresa y que las ideas de la individualidad no hacen camino . . . Debemos agregar que la Legislatura de Santiago del Estero es netamente conservadora.

El rey de Bélgica

INVITA A SU MESA A UN GRUPO DE SOLDADOS

El rey de los belgas invito a su mesa, a un sodado de cada una de las naciones aliadas que tomaron parte en la guerra. Asistia al banquete la reina, tan popular y tan amada de su pueblo como su propio esposo. Nos damos cuenta de la enorme emocion que habran experimentado aquellos hombres, curtido el alma y el cuerpo por cuatro años de trincheras, de combates horribles, de matanzas indescriptibles, de penurias inenarrables, de congojas, de angustias, de sorpresas y de ansiedades infinitas, departiendo en amable tète a tète, con el más simpático de los reyes de los tiempos modernos.

¡Cuantas ideas, extrañas y curiosas habran pasado por la imaginacion de aquellos hombres modestos, al ser franca y sinceramente obsequiados por los soberanos! ¡Como habran medido esos soldados, la importancia, la realeza. al verla tan buena, tan sencilla, tan cariñosa!

Por mucho que se considere que se trataba de un banquete simbólico, al cual concurrían imaginativamente todos los ejércitos aliados, sin faltar un solo soldado, no por eso han de haber experimentado menos extrañas y encontradas emociones esos humildisimos representantes de los defensores de la justicia, del derecho y de la humanidad.

¡Qué placer inefable habría experimentado aquel que, desde un un rincón oculto, hubiera podido contemplar el espectáculo de esa mesa de reyes y soldados, comiendo y bebiendo en la más franca camaradería, en honor de los muchos millones de hombres que salidos de la guerra cruenta y tremenda, aclaman hoy la paz, bajo el sol radiante de la vicroria imperecedera.

FOOTBALL

Si el tiempo no dispone lo contrario el domingo proximo se jugará en el field local el partido de football concertado entre los teams «Porteño» de ésta y «Atlético» de Ayacucho, el que ha despertado graninteres entre los aficionados,

En nuestro número de mañana daremos a conocer la nómina de los jugadores de ambos cuadros.

El partido ha de resultar sumamente interesante y será presenciado por numerosa concurrencia

Mercado C de Frutos

La existencia de lana hasta el dia de ayer era de 20.576.390 kilos. Entraron ayer 231.707 kilos.

Las ventas se realizan alrededor de los siguientes precios: lana cruza gruesa entre 14 y 16.50; lana cruza mediana entre 18 y 19; lana cruza fina entre 14 y 16.50; lana borrega cruza gruesa de 14 a 17.70; lana borrega cruza mediana de 15 a 17.70; lana segunda esquila de 14 a 17,

Cueros vacunos, de 19 a 25 pesos los 10 kilos; becerros de 30.50 a 31 pesos los 10 kilos; nonatos de 28.50 a 30.50 los 10 kilos; potros de 14 a 17 pesos cada uno.

Cerde, de 11 a 12.20 los 10 kilos.

Carderitos, a 2.30 los 10 kilos.

Cabras, de 62 a 70 pesos los 10 kilos.

Nutria de 17 a 22 pesos los 10 kilos.

VIALIDAD

Una cuadrilla municipal ha sido destacada en el camino de «Pichiman», que conduce a Guido, y ésta procediendo a la construccion de un canal, que corre paralelo a la via ferrea, desde el punto conocido por «tranquera de Argel» hasta la laguna Pichiman.

La Intendencia se ha visto obligada a construir ese canal, debido a que el zanjon de la empresa del ferrocarril que corre al costado de la via, y que conduce las aguas de la planta urbana del pueblo en los dias de lluvia, llega solamente hasta frente a la tranquera de Argel y de ahí sale la camino inundándolo.

Una vez terminado el canal que se constituye,—que llevara el agua a la laguna Pichiman,—se procedera a arreglar el camino terraplenandolo y colocando algunas alcàntarillas, hasta dejarlo en perfecto estado de vialidad.

NOTICIAS

LOTERIA NACIONAL

El resultado del sorteo de ayer ha sido el siguiente:

Premio mayor el num, 24.126
Con 10.000 $ el num, 20.780.
Con 5.000 $ los nums, 29.285, y 11.846.

Con 2.000 $ los nums, 28.750, 15.952, 21.517, 16.422, 25.765, 16229 2.150, 25.395, 5.124 y 9.629.

Con 1.000 $ los nums. 16.493, 10.272, 15.427. 23.835, 2.910 y 26.649.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local, se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Ignacio Arteaga, Benita T. de Bonnussiveli, Bernardo Marino, Abraham Bori, Modesta B. de Manseli, L Marino,

——

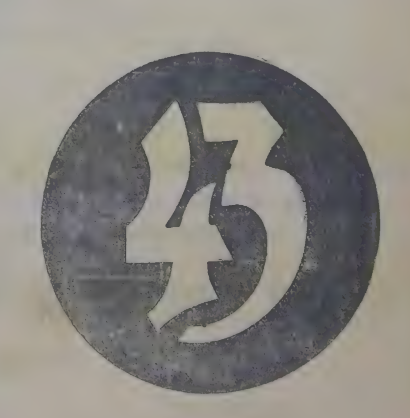
CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 24 DE JULIO

Archivo—J. Etchechou 2, O. Gerstemberg 2, J. Peruchena 4
Transferencia—J. Peruchena 20.
Guia—J. Bravo 2, J. Etchechou 2.
Abasto—R. Grieco 9.
Total recaudado: $ 41.

EL TIEMPO

El tiempo continúa inestable. Por momentos parece que vamos a tener buen tiempo; un poco de sol tibio, atmósfera despejada, dia claro y temperatura templada, pero esto dura pocas horas: el tiempo cambia por completo, vuelve el frio, el viento y a menudo un chubasco que viene a agravar mas aun el estado lamentable de las calles.



"LA VOZ"

DIARIO DE LA TARDE

(Fundado el 3 de Septiembre de 1902)

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN MAIPÚ		POR CORREO a cualquier punto de la república.	
Por mes	$ 1.50	Trimestre	$ 5.—
« trimestre	« 4.50	Semestre	« 10.—
« año	« 18.—	Año	« 20.—
Numero suelto	« 0.10		

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Solicitadas y Campo Neutral: $ 0.50 el centímetro de columna.

Avisos funebres: La primera publicación $ 2, las siguientes, por cada dia: $ 1.

Nómina de concurrentes a sepelios y funerales: $ 0.10 la línea.

Remates y avisos generales: Precio convencional.

Y a-i seguiremos todo este mes y el próximo de Agosto, según lo pronostica la oficina Metereoló gica de La Plata.

Habrá que tener paciencia, pues, y aguantar.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

Para Buenos Aires señor Dante Turchi

De Dolores señor Eusebio Lozano.

MI NOVIA

Princesita por su porte señorial distinguido;—gitanilla por sus ojos y la gracia de su andar;—por morena y por bonita, es muy digna de haber sido—flor viviente de la Alhambra o la imágen de un altar.

Investida con las joyas de su mágica belleza,—ofrendóse ante mis ojos y al momento me cegó; en mi alma penetraron los destellos de su alteza—y el conjunto de su imágen en mi pecho se grabó.

Fué la escena .... la recuerdo hasta el último detalle;—delicada flor de aurora, abracé su esbelto talle...—Los violines preludiaban un «bostón» que nunca oí...—Amoroso, de mis labios vertí frases en su oído...—un collar de madrigales por mi pecho concebido....—y al final del vals cadente, fué la novia que elegí.

X.

PROFESIONALES

ANDRÉS M. CURUCHET

ESCRIBANO PUBLICO

Gefe del Registro Civil

Calle Madero 471—Unión Telef. 4

MAIPU

EUSEBIO LOZANO

Martilero Público

Negocios y tramitaciones en genera agente Compañia de Seguros «La Primera»

MAIPU

DR. JUAN J. BARBIERI

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calles Alsina U. T. 28

MAIPU

ANGELA J. GESTAS

PARTERA

Ex-interna y diplomada en el Policlinico de La Plata

Consulta de 2 a 4

Necochea 842 MAIPU

Union Telefónica 20

SEGUNDA COPES

PARTERA

Diplomada en Buenos Aires)

Ha abierto su consultorio en la Calle Sarmiento 845 U. Telef. 23 MAIPU

JOAQUINA ALZA DE VARELA

(Q. E. P. D.)—Falleció el 24 de Julio en la Capital Federal.—Su esposo Cipriano Varela, sus hijas Delia y Maria Beatriz, sus hermanos Francisco, Juan, José, Martin, Pascual, Miguel, Bartolo y Juanita, hermanos politicos y demas deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos a la necrópolis local, mañana 26 a las 10.30 a. m.

El cortejo partirá del Restaurant de Enrique Arnossi.

El LACTAR'S da leche fortifica

Y se vende a uno veinte

GRAN TIENDA, MERCERIA, SASTRERIA, ROPERIA, ZAPATERIA, SOMBRERERIA, etc

"LA GALLI"

— DE —

Casimiro J. Galli & Cia.

La casa más surtida y la que vende mas barato de la localidad

Sucursales en toda la Provincia



DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes coronas, dentaduras, extracciones sin dolor .etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

SE ENCUENTRA en MAIPU

Consultorios | En Maipu: MADERO 217 | En AYACUCHO: Calle San Martin

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 á 6 p. m.

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

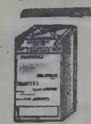
Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ :: F. C. S.







ACEITE LINAZA

MARCA "DOS ANCLAS"

El mejor de fabricación nacional, desafía toda competencia con cualquier aceite fabricado en el país ó introducido de Europa

VENTA EN TODAS LAS PINTURERÍAS Y FERRETERÍAS DE LA REPÚBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerias de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio constral, Rivadavia, 655 Fábrica, Canig, 3772 al 94 - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA.

"LA AURORA"

SE VENDE

DOS FRACCIONES DE QUINTA

CALLE EN MEDIO

Una de ellas mide 6 hect., 3 areas y 62 cts y contiene un edificio de material, un galpon de madera y fierro de 8x5 una casilla id. id. de 8x4, monte de arboles frutales y de sombra, gallinero huerta, etc., alambrado interior y exteriormente con alambre tejido.

La otra fraccion, situada frente a aquella calle en medio, mide 3 hect. y 48 areas, perfectamente alambrada y con tranquera nueva. Hay una cuadra sembrada de alfalfa.

Terrenos altos donde nunca ha llegado la inundación, en la barranca de la laguna «Los Difuntos». Tierra y agua buena—Por mas informes ocurrir a su propietario VIRGINIO MONTES.

CARBON

a ps. 2.80 la bolsa

PAPA

para consumo esp ecia

EN VENTA EN EL

Almcen "Siglo XX

de Pedro Benito

Banco de la Provincia

- DE -

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
« REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		9.082.2[illegible]

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin 137.

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 2091 Cabildo (Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

62 Sucursales en la Provincia de Buenos Ares

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear General Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento General Viamonte - Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas de Zamora Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Moron, Nueve de Julio Olavarria, Patagones Pehuajo - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andres de Giles San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro; San Martin. San Nicolas. Suipacha. Tres Arroyos y 25 de Mayo y C. Pringles.

CORRESPONSALES en los demas pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la republica y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de **ESPAÑA** y los de **FRANCIA** e **ITALIA** que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, cauciones recibe depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y propiedades

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En dinero efectivo amortizables en 10 años, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA		
Depósito en cuenta Corriente, moneda legal unicamente	1	%
En Caja de Ahorros hasta 20.000 „ despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	1½	"
" " de 60 dias	2	"
" " de 90 dias	3	"
COBRA		
Por adelantos en cuenta corriente	8	"

Sucursal Maipu *Febrero 12 de 1919*

JUAN COLANGELO—Gerente

Joyeria, Plateria, Armeria

Relojeria Optica

CALLE ALSINA 533 CALLE ALSINA 533

J. Mendez Quintana

TALLERES EN LA CASA

MAIPÚ :-: F. C.

Plateria, Joyeria y Relogeria

— DE —

Luis Pignata

ARTICULOS PARA REGALOS

RELOJES DE PRECISION

TRABAJOS ARTISTICOS EN ORO y PLATA

Roca 334 (Al lado del escritorio del Sr. Molins.)—MAIPU

MARMOLERIA Y LAPIDERIA

— DE —

Paoletta Hnos.

(Casa fundada en 1880)

Monumentos, lápidas y obras de arte

Representante en Maipú: Enrique Macchi

Farmacia de Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACEUTICO

ROCA 466 MAIPÚ

Agustin Avico

Victoria 452, Buenos Aires — 48 Nº 993, La Plata

JUDICIAL

El Domingo 27 de Julio, a las 3 p. m.

En la Confiteria de Marino y Cia. En MAIPU, F. C. S.

Remate de arrendamiento de campo

Situado en GENERAL GUIDO

El arrendamiento por tres años a contar desde el dia 1º de Septiembre de 1919, de 831 hectáreas, 18 áreas y 67 centiáreas de campo situado en el Partido de Gral. Guido, Provincia de Buenos Aires de propiedad de doña Justa Carolina Vásquez, designado con la letra A del plano agregado a los autos testamentarios de doña Sara Vásquez de Von Gustemberg, siendo su forma la de un polígono irregular de seis lados, y lo forman los potreros denominados «La Sara» «El Medio» «La Justa» y «La Invernada».

El pago del arrendamiento deberá hacerse por semestres adelantados; y deberá el que resulte arrendatario afianzar el cumplimiento de su obligacion, a satisfaccion de la sindicatura del concurso civil de don Lars Larsen y Persilia Danieli de Larsen.

BASE $ 14 la hectárea por año

SEÑA 8 % — COMISION 2 %

El remate de arrendamiento ha sido ordenado por el señor Juez en lo Civil de la Capital de la República Doctor Pedro V. Melendez, en los autos Lars Larsen y Persilia Danieli de Larsen, cesion de bienes, que tramita por la Secretaria a cargo del Doctor Juan Carlos Delheye.

Eduardo Molins

Campo

En Santo Domingo

El Domingo 29 de Junio

A la 1 y 30 p. m.

SUSPENDIDO POR EL MAL TIEMPO

En el Hotel de Don Genaro Escala frente a la estacion, una fracción de campo, compuesta de 169 hectareas, 37 area y 89 ctras, que la forma las chacras 1, 27 y 28 del ejido del pueblo Santo Domingo, distante pocas cuadras de las quinta y solares del mismo.

Se trata de un campo inmejorable para ganaderia, con muy buenos pastos tiernos y excelentes agua, alto y con alambrados de primer orden, dividido en dos potreros, con casa de material y un explendido galpon de fierro galvanizado

Base$ 130 mln la hect

Al contado escritura y posesion inmediata, libre de arrendamiento.

En el acto de la venta exijiré al comprador el 10 % en seña y la comision del 2 % que es a su cargo.

En el mismo acto remataré SIN BASE las quintas alambradas Nos. 41 y 43 del citado pueblo.

Por mas datos al martillero en Maipú, Roca 348.

Año XVII Número 4951 — MAIPÚ, Lunes 28 de Julio de 1919 — Redaccion Anónima

Administracción y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1





Administrador-Propietari
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

AVISO

A mi clientela y al publico en general, que desde la fecha me he establecido en la calle Necochea y Sarmiento (frente a lo de Gudice) donde seguiré atendiendo los trabajos en instalaciones de luz eléctrica y campanillas, limpieza arreglo de calentadores Primus y lámparas a nafta, soldaduras, etc. Venta de calentadores Primus y repuestos para los mismos y materiales para instalaciones electricas.

Juan E. Bericiartua
Instalador electricista.

v26J.

Delco-Luz

Muchos que no conocen nuestros equipos DELCO-LUZ hablan de él como de una cosa superflua e inutil.

No obstante nosotros podemos demostrarle que no tiene en su casa un elemento mas útil, mas necesario y mas insustarlable que un equipo elétrico DELCO-LUZ.

No hay ningun comprador de DELCO-LUZ que le diga lo contrario. En el país existen centenares en uso, distribuidas en estancias, chacras y casas de campo y todavia no se ha quejado nadie

DELCO LUZ está construido para prestar servicio eléctrico a satisfaccion, año tras año, a un costo tan icsignificante que nunca pasara de centavos por seman da una luz clara brillante como la del sol. Veanlo en nuestra casa y pidanos los daros.

CARACOTCHE Y DARRTCHON

Canasteria Matella

CALLE MADERO Nº 315

Fàbrica de Canastas

GRAN SURTIDO de balijas, canastas, y carteras

para colegiales, útiles de colegio, etc

Articulos de mimbre en generrl,

PRECIOS MODICOS

Vicente Matella

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, recuadros, letras, decoraciones, pinturas de puertas y todo trabajo en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mi recibo ordenes: MITRE 64

Casa Fernandez & Mattenent

Neumàticos y cámaras **CLARK**

Todos los tamaños

NAFTA Y KEROSENE

Cotizamos precios por vagones

Aceite "MOBILINA"

— Todos los tipos —

CARBON DE LEÑA - PAPA

Almacen de comestibles y bebidas

— Reparto a domicilio —

MAIPU **U. T. 27**

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su grafófono en debida forma y que funcione como nuevo?

Llevlo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida? No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confi **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijer, cuchillo, etc.?

Llévelo todo a la Casa de confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?

Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de nn candado?

Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantiaa bsoluta en todos los trabajos

E. Raimundo Iriarte

Escritorio: ROCA 277

CAMPOS - HACIENDAS - ARRENDAMIENTOS
INFORMES COMERCIALES
-- Y --
COMISIONES EN GENERAL

U. Telef. 39 **MAIPU - F. C. S.**

NOTA—Consulte este escritorio para los renglones precitados

Garage PARIZZI

Representante de los

Neumáticos United States

LOS MEJORES

En cinco tipos distintos para automóviles

Compra y venta de automóviles de todas clase —Piezas de repuestos y accesorios—Taller mecánico para reparaciones en general—Venta de neumáticos DUNLOP, lubricante, nafta, etc.

ESTEBAN PARIZZI

Calle ROCA esq. 9 de JULIO—U. Telef. 53—MAIPU

Confiteria "COLON"

— DE —

BERARDONI & SASIAIN

La mas importante de la localidad y la mas preferida por sus servicios esmerados y sus precios modicos.

Se dan presupuestos especiales para Lunchs, Bautismos, Casamientos, Banquetes, etc.

Calle Alsina 412 Al lado de la Iglesia MAIPU - F. C. S.

"EL CAMPO"

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA DE AGRICULTURA, GANADERIA, INDUSTRIAS y TRAAAJOS RURALES

Suscripcion anual: $ 6.00

Subscribirse a EL CAMPO significa el mejor empleo anual de seis pesos que hacen todos los ganaderos y agricultores progresistas.

Agente en Maipú: LUIS J. FILLEAUDEAU

"LA VOZ" DIARIO de LA TARDE

FUNDADO EL 3 DE SEPTIEMBRE DE 1902

El que mas conviene a los anunciadores y rematadores por su circulacion en el pueblo, campaña y la region

TALLER TIPOGRAFICO para la confeccion de toda clase de trabajos tipográficos en general

Personal competente y material de primer orden

Calle MADERO 513 -- Union Telefónica 1 -- MAIPU - F. C. S.



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Julio 28 de 1919

Información general

DEL EXTERIOR

Continuan librándose violentos combates entre tropas rumanas y hungaras.

—

En Génova, Napoles y otros puertos de Italia, se han producido huelgas de marineros mercantes, paralizandose las operaciones portuarias.

—

M. Clemenceau confetenció con los mariscales Foch y Petain y con el jefe del estado mayor, general Alby. Entiéndese que la entrevista versó sobre Rusia y Hungria.

—

El Banco Aleman de Berlin ha recibido de Nueva York una oferta de un crédito de 100 millones de dolares para la compra de alimentos y materias primas.

—

DE BUENOS AIRES

LAS INUNDACIONES

La situacion continua normalizándose en todos los partidos afectados por ias inundaciones debido la bajante de las aguas en todas las lagunas y arroyos, con excepcion del Salado en el que mantienen el mismo nivel.

—

LA FIESTA DE LA PAZ

Brillantes proporciones adquirieron los festejos realizados ayer, en homenaje a la celebración de la paz.

Los reservistas que regresaron de la guerra desfilaron por un arco de triunfo levantado en Palermo, siendo ovacionados por la multitud.

—

TRAVESIA DE LOS ANDES

El teniente italiano Locatelli permanece en Mendoza esperando una oportunidad propicia para cruzar los Andes.

Una donación importante

Un buen libro es el mejor regalo, ha dicho alguien y otros han agregado que, un libro es el mejor maestro. Todos tienon razón; cuanto se diga en el sentido de elogiar un tomo de lectura sana e instructiva, es poco. Ellos constituyen la fuente del saber, donde la inteligencia recurre para embeberse con su liquido fecundante y sugeridor.

Por eso, no puede sino halagarnos intimamente, como buenos amigos que somos de los libros, la donación que acaba de hacer el señor Miguel Mihanovich, destinando 100 mil pesos para la sociedad de Educación Industrial, para la adquisición de libros.

Es un rasgo ejemplar, digno de ser imitado por las personas pudientes del país, que no saben muchas veces ni en que malgastar el dinero que les sobra...

Huelga de aviadores

Se produce en Nueva York

Poco o nada queda por hacerse en materia de aviación, pues hasta la primera huelga aérea se ha producido. Asi lo comunican de Nueva York donde los pilotos-carteros, a raiz de la expulsión de dos de ellos, han resuelto suspender sus servicios aéreos entre esa ciudad y Chicago.

En vista de tal acontecimiento, la dirección general de correos de Nueva York, dispuso ayer la exoneración inmediata de los veinte aviadores huelguistas, adoptando en seguida las medidas necesarias para impedir la interrupción del servicio aéreo postal entre Nueva York y Chicago.

Dado el resultado y consecuencias de la misma, dudamos que el mal ejemplo, esta vez, cunda en los servicios aéreos particulares de nuestro país que solo cuentan un piloto que a su vez es director, gerente, administrador y propagandista.

La adhesion de la Argentina

A la Liga de las Naciones

La cancilleria ha recibido informas de Washington, segun los cuales la entrada de nuestro pais en la Liga de las Naciones ha producido optima impresion en los circulos de la diplomacia norte americana.

La prensa de los Estados Unidos y del Canada elogia calurosamente el hecho, señalando le significado histórico que importa esta adhesion ante la importancia creciente de nuesto país en los asuntos latino americanos

Es una nueva prueba del acierto indiscutible que tuvo el primer magistrado al alejar a la nacion argentina de los peligros de una participacion descabellada en el conflicto europeo.

Los contratos de arrendamientos

La comisión de legislación agraria de la Cámara de Diputados, ha resuelto preparar un ante-proyecto que le servira de base para el dictamen definitivo, que probablemente presentara en la semana actual.

Uno de los principales propositos que anima al criterio de la comision es el que se refiere a la estabilidad del colono en el dominio arrendado estableciéndose para ello un término de cuatro años que rigió para todos los contratos de arrendamiento.

Se establece tambien el derecho del arrendatario para hacer mejoras, las que le deberan ser indemnizadas por el propietario al finalizar el contrato.

Exposición ganadera

Quedó clausurado el periodo del inscripción para la gran exposición ganadera de septiembre, que como de costumbre, se realizará en el local que la Sociedad Rural Argentina posee en Palermo.

Realmente, este año ha sido extraordinario el número de inscripciones, lo que obligará a ampliar los locales, especialmente los destinados a vacunos.

El total de inscripciones, es el siguiente: vacunos a galpón, 1 021 machos y 113 hembras; vacunos a palenque 42 y 12; equinos, 149 y 26; ovejunos 471 y 186 y porcinos 178 y 148.

La requización de azucar

SU CUMPLIMIENTO

Ha sido dado a publicidad un decreto del poder ejecutivo dando cuenta del cumplimiento de la ley 10 253 de 7 de junio de 1917, que lo autorizo para comprar o expropiar por utilidad publica las cantidades de azucar, que se encontraran en los depositos de la aduana y las que llegaran a los puertos nacionales, en virtud de convenios realizados por importadores

Esta plausible resolucion producira de inmediato la baja en el precio de dicho articulo cuyo elevado costo ha llegado a tomar proporciones exageradas.

Importacion de maquinas agricolas

Una firma importante de la metropoli, que se dedica a la venta de utiles y maquinarias agricolas, acaba de efectuar una importante compra en Norte America; de maquinas trilladoras, segadoras, atadoras, arados, espigadoras, desgranadoras etc; en tan grande cantidad que la remesa necesitara para su transporte la capacidad de tres grandes buques.

Se calcula que esos elementos rurales estaran en nuestro pais en Octube proximo, pudiendo llenar de ese modo las necesidades de la proxima cosecha.

En cuanto el costo de los implementos se asegura que será un 30 % mas barato que lo que cuestan hoy.

LUZ ELECTRICA

Desde anoche el veciddario goza nuevamente de los beneficios y comodidades que reporta el alumbrado electrico, despues de carecer de él durante mas de seis meses, a causa de los desperfectos sufridos por el motor.

Si bien el funcionamiento de la usina es ahora regular, no sucede lo mismo con las instalaciones electricas del alumbrado publico y particular. Estas debido al tiempo transcurrido sin funcionar han sufrido algúnos desperfecios, y por esto esque anoche han permanecido apagados los focos de algunas calles y en algunas casas particulares se han producido cortos circuitos, si bien sin otra consecuencia que la incomodidad de falta de luz.

Se hace necesario que la empresa de la usina efectue una inspeccion general en sus lineas y repare las fallas donde las haya a fin de hacer un servicio publico perfecto. Lo mismo aconsejamos a los que tengan instalaciones electricas en sus casas para evitar posibles accidentes.

Padron de extrangeros

De acuerdo con lo que dispone el artículo 101 de la Ley Electora de la Provincia, desde el 1° al 31 de Agosto proximo, los dias domingó de 1 a 4 de la tarde, quedará abierta la secretaria del Concejo Deliberante a fin de recibir las inscripciones en el padron de extrangeros.

NIVELACION de las calles del pueblo

De acuerdo con una resolución de la Municipalid tendiente a efectuar un estudio de las calles de este pueblo, ha sido designado para realizar estos trabajos el ingeniero Sr. Enrique Zuleta.

No escapara al criterio del vecindario, toda la importancia y la necesidad de este trabajo pues él será la base técnica para la realización séria y eficaz de obras de interés y de beneficio público, como son los desagües de la planta urbana y la construcción del adoquinado de las principales calles.

A este fin, se está estudiando un proyecto que en breve será considerado por la municipalidad y que no dudamos ha de [illegible] al vecindario, y pondrá a Maipu en las vias del progreso y adelanto a que tiene derecho.

Debemos confiar en las autoridades comunales y [illegible] el deber de estimularias para que en esta primavera proxima epoca propicia, Maipu pueda observar con satisfacción general la realizacion de varias obras algunas de las cuales ya hemos mencionado en numeros anteriores.

La Voz, se adhiere y aplaude el propósito de nuestras autoridades edilicias.

NOTICIAS

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 23 DE JULIO

Inscripción y libreta—E. Wrouberg 5.

Archivo—Caracotche y Darrichon 2.



"LA VOZ"

DIARIO DE LA TARDE
(Fundado el 3 de Septiembre de 1902)

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN MAIPÚ		POR CORREO a cualquier punto de la república.	
Por mes	$ 1.50		
« trimestre	« 4.50	Trimestre	$ 5.—
« año	« 18.—	Semestre	« 10.—
Numero suelto	« 0.10	Año	« 20.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUPLICACIONES Y AVISOS

Solicitadas y Campo Neutral: $ 0.50 el centímetro de columna.
Avisos funebres: La primera publicación $ 2, las siguientes, por cada dia: $ 1.
Nómina de concurrentes a sepelios y funerales: $ 0.10 la linea.
Remates y avisos generales: Precio convencional.

Repartir carteles y colocar bandera—A. Avico 12
Alquiler casa—Comisario Policiv 20.
Registro civil—C. Varela 2.
Derecho cementerio—C. Varela 70.
Guia—P. Camino 2, M. Rios 2
Total recaudaeo $ 115.

REMATE EFECTUADO

El martillero señor Agustin Avice remato ayer el arrendamiento de un campo ubicado en el partido de General Guido, compuesto 831 hectareas, 18 areas y 67 centiareas.

El arrendamiento le fue adjudicado a los señores Bernardo Iturralde e hijos, que pagaron a razon de $ 18.20 la hectarea por año. El arrendamiento es por tres años.

CARRERA

En la carrera realizada ayer a la tarde entre los caballos «Grey-Fox» y «Zaino de Lora», resultó ganador este último por una cabeza de ventaja.

Para el próximo mes de Agosto se tramita la realización de varias carreras de importancia.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Buenos Aires señorita Justa Luzuriaga.
Señor José Arrieta.
Señor Roberto Garriga.
Señor Ochoa.
Para Labarden señores José y Luis Iturralde.
A Las Armas señor Juan Capdeville.

ENFERMOS

Enfermo de algun cuidado el señor José Joaquin Olariaga, quien se encuentra en Buenos Aires.
Mejor el jóven Raul Peruchena.

—Una pequeña mejoria se ha notado en la enfermedad de la señora Maria T. de Quintana.

LO QUE TODA NIÑA PUEDE HACER

No todas las niñas pueden aprender a tocar el piano, a bordar o pintar. Pero los siguientes conocimientos, nos parece, pueden ser poseidos por toda niña antes de los quince años.

—Nunca enojarse o inquietarse.

—Nunca hacer esperar a nadie.

—Cerrar la puerta y hacerlo sin ruido.

—Tener hora fija para levantarse y para acostarse.

—Saber siempre donde están sus cosas.

—Aprender a cocinar.

—Cuidar bien su pieza y tenerla en orden.

—Nunca dejar que falte un boton de una prenda de vestir por mas de 24 horas.

—Hablar en voz clara para que todos puedan entender.

—Ser paciente con los hermanitos como quisieramos que nuestra madre fuese paciente con nosotros.

—Nunca dejar pasar un solo dia sin llevar a cabo alguna accion que aumente la felicidad y bienestar de algun projimo.

La niña que haya aprendido a hacer todas estas cosas bien podra decir que domina el arte de vivir.

INVERNAL

(Para L)

En estas tardes grises, frias, opacas, en que todos permanecen en obligado recogimiento en el silencio del hogar, mi pensamiento vuela fugaz hacia ti..; salgo a la calle, camino, quiero verte, hermosa reina primaveral, y solo tristezas saltan en mi camino.

Yo miro el caer de las hojas en las plantas, y las veo mustias, desprovistas de su brillante ropaje, no escucho el canto melodioso y divinó de las aves que festejan el triunfo de Febo; observo el cielo y lo veo cubierto de densos nubarrones, que impiden ver la plateada luz de las estrellas, en fin, yo veo en derredor cuadros tristes frios hoscos, pues hasta los geranios, las rosas y los lirios del jardin, han perdido sus hojas, su belleza, su perfume.

Pero, si todo esto produce tanta nostalgia en mi alma, nada alcanza a borrar tu recuerdo ni un instante, y te veo, con esa ingenua picardia de tus ojitos, con la dulce tentación de tu sonrisa, con tus blancas manitas sobre la costura, y tu personita asi, hermosa y gentil, evoca en mi el grato sueño que tu recuerdo me produce.

Efraim

PROFESIONALES

AVISOS

Club Social

Se cita a los señores socios para asistir a la Asamblea General Ordinaria que tendra lugar en el local social el domingo 5 de Agosto a las 4 pm. a objeto de tratar la siguiente orden del dia:

1°.—Lectura del acta anterior.
2°.—Movimiento social y balance correspondiente al primer semestre del año.

Se ruega puntual asistencia.

EL SECRETARIO

Año XVII Número 4952

MAIPÚ, Martes 29 de Julio de 1919

Redaccion Anéx...

Administración y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Pr...
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipú, Julio 29 de 1919

Informaciones varias

DEL EXTERIOR

Se está procediendo activamen- la demolición de las pode- fortificaciones alemanas de la Heligoland.

En la asamblea nacional, alema- durante la discusión de varias interpelaciones sob e política interna, el señor Erzberger comba- ió al partido nacional, cuya llegada al poder, dijo, implicaría la ruina de la patria alemana.

Durante cuarenta años, continuó diciendo, Alemania no tuvo ningún gobierno político sino una dictadura militar. Existieron varias veces posibilidades de paz, especialmente en 1916 por intermedio de Mr. Wilson; pero el conde Bernstorff, al regresar de Wáshington, no fué escuchado como debía. Los deseos de paz del presidente Wilson fueron contestados con la guerra submarina

La tercera division del ejercito norteamericano, que se halla en la region ocupada de Alemania, recibió orden de regresar a los Estados Unidos.

La cuestion rusa, vuelve a ser de actualidad, a raiz de las revueltas de las antiguas tropas rojas, que se amotinaron en el frente Norte, y de ciertos exitos locales bolshevikis.

En vista de esos acontecimientos, se pide, por diversos lados, que Inglaterra envíe a Rusia el mayor numero de tropas posible.

DE BUENOS AIRES

VIAJEROS ALEMANES

En estos dias llegara al puerto el vapor «Orange» en el cual viene un grupo de distinguidas familias alemanas, entre cuyos miembros figuran médicos, ingenieros, grandes industriales etc. teniendo la idea de radicarse en el pais y establecer nuevas industrias.

DE MEMDOZA

El Dr. Lencinas se ha hecho cargo de la gobernación de Mendoza, designando sus ministros, gefe de policia, director de escuelas, etc

El Dr. Araya y el personal de la intervención regresó a Buenos Aires.

DE LA PLATA

Ayer a la tarde se reunió la Junta Ejecutiva del Partido Radical de la Provincia, resolviéndose por unanimidad colocar fuera del partido al gobernador de la Provincia Dr. Crotto por haberse apartado del programa sustentado por aquel.

COMPAÑIA ARGENTINA DE NAVEGACION

Un grupo de hombres de negocios de esta capital, se proponen fundar una fuerte compañia de navegacion, destinando varios buques de carga y pasajeros al servicio de la zona sud de la Republica.

SUBVENCION ESCOLAR

La tesoreria general de la nacion entregó al Consejo Nacional de Educacion para que éste a su vez gire a la direccion de escuelas de la provincia de Buenos Aires, la suma de 800.000 pesos, a cuenta de la subvencion con que el gobierno nacional contribuye al sostenimiento de las escuelas, con arreglo a la ley de presupuesto.

Las grandes fabricas de aeroplanos franceses, al conocer el proyecto de los aviadores argentinos se han apresurado a poner sus maquinas a su disposicion.

Falta solamente, pues, que las autoridades de Buenos Aires den su sancion y si asi lo hicieran antes de que el invierno llegue para nosotros, las 8 000 millas de espacio entre Londres y Buenos Aires seran recorridas por los dos valientes argentinos.

De Inglaterra a Buenos Aires

EN AEROPLANO

Proyecto de dos aviadores argentinos

A pesar de todo el riesgo de toda clase de travesias aéreas, se habla ya de un nuevo viaje de Londres a Sud América, vuelo que seria realizado por dos aviadores argentinos. Ellos son los capitanes señores Angel Maria Zuloaga y Anibal Bribuega, que forman parte del cuerpo de aviacion de la Republica Argentina, y quienes durante, los últimos meses han estado en Europa observando, estudiando y comprobando minuciosamente todo lo relacionado con el proyecto de realizar una larga travesia aerea desde Plymouth (Inglaterra) hasta Buenos Aires, cuya distancia media es de cerca de diez mil kilómetros, o sea unas ocho mil millas inglesas.

Los aviadores han dividido el vuelo proyectado y que solo depende de la aquiescencia que dé el gobierno argentino, en seis aterrisages. La partida se haría desde Plymouth y la primera etapa sería hasta Lisboa. Luego, los aviadores seguirán hacia las islas de Cabo Verde en Africa, cruzarían el Atlántico hasta Pernambuco, desde donde seguirían sobre tierra hasta Río de Janeiro y Buenos Aires, calculando hacer el viaje en 70 horas.

La Argentina

Y LA LIGA DE LAS NACIONES

Ayer hemos publicado una informacion emanada de la embajada argentina ante el gobierno de los Estados Unidos de Norte América, dando cuenta de la impresión producida por la adhesión de la Republica Argentina a la liga de las naciones.

Esta, como se ha visto, ha sido excelente, y la actitud argentina ha provocado el comentario auspicioso y favorable de diarios y personalidades europeas y americanas

La conducta internacional de nuestro pais, siempre fue comprendida en Europa y en América; tanto como comprendida fue valorada por su lealtad y valentia moral, y de ahi, que llegado el momento de las competencias pacificas del progreso, ocupemos el sitio de honor que siempre mantuvimos en el concierto de la civilización humana. Sitio elevado este vez a travez de los contrastes del ultimo gran conflicto, por la sereno altivez del gobierno actual.

Solo se nota la queja de algunos argentinos que insisten en presentarnos aislados. El aislamiento propio les produce ese fenómeno de espejismo, de ahí, de la propia soledad moral, parten sus melancólicos ecos. Pero en el mundo entero, la Argentina goza del concepto merecido con que, honrándose a sí misma, honra a su compañia ilustre en estos momentos de nuevas orientaciones.

Compañias de tabacos

Fusion de la empresa Piccardo con la Compañia Argentina de Tabacos

Ha quedado definitivamente resuelta la fusión de la empresa Piccardo y Cía. con la Compañia Argentina de Tabacos, a la cual pertenecían casi todas las fábricas existes en la capital. Con la unión de ambas empresas, cesará una empeñosa lucha comercial sostenida desde hace años y se constituirá un organismo financiero de enorme importancia, no sólo por los capitales que manejará—cerca de 30.000.000 de pesos moneda legal—sino porque será el único proveedor de tabacos y manufacturas de ese vegetal en la República.

La empresa Piccardo aporta a la fusión un capital de 8.000.000 de pesos, y la otra compañia pesos 20.000.000, de los cuales 1 500 000 corresponden al valor de los bienes raíces de su propiedad.

Las inundaciones

Las ultimas informaciones recibidas dan cuenta que se nota un leve descenso de las aguas desbordadas del rio Salado, entre Gorchs y Videla Dorna y entre Bonnement y Villanueva,

En cambio, el rio Salado crece y su desbordamiento aumenta a inmediaciones de Guerrero, lo cual vuelve a inquietar a la poblacion de Dolores.

En el monte de los campos de Guerrero, situado a inmediaciones de la vía del ferrocarril, el agua alcanza a un metro y medio, y los moradores de la conocida «casa de los pescadores», han debido abandonarla.

Unión Cívica Radical

Resoluciones del comité de la provincia

En la ciudad de La Plata se reunieron anoche los miembros del comité de la provincia de Buenos Aires, y dictaron la siguiente resolución:

«Declarar al señor gobernador, doctor José Camilo Crotto, fuera de la orientación principista que ofreciera desde las filas de la Unión Cívica Radical; descalificar su acción gubernativa por haber defraudado las esperanzas de redención con sus actos deshorbitados y personales; y declarar que queda fuera de la Unión Cívica Radical ordenando se publique esta resolucion en toda la provincia, para lo cual los comités serán reunidos en asamblea el primer domingo de septiembre. Se pasará la correspondiente nota al comité nacional a sus efectos y se dará por la mesa directiva un manifiesto explicativo.

«Recabar a todos los comités constituídos y reconocidos por la convención de la provincia, reunida en La Plata el 29 de mayo pasado, que antes del 20 de agosto se reunan y envíen a este comité un acto de solidaridad explicita y de acatamiento categórico a los mandatos dados en cumplimiento de las declaraciones hechas por la citada convención, cuyo texto se acompaña Se prevendrá que en caso negativo o de silencio se ordenará la inmediata reorganización.

«Encargar a una comisión compuesta del señor José Augusto Olamendi y doctores Juan Garona, Juan A. Errecart e Isaías R. Amado, para que se entreviste con los senadores y diputados elegidos por la Unión Cívica Radical y no adheridos, y les invite a incorporarse a los respectivos bloques en conformidad a las ideas mencionadas en el punto precedente. Solicitar a los legisladores nacionales por la provincia de Buenos Aires la adhesión a la resolución de la convención y a la presente

«Desautorizar pública y nuevamente todas las reorganizaciones que se estan ejecutando actualmente o se han simulado efectuar en días pasados con la divisa radical, por medio de la policia, empleados publicos y personas adictas al gobernador doctor Crotto.

«Ejecutar el plan de accion civica acordado por el comite en este acto.

LA GRIPPE

La epidemia de gripe, que desde hace unos dias ha sentado sus reales en esta localidad, no ha decrecido, por el contrario, el estado inestable del tiempo favorece el desarrollo de esta enfermedad que ha invadido muchos hogares, habiéndose registrado algunos casos de gravedad que han sido, felizmente, hasta ahora, salvados por la ciencia

En vista de esto, el Consejo Escolar ha resuelto manter clausuradas las escuelas urbanas del distrito hasta el día 3 de Agosto proximo. Las clases serán reanudadas el lunes 4 de Agosto.

NOTICIAS

¡OJO!

Por gestiones del directorio del Banco de la Nacion la Caja de Conversion ha acordado plazo hasta el 31 del corriente para cangear los billetes en circulacion que se encuentren sellados por sociedades gremiales u otras, recomendando el boycot de algunas casas.

Pasado ese termino, los billetes de referencia, no tendran valor alguno.

AVIACION

El famoso aviador ingles, mayor Kingsley, ha prometido efectuar un raid directo y en una sola etapa, desde «El Palomar» hasta la ciudad de Necochea.

Asi lo expresa en carta dirigida al señor Pablo Bosisio, de esa ciudad. Es de creer tengamos oportunidad de verlo pasar, en el caso de seguir la linea del ferrocarril.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 28 DE JULIO

Registro civil—Caracotche y Darritchon 2.

Sepultura—Caracotche y Darritchon 18.

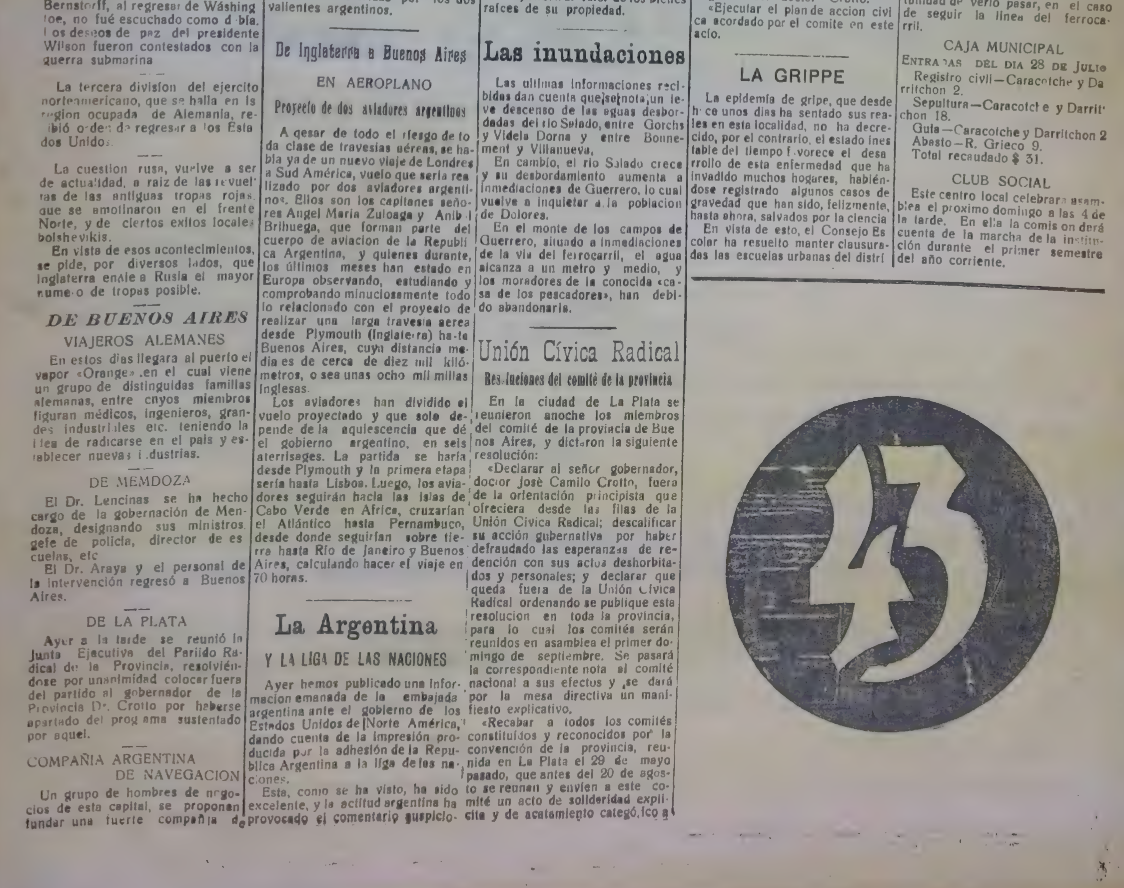
Guia—Caracotche y Darritchon 2

Abasto—R. Grieco 9.

Total recaudado $ 31.

CLUB SOCIAL

Este centro local celebrara asamblea el proximo domingo a las 4 de la tarde. En ella la comision dará cuenta de la marcha de la institución durante el primer semestre del año corriente.



"LA VOZ"

DIARIO DE LA TARDE

(Fundado el 3 de Septiembre de 1902)

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipú		Por correo a cualquier punto de la república.	
Por mes	$ 1.50	Trimestre	$ 5.—
« trimestre	« 4.50	Semestre	« 10.—
« año	« 18.—	Año	« 20.—
Numero suelto	« 0.10		

La Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUPLICACIONES Y AVISOS

Solicitadas y Campo Neutral: $ 0.50 el centímetro de columna.

Avisos funebres: La primera publicación $ 2, las siguientes, por cada dia: $ 1.

Nómina de concurrentes a sepelios y funerales: $ 0.10 la línea.

Remates y avisos generales: Precio convencional.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

Para Buenos Aires señor Vicente Maldonado.

Para Dolores pasó el señor Julio Solanet.

A Buenos Aires señor Martin Rappallini.

A Las Armas señor Ricardo J. Valinotti.

MISA

En memoria del que fue nuestro apreciable convecino Don Bernardo Camino, el 4 de Agosto proximo se rezará una misa en el templo local.

UNA BODA ORIGINAL

Un diario bonaerense publica ayer el siguiente telegrama de Nueve York:

Nueva York Julio 28.—Volando a una velocidad de 80 kilometros por hora y a una altura de 2000 pies, el teniente Jose Burgess y la señorita Schaefer contrajeron enlace hoy, valiendose de la «radiotelefonia».

Son yankis y basta; las comentarios estan demas.

Club Social

Se cita a los señores socios para asistir a la Asamblea General Ordinaria que tendra lugar en el local social el domingo 3 de Agosto a las 4 pm. a objeto de tratar la siguiente orden del dia:

1º —Lectura del acta anterior

2º.—Movimiento social y balance correspondiente al primer semestre del año.

Se ruega puntual asistencia.

EL SECRETARIO

† BERNARDO CAMINO

(Q. E.P.D.)—Falleció el 4 de Agosto 1917.—Su esposa Silvestre Lizaur de Camino, sus hijos Felisa C. de Gonzalez, Bernarda C. de Romero, Paulino, Luciano, Ventura, Margarita C. de Mónaco, Francisco y Modesto; hijos politicos, hermanos, sobrinos, nietos y demas deudos invitan a sus relaciones a asistir a la misa que en sufragio del alma del extinto se rezará en la iglesia parroquial el 4 de Agosto a las 8 a. m.

Favor que agradecerán.

Pompas Fúnebres

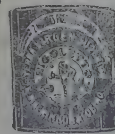
Avisamos al publico que desde la fecha hemos instalado en la localidad un servicio de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuetro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos los actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc.

Los precios serán en relación al servicio que se preste, pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

Empresa: CAPRA y GUILLEN

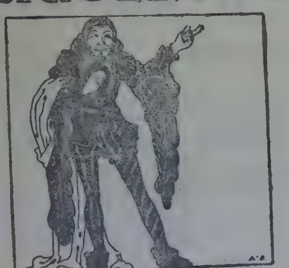
MAIPU — F. C. S.

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

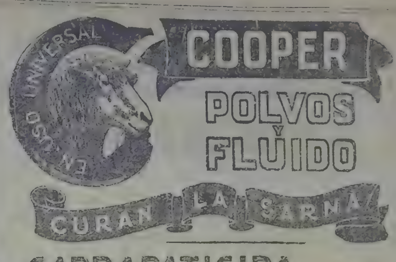
Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2666 · BUENOS AIRES



COOPER

POLVOS Y FLÚIDO

CURAN LA SARNA

GARRAPATICIDA

ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & N

BUENOS AIRES - 242 r



DOMADOR

Estancieros Criadores

Curad vuestras mojadas con el Polvo, Extracto y Polvo concentrado de Tabaco marca

DOMADOR

ANTISARNICO de calidad insuperable

Solicitense precios y muestras al representante en Maipú y zona **J. Mariano Pasini**

NOTA:—Hay testimonios de conocidos criadores que gastan el producto y confirman su bondad. Haga Vd. su pedido y se convencerá del buen resultado. e10jl

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

CUANDO UN RENGLON NO SE CONOCE DEBE CONFIARSE EN LA SERIEDAD E IMPORTANCIA DE LA CASA QUE LO VENDE Y GARANTE

SARNÍFUGO "EL FULMINANTE"

(EN POLVO)

SALABERRY & BERCETCHE DEFENSA 188

Eduardo Mo in

Campo

En Santo Domingo

El Domingo 29 de Junio

A la 1 y 30 p. m.

SUSPENDIDO POR EL MAL TIEMPO

En el Hotel de Don Genaro Esc la frente a la estacion, una fracción de campo, compuesta de 169 hectareá, 87 area y 89 ctras, que la forma las chacras 1, 27 y 28 del ejido del pueblo Santo Domingo, distante pocas cuadras de las quinta y solares del mismo.

Se trata de un campo inmejorable para ganaderia, con muy buenos pastos tiernos y excelentes agua, alto y con alambrados de primer orden, dividido en dos potreros, con casa de material y un explendido galpon de fierro galvanizado

Base $ 130 mln la hect

Al contado escritura y posesion inmediata, libre de arrendamiento.

En el acto de la venta exijiré al comprador el 10 % en seña y la comisión del 2 % que es a su cargo.

En el mismo acto remataré SIN BASE las quintas alambradas Nos. 41 y 43 del citado pueblo.

Por mas datos al martillero en Maipú, Roca 348.

CARBON

a ps. 2.80 la bolsa

PAPA

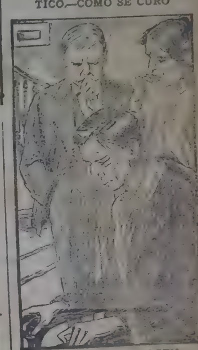
para consumo

EN VENTA EN EL

Almcen "Siglo XX

de Pedro Benito

UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABETICO.—COMO SE CURÓ



"He usado el TRYPSOGEN con éxito extraordinario. Se trataba de un joven de 22 años, cuya orina, año y medio antes de empezar el tratamiento, contenía gran cantidad de azúcar. Además, el enfermo dismi. uía constantemente de peso: de [illegible] kilos quedó reducido a 65; y la salud decaía de modo tan marcado que sus padres perdieron la esperanza de salvarlo. En tales circunstancias, receté al paciente el TRYPSOGEN, combinado con una dieta rígida y agua para en abundancia. Un año después de seguir este tratamiento el enfermo estaba completamente curado. Y hasta ahora, o sea desde hace un año que se le dió de alta, no se ha observado sintoma alguno que haga temer una recaida."

El TRYPSOGEN es un producto Opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de extractos de glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial para la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerias.

Automovil FORD

En muy buen uso, especial para la campaña Por informes ocurrir a la administracion de La Voz

Año XVII Número 4955 MAIPÚ, Miercoles 30 de Julio de 1919 Redaccion [illegible]

Administración y Redacción
MADERO Nº 513--U. Telef. 1



LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Julio 30 de 1919

Información general

DEL EXTERIOR

El rey Alberto de Bélgica recibio al ministro argentino ante el gobierno de Belgica, doctor A. Blancas, a quien confirio la gran cruz de le Orden de la Corona.

——

El conocido periodista argentino señor Roberto Payró, que durante la guerra estuvo en Bélgica y que fué hecho prisionero varias veces por los alemanes, se halla en viaje a la Argentina.

——

La gripe causa numerosas víctimas en Montevideo, donde la epidemia ha recrudecido con motivo de los cambios atmosféricos.

——

Se ha formado en Nueva York una compañia de vapores para el servicio entre Norte America y Buenos Aires.

——

Segun el informe presentado por el mariscal Foch relativo a las fuerzas de ocupacion del territorio renano, Francia contribuira con 75.000 hombres, la Gran Bretaña con 30.000, Estados Unidos con 4.000 y Bélgica con 15.000.

Notas del dia

En los Estados Unidos hay doce millones de negros que estaban loquitos por Roosevelt que los consideraba hombres como los blancos, pero ahora ha cambiado la opinion por cuyo motivo los negros tambien han dado vuelta el poncho.

Y es por esto que en Chicago los negros . . . hacen cosas de negros. Generalmente, despues de las doce, hora en que los negros hacen sus . . . . cosas, se forman en patotas y en cuanto tienen a tiro un blanco, lo atacan a golpes hasta dejarlo al punto que no es vivo ni muerto.

En «defensa del orden» acude la policia con ametralladoras, cañones y hasta «tanques» de los que han sobrado de la guerra y deja el tendal de negros en medio de las calles. En las refriegas habidas anteayer en Chicago, entre negros y blancos y la policia, han resultado 27 muertos y centenares de heridos.

Cosas de negros . . . y de norteamericanos.

——

«Austria ha solicitado una prorroga de siete dias para contestar *si acepta ó no* el tratado de paz».

Francamente no nos explicamos el objeto de esa solicitud. Quiera ó no quiera, tendrá que aceptar el tratado de paz que le impongan los aliados.

——

La asociación Feminista Nacional presentará el próximo jueves al Senado, una petición en la cual solicita el pronto y favorable despacho del proyecto presentado por el doctor del Valle Iberlucea «Pro emancipación civil de la mujer».

Posteriormente, el doctor Rogelio Araya, fundó su proyecto de reformas al Código Civil y últimamente presentó como complemento del primero, un proyecto en que se confiere a la mujer el derecho de sufragio. He aqui puesta sobre el tapete de la actualidad una cuestion feminista llamada a levantar intensa polvareda en la opinion publica. En breve, sera sometido tambien a la consideracion legislativa, un proyecto del doctor Bravo, quien con amplias consideraciones solicita para la mujer los derechos politicos.

¡Cha digo, con las mujeres de hoy en dia!.

Simpatica iniciativa

En el vecino pueblo de Coronel Vidal por iniciativa del Intendente señor Capalbo, y de los señores Ruau y Zambotti, se efectuo dias pasados una reunion de vecinos al objeto de buscar la formula para establecer una carniceria, en merito a que la unica que habia se cerro.

Compenetrados los concurrentes de la importancia del asunto, resolvieron constituir una sociedad por acciones con un capital inicial de $ 10.000 m/n.

En los dias subsiguietes se continuaron los trabajos, y una vez cubierto el capital fundador se resolvio fijar el 1° de Agosto para la apertura del negocio, nombrar administrador general del mismo a don Beltran Ruau con todas las facultades necesarias para el mejor adelanto de la sociedad, designar los comisarios de control y encargados de redactar las bases de la sociedad.

Se nos informa que en esas carniceria la carne no se venderá a mayor precio de 50 centavos el kilo.

¿Y en Maipu, no habria caso de imitar el ejemplo de los vidalenses?.

Las inundaciones

El nivel de las aguas en el canal N° 15, aliviadar del «Salado», continua muy elevado. Las aguas en razon de las grandes avalanchas que han afluido a dicho canal, han alcanzado una altura de 2 mts, y 80 cts. En cambio se nota una merma en el nivel del canal N° 9, que pasa por las proximidades de Dolores. Se informa que en Lezama, crece mucho el rio Salado, produciendo grandes perjuicios en estancias y chacras.

——

La comision de hacendados hace saber a los interesados que tiene extenciones de campo para pastoreo ubicadas en el sud de la provincia. Ultimamente ha obtenido ofrecimientos para vacunos a razon de $ 2 50 por cabeza y por mes. La comision da la mayor publicidad a estos datos, con el loable proposito de evitar en lo posible que muchos hacendados sean explotados, cobrándoseles precios usurarios.

Nivelación de Maipú

Con este título, nuestro colega *El Nacional* de Dolores, publica hoy un suelto referente a la nivelación y empedrado de Maipú; suelto que transcribimos porque la opinión del colega está de acuerdo con lo que hemos siempre sostenido en estas columnas, esto es: la imprescindible necesidad de la realización de esas obras

Dice el colega:

«La Intendencia Municipal de Maipú que se ha caracterizado con su definido cariz de progreso, ha dictado recientemente una resolución nombrando al ingeniero Señor Enrique Zuleta para que inicie los estudios de nivelación de la planta urbana del pueblo.

Este trabajo que se ha de efectuar bajo la competente dirección del técnico nombrado, es prévio al de empedrado que se ha dispuesto llevar a cubo brevemente. A no dudar, la obra proyectada será para Maipú de muchísima transcendencia pués, al par de ser un ornato para la comuna traerá beneficios inmediatos para el tránsito y la propia higiene. Esta ganará mucho en razón que el empedrado evitará la formación de barriales y estancamiento de las aguas que son siempre, focos obligados de infección.

La ejecución de tal obra traerá tambièn, como derivación necesaria, la valorización de la propiedad. Otra lógica consecuencia, será la desaparición de muchos baldios que dan al pueblo un aspecto detestable de conjunto

Por las consideraciones a que hacemos merito y otras muchas que omitimos, creemos que la obra referida significara para Maipu un paso franco y dicidido en las vias del progreso.

La comuna, por otra parte, tiene una reserva respetable de fondos suficientes para responder a la obra que se proyecta».

Tomadores de mate en Italia

Merece hacerse notar el aumento que se nota cada dia en las remesas de yerba mate con destino a Italia. En cada vapor despachado para la peninsula salen 100, 200 y hasta 500 bultos con ese producto, lo que quiere decir que los «materos» ya forman alli legion.

Millares y mas millares de hijos de Italia que han trabajado en nuestro pais y se acostumbraron al «vicio» nacional, no pueden ahora, amoldarse a prescindir del delicioso mate y de ahi que en la actualidad en los principales comercios de Milan, Génova, Nápoles, Turin, Florencia, Como, etc., se expende yerba mate en cantidades apreciables.

La resolución del Comite Radical

CONTRA EL DR. CROTTO

El tema de los mas variados comentarios en los circulos politicos ha sido ayer, la resolución del comite radical de la provincia, declarando fuera del partido al gobernador Dr. Camilo Crotto.

«La Epoca» comentando dicha resolución, dice lo siguiente:

«Creemos que la alta y legítima autoridad del partido antes de expedirse en la forma severa en que lo ha hecho, debió conminar, una vez mas, al gobernador al cumplimiento de los sagrados principios que el radicalismo comporta No se ha hecho asi y lo deploramos en nombre de la concordia radical. Pero expresada esta opinión, estamos tambien en le deber de hacer honor a la justicia con que ha procedido el comité. Esta entidad directriz al pronunciarse en el grave voto de anoche, se ha encuadrado cabalmente en la tradicion principista de toda la vida del radicalismo bonaerense».

Termina diciendo «La Epoca» que dicha sanción «es lamentable, en verdad, pero que con ella se hace honor a la responsabilidad historica que el partido ha contraido con la republica».

CENSO GANADERO

En la Intendencia Municipal de esta se ha recibido la siguiente comunicacion referente al nuevo cange que regira desde el 1° de Agosto proximo.

Señor Intendente de Maipú —Oficial.—Para el nuevo cange queda abolida toda multa por infracciones anteriores. Se expedira libretas a todo ganadero que la solicite. Hago notar que debe cumplirse extrictamente el articulo 13 de la ley.

Se envian circulares y folletos explicativos. Esa Municipalidad debe empezar profusas publicaciones para informar al partido que se comienza el nuevo cange.—*Manuel Romeo Palacios*, Sub Director General Censo Ganndero.

NOTICIAS

ARRENDAMIENTO DE LOCALES

El dia 11 de Agosto a las 2 p. m. se efectuara, en la secretaria del ministerio de Hacienda el remate de los arrendamientos de locales de la rambla de Mar del Plata. El acto tendra lugar en presencia del señor ministro de Hacienda y escribano mayor de gobierno.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 29 DE JULIO

Libreta matrimonio—F. Campagna 10.

Guia—B. Elizondo 2, F. E[illegible] 2, Hros. M. Ortiz Basualdo 2.

Abasto—A. J Pajón 30.

Media patente—J. Masmut $ 50.

Total recaudado $ 54.50.

CARTAS DETENIDAS

En la oficina del Correo local, se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Angel Rodriguez.

MERCADO DE HACIENDAS

Liniers (Vacunos) -Las haciendas en general se colocan con plaza algo mas encalmada que ayer y con dificultad para su venta las tropas descarnadas y faltas de clase.

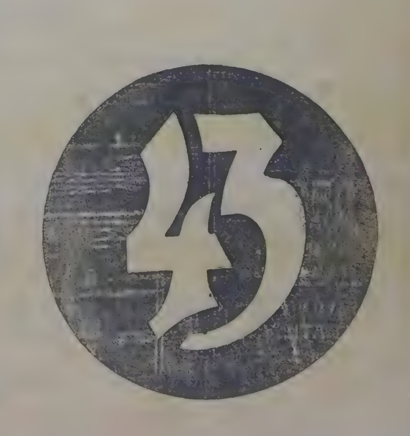
Los novillos excepcionales se cotizan entre $ 0 36 y 0.37 la libra, los gordos de $ 0 25 a 0.36 y los livianos de buena carnadura a 0.44

La entrada de ayer fue de cerca de 10.000 vacunos

—Para porcinos los precios varian entre $ 0 48 a 0 53; especiales de 0 54 a 0.60 y excepcionales a 0.62 1/2 el kilo.

——

Tablada (Liniers) -No obstante



"LA VOZ"

DIARIO DE LA TARDE

(Fundado el 3 de Septiembre de 1902)

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN MAIPÚ		POR CORREO a cualquier punto de la república.	
Por mes	$ 1.50		
« trimestre	« 4.50	Trimestre	$ 5.—
« año	« 18.—	Semestre	« 10.—
Numero suelto	« 0.10	Año	« 20.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUPLICACIONES Y AVISOS

Solicitadas y Campo Neutral: $ 0.50 el centímetro de columna.

Avisos funebres: La primera publicación $ 2, las siguientes, por cada dia: $ 1.

Nómina de concurrentes a sepelios y funerales: $ 0.10 la línea.

Remates y avisos generales: Precio convencional.

Caja de Ahorros

Sorteo de hoy

Con el premio mayor
EL NUMERO

2.034

a que los frigoríficos operan en casi su totalidad, los precios en general, obtenidos en este mercado, no acusan cambios favorables que mencionar, a pesar de esto la tendencia de la plaza es de alza.

Los precios mas altos del dia son: Capones para matadero de 30 a 40 pesos; id. frig. 17 a 29; ovejas id. matad, 15.50 a 30; borregos id. frig. 17 80 a 19 50; id. matad. 13 a 14.80. corderos a 4.

TRAFICO FERROVIARIO

Desde esta noche quedara reanudado el trafico ferroviario entre Buenos Aires y Bahia Blanca, via Tres Arroyos, que estaba incomunicado desde el principio de la inundacion a causa de que la corriente habia llevado los terraplenes de la via ferrea entre las estaciones Irene y Cascallares.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Labarden el señor Vicente A. Maldonado.

A Buenos Aires señor Paulino C...ino.

SAMUEL F. OTAMENDI

Ha fallecido ayer, en la capital federal, a la edad de 52 años, el señor Samuel F. Otamendi, hacendado de Loberia, que tuvo una larga y honrosa actuación en el seno de la Unión Civica Radical.

El extinto era hermano de nuestro convecino señor Ricardo Otamendi.

El sepelio de sus restos tuvo lugar hoy a las 10 a. m. en el cementerio de la Recoleta de la capital federal.

DEL AMBIENTE

Si en las epocas normales nuestro movimiento social es bastante escaso, ya puede calcularse cual sera en esta temperatura de lluvias interminables, molestas y cansadoras.

Y lo que es peor, parece que Dios no quisiera que nos solacemos con algo, pues es raro el domingo, día en que algun entretenimiento hallamos, que pase sin semejarse a un diluvio

Asi transcurrímos en medio de un esplin indecible. Y el ambiente, hecho ya de peor si, es el mismo en todas partes.

Por eso hay un anhelo general: la primavera, con ella vendrán las temperaturas agradables a la par de las flores, los perfumes y las aves; con ella vendrán las tardes deliciosas en que el alma divaga llevada insensiblemente por un arrobamiento extraño; con ella, en fin, vendrán las reuniones agradables que parecen ampliar nuestra existencia, sembrando en ella gran [illegible] urcos de esperanza, de idea [illegible] de belleza.....

[illegible] mos, pues, a Primavera, [illegible] rendirle culto.

[illegible]

GRAN TIENDA, MERCERIA, SASTRERIA, ROPERIA, ZAPATERIA, SOMBRERERIA, etc

"LA GALLI"

— DE —

Casimiro J. Galli & Cia.

La casa más surtida y la que vende mas barato de la localidad

Sucursales en toda la Provincia



DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médica de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes coronas, dentaduras, extracciones sin dolor .etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimiento cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

SE ENCUENTRA en MAIPU

Consultorios | **En Maipú: MADERO 217** | En AYACUCHO: Calle San Martin

Horas de consultas: de 8 a. m. a 12 m. y de 2 á 6 p. m.

PROFESIONALES

ANDRÉS M. CURUCHET

ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4
MAIPU

EUSEBIO LOZANO

Martilero Público
Negocios y tramitaciones en genera agente Compañia de Seguros «La Previsora»
MAIPU

DR. JUAN J. BARBIERI

MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calles Alsina U. T. 28
MAIPU

ANGELA J. GESTAS

PARTERA
Ex-interna y diplomada en el Policlinico de La Plata
Consulta de 2 a 4
Necochea 842 MAIPU
Union Telefónica 20

AVISOS

Club Social

Se cita a los señores socios para asistir a la Asamblea General Ordinaria que tendra lugar en el local social el domingo 3 de Agosto a las 4 pm. a objeto de tratar la siguiente orden del dia:

1° —Lectura del acta anterior.

2°.—Movimiento social y balance correspondiente al primer semestre del año.

Se ruega puntual asistencia.

EL SECRETARIO

---

† **BERNARDO CAMINO**

(Q E.P.D.)—Falleció el 4 de Agosto 1917.—Su esposa Silvestre Lizaur de Camino, sus hijos Felisa C. de Gonzalez, Bernarda C. de Romero, Paulino, Luciano, Ventura, Margarita C. de Mónaco, Francisco y Modesto; hijos politicos, hermanos, sobrinos, nietos y demas deudos invitan a sus relaciones a asistir a la misa que en sufragio del alma del extinto se rezará en la iglesia parroquial el 4 de Agosto a las 8 a. m.

Favor que agradecerán.

SE VENDE

DOS FRACCIONES DE QUINTA

CALLE EN MEDIO

Una de ellas mide 6 hect., 3 areas y 62 cts y contiene un edificio de material, un galpon de madera y fierro de 8x5 una casilla id. id. de 8x4, monte de arboles frutales y de sombra, gallinero huerta, etc., alambrado interior y exteriormente con alambre tejido.

La otra fraccion, situada frente a aquella calle en medio, mide 3 hect. y 48 areas, perfectamente alambrada y con tranquera nueva. Hay una cuadra sembrada de alfalfa.

Terrenos altos donde nunca ha llegado la inundación, en la barranca de la laguna «Los Difuntos». Tierra y agua buena—Por mas informes ocurrir a su propietario VIRGINIO MONTES.

Alfonso de Bernardi

Pintor Decorador y Empapelador

Se encarga de efectuar cualquier trabajo del ramo, a precios sin competencia, tanto en el pueblo como en la campaña.

Trabajo garantido

Calle Italia n° 7 — MAIPÚ

R25Julio

CARBON

a ps. 2.80 la bolsa

PAPA

para consumo especia

EN VENTA EN EL

Almcen "Siglo XX

de Pedro Benito

Automovil FORD

En muy buen uso, especial para la campaña Por informes ocurrir a al administracion de LA VOZ

SELLOS DE GOMA
Imprenta LA VOZ

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		[illegible]
« EMITIDO	50.000.000	
« SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.00[illegible]
« REALIZADO		62.50[illegible]
FONDO DE RESERVA		[illegible]

Casa Matriz *LA PLATA*—Casa *BUENOS AIRES* San Martin [illegible]

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo [illegible] goyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, N° 3 2091 Cab[illegible] (Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

62 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahia Blanca, [illegible] Mitre, Bolivar, Bragado, Campana Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, [illegible] Chacabuco - Chascomus - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear - General Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento - General Viamonte - Guamini - Juarez - Junin - Las Flores - Lincoln - Loberia - Lomas [illegible] Magdalena - Maipu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio Olavarria, [illegible] Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch Saavedra, Saladillo, Salto, San Andres [illegible] les. San Antonio de Areco, San Fernando; San Isidro, San Martin. San Nicolás. Suipacha [illegible] Arroyos y 25 de Mayo y C Pringles.

CORRESPONSALES en los demas pueblos de la provincia y en los principales [illegible] del interior de la republica y territorios nacionales y en las mas importantes plazas com[illegible] del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—[illegible] malá—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPAÑA y los de FRANCIA [illegible] LIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, [illegible] recibe depositos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de [illegible] zas de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales [illegible]

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantia de in[illegible] bles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En dinero efectivo, amortizables en 10 años. En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal unicamente	1	"
En Caja de Ahorros hasta 20,000 $, despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 30 dias	1 ½	"
" " de 60 dias	2	"
" " de 90 dias	3	"

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	8	"

Sucursal Maipu — *Febrero 12 de 1919*

JUAN COLANGELO—Gerente

Joyeria, Plateria, Armeria

Relojeria — Optica

CALLE ALSINA 538 — CALLE ALSINA 533

J. Mendez Quintana

TALLERES EN LA CASA

MAIPÚ :-: F. C.

Plateria, Joyeria y Relojeria

— DE —

Luis Pignata

:- ARTICULOS PARA REGALOS :-

RELOJES DE PRECISION

TRABAJOS ARTISTICOS EN ORO y PLATA

Roca 334 (Al lado del escritorio del Sr. Molins.)—MAIPU

MARMOLERIA Y LAPIDERIA

— DE —

Paoletta Hnos.

(Casa fundada en 1880)

Monumentos, lápidas y obras de arte

Representante en Maipú: Enrique Marchi

Farmacia de Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACEUTICO

ROCA 486 — MAIPU

Pompas Fúnebres

Avisamos al publico que desde la fecha hemos instalado en la localidad un servicio de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos los actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc.

Los precios serán en relación al servicio que se preste, por siempre dentro de la mayor equidad posible.

Empresa: CAPRA y GUILLEN

MAIPU — F. C. S.

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

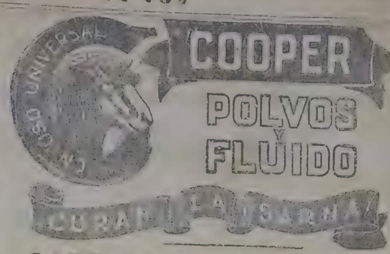
Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2066 — BUENOS AIRES



GARRAPATICIDA

ESQUILADORAS

WILLIAM COOPER & N

BUENOS AIRES -242 (



DOMADOR

Estancieros

Criadores

Curad vuestras majadas con el Polvo, Extracto y Polvo concentrado de Tabaco marca

DOMADOR

ANTISARNICO de calidad insuperabe

Solicitense precios y muestras al representante en Maipú y zona **J. Mariano Pasini**

NOTA:—Hay testimonios de conocidos criadores que gastan el producto y confirman su bondad. Haga Vd. su pedido y se convencerá del buen resultado.

e16jl

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA Y VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ — F. C. S.



Eduardo Molins

Campo

En Santo Domingo

El Domingo 29 de Junio

A la 1 y 30 p. m.

SUSPENDIDO POR EL MAL TIEMPO

En el Hotel de Don Genaro Escala frente a la estacion, una fracción de campo, compuesta de 169 hectareá, 87 area y 89 ctras, que la forma las chacras 1, 27 y 28 del ejido del pueblo Santo Domingo, distante pocas cuadras de las quinta y solares del mismo.

Se trata de un campo inmejorable para ganaderia, con muy buenos pastos tiernos y excelentes agua, alto y con alambrados de primer orden, dividido en dos potreros, con casa de materia y un explendido galpon de fierro galvanizado

Base$ 130 mln la hect

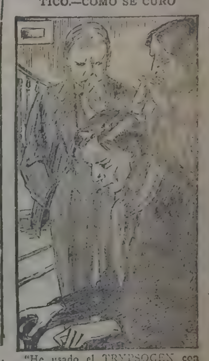
Al contado escritura y posesion inmediata, libre de arrendamiento.

En el acto de la venta exijiré al comprador el 10 % en seña y la comisio.i del 2 % que es a su cargo.

En el mismo acto remataré SIN BASE las quintas alambradas Nos. 41 y 43 del citado pueblo.

Por mas datos al martillero en Maipú, Roca 348.

UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABETICO.—COMO SE CURÓ



"He usado el TRYPSOGEN con éxito extraordinario. Se trataba de un joven de 22 años, cuya orina, año y medio antes de empezar el tratamiento, contenia gran cantidad de azúcar. Además, el enfermo disminuía constantemente de peso: de 73 kilos quedó reducido a 65; y la salud decaía de modo tan marcado que sus padres perdieron la esperanza de salvarlo. En tales circunstancias, receté al paciente el TRYPSOGEN, combinado con una dieta rígida y agua pura en abundancia. Un año después de seguir este tratamiento el enfermo estaba completamente curado. Y hasta ahora, o sea desde hace un año que se le dió de alta, no se ha observado síntoma alguno que haga temer una recaída."

El TRYPSOGEN es un producto Opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial para la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerias.

CARBON

a ps. 2.80 la bolsa

PAPA

para consumo especial

EN VENTA EN EL

Almcen "Siglo XX"

de Pedro Benito

SELLOS DE GOMA

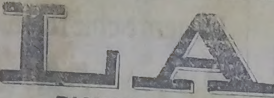
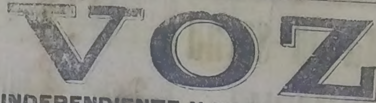
Imprenta LA VOZ

Año XVII Numero 4854

MAIPÚ, Jueves 31 de Julio de 1919

Redaccion Anónima

Administracción y Redacción
MADERO Nº 513—U. Telef. 1

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Julio 31 de 1919

Información general

DEL EXTERIOR

El «Financial Times» de Londres publica un extenso articulo, en el que estudia la situacion comercial entre Inglaterra y las rupublicas sudamericanas.

En el citado articulo prevé una gran prosperipad para la Republica Argentina, por cuanto esa nacion debera abastecer de trigo a Europa por espacio de varios años.

——

S. M. el rey Jo ge de Inglaterra, recibió en el palacio de Buckingham, al mariscal Foch, a quien confi io el titulo de mariscal del ejercito britanico.

——

Telegrafian de Bruselas que la comision de relaciones exteriores de la camara de diputados de Belgica ratificó el tratado de paz con Alemania.

——

—Los diarios de Paris comentan elogiosamente la actitud de los agricultores norteamericanos, los cuales han reunido, para ser obsequiadas a Francia, 60.000 vacas lecheras.

——

Anuncian de Chicago que en los combates sostenidos anoche entre blancos y negros, varios de éstos resultaron muertos.

Un joven negro que atravesaba el radio de combate en bicicleta, fué muerto de un tiro. El cadáver fué empapado en kerosene para quemarlo; pero la policia que intervino momentos después, logró apoderarse de él.

Hubo varios tiroteos en el barrio de los negros, donde numerosos individuos ocultos en distintos parajes hicieron un nutrido fuego sobre los policías, resultando heridos 15 de éstos.

——

DE BUENOS AIRES

REPUBLICA CHECOESLOVACA

En el ministerio de Relaciones exteriores se ha recibido una nota del ministro de Negocios Extranjeros de la Republica Checoeslovaca, en la que anuncia que los paises Checoeslovacos se han constituido en Estados indepeudientes y soberanos y pide su reconocimiento por el gobierno argentino.

——

EL FRIO

Byer fue el dia mas frio de este invierno en Buenos Aires. Fue registrada una temperatura de 9 grado bajo 0.

——

EL NUEVO PUERTO

Ayer fué habilitada una sección del nuevo puerto de la capital. Inmediatamente fué ocupado por gran cantidad de buques qLe empezaron a cargar cereales.

——

EL MINISTERIO BRITANICO

El ministerio de la gran Bretaña ha hecho saber al ministro de Relaciones Exteriores, que ha fijado su partida con destino a Londres para el 18 de Agosto y que le reemplazara provisionalmente el ministro britanico en el Uruguay, Mr. Mollet.

——

DE LA REGION

El sargento aviador italiano Liverani, actualmente en Dolores, realiza diariamente excursiones aereas por la region inundada. Ayer hizo un viaje hasta General Lavalle, llevando de pasajero al ingeniero Gando, quien sacó numerosas fotogaafias de la inundacion.

——

Falleció el señor Casildo Leanes, ex comisario de Coronel Vidal.

——

Por gestiones realizadas por el subcomisario Sr. Antonio Panebianco el señor Zelaya ha ofrecido costear la construccion de un edificio en General Piran para el destacamento de policia.

——

La comision de hacendados ha fijado una subvencion de 40.000 pesos para reparar los daños causados por la inundacion en General Guido.

——

La gripe que desde hace unos 20 días empezó a hacerse notar en Ayacucho, ha recrudecido en estos últimos dias de una manera que realmente es digna de tenerse en cuenta.

La enfermedad ha reaparecido con los mismos caracteres benignos del año pasado, aun cuando talvez con mayor intensidad, debido quizá a las condiciones atmósfaricas.

Se han producido además algunos casos con complicaciones como la bronco neumonia.

En las escuelas de esa localidad es donde mas se hace notar la epidemia, pués, la asistencia diaria de alumnos a disminuido de un modo tal que en algunas no alcanza al 40 %.

Se han presentado además en estos últimos dias varios casos de tos convulsa y otras enfermedades infecciosas.

Telares caseros

UNA INICIATIVA EN ENSAYO

Informes procedentes de Avellaneda hacen saber que con motivo de la presentación de un proyecto de instalacion de telares caseros en las escuelas de la provincia, de que es autora la señora Carolina T. de Catullo, directora de la Escuela numero dos Coronel Pringles, y en vista de los rerultados obstenidos en los ensayos efectuados, el director general de escuelas, previa la opinion de la Oficina Técnica ha resuelto aceptar el proyecto presentado.

Al propio tiempo ha encomendado a la inspección seccional que de acuerdo con la señora Catullo busque el medio de llevar a la practica el proyecto presentado e informe sobre la posibilidad de aplicar esta iniciativa en todas las escuelas de la Provincia.

La adopcion del proyecto de la señora de Catullo beneficiaria—se dice—a los alunmos pobres, por cuanto con un gasto minimo podrian éstos confeccionar en su propia casa diversas prendas de abrigo de suma necesidad.

Travesia de los Andes

Por el teniente Locatelli

Desde hace dias abrigaba la intención de trasponer la escala andina el arriesgado aviador de la misión italiana teniente Locatelli.

Ayer el telègrafo nos comunicó haberse llevado a cabo la hazaña, en cuya tentativa falleciera ultimamente nuestro querido compatriota el aviador Matienzo.

El soberbio aparato que piloteaba Locatelli a dejado atrás las blancas cimas de los Andes internándose en territorio Chileno cumpliendo el sueño del colega argentino caido.

Es un galón mas que se adjudica el aviador Locatelli y una demostración del coraje y preparación que poseen los voladores de la peninsula.

El aviador Locatelli hase destacado por su arrojo en la pasada guerra siendo él quien acompañó al poeta D'Annunzzio en un raid sobre Viena.

La pesca en las lagunas

Un núcleo de arrendatarios de lagunas fiscales, se dirigió hoy al gobierno bonaerense, solicitando una prorroga de 20 o 30 dias para proseguir sus tareas, a fin de compensar el trabajo malogrado con motivo de las grandes inundaciones ocurridas recientemente en el Sur y en el Oeste de la provincia.

El permiso para pescar termina hoy y los arrendatarios de lagunas desean que se amplie hasta fines del mes de Agosto.

Con ell ase lograrian dos cosas: evitar los perjuicios que, en caso contrario, sufririan los pescadores y dar a la poblacion articulos de primera necesidad a precios reducidos.

CENSO GANADERO

CANJE DE LIBRETAS

Se avisa a todos los vecinos del partido en general que en cumplimiento y de acuerdo con el decreto dictado por el Superior Gobierno de la Provincia, en esta Intendencia Municipal se procederá al cange de las Libretas del Censo Ganadero Permanente de 1918 por las del año 1919 desde mañana 1° de Agosto al 30 da Septiembre.

Se previene que este plazo será improrrogable y por lo tanto conviene que los señores propietarios que posean libretas se apresuren a efectuar el cange dentro del plazo indicado para no incurrir en multas y consiguientes molestias.

La inundación

Como representante de la municipalidad de Maipu ante la Comision de Hacendados,—que tiene a su cargo los asuntos relacionados con las inundaciones,—el intendente señor Rappallini ha designado a los señores Jose Arrieta, Horacio P. Areco, Roque M. Quinteros y Julian Althabe, quienes han aceptado esa designacion y se han incorporado a dicha comision.

——

El rio Salado sigue creciendo inundando los campos y chacras vecinos.

El rio, frente a Guerrero alcanzó ayer una altura de 6 metros.

—La Cruz Roja Argentina sigue prestando su socorro a los inundados, distribuyendoles ropa, víveresy dinero.

—El servicio de trenes y las comunicaciones telegráficas se restablecen paulatinamente.

Despues de permanecer 25 dias incomunicado con Buenos Aires, ayer llegó a Bahia Blanca el primer tren de pasajeros procedente de la capital.

—La galera de Dolores a Gral. Lavalle, empleó 4 dias en su ultimo viaje debido a la inundacion. Su propietario ha resuelto habilitar una gran canoa para realizar esos viajes con mayor rapidez y seguridad.



FOOTBALL

Como ya lo hemos anunciado, el domingo próximo se jugará en el field local el segundo partido del campeonato por la copa «Manuel Gutierrez», entre los team «Atlético» de Ayacucho y «Porteño» de ésta.

Este partido ha provocado gran entusiasmo entre los aficionados, que se aprestan a presenciar un match reñido e interesante.

Mañana haremos conocer la nómina de los jugadores de ambos cuadros.

NOTICIAS

NOMBRAMIENTOS JUDICIALES

El P. E. remitio anteayer al Senado dos pliegos por los que se solicita acuerdo para nombrar defensor de pobres y fiscal del Departamente del Sud con asiento en Dolores a los doctores Luis Pondal y Ricardo Gomez Langheneim respectivamente.

Ambos pliegos pasaron a estudio de la comision de acuerdo.

DESARROLLO DE LA INDUSTRIA LECHERA

En el partido de Chascomus—En el partido de Chascomus, ferrocarril Sud, se han istalado ultimamente varias importantes cremerias, con la base de numerosos planteles propios de ganado de raza. Con esto, ese partido de la provincia de Buenos Aires aumentara sn produccion y seguira ocupando por muchos años el primer puesto entre todos los centros lecheros del pais.

Segun las informaciones recogidas en esa localidad, la produccion anual de Chascomus, se estima en 31.000 000 de litros de leche; crema, 2.000 000 de kilos; manteca, 900.000 kilos, y queso, 500.000 kilos.

IMPUESTOS FISCALES

Hoy venció la prorroga para el pago de la segunda cuota del impuesto a los alcoholes, naipes y tabacos.

Mañana se comenzará a cobrar la segunda cuota de los impuestos territorial, agropecuarios, caminos y desagues.

EXPOSICION DE TOROS

El martillero señor Miguel Garriga, organiza para en breve su 15 exposición féria de toros en el local de la sociedad Rural de Maipú.

Tiene ya anotados 100 toros Durham, de pedigrée y puros por cruza, a galpón y a campo.

Oportunamente daremos fecha y detalles de esta exposición.

SUELDOS ESCOLARES

Se nos pide avisemos a los maestros, que habiendo llegado el giro correspondiente a sus haberes por el mes de Junio ppdo., pueden pasar mañana por la tesoreria escolar, a hacer efectivo su cobro.

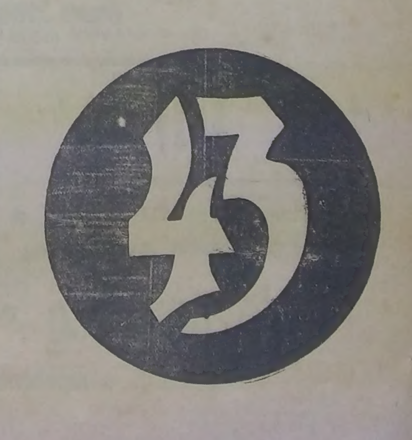
DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Buenos Aires señor David Martegani.

Del mismo punto señorita de Gonzalez.

Del mismo punto señor Juan Murguizur.



"LA VOZ"

DIARIO DE LA TARDE

(Fundado el 3 de Septiembre de 1902)

TARIFAS DE SUSCRIPCION

En Maipú		Por correo a cualquier punto de la república.	
Por mes	$ 1.50	Trimestre	$ 5.—
« trimestre	« 4.50	Semestre	« 10.—
« año	« 18.—	Año	« 20.—
Numero suelto	« 0.10		

La Voz se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUPLICACIONES Y AVISOS

Solicitadas y Campo Neutral: $ 0.50 el centímetro de columna.

Avisos funebres: La primera publicación $ 2, las siguientes, por cada dia: $ 1.

Nómina de concurrentes a sepelios y funerales: $ 0.10 la línea.

Remates y avisos generales: Precio convencional.

Loteria Nacional

Sorteo de hoy

Con 80.000 pesos

EL NUMERO

4.439

ENFFRMOS

Continua siendo delicado el estado de la señora Maria T. de Quintana.

—Enferma de cuidado la señora Maria D de Rago.

—Sigue mejor el joven Raul Peruchena.

LA INCONSCIENCIA

¿Por qué te asusta la inconsciencia?

¿Por ventura debes gran cosa á tus pensamientos?

La belleza de tus pensamientos la magia de tus imaginaciones te han servido de espinas.

Has llevado una corona de espinas, sólo que interior e invisible.

Mira cuán hermoso, reposado y sereno es todo lo inconsciente.

Mira lo que el viento hace con las hojas de los árboles y con las hojas, sin causarles dolor.

Mira la rosa, cómo sin dolor desabrecha su gustillo, florece y muere.

Contempla el agua que se despeña en la catarata y sin dolor es espuma al saltar el abismo y al estrellarse entre los dientes de la roca.

Advierte el avatar perpétuo de las viajeras nubes.

Y tú mismo, ¿qué eras en la infancia y que fuiste más hacia atrás?

¿No reposabas, por ventura, en el seno de tu maternal inconsciencia?

¿Te quejabas acaso?

Pues y el sueño, tu amigo predilecto ¿qué es, en suma?

¡Ah, no, no temas pisar la isla de los Lotófagos!....

Deja que tus libros llenos de amor para todos, sean la muda y generosa conciencia que te sobreviva y tú, cuando menos por algunos siglos.

Bien lo necesitas.

Amado Nervo

AVISOS

Club Social

Se cita a los señores socios para asistir a la Asamblea General Ordinaria que tendra lugar en el local social el domingo 3 de Agosto a las 4 pm. a objeto de tratar la siguiente orden del dia:

1°.—Lectura del acta anterior.

2°.—Movimiento social y balance correspondiente al primer semestre del año.

Se ruega puntual asistencia.

EL SECRETARIO

✝ BERNARDO CAMINO

(Q E.P.D.)—Falleció el 4 de Agosto 1917.—Su esposa Silvestre Lizaur de Camino, sus hijos Felisa C. de Gonzalez, Bernarda C. de Romero, Paulino, Luciano, Ventura, Margarita C. de Mónaco, Francisco y Modesto; hijos politicos, hermanos, sobrinos, nietos y demas deudos invitan a sus relaciones a asistir a la misa que en sufragio del alma del extinto se rezará en la iglesia parroquial el 4 de Agosto a las 8 y 1/2 a. m.

Favor que agradecerán.

[illegible]

Pompas Fúnebres

Avisamos al publico que desde la fecha hemos instalado en la localidad un servicio de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos los actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribucion, etc.

Los precios serán en relación al servicio que se preste, pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

Empresa: CAPRA y GUILLEN

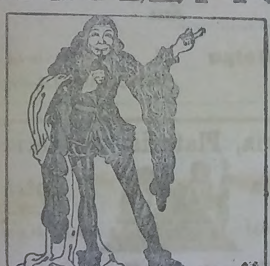
MAIPU — F. C. S.

YERBA VIRGEN SUPERIOR



ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2666 — BUENOS AIRES

MIGUEL GARRIGA

BUENOS AIRES — MAIPU

15 Exposicion-Feria de Reproductores - 15

EN MAIPU

100 TOROS DURHAM

de Pedigree y puros por cruza, a galpon y a campo 2 años.

Con el concurso de reputadas cabañas del pais.

Oportunamente detalle y fecha

Mas datos e inscripciones, a mis escritorios en Bs. Aires calle B. Mitre 737, o en Maipú, F. C. S.

MIGUEL GARRIGA



DOMADOR

Estancieros

Criadores

Curad vuestras majadas con el Polvo, Extracto y Polvo concentrado de Tabaco marca

DOMADOR

ANTI ARNICO de calidad insuperab e

Solicitense precios y muestras al representante en Maipú y zona **J. Mariano Pasini**

NOTA:—Hay testimonios de conocidos criadores que gastan el producto y confirman su bondad. Haga Vd. su pedido y se convencerá del buen resultado.

e16jl

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS

MAIPÚ — F. C. S.

Eduardo Mo in

Campo

En Santo Domi go

El Domingo 29 de Junio

A la 1 y 30 p. m.

SUSPENDIDO POR EL MAL TIEMPO

En el Hotel de Don Genaro Escala frente a la estacion, una fraccion de campo, compuesta de 169 hectareas, 87 area y 89 ctras, que la forma las c as 1, 27 y 28 del ejido del pueblo S o Domingo, distante pocas cuadras de as quinta y solares del mismo.

Se trata de un campo inmejorable para ganaderia, con muy buenos pastos tiernos y excelentes agua, alto y con alambrados de primer orden, dividido en dos potreros, con casa de material y un explendido galpon de fierro galvanizado

Base$ 130 m|n la hect

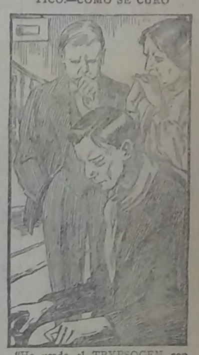
Al contado escritura y posesion inmediata, libre de arrendamiento.

En el acto de la venta exijiré al comprador el 10 % en seña y la comision del 2 % que es a su cargo.

En el mismo acto remataré SIN BASE las quintas alambradas Nos. 41 y 43 del citado pueblo.

Por mas datos al martillero en Maipú, Roca 348.

UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABETICO.—COMO SE CURO



"He usado el TRYPSOGEN con éxito extraordinario. Se trataba de un joven de 22 años, cuya orina, año y medio antes de empezar el tratamiento, contenía gran cantidad de azúcar. Además, el enfermo disminuía constantemente de peso: de 73 kilos quedó reducido a 65; y la salud decaía de modo tan marcado que sus padres perdieron la esperanza de salvarlo. En tales circunstancias, receté al paciente el TRYPSOGEN, combinado con una dieta rígida y agua pura en abundancia. Un año después de seguir este tratamiento el enfermo estaba completamente curado. Y hasta ahora, o sea desde hace un año que se le dió de alta, no se ha observado síntoma alguno que haga temer una recaida."

El TRYPSOGEN es un producto Opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial para la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

CARBON

a ps. 2.80 la bolsa

PAPA

para consumo especia

EN VENTA EN EL

Almcen "Siglo XX

de Pedro Benito

Automovil **FORD**

En muy buen uso, especial para la campaña Por informes ocurrir a al administracion de La Voz

---

CUANDO UN RENGLON NO SE CONOCE DEBE CONFIARSE EN LA SERIEDAD E IMPORTANCIA DE LA CASA QUE LO VENDE Y GARANTE

SARNÍFUGO

"EL FULMINANTE"

(EN POLVO)

SALABERRY & BERCETCHE DEFENSA 188